

TANGRAM

Zeitschrift der EKR • Revue de la CFR • Rivista della CFR

44
2020

Rassismus im Jahr 2020

Le racisme en 2020

Il razzismo nel 2020



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössische Kommission gegen Rassismus EKR
Commission fédérale contre le racisme CFR
Commissione federale contro il razzismo CFR
Cumissiun federala cunter il racissem CFR

Fotografien in dieser Ausgabe

Photographies dans ce numéro

Fotografie in questo numero

Moitié moitié

Parler de racisme en images n'est jamais simple. Surtout quand on n'en fait pas soi-même l'expérience.

Pour Tangram, je reviens à des souvenirs d'enfance : mon air abruti devant Stéphanie à l'école (p. 69). Je regardais ses yeux bleus, sa blondeur et sa peau brune et mon cerveau déraillait. Il m'a fallu des années pour constater ce qui se passait : notre tendance à catégoriser les gens. Que ce soit pour le genre, la classe sociale, l'origine ou l'orientation sexuelle, nous nous reposons sur nos yeux pour identifier la personne qui nous fait face. Dans certains cas, comme avec Stéphanie, cela ne marche pas.

Avec ce projet, j'ai voulu reproduire l'expérience à plus large échelle. Vous confronter à ces gens qui ne rentrent pas dans une case. Vous montrer comment, inconsciemment, on se trouve pris à son propre piège. Admettre ce réflexe est une première étape avant de décider ce qu'on souhaite en faire.

Pour aller au-delà de l'expérience visuelle, j'ai transformé ce projet en une plateforme d'expression : chaque portrait est accompagné d'un extrait de l'interview réalisée avant la prise. L'occasion d'appréhender comment on gère ces multiples identités en Suisse en 2020 et le regard qui se pose sur elles.

J'ai donné à ce projet le nom provocateur de moitié-moitié car nous sommes tous le fruit du mélange d'un père et d'une mère, que notre peau le reflète ou non. Un métissage qui caractérise bien à mon sens la grande diversité d'un pays aussi petit et central que la Suisse.

Niels Ackermann
www.lundi13.ch

Moitié moitié

In Bildern von Rassismus zu sprechen ist nie einfach. Umso weniger, wenn man Rassismus nicht selber erfahren hat.

Für das Tangram stütze ich mich auf Kindheitserinnerungen: Wie betäubt ich war, wenn ich in der Schule mit Stéphanie sprach (S. 69). Ihre blauen Augen, ihr blondes Haar, ihre braune Haut..., und meine Gedanken spielten verrückt. Erst viel später habe ich begriffen, worum es damals ging: Wir Schubladisieren die Menschen nach Geschlecht, sozialer Schicht, Herkunft und zuweilen auch nach der sexuellen Orientierung: Wir verlassen uns auf unsere Augen, um unser Gegenüber wahrzunehmen. Manchmal, wie bei Stéphanie, funktioniert das nicht.

In diesem Projekt habe ich das Experiment wiederholt und erweitert: Ich konfrontiere Sie mit Menschen, die in keine Schublade passen, und ich zeige Ihnen, wie man in die eigene Falle tappt. Diesen Reflex zu erkennen ist ein erster Schritt für die Entscheidung, wie man damit umgehen möchte.

Das Projekt ist eine visuelle Darstellung und eine Ausdrucksplattform: Zu jedem Portrait gehört ein Interviewausschnitt der abgebildeten Person. Um zu verstehen, wie man in der Schweiz 2020 mit den vielfältigen Identitäten und deren Wahrnehmung umgeht.

Das Projekt trägt den provokanten Titel moitié-moitié: Wir alle sind die Frucht einer Mischung aus einem Vater und einer Mutter, ob man das unserer Haut nun ansieht oder nicht. Eine gemischte Herkunft, die meiner Meinung nach die grosse Vielfalt eines so kleinen und zentralen Landes wie die Schweiz ausmacht.

Niels Ackermann
www.lundi13.ch

Metà metà

Parlare di razzismo con immagini non è mai facile. Soprattutto quando non lo si vive in prima persona.

Per Tangram, scavo nei ricordi d'infanzia: mi torna in mente lo sguardo ebete dinanzi alla mia compagna di scuola Stéphanie (pag. 69). Guardavo i suoi occhi azzurri, i suoi capelli biondi e la sua pelle bruna e il mio cervello andava in tilt. Mi ci sono voluti anni per capire perché: tendiamo a categorizzare le persone. Che si tratti di genere, classe sociale, origine od orientamento sessuale, è sempre attraverso i nostri occhi che attribuiamo un'identità a chi ci sta di fronte. In certi casi, come con Stéphanie, non funziona.

Con questo progetto, ho voluto riprodurre questa mia esperienza su scala più larga. Per confrontarvi con persone che non rientrano in una precisa categoria. Per mostrarvi come, inconsciamente, si finisce per cadere nel proprio stesso tranello. Ammettere questo riflesso è un primo passo prima di decidere che cosa intendiamo farne.

Per andare oltre l'esperienza visiva ho trasformato il progetto in piattaforma espressiva: ogni ritratto è accompagnato da un estratto dell'intervista realizzata prima delle riprese. Un'occasione per capire come sono gestite e come sono viste in Svizzera nel 2020 queste identità multiple.

Al progetto ho dato il titolo provocatorio di «Metà metà». Tutti, infatti, siamo il frutto di un miscuglio di un padre e di una madre, che la nostra pelle lo rifletta o no. Un meticcio che a mio avviso caratterizza bene la grande diversità di un Paese tanto piccolo quanto centrale come il nostro.

Niels Ackermann
www.lundi13.ch

TANGRAM

Zeitschrift der EKR • Revue de la CFR • Rivista della CFR

44
2020

Rassismus im Jahr 2020

Le racisme en 2020

Il razzismo nel 2020

Inhaltsverzeichnis

Table des matières

Indice

4

EDITORIAL / ÉDITORIAL / EDITORIALE

9

DOSSIER

Rassismus im Jahr 2020 / Le racisme en 2020 / Il razzismo nel 2020

9_14_19

Formen und Dynamiken von Rassismus

Formes et dynamiques du racisme

Forme e dinamica del razzismo

Nora Refaël

24_28_31

«Rassismus und Rassifizierung sind nach wie vor wirksam»

Interview

«Le racisme et la racialisation sont toujours d'actualité». Entretien

«Il razzismo e la razzializzazione continuano a produrre i loro

effetti». Intervista

Patricia Purtschert

35_40_45

«Wir müssen Rassismus und Antisemitismus gemeinsam denken»

«Nous devons penser conjointement le racisme et l'antisémitisme»

«Dobbiamo pensare congiuntamente il razzismo e l'antisemitismo»

Michele Galizia & Monique Eckmann

50_53_58

Catégorisation, stéréotypes et préjugés en psychologie sociale

Kategorisierung, Stereotype und Vorurteile in der Sozialpsychologie

Categorizzazione, stereotipi e pregiudizi nella psicologia sociale

Pascal Wagner-Egger

62_65_67

Lutte contre le complotisme et polémiques identitaires. Entretien

Kampf gegen Verschwörungswahn und identitäre Polemik. Interview

Lotta contro il complotismo e polemiche identitarie. Intervista

Cédric Terzi

70_74_78

«Die Rassenforschung war nicht unpolitisch». Interview

«La recherche sur les questions raciales était tout sauf apolitique».

Entretien

«La ricerca sulle razze era tutt'altro che apolitica». Intervista

Pascal Germann

80_84_89

Le racisme « sans race »

Rassismus «ohne Rasse»

Il razzismo «senza razza»

Noémi Michel

93_98_102

La blancheur et ses privilèges en Suisse

Whiteness und deren Privilegien in der Schweiz

La bianchezza e i suoi privilegi in Svizzera

Anne Lavanchy

106_108_111

«Le racisme structurel demeure une réalité en Suisse».

Entretien

«Struktureller Rassismus bleibt eine Realität in der Schweiz».

Interview

«Il razzismo strutturale rimane una realtà in Svizzera». Intervista

Pamela Ohene-Nyako

113_118_123

Gerechtigkeit gibt es nicht zum Nulltarif

L'équité ne s'obtient pas gratuitement

La giustizia a costo zero non esiste

Myriam Diarra & Franziska Schutzbach

127_132_137

La notion de « race » dans le droit suisse : à jeter aux oubliettes ?

Entretien

Soll der Begriff «Rasse» aus dem Schweizer Recht verbannt

werden? Interview

La nozione di «razza» nel diritto svizzero: da mettere nel dimenticatoio? Intervista

Pascal Mahon

142_147_152

La définition de la race par les autorités judiciaires suisses

Definition des Rassenbegriffs durch die Schweizer Justizbehörden

Definizione della razza da parte delle autorità giudiziarie svizzere

Marine Merenda

157

Bonnes Pratiques

157_159_161

N wie ...: Wettbewerb zum Kulturerbe der Kolonialzeit

N comme... : comment aborder les œuvres de l'époque coloniale ?

N come ...: concorso su come gestire l'eredità culturale del periodo coloniale

Kathrin Oester

163_164_165

Wie Kolonialismus und Rassismus zusammenspielen

De l'interaction entre colonialisme et racisme

Rapporto tra colonialismo e razzismo

Karl Johannes Rechsteiner

167

NEWS

167_167_168

Jahresbericht 2019 über Rassismusevorfälle in der Beratungspraxis

Rapport 2019 sur les incidents racistes traités dans le cadre de consultations

Rapporto 2019 sugli episodi di razzismo trattati nell'attività di consulenza

168_168_169

Rechtsgutachten zu Halteplätzen für Fahrende

Avis de droit sur les aires d'accueil pour les minorités itinérantes

Parere giuridico sullo stationamento delle comunità nomadi

169_170_171

25 Jahre Rassismus – Strafnorm unter der Lupe

Norme pénale contre le racisme : 25 ans sous la loupe

25 anni di norma penale contro il razzismo sotto la lente

171_172_173

Praxiswissen zum Stand der Rassismusbekämpfung

Connaissances pratiques sur l'état de la lutte contre le racisme

Conoscenze pratiche sullo stato della lotta al razzismo

174_175_177

Das Dilemma statistischer Erhebungen nach Herkunft

Le dilemme des enquêtes statistiques par origine

Il dilemma della rilevazione statistica dell'origine

178_179_179

Strategien und Massnahmen gegen Rassismus im Netz

Racisme sur Internet : stratégies et mesures de lutte

Strategie e misure contro il razzismo in rete

181_181_181

Finanzhilfen der Fachstelle für Rassismusbekämpfung

Aides financières du Service de lutte contre le racisme

Aiuti finanziari del Servizio per la lotta al razzismo

182

Rechtsprechung

Jurisprudence

Giurisprudenza

185

Fälle aus der Beratung

Cas tirés de la pratique

Casistica del servizio di consulenza

190

TANGRAM bestellen

Commander le TANGRAM

Ordinare il TANGRAM

193

IMPRESSUM

Éditorial

Martine Brunschwig Graf

Présidente de la CFR

français

En préambule à ce numéro de Tangram qui cherche à cerner le racisme en 2020, j'aimerais inscrire cet avant-propos dans le droit fil d'une citation d'Axel Kahn, généticien français qui rappelle ceci au sujet de la lutte contre le racisme :

« C'est un combat de chaque génération car derrière le racisme, il y a le malaise, l'inquiétude, des réflexes d'autodéfense... Ce sont des comportements qui se répètent de génération en génération. À partir du moment où l'on sait que le combat contre le racisme est d'ordre moral et philosophique, il n'est évidemment pas fait une fois pour toutes. L'égale dignité et l'égale valeur de chaque être humain sont des produits de l'éducation. »

Cette citation date de 2018, elle est valable aujourd'hui, elle le sera encore dans le futur. Le présent numéro de Tangram, dans son nouveau design, se veut pluriel dans ses vues et ses analyses, comme ceux qui l'ont précédé. Chaque auteur use pleinement de sa liberté d'analyse et de son ton pour essayer de cerner ce que le racisme peut avoir de constant et de différent suivant les époques et les circonstances.

Au moment de décider du thème, nous n'avions pas encore connaissance des effets de la pandémie qui frappe l'ensemble de la planète et qui n'épargne pas la Suisse. Au-delà de ses effets sanitaires, sociaux et économiques, la COVID-19 exerce aussi une influence sur l'état d'es-

prit des personnes, ce qui impacte à son tour le racisme et la discrimination raciale. Les réflexes d'auto-défense évoqués par Axel Kahn conduisent au rejet de l'autre et de ce qui, en temps de pandémie, est ressenti comme dangereux.

À cela vient s'ajouter le jeu dangereux auquel se livrent certains gouvernants, qui désignent le virus par sa provenance géographique supposée et n'hésitent pas à lui donner une couleur bien stéréotypée. Il n'en faut pas davantage pour exposer certains groupes de population à la méfiance et aux attitudes discriminantes. À l'heure de la communication globalisée, les discours qui se tiennent outre-Atlantique peuvent avoir des répercussions chez nous ; le racisme ne connaît pas de frontières.

Nous en avons à nouveau eu la preuve avec les conséquences de la mort de George Floyd, afro-américain mort asphyxié sous le genou d'un policier blanc, après de longues minutes d'agonie. Ce décès a largement renforcé le mouvement *Black Lives Matter*, qui s'est nourri de la révolte née du sentiment d'impunité dont témoignent les violences policières répétées à l'égard des Noirs aux États-Unis ; les réactions ont été vives en Suisse aussi. La situation est certes différente dans notre pays mais cela ne dispense pas de se poser de bonnes questions : comment les autorités, à tous les échelons, se donnent-elles les moyens de lutter contre le profilage racial ? Quelle politique menée en matière de formation initiale et continue permettrait aux forces de l'ordre d'éviter toute discrimination ? Si la Suisse n'a jamais directement possédé de colonies, elle a profité – des points de vue économique et politique – du colonialisme en Afrique et de la traite transatlantique des esclaves. Comment doit-on aborder aujourd'hui ces questions si l'on veut conduire un débat utile à ce sujet ? Quelles recherches scientifiques seraient à même d'améliorer nos connaissances et de promouvoir la prise de conscien-

ce ? Par quels moyens pédagogiques parviendra-t-on à faire des symboles – statues, armoiries, monuments, etc. – un sujet de débat utile plutôt que d'appeler à leur destruction ?

Ce sont là quelques-uns des défis à relever pour faire face au racisme aujourd'hui. Pour la CFR et pour celles et ceux qui sont engagés contre la discrimination raciale, la tâche présente de multiples facettes. Le racisme existe, en Suisse comme ailleurs. Comme le rappelle Axel Kahn, chaque génération doit le combattre en fonction des circonstances et de son temps. Pour la CFR, les jeunes constituent un public très important à sensibiliser, à l'école tout particulièrement. Par ailleurs, le racisme au quotidien – observé de façon récurrente à travers les témoignages qui parviennent aux centres de conseil notamment – mérite des dispositions légales adéquates sur le plan civil. Or, celles-ci font défaut aujourd'hui. Il faudra remettre l'ouvrage sur le métier pour assurer un accès à la justice équitable pour tous.

Le monde a changé, la prise de conscience vis-à-vis du racisme aussi. Mais curieusement, on observe à la fois une meilleure reconnaissance du phénomène au sein de la population et, simultanément, des discours plus véhéments pour refuser d'aborder la question. Ce qui se dit et s'écrit sur les réseaux sociaux et Internet en général nous interpelle. La lutte contre le racisme et la discrimination raciale passe aujourd'hui par la restauration du respect de l'autre. C'est une tâche de longue haleine et elle nous concerne tous.

Editorial

Martine Brunschwig Graf

Präsidentin der EKR

deutsch

Zur Einleitung dieser Ausgabe des TANGRAM, das sich mit dem Rassismus im Jahr 2020 befasst, möchte ich den französischen Genetiker Axel Kahn zitieren, der in einem Interview über die Bekämpfung von Rassismus Folgendes sagte:

«Es ist ein Kampf, den jede Generation führen muss, denn hinter dem Rassismus stehen Unbehagen, Angst, Selbstverteidigungsreflexe ..., Verhaltensweisen, die sich von Generation zu Generation wiederholen. Der Kampf gegen Rassismus ist ein moralischer, ein philosophischer Kampf, der nicht ein für alle Mal geführt werden kann. Das Bewusstsein, dass jeder Mensch die gleiche Würde und den gleichen Wert hat, ist ein Produkt der Bildung.»

Das Zitat stammt aus dem Jahr 2018, es trifft heute zu, und es gilt auch in Zukunft. Das aktuelle TANGRAM, in neuem Design, greift so vielfältige Ansichten und Analysen auf wie die früheren Ausgaben. Alle Autorinnen und Autoren – völlig frei in Inhalt und Form – versuchen herauszufinden, wo die Konstanten und wo die Unterschiede des Rassismus je nach Epochen und Umständen liegen.

Zum Zeitpunkt der Themenwahl für diese Ausgabe wussten wir noch nicht, welche Auswirkungen die Pandemie haben würde, die die ganze Welt erfasst hat und auch die Schweiz nicht verschont. Über die gesundheitlichen, sozialen und wirtschaftlichen Folgen hinaus hat Covid-19 auch Einfluss auf die Einstellungen der

Menschen, was sich auch auf Rassismus und Rassendiskriminierung auswirkt. Die von Axel Kahn erwähnten Selbstverteidigungsreflexe führen zur Ablehnung des Anderen und dessen, was – gerade in der Zeit der Pandemie – als gefährlich empfunden wird.

Hinzu kommt das gefährliche Spiel gewisser Machthaber, die den Ursprung des Virus geografisch zuordnen und ihm eine sehr stereotype Färbung geben. Mehr braucht es nicht, um gegenüber bestimmten Bevölkerungsgruppen Misstrauen zu schüren und sie Diskriminierungen auszusetzen. In Zeiten der globalisierten Kommunikation können Diskurse auf der anderen Seite des Atlantiks auch bei uns Wirkung entfalten: Rassismus kennt keine Grenzen.

Einen erneuten Beweis dafür sehen wir bei den Folgen des Todes des Afroamerikaners George Floyd, der nach langen Minuten der Qual unter dem Knie eines weissen Polizisten erstickt ist. Dieser Tod stärkte die Bewegung «Black Lives Matter», die aus der Auflehnung gegen das Gefühl der Straflosigkeit angesichts der wiederholten Polizeigewalt gegen Schwarze in den Vereinigten Staaten entstanden war, auf breiter Ebene und löste auch in der Schweiz heftige Reaktionen aus. Die Situation in unserem Land ist sicherlich anders, aber trotzdem sollten wir uns die richtigen Fragen stellen: Welche Mittel geben sich die Behörden auf allen Ebenen, um gegen Racial Profiling vorzugehen? Welche Aus- und Weiterbildungsstrategie würde dazu führen, dass Ordnungskräfte jegliche Diskriminierungen vermeiden? Zwar war die Schweiz nie in direktem Besitz von Kolonialterritorien, jedoch hat sie ökonomisch und politisch vom Kolonialismus in Afrika und dem transatlantischen Sklavenhandel profitiert. Wie soll man heute diese Fragen angehen, wenn man eine hilfreiche Debatte führen will? Wie könnte die wissenschaftliche Forschung unsere Kenntnisse erweitern und das Bewusstsein fördern? Mit welchen

didaktischen Mitteln könnten Symbole – Statuen, Wappen oder Denkmäler – zu einem sinnvollen Diskussionsthema anstatt zu einem Ziel von Zerstörung werden?

Dies sind einige der Herausforderungen im Umgang mit Rassismus heute. Für die EKR und für alle, die sich der Bekämpfung rassistischer Diskriminierung verschrieben haben, sind die Aufgaben vielfältig. Rassismus existiert, in der Schweiz genauso wie anderswo. Wie Axel Kahn sagt, muss jede Generation ihren eigenen Kampf gegen Rassismus führen. Für die EKR sind vor allem die Kinder und Jugendlichen in den Schulen ein sehr wichtiges Publikum für die Sensibilisierung gegen Rassismus. Auch gegen den alltäglichen Rassismus, von dem Betroffene den Beratungsstellen immer wieder berichten, braucht es eine angemessene gesetzliche Regelung auf zivilrechtlicher Ebene. Doch eine solche fehlt bis heute. Nötig wäre ein neuer Anlauf, um einen fairen Zugang zur Justiz für alle zu gewährleisten.

Die Welt hat sich verändert und das Bewusstsein gegenüber dem Rassismus auch. Doch merkwürdigerweise gibt es gleichzeitig eine grössere Aufmerksamkeit für das Phänomen in der Bevölkerung und heftigere Abwehrreaktionen gegen seine Thematisierung. Was in den sozialen Netzwerken und im Internet allgemein gesagt und geschrieben wird, gibt uns zu denken. Im Kampf gegen Rassismus und Rassendiskriminierung geht es heute darum, den Respekt vor dem Anderen wiederherzustellen. Das ist eine Langzeitaufgabe, die uns alle betrifft.

Editoriale

Martine Brunschwig Graf

Presidente della CFR

italiano

Quale preambolo al presente numero di Tangram, che tenta di definire il razzismo nel 2020, vorrei utilizzare come filo conduttore della mia prefazione una citazione del genetista francese Axel Kahn, che ci ricorda quanto segue sulla lotta al razzismo:

«È un combattimento di ogni generazione perché dietro al razzismo c'è malessere, inquietudine, riflessi di auto-difesa ... Sono comportamenti che si ripetono di generazione in generazione. Dal momento che si sa che è di ordine morale e filosofico, il combattimento contro il razzismo non può essere evidentemente fatto una volta per tutte. L'uguale dignità e l'uguale valore di ogni essere umano sono prodotti dell'educazione.»

Questa citazione risale al 2018: è valida oggi e lo sarà ancora in futuro. Il presente numero di Tangram, con il suo nuovo design, vuole essere pluralistico nelle sue opinioni e analisi, come quelli che lo hanno preceduto. Ogni autore fa pieno uso della sua libertà di analisi e di giudizio per cercare di individuare le costanti e le differenze del razzismo in epoche e circostanze diverse.

Al momento di decidere il tema, non sapevamo ancora degli effetti della pandemia che ha colpito il mondo intero e che non ha risparmiato la Svizzera. Al di là dei suoi effetti sanitari, sociali ed economici, la COVID-19 ha anche un'influenza sullo stato d'animo delle persone, e questo a

sua volta ha un impatto sul razzismo e sulla discriminazione razziale. I riflessi di autodifesa menzionati da Axel Kahn portano al rifiuto dell'altro e di ciò che, in tempi di pandemia, si avverte come pericoloso.

A questo si aggiunge il pericoloso gioco di alcuni governanti, che designano il virus in base alla sua presunta origine geografica e non esitano a dargli un colore ben stereotipato. Non ci vuole molto per esporre alcuni gruppi della popolazione alla diffidenza e ad atteggiamenti discriminatori. In un'epoca di comunicazione globalizzata, i discorsi che si tengono dall'altra parte dell'Atlantico possono avere ripercussioni anche da noi; il razzismo non conosce confini.

Ne abbiamo avuto nuovamente la prova con le conseguenze della morte di George Floyd, un afroamericano morto asfissiato sotto il ginocchio di un poliziotto bianco dopo lunghi minuti di agonia. Questo episodio ha rafforzato il movimento nato anni prima dalla rivolta provocata dal sentimento di impunità di cui sono testimonianza le ripetute violenze della polizia contro i neri negli Stati Uniti, e prodotto vive reazioni anche in Svizzera. La situazione è certamente diversa nel nostro Paese, ma questo non esime dal porsi alcune domande di fondo: in che misura le autorità, a tutti i livelli, si dotano dei mezzi per combattere il profiling razziale? Quale politica in materia di formazione di base e formazione continua consentirebbe alle forze dell'ordine di evitare qualsiasi discriminazione? Pur non avendo mai avuto colonie, il nostro Paese ha anch'esso tratto vantaggi economici e politici dal colonialismo e dalla tratta transatlantica degli schiavi. Come dobbiamo affrontare oggi questi temi se vogliamo condurre un dibattito proficuo in merito? Quali ricerche scientifiche potrebbero contribuire a migliorare le nostre conoscenze e a promuovere la consapevolezza? Con quali mezzi pedagogici si potranno sfruttare determinati simboli – statue, stemmi, monumenti

ecc. – come spunto di dibattito invece di invocarne la distruzione?

Queste sono alcune delle sfide che si pongono oggi per far fronte al razzismo. Per la CFR e per chi si impegna a combattere la discriminazione razziale, il compito è ricco di sfaccettature. Il razzismo esiste, in Svizzera come altrove. Come ci ricorda Axel Kahn, ogni generazione deve combatterlo tenendo conto delle circostanze e dell'epoca in cui vive. Per la CFR, i giovani sono un gruppo target molto importante del lavoro di sensibilizzazione, soprattutto a scuola. Inoltre, il razzismo nella vita di tutti i giorni – osservato in modo ricorrente attraverso le testimonianze che pervengono in particolare ai centri di consulenza – merita appropriate disposizioni di diritto civile che oggi, però, mancano. Bisognerà rimettersi al lavoro per assicurare a tutti un accesso equo alla giustizia.

Il mondo è cambiato, così come la consapevolezza del razzismo. Curiosamente osserviamo però, da un lato, un maggiore riconoscimento del fenomeno da parte della popolazione, dall'altro, discorsi più veementi di rifiuto ad affrontare l'argomento. Ciò che viene detto e scritto nei social media e in Internet in generale ci concerne. La lotta al razzismo e alla discriminazione razziale passa oggi dalla restaurazione del rispetto per l'altro. Questo è un compito a lungo termine e ci riguarda tutti.



Eshan

In der Sekundarschule machte eine unserer Lehrerinnen ein Experiment. Sie teilte uns in verschiedene Gruppen auf. Und dann sagte sie, wir sollten uns nach Hautfarbe aufteilen. In meiner Klasse waren ein Junge aus Haiti und ein Mädchen aus Togo. Sie gingen zusammen in eine Gruppe. Ich sass auf der anderen Seite des Klassenzimmers. Ich stand auf, ging vor der Gruppe der Weissen durch und sie sagten mir: «Nein, die Schwarzen sind dort drüben». Das war kein Rassismus. Ich setzte mich instinktiv dorthin, aber da habe ich angefangen, mir Fragen zu stellen. Als Kind eines weissen Eltern teils hätte ich mich ja auch einfach zu ihnen setzen können... oder ganz allein zwischen die beiden Gruppen.

Au cycle d'orientation, une de mes profs a fait une expérience. À un moment, elle demande à la classe de se séparer par couleur de peau. Il y avait dans ma classe un Haïtien et une Togolaise. Ils se mettent ensemble. J'étais à l'autre bout de la classe. Je me lève, je passe devant le groupe des Blancs et ils commencent à m'indiquer « Non, les Noirs c'est par là ». Ce n'était pas du racisme. J'allais instinctivement m'asseoir là-bas, mais du coup, j'ai commencé à me poser des questions. En tant que métis, j'aurais aussi simplement pu me mettre avec eux... ou rester tout seul entre les deux.

Durante il ciclo d'orientamento, una delle mie professoressa ha fatto un esperimento. A un certo momento, ha chiesto alla classe di dividersi secondo il colore della pelle. Nella mia classe c'erano un haitiano e una togolese. Si mettono subito insieme. Io ero dall'altra parte dell'aula. Mi alzo e passo davanti al gruppo dei bianchi, che cominciano a dirmi: «No, i neri sono di là». E non era razzismo. Stavo andando istintivamente a sedermi con i neri, ma a un certo punto ho cominciato ad avere dei dubbi. Essendo meticcio potevo benissimo sedermi anche con i bianchi... o restare solo tra i due gruppi.

Formen und Dynamiken von Rassismus

Anti-Schwarzen-Rassismus, Antisemitismus, Antiziganismus, Muslimfeindlichkeit und Fremdenfeindlichkeit: Es gibt mehrere Ausdrucksformen von gruppenspezifischen Rassismen. Worin wurzeln sie, wie unterscheiden sie sich und wie hängen sie zusammen? Ein Überblick.

Nora Refaail

Umgangssprachlich wird der Begriff Rassismus gebraucht, um auf gruppenspezifische Rassismen hinzuweisen. Jede Form weist einen eigenen Prozess der Rassifizierung auf, die sich im geschichtlichen und politischen Kontext, in Kategorisierung und Struktur wie Dynamik unterscheidet. Dieser Prozess folgt einem gängigen Muster der Kategorisierung und Stereotypisierung: Aufgrund von körperlichen (Haut, Kopfform) oder kulturellen Merkmalen, nationaler und regionaler Herkunft, Lebensform oder religiöser Weltanschauung werden Gruppen definiert und kategorisiert. Dabei wird suggeriert, diese Merkmale seien naturgegeben und damit unabänderlich. Auf dieser Basis werden den Menschen bestimmte stereotype Eigenschaften zugesprochen und damit sozusagen ihr Wesen bestimmt. Dabei handelt es sich um Stereotype, die die Mitglieder einer Gruppe abwerten und damit eine Benachteiligung und Diskriminierung als gerechtfertigt erscheinen lassen.

Rassismus zeigt sich durch individuelle Haltungen und Handlungen auf persönlicher Ebene. Institutioneller Rassismus benachteiligt Menschen in relevanten Einrichtungen wie Bildung, Gesundheit oder Polizei. Rassismus auf struktureller Ebene weist darauf hin, wie eine Gesellschaft sich durch explizite und impli-

zite Normen in historischer, politischer, ökonomischer Hinsicht strukturiert und organisiert. Es geht um Hierarchisierungen in der Gesellschaft, die Ungleichheiten produzieren und den Zugang zu sozialen, kulturellen, politischen und ökonomischen Ressourcen erschweren oder verunmöglichen. Wichtig ist, dass diese verschiedenen Ebenen miteinander verknüpft sind: Sie informieren, beeinflussen und bedingen sich gegenseitig.

Während Rassismus eine ideologische oder geistige *Einstellung* bzw. *Haltung* ist, wird unter Rassendiskriminierung eine *Handlung* verstanden, die eine vom Rassismus betroffene Person konkret benachteiligt. Diese Handlung kann eine Äußerung, physische Gewaltanwendung oder eine andere Form der Ungleichbehandlung und Diskriminierung umfassen.

Von einer Mehrfachdiskriminierung wird gesprochen, wenn ein Mensch mehrere sensible Merkmale (Hautfarbe, Religion, Herkunft, Lebensform) aufweist und allenfalls noch weitere Merkmale, wie Geschlecht, Alter, Körper usw., dazukommen, welche die Identität mehrdimensional bilden. Dazu gehören Beispiele wie eine Frau mit Kopftuch, die nicht befördert, oder ein Mann mit einer Behinderung aus den Ländern des ehemaligen Jugoslawien, dem der Zugang zu einer Bar verweigert wird.

Ohne Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben, werden im Folgenden einige Besonderheiten, Dynamiken und Auswirkungen der gruppenspezifischen Formen von Rassismen näher erläutert.

Anti-Schwarzen-Rassismus

Rassismus gegenüber Schwarzen wurzelt in der rassistischen Ideologie des 17. und 18. Jahrhunderts, die koloniale Herrschaftssysteme und Sklaverei rechtfertigen sollte. Der Anti-Schwarzen-Rassismus zeigt sich darin, dass die Merkmale, auf die abgestellt wird, sichtbar und unwandelbar sind. Die Sichtbarkeit betrifft zwar nicht nur schwarze Personen, doch ist sie in ihrem Fall besonders ausgeprägt. Es zeigt sich dadurch, dass von der äusseren Erscheinung (Phänotypus) auf das innere Wesen (Genotypus) geschlossen wird, und dem Menschen negative Eigenschaften zugeschrieben werden. Der Anti-Schwarzen-Rassis-

Der Anti-Schwarzen-Rassismus wird bis heute weitgehend heruntergespielt und oft verneint.

mus wird sichtbar durch Beschimpfungen und Beleidigungen, Ausgrenzungen und Gewalt, durch den leeren Sitz im Bus, durch die immer wiederkehrenden Kont-

rollen von schwarzen Menschen durch die Polizei (Racial Profiling) und deren Verneinung durch diese Behörde. Politische Kampagnen bedienen sich regelmässig stereotyper Bilder von Schwarzen, welche diese Menschen in ihrer Würde erniedrigen.

Der Anti-Schwarzen-Rassismus wird bis heute weitgehend heruntergespielt und oft verneint. Die Unkenntnis über den Einfluss der Kolonialgeschichte auf die Schweiz und der fehlende Wille, sich mit diesem Thema auseinanderzusetzen, erschweren die Anerkennung dieses Problems und damit auch deren Behebung. Das gehört aber zum Selbstbild der Schweiz, die sich in vielerlei Hinsicht mit der Vergangenheitsaufarbeitung schwer tut. Dabei zeigt sich diese geschichtliche Verknüpfung heute noch deutlich z. B. in der Sprache («Mohrenkopf») oder der Tradition (Fasnachtsclique «Negro-Rhygass»), welche die schwarze Bevölkerung in diesem Land regelmässig vor den Kopf stossen, beleidigen und in ihrer Würde verletzen. Diese Auseinandersetzung mit Anti-Schwarzen Rassismus wird durch den Umstand erschwert, dass Rassismus in der Schweiz öfters mit der Migrationsgeschichte in Verbindung gebracht und aus dieser Sicht angegangen wird. Der Anti-Schwarzen-Rassismus stand bis heute im Schatten der in dieser Hinsicht geführten Fremdenfeindlichkeitsdebatte.

Antisemitismus

Antisemitismus richtet sich gegen Juden, weil sie Juden sind. Aus einer religiösen Konnotation wird ein Volk konstruiert. Der Antisemitismus zeigt sich als a) Antijudaismus: Juden hätten Jesus ermordet. b) Sozialer Antisemitismus: Juden hätten einen besonderen sozialen Status; sie seien reich, mächtig und regieren die Finanzwelt. c) Politischer Antisemitismus: Juden seien einflussreich, hätten soziale und politische Macht, beherrschten in verschwörerischer Weise die Welt (Politik, Medien, Banken). d) Nationalistischer Antisemitismus: Juden seien ethnisch, kulturell oder sozial anders und gehör-

ten nicht dazu, seien nicht loyal gegenüber der Nation. Sie galten als Brunnenvergifter im Mittelalter und werden heute für das Corona-Virus verantwortlich gemacht. e) Rassistischer Antisemitismus: Juden seien von Natur aus biologisch unterbemtelt.

Neuere Formen von Antisemitismus zeigen sich insbesondere in der Täter-Opfer-Umkehr, wenn es darum geht, sich mit der nationalsozialistischen Vergangenheit auseinanderzusetzen: Juden würden auf der Erinnerung und

*Der Antisemitismus
führte jahrhundertlang
zu Ausgrenzungen,
Diskriminierungen,
Gewalt, Vertreibungen.*

Aufarbeitung beharren, um die nationale Identität der Deutschen zu brechen. Der Holocaust habe nicht stattgefunden oder sei nicht so schlimm gewesen. Der Holocaust sei eine jüdische Erfindung, um die Deutschen zu demütigen. Beim antizionistischen und israelbezogenen Antisemitismus geht es darum, dem Staat Israel und dem jüdischen Volk sein Existenzrecht streitig zu machen bzw. letztlich ganz abzusprechen und nicht um eine Kritik an seiner Politik.

Der Antisemitismus führte jahrhundertlang zu Ausgrenzungen, Diskriminierungen, Gewalt, Vertreibungen und kulminierte in der Vernichtung von mehr als sechs Millionen Juden im Zweiten Weltkrieg in Europa. Auch heute verlassen viele Juden und Jüdinnen Europa, weil sie sich ausgegrenzt fühlen. Anfeindungen erleben, die Kinder in den Schulen gehänselt werden und weil sie vor physischen und psychischen Übergriffen nicht sicher sind. Der Anschlag im deutschen Halle vom Oktober 2019 ist ein aktuelles Beispiel der Bedrohung: An Jom Kippur, dem höchsten jüdischen Feiertag, versuchte ein Rechtsextremist, in die Synagoge einzudringen, um dort einen Massenmord an Juden zu verüben.

In der Schweiz mussten und müssen die jüdischen Gemeinden einen langen und beschwerlichen Weg bestreiten, um vom Bund und den Kantonen die notwendige Anerkennung und Unterstützung für den Schutz ihrer Einrichtungen vor genau solchen Anschlägen zu erhalten.

Antiziganismus

Antiziganismus richtet sich gegen Jenische, Sinti/Manouches, Roma und Fahrende. Es geht um die Stigmatisierung, Diskriminierung und Verfolgung von Menschen, die herabsetzend als «Zigeuner» bezeichnet werden. Antiziganismus zeichnet sich durch stereotype und abwertende Bilder und Zuordnungen aus: verarmte Heimatlose, Gauner, Landstreicher, Nicht-Christen, asozial, erblich minderwertig, kriminell, lasterhaft, vogelfrei, ohne ehrbare Berufe, nicht integrierbar. Der Antiziganismus als Begriff ist relativ neu und wissenschaftlich teilweise umstritten.

Eine grosse Herausforderung ist die Unkenntnis in der Bevölkerung. Es wird nicht differenziert: weder zwischen Jenischen, Sinti/Manouches und Roma noch zwischen der Lebensweise (fahrend oder sesshaft), oder ob es sich um inländische oder ausländische Menschen handelt. Dabei ist die Differenzierung entscheidend, um den Stereotypen entgegenzuwirken und den legitimen Bedürfnissen dieser Gruppen korrekt zu entsprechen, zum Beispiel wenn es um Stand- und Durchgangsplätze geht.

In Österreich, Deutschland und der Schweiz leben rund 100 000 Jenische. In der Schweiz sind sie wie auch die Sinti als nationale Minderheit anerkannt. Von den rund 35 000 Jenischen in der Schweiz pflegen lediglich 3000 bis 5000 eine fahrende Lebensweise. Auch die mehreren hundert Sinti-Familien sind Fahrende. Die Einrichtung von Stand- und Durchgangsplätzen und von Arealen für alternative Lebensformen ist nach wie vor ein Problem und Grund zur weiteren Ausgrenzung und Stigmatisierung. Hier müssten Bund, Kantone und Gemeinden

ihre Verantwortung wahrnehmen und Lösungen anbieten.

Die fahrende Lebensweise war und ist seit jeher eine grosse Herausforderung für die sesshafte Gesellschaft. In der Schweiz nahmen Institutionen wie die Stiftung Pro Juventute oder das Seraphische Liebeswerk mit behördlicher Hilfe den Jenischen systematisch die Kinder weg, um sie angeblich besser zu erziehen. Zwischen 1926 und 1973 wurden die Kinder meist in Heime und

Die fahrende Lebensweise war und ist seit jeher eine grosse Herausforderung für die sesshafte Gesellschaft.

Anstalten gesteckt, und als sie älter wurden als Verdingkinder fremdplatziert. Diese Kinder wurden ausgebeutet, miss handelt und litten und leiden ein Leben lang unter den Folgeschäden.

Die Bezeichnung Roma beinhaltet zahlreiche Bevölkerungsgruppen, die eine gemeinsame indische Herkunft und Sprache haben und die im 10. Jahrhundert von Nordwest-Indien nach Europa gezogen sind. Die nomadisierende Lebensweise ist kein ethnisch-kulturelles Merkmal der Roma. In der Schweiz gibt es etwa 50 000 Roma, die sesshaft leben. Über Generationen hinweg lebten Roma meist als sesshafte Handwerker und Händler. Mit einer Bevölkerungszahl zwischen 8 und 10 Millionen Menschen sind die Roma die grösste Minderheit in Europa. Die so genannte «Zigeunerpolitik» vieler Staaten grenzte die Roma aus, drängte sie an den Rand der Gesellschaft und gipfelte häufig in pogromartiger Verfolgung. Die schlimmsten Vernichtungsaktionen führte im Zweiten Weltkrieg das nationalsozialistische Deutschland durch. Dem Völkermord fielen mindestens 500 000 Menschen zum Opfer. Diskriminierungen und gewaltsame Vertreibungen finden

heute vor allem in jenen osteuropäischen Ländern statt, wo die Roma als grössere Minderheitsgruppe seit Jahrhunderten niedergelassen sind.

Muslimfeindlichkeit / Islamophobie

Muslimfeindlichkeit ist die ablehnende Einstellung gegenüber Menschen, die sich als Muslime bezeichnen oder von der Mehrheitsgesellschaft als Muslime wahrgenommen werden. Islamophobie ist die Furcht vor dem Islam als Religion und den damit verbundenen Bräuchen, Symbolen und religiösen Praktiken. Islamismus ist die fundamentalistische, politische Haltung mit dem Ziel, eine islamische Ordnung zu etablieren, die alle Lebensbereiche umfasst.

Muslimfeindlichkeit suggeriert, Muslime seien eine homogene Gemeinschaft, die gläubig, patriarchalisch, frauenfeindlich, fundamentalistisch sei. Frauen mit Kopftuch sind besonders oft Vorurteilen ausgesetzt: Sie seien unterdrückt, hätten keine eigene Meinung und keinen eigenen Willen. Der Islam wird oft auch mit Islamismus gleichgesetzt: Muslime wollten die Scharia einführen, würden Menschenrechte missachten und sympathisierten mit Terroristen. Der Islam sei mit «westlichen Werten» nicht vereinbar und gehöre nicht zu Europa. Muslimfeindliche Handlungen reichen von rassistischen Diskriminierungen im Bildungsbereich, im Arbeitsleben oder bei der Einbürgerung bis hin zu gewalttätigen Angriffen auf Muslime, Anschlägen auf Moscheen oder islamische Zentren und Asylheime. Politische Auseinandersetzungen werden oft auf Kosten der muslimischen Gemeinschaft ausgetragen.

Fremdenfeindlichkeit / Xenophobie

Xenophobie stammt vom griechischen *xénos* (fremd) und von *phobie* (Angst) ab. Dieses Wort wird auch mit Fremdenfeindlichkeit oder Fremdenangst übersetzt. Es geht primär um die Ablehnung von Personen, die kulturell als fremd empfunden werden. Ausländer werden

als Problem, Risiko, Bedrohung für die eigene Identität und den gesellschaftlichen Zusammenhalt dargestellt. Fremd erscheinen Menschen, welche die expliziten oder impliziten sozialen Normen der Mehrheitsgesellschaft nicht teilen.

Wie sich die Begrifflichkeiten Xenophobie, Ausländerfeindlichkeit, Fremdenfeindlichkeit und Rassismus voneinander abgrenzen, ist nicht abschliessend geklärt. Rassismus und Xenophobie überlappen sich dort, wo rassistische Merkmale Basis für Zuschreibungen und Ausgrenzung bieten. Aufgrund der heute zunehmenden weltweiten Migrationsbewegungen und Flucht sind Migranten und Migrantinnen besonders anfällig für Anfeindungen und Diskriminierungen. Neben Ausländerinnen und Ausländern können auch anders aussehende oder sich verhaltende Menschen, Aussenseiter, randständige Gruppen, ältere Personen oder Menschen mit einer Behinderung zur Zielscheibe von Fremdenfeindlichkeit oder Fremdenangst werden. Gewalt, Hassreden sowie absichtliche, implizite und strukturelle Diskriminierung haben ihre Wurzeln in der Fremdenfeindlichkeit.

Fremd erscheinen Menschen, welche die expliziten oder impliziten sozialen Normen der Mehrheitsgesellschaft nicht teilen.

Bilder und Argumentationsmuster über Fremde können sich über die Zeit aber ändern. So galt die italienische und tamilische Migrationsbevölkerung zunächst als fremd und wird heute zumindest teilweise als dazugehörig oder wenigstens unauffällig qualifiziert. Das positive Bild der qualifizierten Arbeitnehmenden aus Jugoslawien in den 1960er-Jahren verschlechterte sich mit der Zunahme von Balkan-Kriegsflüchtlingen in den

1990er-Jahren, verbesserte sich dann aber wieder. Dies hat auch damit zu tun, dass neu ankommende, als «fremd» empfundene Menschen, Zielscheibe von fremdenfeindlichen Projektionen werden.

Fazit

Alle Rassismen folgen einem gängigen Muster der Kategorisierung und Zuschreibung aufgrund tatsächlicher oder fiktiver Unterschiede, die als naturgegeben und unabänderlich fixiert werden. Aufgrund dieser Unterschiede erfolgt eine Verurteilung und Abwertung der Menschen, was in der Folge die Ausgrenzung, den Ausschluss, die Gewalt legitimieren soll. Letztlich gehen Kategorisierungen und stereotype Zuschreibungen einher mit Abwertungen und Verletzungen der Menschenwürde und der Menschenrechte. Unterschiedlich sind je nach Bevölkerungsgruppe der geschichtliche und politische Kontext, die Zuschreibungen, die Diskriminierungen und wie diese sich auf die jeweilige Gruppe auswirken und welche Ansprüche daraus erwachsen.

Rassismus hat, wie in diesem Beitrag dargelegt, weitreichende Folgen für die betroffenen Menschen und letztlich für die ganze Gesellschaft. Dem gegenüber steht die Bereitschaft, genauer hinzusehen und hinzuhören, die Differenzen und Komplexität zu erkennen, über den individuellen Anteil auch das Zusammenwirken der impliziten und expliziten Normen und Strukturen der Gesellschaft zu prüfen, um den menschenrechtlich begründeten Anliegen der von Rassismus betroffenen Menschen nachzukommen. Letztlich geht es darum, die gleichberechtigte Teilhabe an der Gesellschaft und den Zugang zu sozialen, kulturellen, politischen und ökonomischen Ressourcen für alle zu realisieren.

Die Anwältin und Menschenrechtsexpertin
Nora Refaeil ist seit 2020 Vizepräsidentin der EKR. Sie arbeitet als Mediatorin und Lehrbeauftragte an der Juristischen Fakultät der Universität Basel. nora.refaeil@gmail.com

BIBLIOGRAFIE

Inter-Parliamentary Union, ILO and OHCHR, Migration, Human Rights and Governance: Handbook for Parliamentarians No. 24 (2015)

Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, A/HRC/32/50, 13. Mai 2016

Bericht des Unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus, Deutscher Bundestag, 2017

Wolfgang Benz, Das Bild vom mächtigen und reichen Juden, in: Ders., Bilder von Juden. Studien zum alltäglichen Antisemitismus, München, 2001

Denise Efonayi-Mäder und Didier Ruedin, Anti-Schwarzen-Rassismus in der Schweiz – Eine Bestandsaufnahme, SFM Studies #67d, 2017

Markus End, Bilder und Sinnstruktur des Antiziganismus, Aus Politik und Zeitgeschichte, 2011

Tarek Naguib, Begrifflichkeiten zum Thema Rassismus im nationalen und im internationalen Verständnis. Eine Auslegeordnung unter Berücksichtigung des Völker- und Verfassungsrechts, Winterthur/Bern, 2014

Tarek Naguib et al., Anti-Schwarze-Rassismus, Juristische Untersuchung zu Problem und Handlungsbedarf, Basel/Winterthur, 2017

Julia-Karin Patrut: Exklusion von «Zigeunern», Erscheinungsformen, Kontinuität und Brüche, in: Schär, Bernhard C. und Ziegler, Béatrice (Hrsg.): Antiziganismus in der Schweiz und in Europa. Geschichte, Kontinuitäten und Reflexionen, Zürich 2014



Florence

Manchmal erkenne ich mich auf den Fotos nicht wieder, und ich sage mir: «Olala, man sieht mir schon sehr gut an, dass ich anders bin». Innerlich fühle ich mich sehr europäisch. Ich bin überhaupt nicht asiatisch. Ich habe keine vietnamesische Kultur. In Vietnam findet man mich sehr europäisch und in Europa sehr asiatisch. Man ist in einer Gruppe, die es gar nicht richtig gibt. Die Leute ordnen einen zu, wie es ihnen passt, und mit dieser Zuordnung gehen alle Stereotype einher, die dieser Zugehörigkeit entsprechen.

Des fois, je ne me reconnais pas sur les photos et je me dis « Oh là là, je suis sacrément typée ». Au fond de moi, je me sens très européenne. Je ne suis en rien asiatique. Je n'ai pas de culture vietnamienne. Au Vietnam, on me trouve très européenne et en Europe, très asiatique. Vous êtes dans un groupe qui n'existe pas vraiment. Les gens vous donnent l'appartenance qui leur convient, et avec elle, tous les stéréotypes qui correspondent à cette appartenance.

A volte non mi riconosco sulle foto e sbotto: «Uh, ma sono dannatamente <tipica>!». Nel mio intimo mi sento molto europea. Non ho niente di asiatico. Non conosco la cultura vietnamita. In Vietnam mi trovano molto europea e in Europa molto asiatica. Sei in un gruppo che in realtà non esiste. La gente ti attribuisce l'appartenenza che le pare, con tutti gli stereotipi che ne conseguono.

Formes et dynamiques du racisme

Racisme anti-Noirs, antisémitisme, antitsiganisme, hostilité envers les personnes musulmanes et xénophobie : le racisme se manifeste sous plusieurs formes visant chacune un groupe spécifique. Où puisent-elles leurs racines, qu'est-ce qui les distingue et quels sont leurs points communs ? Le point sur la question.

Nora Refaeil

On parle communément de « racisme » pour désigner toutes les formes d'hostilité visant un groupe en particulier. Or chacune d'entre elles relève d'un processus de racialisation bien spécifique, qui se distingue des autres par son contexte historique et politique, la catégorisation qu'il opère, sa structure et sa dynamique. Ce processus suit toujours le même schéma, qui consiste à créer des catégories fondées sur des stéréotypes : chaque groupe est défini et classé en fonction de ses caractéristiques physiques (couleur de peau, forme de la tête) ou culturelles, de son origine (pays ou région), de son mode de vie ou de ses croyances religieuses. Ce faisant, on insinue qu'il s'agit là de caractéristiques innées, et donc immuables. En attribuant ainsi des traits stéréotypés à un groupe, on le définit d'emblée pour ainsi dire dans son essence. Et comme les stéréotypes employés sont dévalorisants, ils font apparaître comme légitimes les désavantages et discriminations dont le groupe fait l'objet.

Au niveau personnel, le racisme se manifeste par des attitudes et des comportements individuels. Sur le plan institutionnel, il engendre des discriminations dans des domaines clés comme l'éducation, la santé ou la police. D'un point de

vue historique, politique et économique, le racisme structurel est révélateur de la manière dont une société se structure et s'organise en fonction de normes explicites et implicites. Les hiérarchies qu'il crée dans la société génèrent des inégalités et entravent voire bloquent l'accès aux ressources sociales, culturelles, politiques et économiques. Il est important que ces différents aspects soient interconnectés, car ils se nourrissent, s'influencent et se conditionnent mutuellement.

Le racisme est une *opinion* ou une *attitude* idéologique ou intellectuelle, tandis que la discrimination raciale est un acte qui désavantage concrètement la personne visée. Il peut s'agir d'un propos, d'une agression physique ou de toute autre forme de discrimination ou d'inégalité de traitement.

Il y a discrimination multiple lorsque la personne qui en fait l'objet présente plusieurs caractéristiques sensibles (couleur de peau, religion, origine, mode de vie), ou l'une de ces caractéristiques associée à d'autres telles que le sexe, l'âge, l'apparence physique, qui constituent l'identité multidimensionnelle de cette personne. Il peut s'agir d'une femme portant le foulard qui n'obtient

pas d'avancement professionnel, ou d'un homme en situation de handicap originaire des Balkans qui se voit refuser l'entrée d'un bar, par exemple.

Sans prétendre à l'exhaustivité, nous présentons ci-après les particularités, dynamiques et conséquences de certaines formes de racisme visant un groupe spécifique.

Racisme anti-Noirs

Le racisme anti-Noirs puise ses origines dans l'idéologie raciste des XVII^e et XVIII^e siècles, qui avait pour but de justifier les systèmes coloniaux de domination et d'esclavage. Le racisme anti-Noirs se distingue par le fait que les caractéristiques auxquelles il se réfère sont visibles et immuables. Si cette visibilité ne concerne pas seulement les personnes noires, elle est néanmoins particulièrement prononcée dans leur cas. Le racisme anti-Noirs se caractérise par le fait de tirer des conclusions sur l'essence d'une personne (génotype) à partir de son apparence physique (phénotype), en lui attribuant des propriétés intrinsèques négatives. Il se traduit par des insultes, des injures, du rejet ou de la violence, par le fait de refuser de s'asseoir à côté d'une personne noire, par des contrôles de police récurrents (profilage racial)

et par le fait, pour les autorités, de nier ce dernier phénomène. Les campagnes politiques recourent régulièrement à des clichés qui touchent à la dignité des personnes noires.

Aujourd'hui, le racisme anti-Noirs est encore largement minimisé, quand il n'est pas purement et simplement nié. En raison de la méconnaissance de l'influence du colonialisme sur la Suisse et de la réticence à aborder la question, il est difficile de faire reconnaître ce problème et, partant, d'y remédier. À bien des égards, la Suisse a du mal à revenir sur son passé et sur l'image qu'elle s'est forgée d'elle-même. Or, de nos jours, cette rémanence est encore clairement perceptible, notamment dans la langue (« tête de nègre ») ou dans les traditions (la clique de carnaval « Negro-Rhygass »). Des phénomènes récurrents qui offensent et insultent la population noire de ce pays et portent atteinte à sa dignité. Par ailleurs, la question générale du racisme en Suisse est souvent associée aux flux migratoires et donc abordée sous cet angle. Cela complique l'étude du phénomène spécifique qu'est le racisme anti-Noirs : jusqu'à présent, celui-ci s'est fait éclipser par le débat général sur la xénophobie.

Antisémitisme

L'antisémitisme est une forme de racisme dirigée contre les personnes juives au seul motif qu'elles sont juives. À partir d'une appartenance religieuse, il crée un peuple supposé. L'antisémitisme a plusieurs visages, selon le motif invoqué : a) l'antijudaïsme : les Juifs auraient assassiné Jésus ; b) l'antisémitisme social : les Juifs auraient un statut social particulier ; ils seraient riches, puissants et règneraient sur le monde de la finance ; c) l'antisémitisme politique : les Juifs seraient influents, jouiraient d'un pouvoir social et politique et dirigeraient le monde (politique, médias, banques) à force de conspirations ; d) l'antisémitisme nationaliste : les Juifs auraient une appartenance ethnique, culturelle et sociale différente du reste de la société,

ils ne seraient pas loyaux envers la nation ; au Moyen-Âge, on les considérait comme des empoisonneurs de puits, aujourd'hui ils sont tenus pour responsables du coronavirus ; e) l'antisémitisme raciste : les Juifs seraient biologiquement inférieurs.

*Durant des siècles,
l'antisémitisme a
engendré de l'exclusion,
de la discrimination,
de la violence et des
déportations.*

Une nouvelle forme d'antisémitisme se manifeste notamment dans l'inversion des rôles de victimes et bourreaux lorsqu'on traite du passé nazi de l'Allemagne : les Juifs s'obstineraient à entretenir le souvenir de l'Holocauste afin de briser l'identité nationale allemande. L'Holocauste n'aurait jamais eu lieu, ou n'aurait du moins pas été si terrible qu'on le dit. Il s'agirait d'une invention juive visant à humilier le peuple allemand. Enfin, l'antisémitisme antisioniste et anti-israélien consiste à contester le droit d'exister de l'État d'Israël et du peuple juif, voire à le nier purement et simplement. À noter que critiquer la politique de l'État d'Israël ne relève pas de l'antisémitisme.

Durant des siècles, l'antisémitisme a engendré de l'exclusion, de la discrimination, de la violence et des déportations, pour culminer avec l'extermination de plus de six millions de Juifs en Europe pendant la Seconde Guerre mondiale. Aujourd'hui encore, nombreuses sont les personnes juives à quitter l'Europe parce qu'elles se sentent exclues ou font l'objet d'attaques, que leurs enfants subissent des brimades à l'école et qu'elles sont exposées à des agressions physiques et psychologiques. L'attentat perpétré en octobre 2019 dans la ville de Halle, en Allemagne, est un exemple récent de la menace qui pèse sur cette communauté : le jour du Yom Kippour, la principale fête du judaïsme, un extrémiste de droite a tenté de pénétrer dans une synagogue pour y commettre un massacre.

En Suisse, les communautés juives luttent depuis longtemps pour que la Confédération et les cantons reconnaissent la nécessité de protéger leurs institutions contre de telles attaques et apportent le soutien nécessaire. Mais la route est encore longue.

Antitsiganisme

L'antitsiganisme vise les Yéniches, les Sintés/Manouches, les Roms et, de manière générale, les personnes ayant un mode de vie itinérant. Il se traduit par la stigmatisation, la discrimination voire la persécution des groupes estampillés « tsiganes », un terme aux accents méprisants. L'antitsiganisme véhicule des clichés dégradants : les groupes visés seraient des va-nu-pieds, des apatrides, des escrocs, des vagabonds, des mécréants, des marginaux, des êtres inférieurs par atavisme, des criminels, des débauchés, des hors-la-loi, qui exerceraient des professions peu honorables et seraient impossibles à intégrer. Terme relativement nouveau, l'antitsiganisme est contesté par une partie du monde scientifique.

*Le mode de vie itinérant
représente depuis
toujours un grand
défi pour la société
sédentaire.*

L'ignorance du grand public constitue l'un des défis majeurs de cette problématique. La tendance est de mettre toutes les communautés concernées – Yéniches, Sintés/Manouches et Roms – dans le même panier, sans aucune distinction entre leur mode de vie (itinérant ou sédentaire) ou leur nationalité (suisse ou étrangère). Or distinguer ces groupes est primordial pour contrer les stéréotypes, mais aussi pour répondre correctement à leurs besoins respectifs légitimes, par exemple en matière d'aires de stationnement et de transit.

Quelques 100 000 Yéniches vivent en Autriche, en Allemagne et en Suisse – où ils ont le statut de minorité nationale, à l'instar des Sintés/Manouches. Sur les quelque 35 000 Yéniches vivant en Suisse, seuls 3 000 à 5 000 sont itinérants. Les quelques centaines de familles Sintés/Manouches ont également un mode de vie nomade. L'aménagement d'aires de stationnement et de transit et de zones pouvant accueillir des modes de vie alternatifs demeure encore et toujours un problème, qui donne lieu à de nouvelles manifestations de rejet et de stigmatisation. Tant la Confédération que les cantons et les communes devraient prendre leurs responsabilités et proposer des solutions.

L'hostilité à l'égard des personnes musulmanes laisse entendre qu'il s'agit d'une communauté homogène, croyante, patriarcale, misogyne et fondamentaliste.

Le mode de vie itinérant représente depuis toujours un grand défi pour la société sédentaire. En Suisse, des institutions comme la fondation Pro Juventute ou l'Œuvre séraphique de charité ont systématiquement soustrait les enfants Yéniches à leurs familles, avec la complicité des autorités, afin de soi-disant mieux les éduquer. Entre 1926 et 1973, ces enfants étaient généralement envoyés en foyer ou en institution. Plus grands, ils étaient placés d'office chez des particuliers, qui les exploitaient et les maltraièrent. Les personnes placées durant leur enfance sont souvent marquées à vie.

Le terme « Rom » englobe un grand nombre de groupes partageant une langue commune, originaires du nord-ouest de l'Inde et venus en Europe au X^e siècle. Les Roms ne se caractérisent pas forcément par un mode de vie itinérant. En Suisse, quelque 50 000 membres

de cette communauté vivent de manière sédentaire. Pendant des générations, la communauté Rom était principalement composée d'artisans et de commerçants sédentarisés. Avec une population de 8 à 10 millions de personnes, elle constitue la plus grande minorité d'Europe. Bien des États ont pratiqué une « politique tzigane » qui se caractérisait par l'exclusion et la marginalisation des Roms, quand elle ne menait pas à des persécutions de type pogrom. Les pires campagnes d'extermination ont été menées par l'Allemagne nazie pendant la Seconde Guerre mondiale, un génocide qui a coûté la vie à 500 000 personnes au moins. Aujourd'hui, les discriminations et les expulsions violentes ont lieu principalement dans les pays d'Europe de l'Est où les Roms sont établis depuis des siècles et forment la principale minorité.

Hostilité à l'égard des personnes musulmanes / islamophobie

La notion d'« hostilité à l'égard des personnes musulmanes » désigne une attitude de rejet envers les personnes qui déclarent être musulmanes ou dont on suppose qu'elles le sont. L'islamophobie est la peur de l'islam en tant que religion et des coutumes, symboles et pratiques religieuses qui y sont associés. L'islamisme est le fondamentalisme politique visant à établir un ordre islamique qui englobe tous les domaines de la vie.

L'hostilité à l'égard des personnes musulmanes laisse entendre qu'il s'agit d'une communauté homogène, croyante, patriarcale, misogyne et fondamentaliste. Les femmes qui portent le foulard sont fréquemment la cible de préjugés : on les considère comme opprimées, sans opinion et sans volonté propres. Souvent, l'islam est assimilé à l'islamisme. Les musulmans souhaiteraient introduire la charia, bafoueraient les droits humains et sympathiseraient avec des terroristes. L'islam serait incompatible avec les « valeurs occidentales » et n'aurait rien à faire en Europe. Les actes anti-musulmans englobent les discriminations raciales dans l'éducation, le monde

professionnel ou en matière de naturalisation, mais peuvent aussi dégénérer en agressions physiques ou en attaques contre des mosquées, des centres islamiques ou des foyers pour requérants d'asile. Sur le plan politique, les débats se font souvent aux dépens de la communauté musulmane.

Les clichés et les discours sur l'« autre » peuvent évoluer avec le temps.

Xénophobie

Le terme de xénophobie vient du grec xénos (étranger) et phobie (peur). Il désigne principalement le rejet des personnes perçues comme culturellement étrangères, lesquelles sont présentées comme un problème, un risque ou une menace pour l'identité nationale et la cohésion sociale. Sont considérées comme étrangères les personnes qui ne partagent pas les normes sociales explicites ou implicites de la société majoritaire.

Si les concepts de xénophobie et de racisme se recoupent en partie, ils se différencient aussi sur certains points : or ces distinctions ne sont pas toujours clairement définies. La xénophobie est assimilable au racisme lorsque l'on recourt à des caractéristiques racistes pour définir des critères de catégorisation et d'exclusion. En raison de l'augmentation des flux migratoires et des mouvements d'exil à l'échelle planétaire, les personnes migrantes sont particulièrement exposées à l'hostilité et à la discrimination. Outre les personnes de nationalité étrangère, celles qui se différencient par leur apparence ou leur comportement, ainsi que les personnes marginales, âgées ou handicapées, peuvent également devenir la cible de comportements hostiles ou xénophobes. La violence, le discours de haine et la discrimination intentionnelle, implicite ou structurelle puisent leurs racines dans la xénophobie.

Cela étant, les clichés et les discours sur l'«autre» peuvent évoluer avec le temps. Ainsi, les communautés italienne et tamoule, qui étaient perçues comme étrangères à l'origine, sont aujourd'hui considérées comme partiellement voire entièrement intégrées, ou tout au moins comme des groupes qui se fondent dans la population majoritaire. À l'inverse, l'image positive des ouvriers qualifiés en provenance de Yougoslavie dans les années 1960 s'est détériorée avec l'arrivée des personnes fuyant la guerre des Balkans dans les années 1990, mais s'est ensuite progressivement améliorée. Cette évolution des perceptions est également due au fait que les nouvelles vagues de personnes migrantes viennent prendre la place des anciens boucs émissaires, pour devenir à leur tour la cible des projections xénophobes.

Toutes les formes de racisme suivent un schéma commun, qui consiste à classer les gens dans des catégories.

Conclusion

Toutes les formes de racisme suivent un schéma commun, qui consiste à classer les gens dans des catégories fondées sur des différences réelles ou fictives, dont on considère qu'elles sont innées et immuables. Cette différenciation est source de réprobation et de dévalorisation pour les groupes ainsi créés, et légitime les actes de rejet, d'exclusion voire de violence à leur encontre. De plus, elle va souvent de pair avec des atteintes à la dignité et des violations des droits humains. Le contexte historique et politique, les caractéristiques attribuées, les discriminations infligées et l'impact de ces dernières varient selon les groupes visés ; les revendications différeront donc en conséquence.

Il n'en demeure pas moins que le racisme tel que dépeint dans le présent article

a de lourdes conséquences pour les personnes concernées et, par extension, pour la société dans son ensemble. Face à ce constat, il faut avoir la volonté de ne pas se voiler la face. Pour pouvoir répondre aux revendications légitimes des personnes touchées par le racisme, qui relèvent des droits les plus élémentaires, il faut reconnaître les nuances et la complexité de la thématique, et ouvrir les yeux non seulement sur les comportements individuels, mais aussi sur l'interaction des normes et des structures – implicites et explicites – de la société. Car en fin de compte, il ne s'agit de rien d'autre que de permettre à chacun et à chacune de participer à la vie sociale et d'accéder aux ressources sociales, culturelles, politiques et économiques sur un pied d'égalité.

Avocate et spécialiste des droits humains, Nora Refaeil est vice-présidente de la CFR depuis 2020. Elle travaille comme médiatrice et chargée de cours à la faculté de droit de l'Université de Bâle. nora.refaeil@gmail.com

BIBLIOGRAPHIE

Union interparlementaire, Organisation internationale du travail et Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme, *Migration, droits de l'homme et gouvernance – Guide pratique à l'usage des parlementaires* N° 24 (2015)

Rapport du Rapporteur spécial sur les formes contemporaines de racisme, de discrimination raciale, de xénophobie et de l'intolérance qui y est associée, A/HCR/32/50, 13 mai 2016

Bericht des Unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus, Deutscher Bundestag, 2017

Wolfgang Benz, Das Bild vom mächtigen und reichen Juden, in : Wolfgang Benz, *Bilder von Juden. Studien zum alltäglichen Antisemitismus*, Munich, 2001

Denise Efionayi-Mäder et Didier Ruedin, *État des lieux du racisme anti-Noir-e en Suisse – Étude exploratoire à l'attention du Service de lutte contre le racisme (SLR)*, SFM Studies #67d, 2017

Markus End, *Bilder und Sinnstruktur des Antiziganismus*, Aus Politik und Zeitgeschichte, 2011

Tarek Naguib, *Notions en lien avec le racisme : acceptions en Suisse et au plan international – Un état des lieux de la pratique, du droit constitutionnel et du droit international*, Winterthour/Berne, 2014

Tarek Naguib et al., *Anti-Schwarze-Rassismus, Juristische Untersuchung zu Problem und Handlungsbedarf*, Bâle/Winterthour, 2017 ; *étude en allemand avec synthèse en français : Recommandations sur le thème du racisme anti-Noirs en Suisse – Synthèse de l'étude Racisme anti-Noirs. Analyse juridique sur le phénomène, ses enjeux et les mesures à prendre*

Julia-Karin Patrut : Exklusion von «Zigeunern», Erscheinungsformen, Kontinuität und Brüche, in : Schär, Bernhard C. et Ziegler, Béatrice (éd.) : *Antiziganismus in der Schweiz und in Europa. Geschichte, Kontinuitäten und Reflexionen*, Zurich 2014

A portrait of a young woman with dark, curly hair, wearing a white tank top and large hoop earrings. She is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is a plain, light grey.

Célimène

Als ich klein war, war es mir und meiner Mutter klar, dass ich weiss bin. Ich habe mich nie anders gesehen. Vermutlich, weil ich kaum Vergleichsmöglichkeiten hatte. Als ich in die Sekundarschule kam, wurde es mir bewusster. Meine Freunde gaben es mir am meisten zu spüren, aber das war nie böß gemeint. Da wurde mir klar, dass es unterschiedliche Hautfarben gibt. Man hat mir vor allem Komplimente gemacht.

Quand j'étais enfant, avec ma mère, c'était clair que j'étais Blanche. Je ne me suis jamais vue comme métisse. C'est probablement parce que j'avais peu de référents. Arrivée au collège, j'en ai pris plus conscience. C'est surtout mes amis qui me le faisaient remarquer, mais sans que ce soit méchant. C'est là que j'ai pris conscience qu'il y avait une différence de couleur de peau. On m'a surtout fait des compliments.

Quand'ero bambina e vivevo con mia madre, era chiaro ch'ero bianca. Non mi sono mai vista come meticcia. Probabilmente perché avevo pochi punti di riferimento. È in collegio che ne ho preso coscienza. I miei amici me lo facevano notare di più, ma senza cattiveria. È là che mi sono resa conto che il colore della mia pelle era diverso. Mi hanno fatto soprattutto dei complimenti.

Forme e dinamiche del razzismo

Razzismo contro i neri, antisemitismo, antiziganismo, ostilità verso i musulmani e xenofobia: esistono diverse forme di razzismo indirizzate contro gruppi specifici. Quali sono le origini di questi fenomeni e quali differenze ed elementi comuni si possono riscontrare? Una breve panoramica.

Nora Refaeil

Nel linguaggio comune, il termine «razzismo» è utilizzato per indicare la discriminazione di gruppi specifici. Ogni sua forma è caratterizzata da un processo peculiare di razzializzazione, che si distingue per il contesto storico e politico, il tipo di categorizzazione, la struttura e le dinamiche intrinseche. Tale processo segue canoni consolidati di categorizzazione e stereotipizzazione, in base ai quali i gruppi sono definiti ed etichettati in base a caratteristiche fisiche (colore della pelle, forma del cranio) o culturali, alla provenienza nazionale o regionale, al modo di vita o alle convinzioni religiose. Partendo dall'assunto che tali caratteristiche siano date per natura e quindi immutabili, si attribuiscono alle persone proprietà stereotipate che dovrebbero definirne l'essenza. Si tratta di luoghi comuni, che sminuiscono i membri di un determinato gruppo e ne fanno apparire giustificata la penalizzazione e discriminazione.

Il razzismo si manifesta tramite atteggiamenti individuali e azioni a livello personale. Il razzismo istituzionale discrimina le persone all'interno di contesti importanti come la scuola, la sanità e la polizia. Il razzismo sul piano strutturale riflette la maniera in cui una società, mediante norme esplicite e implicite, si struttura e

organizza sotto il profilo storico, politico ed economico. Queste gerarchizzazioni nella società producono disuguaglianze e ostacolano o impediscono l'accesso alle risorse sociali, culturali, politiche ed economiche. È importante sottolineare che questi diversi livelli sono correlati tra loro e si informano, influenzano e condizionano a vicenda.

Mentre il razzismo si manifesta con un atteggiamento o una disposizione ideologica o mentale, la discriminazione razziale presuppone un'azione che penalizza concretamente una persona vittima di razzismo. Tale azione può consistere in commenti, violenza fisica o altre forme di disparità di trattamento o discriminazione.

Si parla di discriminazione multipla quando una persona presenta diversi attributi sensibili (colore della pelle, religione, provenienza, modo di vita) che, unitamente a ulteriori caratteristiche (genere, età, corporatura ecc.), vanno a comporre un'identità pluridimensionale. Tra i possibili esempi possiamo citare una donna con il velo a cui viene negata una promozione sul lavoro o un uomo disabile proveniente da un Paese dell'ex Jugoslavia a cui viene impedito di accedere a un bar.

Senza pretesa di esaustività, qui di seguito verranno analizzate in maniera più dettagliata alcune peculiarità, dinamiche e ripercussioni delle varie forme di razzismo indirizzate verso gruppi specifici.

Il razzismo sul piano strutturale riflette la maniera in cui una società, mediante norme esplicite e implicite, si struttura e organizza sotto il profilo storico, politico ed economico.

Razzismo contro i neri

Le origini del razzismo contro i neri risalgono all'ideologia razzista del XVII-XVIII secolo volta a giustificare i sistemi di potere coloniali e la schiavitù. Questo tipo di razzismo si fonda su caratteristiche visibili e immutabili. L'attenzione per l'apparenza non riguarda soltanto le persone di colore, ma in questo caso è particolarmente marcata: si finisce così per dedurre l'essenza interiore (genotipo) dall'aspetto esteriore (fenotipo) e, dunque, per attribuire caratteristiche negative alle persone. Il razzismo contro i neri si manifesta tramite insulti, offese, emarginazione e violenza, il sedile vuoto

sul bus, il controllo reiterato di persone nere da parte della polizia (profiling razziale) e la sua negazione da parte delle autorità. Le campagne politiche ricorrono regolarmente a immagini stereotipate dei neri che ledono la dignità di queste persone.

Ancora oggi il razzismo contro i neri viene in larga misura minimizzato e spesso negato. A causa della scarsa conoscenza degli effetti del colonialismo sulla storia svizzera e dell'altrettanto scarsa volontà di riflessione critica su questo tema, è più difficile riconoscere e, quindi, risolvere il problema. Ciò è peraltro in linea con l'immagine di sé della Svizzera, che sotto molti aspetti ha difficoltà a fare i conti con il proprio passato. Questo retaggio storico, di cui ancora oggi si trovano tracce evidenti nella lingua (l'esempio più noto è costituito dal dolce al cioccolato denominato «moretto» [«Mohrenkopf»]) o nella tradizione carnascialesca (gruppo basilese di carnevale denominato «Negro-Rhygass»), offende, lede la dignità e rappresenta un affronto per la popolazione nera di questo Paese. La riflessione critica sul razzismo contro i neri è ostacolata dal fatto che, in Svizzera, il razzismo è spesso associato alla storia della migrazione e considerato in tale prospettiva. Fino a oggi, il razzismo contro i neri è rimasto nell'ombra del dibattito sulla xenofobia.

Antisemitismo

L'antisemitismo ha come obiettivo gli Ebrei per il fatto di essere tali. Dalla dimensione religiosa si «costruisce» un popolo. L'antisemitismo assume varie forme, tra cui: a) antigioiudaismo: agli Ebrei è imputata l'uccisione di Gesù; b) antisemitismo sociale: gli Ebrei godrebbero di uno status sociale particolare, sarebbero ricchi, potenti e governerebbero la finanza; c) antisemitismo politico: gli Ebrei sarebbero influenti, avrebbero molto potere a livello sociale e politico e dominerebbero in maniera cospirativa il mondo (politica, media, banche); d) antisemitismo nazionalista: gli Ebrei sarebbero etnicamente, culturalmente e

socialmente diversi, un corpo estraneo privo di lealtà nei confronti della comunità nazionale (nel Medioevo erano considerati avvelenatori di pozzi e oggi sono accusati di aver diffuso il coronavirus); e) antisemitismo razzista: gli Ebrei sarebbero biologicamente inferiori.

Per secoli l'antisemitismo ha provocato emarginazione, discriminazione, violenza ed espulsioni forzate.

Le forme più recenti di antisemitismo si contraddistinguono in particolare per la colpevolizzazione delle vittime, in particolare quando si tratta di fare i conti con il passato nazista. In quest'ottica, gli Ebrei insisterebbero sulla memoria e sulla rielaborazione del passato per spezzare l'identità nazionale dei Tedeschi; l'Olocausto non sarebbe avvenuto o non sarebbe stato così grave, oppure si tratterebbe di un'invenzione degli Ebrei per umiliare i Tedeschi. L'antisemitismo antisionista e rivolto contro Israele, invece, contesta o nega allo Stato israeliano e al popolo ebraico il diritto di esistere, andando dunque ben oltre la critica della sua politica.

Per secoli l'antisemitismo ha provocato emarginazione, discriminazione, violenza ed espulsioni forzate, culminando nello sterminio di oltre sei milioni di Ebrei durante la Seconda guerra mondiale in Europa. Ancora oggi molti Ebrei lasciano l'Europa perché si sentono emarginati e osteggiati e i loro figli vengono presi in giro a scuola e perché corrono il rischio di subire violenze fisiche e psichiche. L'attentato avvenuto a Halle, in Germania, nell'ottobre del 2019 rappresenta un esempio recente di questa minaccia: nel giorno dello Yom Kippur, la più importante festività ebraica, un estremista di destra ha tentato di entrare nella sinagoga per compiere una strage di Ebrei. In Svizzera, le comunità israelite hanno dovuto e devono tuttora sottostare a un iter lungo e faticoso per ottenere il riconoscimento e il sostegno necessari ai fini della

protezione delle loro strutture proprio da questo genere di attentati.

Antiziganismo

L'antiziganismo, rivolto contro Jenisch, Sinti/Manouches, Rom e nomadi, stigmatizza, discrimina e perseguita le persone definite in modo spregiativo come «zingari». L'antiziganismo veicola una visione stereotipata e sprezzante di questi gruppi, dipinti come spiantati senza patria, furfanti, vagabondi, non-cristiani, asociali, geneticamente tarati, criminali, dissoluti, fuorilegge, privi di un mestiere rispettabile e non integrabili. L'antiziganismo è una nozione relativamente recente, in parte scientificamente controversa.

L'ignoranza della popolazione rappresenta un grosso problema, a causa del quale non viene operata alcuna distinzione tra i diversi gruppi: né tra Jenisch, Sinti/Manouches e Rom né in base al modo di vita (nomade o sedentario) o alla nazionalità (svizzeri o stranieri). Una simile differenziazione è però fondamentale per combattere gli stereotipi e rispondere correttamente alle legittime esigenze di questi gruppi, ad esempio in materia di aree di sosta e di transito.

In Austria, Germania e Svizzera vivono circa 100 000 Jenisch, che, come i Sinti/Manouches, sono riconosciuti in Svizzera come minoranza nazionale. Su un totale di circa 35 000 Jenisch che vivono in Svizzera, soltanto 3000-5000 conducono una vita nomade. Anche le diverse centinaia di famiglie Sinti/Manouches sono itineranti. L'allestimento di aree di sosta e di transito e di spazi destinati ai modi di vita alternativi continua a rappresentare un problema e un motivo di ulteriore emarginazione e stigmatizzazione. In quest'ambito, Confederazione, Cantoni e Comuni dovrebbero assumersi le loro responsabilità e proporre delle soluzioni.

Da sempre il modo di vita nomade rappresenta una grossa sfida per la società sedentaria. Con il sostegno delle autorità, in Svizzera istituzioni come la Fonda-

zione Pro Juventute o l'Opera Serafica sottrassero sistematicamente i figli alle famiglie jénisch, ufficialmente allo scopo di offrire loro un'educazione migliore. Tra il 1926 e il 1973, questi bambini furono vittime di collocamenti coatti perlopiù in istituti e brefotrofi e, una volta cresciuti, sfruttati come manodopera gratuita. Per tutta la vita hanno sofferto o continuano a soffrire per le conseguenze degli abusi e dei maltrattamenti subiti.

Il termine «Rom» designa diverse comunità giunte in Europa nel X secolo dall'India nordoccidentale che, oltre alle origini, condividono la stessa lingua di derivazione indoaria. Il modo di vita nomade non rappresenta una caratteristica etnico-culturale dei Rom: in Svizzera vivono infatti circa 50 000 Rom che conducono una vita sedentaria. Per generazioni hanno vissuto perlopiù come artigiani e commercianti. Con una popolazione compresa tra 8 e 10 milioni di persone, i Rom rappresentano la più consistente minoranza in Europa. La cosiddetta «politica zingara» di molti Stati emarginò e ghettizzò i Rom, culminando spesso in persecuzioni simili a pogrom. Le più cruente operazioni di pulizia etnica furono compiute dalla Germania nazionalsocialista durante la Seconda guerra mondiale: almeno 500 000 persone persero la vita a causa di questo genocidio. Oggi, discriminazioni ed espulsioni violente avvengono soprattutto nei Paesi dell'Europa orientale in cui i Rom risiedono da secoli e costituiscono una minoranza numerosa.

Da sempre il modo di vita nomade rappresenta una grossa sfida per la società sedentaria.

Ostilità verso i musulmani / Islamofobia

Per ostilità verso i musulmani si intende un atteggiamento di rifiuto nei confronti di persone che si definiscono musulmane o che sono percepite come tali dal gruppo

maggioritario. L'islamofobia è invece la paura dell'Islam in quanto religione e dei relativi usi e costumi, simboli e pratiche religiose. L'islamismo infine è una posizione politica fondamentalista finalizzata all'affermazione di un ordine islamico che abbraccia tutti gli ambiti di vita.

L'ostilità verso i musulmani vuole far credere che i musulmani siano una comunità omogenea osservante, patriarcale, misogina e fondamentalista. Soprattutto le donne con il velo sono esposte a pregiudizi in quanto considerate sottomesse, prive di una propria opinione e senza volontà. L'Islam è anche spesso equiparato all'islamismo: pertanto si ritiene che i musulmani vogliano introdurre la sharia, non rispettino i diritti umani e simpatizzino con i terroristi. In questa prospettiva, l'Islam non è compatibile con i «valori occidentali» e non ha nulla a che vedere con l'Europa. Gli atti antimusulmani spaziano dalle discriminazioni razziste nel settore della formazione, nella vita lavorativa e nell'ambito delle naturalizzazioni, alle aggressioni violente ai musulmani fino agli attentati a moschee, centri islamici o centri per richiedenti l'asilo. La comunità musulmana finisce spesso nel mirino dello scontro politico.

Xenofobia

Per xenofobia, che deriva dalle parole greche «xénos» (straniero) e «phóbos» (timore), si intendono atteggiamenti di ostilità o paura nei confronti di stranieri. L'elemento principale è il rifiuto delle persone considerate culturalmente estranee. Gli stranieri sono dipinti come un problema, un rischio e una minaccia per la propria identità e la coesione sociale. Sono considerati «diversi» coloro che non condividono le norme sociali esplicite o implicite della maggioranza.

Il confine tra xenofobia e razzismo è sottile: i due fenomeni si sovrappongono quando l'attribuzione di proprietà negative e le discriminazioni si fondano su presunte caratteristiche razziali. A causa dell'aumento dei flussi migratori e

delle persone in fuga a livello mondiale, i migranti sono particolarmente esposti ad atteggiamenti di animosità e a discriminazioni. Oltre agli stranieri, anche chi appare o si comporta in modo diverso, le persone fuori dagli schemi, i gruppi marginali, le persone anziane o i disabili rischiano di diventare oggetto di comportamenti ostili o xenofobi. La violenza, i discorsi d'odio e la discriminazione intenzionale, implicita o strutturale, traggono origine dalla xenofobia.

Sono considerati «diversi» coloro che non condividono le norme sociali esplicite o implicite della maggioranza.

La visione degli stranieri e le retoriche che vi sono associate possono mutare con il tempo. Gli immigrati italiani e tamil per esempio, inizialmente considerati «diversi», oggi sono considerati perlomeno in parte integrati o non più appariscenti. L'immagine delle persone provenienti dall'ex Jugoslavia, positiva negli anni 1960 grazie all'arrivo di lavoratori qualificati, in seguito è peggiorata a causa dei profughi di guerra giunti in Svizzera dai Balcani negli anni 1990 e infine è migliorata nuovamente. Questo fenomeno è anche dovuto al fatto che le persone di nuova immigrazione, percepite come «estranee», diventano bersaglio di proiezioni xenofobe.

Conclusioni

Tutti i razzismi seguono canoni consolidati di categorizzazione e attribuzione di caratteristiche negative, basati su differenze reali o presunte, ritenute date per natura e immutabili. Tali differenze comportano l'etichettatura e lo svilimento delle persone e sono addotte per legittimare l'emarginazione, l'esclusione e la violenza nei loro confronti. In fin dei conti, categorizzazioni e visioni stereotipate sfociano nel disprezzo e nella violazione della dignità umana e dei diritti umani. A seconda del gruppo preso di mira, cambiano il contesto storico e poli-

tico, lo stigma negativo, le forme di discriminazione, il modo in cui queste ultime si ripercuotono sul gruppo in questione e le pretese che ne derivano.

Come abbiamo illustrato nel presente contributo, il razzismo ha pesanti conseguenze per le persone che ne sono vittime e, in ultima analisi, per l'intera società. Per poter dare seguito alle richieste, legittime poiché fondate sui diritti umani, delle vittime del razzismo, occorre andare oltre le apparenze ed essere disposti ad ascoltare, a riconoscere la differenziazione e la complessità del tema e a valutare, al di là della situazione individuale, l'interazione delle norme e strutture implicite ed esplicite della società. In sostanza si tratta di garantire a tutti la partecipazione paritaria alla vita sociale e l'accesso alle risorse sociali, culturali, politiche ed economiche.

*Avvocata ed esperta di diritti umani, **Nora Refaeil** è vicepresidente della CFR dal 2020. Lavora inoltre come mediatrice e docente incaricata alla Facoltà di diritto dell'Università di Basilea. nora.refaeil@gmail.com*

BIBLIOGRAFIA

Inter-Parliamentary Union, ILO and OHCHR, Migration, Human Rights and Governance: Handbook for Parliamentarians No. 24 (2015)

Report of the Special Rapporteur on contemporary forms of racism, racial discrimination, xenophobia and related intolerance, A/HRC/32/50, 13 maggio 2016

Bericht des Unabhängigen Expertenkreises Antisemitismus, Deutscher Bundestag, 2017

Wolfgang Benz, Das Bild vom mächtigen und reichen Juden, in: Idem, Bilder von Juden. Studien zum alltäglichen Antisemitismus, Monaco di Baviera 2001

Denise Efionayi-Mäder e Didier Ruedin, Il razzismo anti-Nero in Svizzera: il punto della situazione, SFM Studies #67i, 2017

Markus End, Bilder und Sinnstruktur des Antiziganismus, in: Aus Politik und Zeitgeschichte, 2011

Tarek Naguib, Begrifflichkeiten zum Thema Rassismus im nationalen und im internationalen Verständnis. Eine Auslegeordnung unter Berücksichtigung des Völker- und Verfassungsrechts, Winterthur/Berna 2014

Tarek Naguib et al., Anti-Schwarze-Rassismus, Juristische Untersuchung zu Problem und Handlungsbedarf, Basilea/Winterthur 2017

Julia-Karin Patrut, Exklusion von «Zigeunern». Erscheinungsformen, Kontinuität und Brüche, in: Schär, Bernhard C. e Ziegler, Béatrice (a c.): Antiziganismus in der Schweiz und in Europa. Geschichte, Kontinuitäten und Reflexionen, Zurigo 2014

A close-up portrait of a woman with dark skin and brown eyes, looking slightly to the left. She has her hair styled in many thin braids, some of which are highlighted with blonde or light green threads. She is wearing a small gold nose ring and a small earring. She is wearing a white, ruffled garment. The background is a plain, light grey.

Linda

Dass ich anders bin, habe ich bemerkt, als ich etwa sechs Jahre alt war. Vorher war mir das nicht bewusst gewesen. Als ich in einem kleinen Dorf in der Schweiz in den Kindergarten gekommen bin, habe ich verstanden, dass ich nicht weiss bin. Vorher hatte ich das nicht bemerkt, obwohl meine Geschwister, mit denen ich aufgewachsen war, eine weisse Haut hatten.

Ma différence, j'ai commencé à en prendre conscience vers 6 ans. C'est en arrivant dans une petite école d'un village suisse que j'ai compris que je n'étais pas Blanche. Je ne m'en étais pas rendu compte avant, alors que mes propres frères et sœurs, avec qui j'avais grandi, avaient la peau blanche.

Ho cominciato a rendermi conto della mia diversità verso i sei anni. È in una piccola scuola di un paesino svizzero che ho capito di non essere bianca. Prima non me n'ero accorta. E dire che sono cresciuta con fratelli e sorelle dalla pelle bianca...

«Rassismus und Rassifizierung sind nach wie vor wirksam»

Die Vorstellung von «Rasse» als kategorialer Unterscheidung habe die moderne Welt auf eine grundlegende Art und Weise geformt, erklärt die Philosophin und Kulturwissenschaftlerin Patricia Purtschert. Ein Gespräch über strukturelle Diskriminierung, Alltagsrassismus und die koloniale Komplizenschaft der Schweiz.

Interview: Theodora Peter

Zum Begriff «Rassismus» gibt es verschiedene Definitionen. Wie beurteilen Sie aus wissenschaftlicher Sicht die Begrifflichkeit? Was heisst Rassismus im Jahr 2020?

Patricia Purtschert: Es ist wichtig zu verstehen, dass Rassismus, so wie wir ihn heute erleben und diskutieren, eine spezifisch moderne Erscheinungsform ist. Mit der europäischen Expansion und der Eroberung Amerikas wurde die Welt ab 1498 neu organisiert. Im Rahmen dieser brutalen Eroberungen, bei denen es auch zu Genoziden kam, entstand ein Denken, das Differenzen zwischen Menschen betont. Ein Katalysator für dieses Denken war der Begriff «Rasse». Die Einteilung der Menschen in hierarchische «Rassen» ermöglichte es, einerseits eine extreme ökonomische Ausbeutung von Menschen zu legitimieren und andererseits eine politische und kulturelle Dominanz der einen über die anderen zu behaupten.

«Rasse» ist ein Hilfsmittel, um Herrschaft und Unterwerfung in einem globalen Kontext zu erklären – und dies in einer Epoche, in der Ideen von Gleichheit zunehmend wichtig wurden und sich politisch in demokratischen Staatsformen niederschlug. Brisant daran ist, dass «Rasse» es ermöglichte, Dinge zusammenzubringen, die sich eigentlich nicht

vereinbaren lassen. Wenn man postuliert, Menschen seien gleich, dann kann man den Kolonialismus, der auf Ungleichheit beruht, nicht aufrechterhalten. Aber wenn man sagt, Menschen sind zwar gleich, aber einige befinden sich auf einer tieferen Entwicklungsstufe, dann legitimiert dies die Dominanz der einen über die anderen. Mit einem paternalistischen Modell eines «guten Kolonialismus» kann man dann Menschen regieren, indem man behauptet, sie in die Zivilisation überzuführen – dieser Logik folgten einige Formen des Kolonialismus genauso wie die christlichen Missionen.

Ist der Begriff «Rasse» demnach obsolet geworden?

Vielleicht zur Klärung: Es gab und gibt keine «Rassen». Oder anders gesagt: Es gibt keine biologischen Gründe, welche es ermöglichen, die Idee einer «Rassendifferenz» zwischen Menschen aufrechtzuerhalten. Aber die Vorstellung von «Rasse» als kategorialer Unterscheidung hat die moderne Welt auf eine grundlegende Art und Weise geformt. Deshalb können wir nicht einfach sagen, dieses Denken sei vorbei. Es wäre schön, wir könnten es einfach hinter uns lassen. Aber das führt dazu, dass wir nicht mehr dort hinschauen, wo Rassismus und Rassifizierung, also die Zuschreibung von Unterschieden aufgrund rassisti-

scher Vorstellungen, nach wie vor wirksam sind.

Eine wichtige Zäsur in der Verwendung des «Rassenbegriffs» ereignete sich nach dem Zweiten Weltkrieg. Nach der Shoah wurde von weiten Kreisen anerkannt, welche mörderischen Folgen rassistisches Denken haben kann. In der Schweiz verwendete man den «Rassenbegriff» aber noch bis in die 1970er-Jahre, auch in der Wissenschaft. Dies war darum möglich, weil sich das Land in einer Sonderposition sah: Man dachte, der Nationalsozialismus wie auch der Kolonialismus beträfen die Schweiz nicht intrinsisch. Entsprechend war auch der Wille in der Mehrheitsbevölkerung nicht gross, sich an die Aufarbeitung der Kolonialgeschichte oder der Rassenforschung in der Schweiz zu machen.

Mit der Zeit hat sich dann auch in der Schweiz der Sprachgebrauch durchgesetzt, der in weiten Teilen Westeuropas vorherrscht: Seit den 1970er-Jahren spricht man auch hier eher von verschiedenen Ethnien oder von Kulturunterschieden als von «Rasse». Diese Verschiebung ist zwar gut gemeint, weil der hochproblematische Begriff damit vermieden wird. Aber strukturelle Diskriminierungen werden teilweise einfach unter neuen Namen weitergeführt, zum Beispiel, indem behauptet wird, gewisse Kulturen seien

mit der schweizerischen – was auch immer das sein soll – nicht vereinbar.

Viele weisse Schweizerinnen und Schweizer realisieren nicht, dass rassistische Vorannahmen noch immer viele Entscheidungen beeinflussen – zum Beispiel, wer eine Wohnung oder eine Stelle bekommt oder als potentiell kriminell eingeschätzt wird. Viele People of Colour sind in ihrem Alltag mit solchen rassistischen Strukturen konfrontiert. Dadurch entsteht eine Kluft in der Bevölkerung: Die einen behaupten, es gebe kaum oder gar keinen Rassismus, die anderen erfahren ihn Tag für Tag.

Wird diese Kluft mit der Mobilisierung rund um «Black Lives Matter» verkleinert?

«Black Lives Matter» bewegt zurzeit erfreulich viel. Es ist aber auch wichtig zu sehen, dass diese soziale Bewegung nicht aus dem Nichts kommt. Seit vielen Jahren engagieren sich Organisationen wie Bla*Sh, das Collectif Afro-Swiss, CRAN (Carrefour de Réflexion et d'Action Contre le Racisme Anti-Noir), die Allianz gegen Racial Profiling oder augen-auf gegen rassistische Diskriminierungen. Der Schriftsteller James Baldwin beschrieb bereits in den 1950er-Jahren, wie er bei seinem Aufenthalt in Leukerbad exotisiert wurde. Mit anderen Worten: Stimmen, welche rassistisches «Ungleichmachen» aufzeigen, waren schon immer da. Der aktuelle Erfolg von «Black Lives Matter» ist auch auf die Hartnäckigkeit von Intellektuellen und Aktivist*innen zurückzuführen, die seit langem am Thema arbeiten.

Wichtig ist auch, dass sich eine neue Generation von People of Color meldet und ein anderes Selbstverständnis artikuliert: Sie wollen sich nicht länger zu Fremden machen lassen. Zudem wächst die Zahl weisser Menschen, die bereit ist, sich mit ihren Privilegien auseinanderzusetzen. Wie nachhaltig diese Bewegung ist, wird sich zeigen. Schaffen wir es, ein Bewusstsein herzustellen, das den

Moment überdauert, oder setzt wieder eine koloniale Amnesie ein? Diese Frage werden wir erst zu einem späteren Zeitpunkt beantworten können.

Heftige Debatten gab es rund um die Benennung des «Mohren-Kopf».

Ja, und sie zeigt gut auf, wie Alltags-rassismus funktioniert. Diejenigen, die behaupten, man solle sich den «richtigen Problemen» zuwenden, anstatt sich bei einem «Detail» wie der Bezeichnung einer Süßspeise aufzuhalten, sehen nicht, dass Alltagsrassismus eng verknüpft ist mit anderen Formen von Rassismus. Weisse Kinder, die Kinderbücher mit rassistischem Inhalt lesen, lernen Dinge, die sie eines Tages vielleicht umsetzen, wenn sie als Polizistin einen Schwarzen Menschen vor sich haben oder als Lehrer ein Schwarzes Kind. Schwarze Menschen erzählen immer wieder, wie sie auf Schweizer Schulhöfen und Spielplätzen als «M-Kopf» rassistisch beschimpft wurden. Es geht darum, diese Geschichten zu hören und sie ernst zu nehmen. Übrigens sieht man gerade beim Thema Schokolade, wie verwoben die Schweiz mit dem kolonialen Handel ist. Die Schokolade gilt als Schweizer Vorzeigeprodukt und ist tief mit kolonialem Handel verwoben. Sie ist aber auch ein Beispiel für den aktuellen Neokolonialismus: Wie wir wissen, sind die Arbeitsbedingungen auf vielen Kakaoplantagen haarsträubend.

Sie sprechen in Ihrem Buch «Kolonialität und Geschlecht» von kolonialer Komplizenschaft. Welchen Anteil hatte die Schweiz am Kolonialismus?

Es gibt unterschiedliche Formen von Verstrickungen der Schweiz. Weil das Land formal keine Kolonialmacht war, lautet das gängige Narrativ, dass uns die Fragen rund um Kolonialismus nichts angehen. Als Teil von Westeuropa gehörte die Schweiz aber dem imperialen Raum an. Die wirtschaftliche Verstrickung von Schweizer Handelshäusern in koloniale Aktivitäten reichen zurück bis zum transatlantischen Sklavenhandel.

Eine weitere Verflechtung betrifft die Wissenschaft. Schweizer Wissenschaftler, es handelte sich vor allem um Männer, waren in Kolonialgebieten in wissenschaftlichen Expeditionen unterwegs – nicht nur als Mitläufer, sondern auch auf Eigeninitiative.

Eine grosse Rolle spielten zudem die Missionen, besonders Ende des 19. Jahrhunderts. Sie waren zentral für die Verbreitung der Idee von «primitiven Menschen», die noch nicht auf dem gleichen Entwicklungsstand sind und denen geholfen werden muss. Mit ihren Sammel- und Propagandaaktionen erreichten die Missionen Menschen über Klassengrenze hinweg, auch in der Arbeiter*innenklasse. Koloniales Denken bot damit die Möglichkeit, soziale Differenzen innerhalb einer weissen Bevölkerung zu überbrücken. Die Zuordnung der Schweizer Bevölkerung zu einer «zivilisierten» und weissen Kultur ermöglichte es, über soziale Spannungen hinaus ein Identitätsangebot zu erschaffen, auf der Grundlage einer gemeinsamen kolonialen Weltsicht.

Eine weitere Dimension betrifft den Alltagsrassismus. Er wird von vielen als «gesunder Menschenverstand» wahrgenommen und nicht weiter problematisiert. So wird beim Begriff «Entwicklung» selbstverständlich davon ausgegangen, der Westen sei entwickelt und der Rest der Welt befinde sich irgendwo auf der Entwicklungsachse am Aufholen. Alltagsrassismus zeigt sich überall – in Schulbüchern, in Zeitungsartikeln oder in der Werbung. Und er wird den Menschen von klein auf beigebracht. Eine wichtige Frage ist darum, wie Kinder in eine koloniale Kultur hineinwachsen und wie koloniale Differenzen so normalisiert werden, dass sie vielen von uns nicht mehr auffallen.

Weshalb tut sich die Schweiz schwer mit der Thematisierung der kolonialen Vergangenheit?

Im Vergleich zu anderen Ländern ist es für

die Schweiz einfach zu sagen, wir hätten keine koloniale Vergangenheit gehabt. Diese Haltung können sich Länder wie Frankreich, Grossbritannien, Belgien oder Holland nicht leisten. Sie legitimieren ihr Handeln mit anderen Narrativen, etwa mit demjenigen der guten Kolonalmacht. Hierzulande aber wird die Darstellung gepflegt, wir stünden beim Kolonialismus aussen vor. So erklärte der Bundesrat nach der UNO-Weltkonferenz gegen Rassismus von 2001 in Südafrika, die Schweiz sei als «neutrales» Land gerne dazu bereit, zwischen den ehemaligen Kolonialmächten und den ehemaligen Kolonien zu vermitteln. Diese Selbstwahrnehmung steht uns im Weg, wenn es darum geht, die Position der Schweiz in einer globalisierten Welt zu verstehen.

Bewegt sich in dieser Frage etwas in der offiziellen Schweiz?

Auf jeden Fall. Auf der politischen Bühne sind unterschiedliche Akteur*innen seit längerem daran, an diesem Selbstbild zu rütteln. Auch geht die jüngere Generation anders mit dem Thema um, gerade weil viele junge Menschen selber Eltern, Grosseltern oder auch enge Freund*innen mit einer Migrationsgeschichte haben oder als People of Color andere Erfahrungen einbringen.

Die Debatte ist vergleichbar mit der Aufarbeitung der Rolle der Schweiz während des Zweiten Weltkriegs. Am neutralen Selbstbild der Schweiz zu kratzen wurde von einem Teil der Bevölkerung als bedrohlich empfunden, als Verrat. Als Gesellschaft können wir aber nur gewinnen, wenn wir unser Demokratieverständnis ernster nehmen als wir dies derzeit tun. Wenn wir versuchen zu verstehen, welchen Menschen die Partizipation erschwert oder sogar verunmöglicht wird. Zum Beispiel, weil sie in der Schweiz leben, und kein Stimmrecht haben. Weil sie Schweizer*in sind, aber durch Rassismus strukturell benachteiligt werden. Weil sie an einem Ort der Welt leben, in dem koloniale Ungleichheiten, die auch Schweizer Akteur*in-

nen mitverantworteten, nachwirken. Weil sie als Bewohner*innen südlicher Länder unter prekären Bedingungen leben, um den hohen Lebensstandard im Norden zu sichern. Auch das ist ein koloniales Erbe.

In Ihrem Buch beschreiben Sie auch, wie koloniale Denkstrukturen untrennbar mit Geschlechterdiskursen verwoben sind. Inwiefern?

Die koloniale Struktur ist nicht von einer Geschlechterhierarchie ablösbar. Dies zeigt sich in der Schweiz mit der enorm späten Einführung des Frauenstimmrechtes und der nach wie vor bestehenden Ungleichheit zwischen den Geschlechtern. Es ist ganz wichtig, diese Themen verschränkt zu denken und nicht parallel zu sehen. Das koloniale Selbstverständnis von Expansion und Eroberung ist sehr männlich geprägt. Zwar waren die weissen Kolonialisten in der Realität oft alles andere als Helden, denn auch sie wurden krank und waren verletzlich. Doch dominierte das Bild vom unangreifbaren Eroberer, der sich die Welt zu eigen macht. Diese problematische Vorstellung weisser Männlichkeit ist nicht nur verknüpft mit kolonialer Vorherrschaft, sondern auch mit patriarchaler Dominanz gegenüber weissen Frauen, anderen Geschlechtern und Kindern.

Sie haben auch untersucht, was dies für die weisse Schweizer Hausfrau bedeutete.

Ich habe vor allem die 1930er-Jahre unter die Lupe genommen, als man die Frauen wieder stärker ins Haus drängte. Mit der Hausfrauen-Ideologie hat man versucht, weissen Frauen etwas anzubieten. Sie wurden zwar ökonomisch und politisch zurückgedrängt, man machte ihnen aber schmackhaft, dass sie global in einer Vorreiterinnenposition sind: gegenüber all jenen Frauen in der Welt, die noch nicht verstanden haben, wie man eine Familie und einen modernen Haushalt führt. Das war die Zeit der technischen Inno-

vationen wie Staubsauger und Küchengeräte. Mit Hilfe dieser Abgrenzung zu nicht-weissen «Anderen» wurde eine bürgerliche weisse Weiblichkeit entworfen. Dies bedeutet auch, dass wir als weisse Feministinnen verstehen müssen, wie wir selber verwickelt sind in rassistische Ideologien, wenn wir nicht-weissen Frauen «helfen» wollen. Auch der Feminismus muss dekolonisiert werden.

Welchen Themen sollte sich die Eidgenössische Kommission gegen Rassismus (EKR) in den nächsten Jahren annehmen? Wo sollte sie aus Ihrer Sicht aktiver werden?

Im Raum stehen einmal mehr sehr berechnete Forderungen nach einer gerechteren Repräsentation von People of Color in allen Gremien. Wer vertritt ihre sehr unterschiedlichen Anliegen? Die Forderung geht über die EKR als Akteurin hinaus und betrifft die ganze Gesellschaft. Wo ist die nichtweisse Schweiz vertreten – in Bildungsinstitutionen, in den Medien, in der Politik? Wenn man genauer hinschaut, wird schnell klar, dass hier ein riesiges Defizit besteht.

Sehr wichtig ist es auch, dass man dorthin schaut, wo die schwächsten Menschen sind. So sind es meist «illegalisierte» oder geflüchtete Menschen, die Opfer von Polizeigewalt werden. Hier liegen spezifische Formen von Verwundbarkeit vor, und die Folgen von Rassismus sind hier öfters schwerwiegend und sogar tödlich, während dieser meist unter Ausschluss der Öffentlichkeit passiert.

*Die Philosophin und Kulturwissenschaftlerin Patricia Purtschert ist Professorin für Geschlechterforschung und Co-Leiterin des Interdisziplinären Zentrums für Geschlechterforschung (IZFG) der Universität Bern. Sie lehrt und forscht zu feministischen Theorien, Intersektionalität und Postkolonialismus. 2019 ist ihr Werk «Kolonialität und Geschlecht im 20. Jahrhundert. Eine Geschichte der weissen Schweiz» erschienen.
patricia.purtschert@izfg.unibe.ch*



Samuel

Ist man schwarz, ist man weiss? Mein Vater ist weiss, meine Mutter kommt aus Afrika. Ich fühle mich als Weltbürger. Wenn ich nach Asien gehe, bin ich Asiate, wenn ich nach Ägypten gehe, bin ich Ägypter, in Afrika fühle ich mich zu Hause... Ich bin ein Chamäleon.

Est-ce qu'on est Noir, est-ce qu'on est Blanc ? Mon père est Blanc, ma mère vient d'Afrique. Je me sens un citoyen du monde. Quand je vais en Asie, je suis asiatique, quand je vais en Égypte, je suis égyptien, en Afrique je me sens chez moi... Je suis un caméléon.

Sono nero? Sono bianco? Mio padre è bianco, mia madre africana. Io mi sento un cittadino del mondo. Quando vado in Asia sono asiatico, quando vado in Egitto sono egiziano, in Africa mi sento a casa... Sono un camaleonte.

« Le racisme et la racialisation sont toujours d'actualité »

La notion de « race » en tant que facteur de distinction et de catégorisation a façonné en profondeur le monde moderne, explique la philosophe et spécialiste des sciences culturelles Patricia Purtschert. Entretien autour de la discrimination structurelle, du racisme ordinaire et de la complicité de la Suisse face au colonialisme.

Entretien : Theodora Peter

Le concept de « racisme » a plusieurs définitions. Quel regard portez-vous sur cette notion d'un point de vue scientifique ? Qu'entend-on par « racisme » en 2020 ?

Patricia Purtschert : Il est important de comprendre que le racisme tel que nous le vivons et l'abordons aujourd'hui est une manifestation spécifique au monde moderne. À partir de 1498, le monde a entamé sa mutation avec l'expansion européenne et la conquête de l'Amérique. Lors de ces conquêtes brutales, qui ont notamment mené à des génocides, un mode de pensée a émergé qui mettait l'accent sur les différences entre les gens. Le terme de « race » en a été l'un des catalyseurs. La catégorisation en « races » hiérarchisées a permis, d'une part, de légitimer l'exploitation économique extrême des populations visées et, d'autre part, d'asseoir la domination politique et culturelle des uns sur les autres.

La « race » est un outil permettant d'expliquer la domination et l'assujettissement dans un contexte mondialisé, et ce à une époque où les idées d'égalité gagnaient en importance et se reflétaient, sur le plan politique, dans l'émergence d'États démocratiques. Ce qui est crucial, c'est que la « race » a permis de concilier des choses qui sont en

fait incompatibles. Si l'on postule que les êtres humains sont égaux, on ne peut pas perpétuer le colonialisme, qui est basé sur l'inégalité. Mais en affirmant que les êtres humains sont certes égaux, mais que certains se trouvent à un niveau de développement inférieur, on légitime la domination des uns sur les autres. Le modèle paternaliste du « bon colonialisme » permet de diriger les gens en prétendant les guider vers la civilisation. Certaines formes de colonialisme, tout comme les missions chrétiennes, ont suivi cette logique.

La notion de « race » est-elle donc obsolète ?

Soyons clairs : la « race » n'existe pas et n'a jamais existé. Il n'y a aucun fondement biologique qui justifie de perpétuer l'idée d'une « distinction raciale ». Mais la notion de « race » en tant que facteur de distinction et de catégorisation a façonné en profondeur le monde moderne. On ne peut donc pas simplement décréter que cette conception appartient au passé. Ce serait commode de pouvoir laisser tout cela derrière nous. Mais cela reviendrait à fermer les yeux sur les domaines où le racisme et la racialisation, c'est-à-dire la différenciation basée sur des représentations racistes, sont toujours d'actualité.

L'usage de la notion de « race » a connu une rupture importante après la Seconde Guerre mondiale. La Shoah a révélé au monde entier les conséquences meurtrières de la pensée raciste. En Suisse, pourtant, le concept de « race » a continué d'être employé jusque dans les années 1970, y compris dans les milieux scientifiques. Si cela a pu se produire, c'est parce que le pays considérait qu'il occupait une place à part, car ni le colonialisme ni le national-socialisme ne l'avaient intrinsèquement touché. Dès lors, la population majoritaire n'était pas particulièrement disposée à se pencher sur son histoire coloniale ou sur l'étude du racisme en Suisse.

Avec le temps, la Suisse a fini par adopter les usages terminologiques qui s'étaient imposés dans une grande partie de l'Europe de l'Ouest, à savoir le fait de parler d'« ethnies » ou de « cultures différentes » plutôt que de « races ». Un changement qui partait d'une bonne intention, car il permettait d'éviter ce terme ultraproblématique. Mais les discriminations structurelles ont perduré, parfois simplement sous un nouveau nom : c'est le cas par exemple lorsque l'on prétend que certaines cultures sont incompatibles avec celle de la Suisse, si tant est qu'il y ait une « culture suisse ».

Souvent, les personnes blanches de nationalité suisse ne réalisent pas à quel point les préjugés racistes influencent encore nombre de décisions, par exemple lors de l'attribution d'un appartement ou d'un emploi, ou encore en matière de présomption d'innocence. Beaucoup de personnes non blanches sont confrontées au quotidien à ce type de schémas racistes. Cela crée un fossé dans la population: certains prétendent qu'il n'y a pas ou peu de racisme, alors que d'autres le vivent tous les jours.

Ce fossé sera-t-il réduit par la mobilisation du mouvement Black Lives Matter ?

La mobilisation autour de *Black Lives Matter* fait beaucoup parler d'elle en ce moment, ce qui est une très bonne chose. Mais il faut garder à l'esprit que ce mouvement social ne sort pas de nulle part. Des organisations telles que Bla*Sh, le Collectif Afro-Swiss, le CRAN (Carrefour de Réflexion et d'Action contre le Racisme Anti-Noir), l'Alliance contre le Racial Profiling ou encore augenaufl militent depuis des années contre la discrimination raciale. Dans les années 1950, l'écrivain James Baldwin décrivait déjà la manière dont il était exotisé pendant son séjour à Loèche-les-Bains. On voit ainsi que les voix qui dénoncent les différences de traitement racistes ont toujours été là. Le succès actuel de *Black Lives Matter* est également dû à la ténacité des intellectuels et des activistes qui militent depuis longtemps dans ce domaine.

Un autre facteur important, c'est l'émergence d'une nouvelle génération de personnes non blanches qui redéfinissent l'image qu'elles entendent projeter, en refusant de se laisser réduire à leur « altérité ». Par ailleurs, on constate une augmentation du nombre de personnes blanches disposées à entamer une réflexion sur leurs privilèges. Ces mouvements vont-ils perdurer ? Parviendrons-nous à éveiller durablement les consciences ou allons-nous nous réinstaller dans l'amnésie coloniale ? Seul l'avenir nous le dira.

Que pensez-vous du terme de « tête de nègre » et des vifs débats qu'il a suscités ?

Cela montre bien comment fonctionne le racisme ordinaire. Les personnes qui prétendent qu'il faut empoigner les « vrais problèmes » au lieu de s'attarder sur des « détails » comme le nom d'une friandise ne voient pas que le racisme de tous les jours est étroitement lié à d'autres formes de racisme. Les enfants blancs qui lisent des livres au contenu raciste apprennent des choses qu'ils vont peut-être appliquer dans leur métier d'adulte, par exemple dans la police ou dans l'enseignement, lorsqu'ils seront confrontés à une personne noire. Les personnes noires racontent toujours que durant leur enfance, on les traitait de « têtes de nègre » à l'école et à la place de jeu. Il faut entendre ces histoires et les prendre au sérieux.

Le chocolat est justement un exemple typique de l'implication de la Suisse dans le colonialisme. En effet, ce produit élevé au rang d'emblème national a été profondément lié au commerce colonial. Mais il constitue aussi un symbole du néocolonialisme actuel, car comme chacun sait, les conditions de travail dans les plantations de cacao sont souvent épouvantables.

Dans votre ouvrage « Kolonialität und Geschlecht » (Colonialité et genre), vous parlez de « complicité coloniale ». Quel rôle la Suisse a-t-elle joué dans le colonialisme ?

La Suisse s'est impliquée sous différentes formes. Comme le pays n'était pas formellement une puissance coloniale, on considère généralement que les questions liées au colonialisme ne nous concernent pas. Mais la Suisse, au milieu de l'Europe de l'Ouest, faisait partie de l'espace impérialiste. L'implication économique des maisons de négoce suisses dans les activités coloniales remonte à la traite transatlantique des esclaves.

Le monde académique n'a pas été en reste: les scientifiques suisses, des hommes pour la plupart, ont participé à des expéditions dans les territoires coloniaux. Et pas seulement comme accompagnants, mais aussi de leur propre initiative.

Les missions chrétiennes ont également joué un rôle majeur, surtout à la fin du XIX^e siècle, en contribuant de façon essentielle à la diffusion de l'idée de « peuples primitifs », qui ne seraient pas au même stade de développement et auraient donc besoin d'aide. Grâce à leurs collectes et à leur propagande, les missions ont dépassé les frontières de classe et atteint l'ensemble de la population, y compris la classe ouvrière. La pensée coloniale a ainsi permis de gommer les différences sociales au sein de la population blanche. En assimilant la population suisse à une culture blanche « civilisée », on a créé une identité qui transcendait les tensions sociales, basée sur une vision colonialiste commune.

Une autre dimension du problème concerne le racisme ordinaire. Beaucoup perçoivent comme du « sens commun » ce qui relève en réalité du racisme, et refusent donc de le considérer comme un problème. Le terme de « développement », par exemple, présuppose que l'Occident est à un stade abouti sur l'axe du développement et que le reste du monde est plus ou moins en train de combler son retard. Le racisme ordinaire se manifeste partout, y compris dans les manuels scolaires, les médias et la publicité. Et il est inculqué dès l'enfance. Il est important de comprendre comment les enfants s'imprègnent de la culture coloniale, et comment les différences entérinées par le colonialisme sont normalisées au point que beaucoup d'entre nous ne les remarquent même plus.

Pourquoi la Suisse a-t-elle du mal à revenir sur son histoire coloniale ?

Par rapport à d'autres pays, il est facile pour la Suisse de prétendre qu'elle n'a

pas de passé colonial. C'est une posture que des puissances comme la France, la Grande-Bretagne, la Belgique ou les Pays-Bas ne peuvent évidemment pas se permettre. Ces pays légitiment donc leurs actions par d'autres discours, comme celui du « bon colonialisme ». Chez nous, on cultive un discours selon lequel nous n'aurions rien eu à faire avec le colonialisme. Ainsi, à l'issue la Conférence mondiale contre le racisme organisée par l'ONU en Afrique du Sud en 2001, le Conseil fédéral a annoncé que la Suisse était disposée, en tant que pays « neutre », à servir de médiatrice entre les ex-puissances et leurs anciennes colonies. Cette image que nous entretenons nous empêche de comprendre la position de la Suisse dans un monde globalisé.

Cette question est-elle en train d'évoluer dans les institutions officielles ?

Oui, tout à fait. Sur la scène politique, différents acteurs œuvrent depuis longtemps à ébranler cette image. La jeune génération aborde aussi le sujet différemment, notamment parce que nombre de jeunes ont des parents, des grands-parents ou des amis proches issus de la migration, ou parce qu'ils sont eux-mêmes non blancs et mettent en avant leur propre expérience.

Le débat est comparable à celui qui s'est déroulé au moment de réévaluer le rôle de la Suisse pendant la Seconde Guerre mondiale. Le fait d'égratigner l'image neutre de la Suisse a été perçu comme une menace, voire une trahison, par une partie de la population. Or, comme société, nous ne pouvons gagner que si nous examinons plus sérieusement notre conception de la démocratie. Et si nous essayons de comprendre pour quelles personnes il est difficile, voire impossible, de participer à cette démocratie. Par exemple, parce qu'elles vivent en Suisse mais n'ont pas le droit de vote. Parce qu'elles sont suisses, mais subissent un racisme structurel qui les désavantage. Parce qu'elles vivent dans un pays où les

inégalités héritées du colonialisme, pour lesquelles la Suisse porte une part de responsabilité, continuent de les affecter. Ou parce qu'en vivant dans les pays du Sud, elles connaissent des conditions précaires afin de garantir le niveau de vie confortable du Nord. Cela aussi, c'est un héritage du colonialisme.

Dans votre ouvrage, vous expliquez également combien les modes de pensée coloniaux sont inextricablement liés aux discours sur le genre. De quelle manière ?

Une structure coloniale est indissociable d'une hiérarchie entre les sexes. On le voit en Suisse avec l'introduction extrêmement tardive du droit de vote des femmes et la persistance des inégalités de genre. Il est primordial d'étudier ces questions en interdépendance et non de les considérer comme deux sujets parallèles. La conception coloniale de l'expansion et de la conquête est très masculine. Bien souvent, les colons blancs étaient tout sauf des héros : eux aussi étaient vulnérables et tombaient malades. Pourtant, l'image du conquérant vaincu domine. Cette représentation problématique de la masculinité blanche n'est pas seulement liée à la domination coloniale, mais aussi à la domination patriarcale sur les femmes blanches, les autres sexes et les enfants.

Vous avez également étudié ce que cela signifiait pour la ménagère suisse blanche.

Je me suis surtout intéressée aux années 1930, lorsque les femmes ont été contraintes de retourner à la maison. L'idéologie de la femme au foyer a été le moyen de « vendre » la chose aux femmes blanches : certes, on leur imposait un retour en arrière sur les plans économique et politique. Mais en échange, on leur offrait un rôle de pionnières par rapport à toutes les femmes dans le monde qui ne savaient pas encore comment gérer une famille et un ménage moderne. C'était l'époque des progrès

techniques comme l'aspirateur et les appareils électroménagers. Cette distinction entre les blanches et les « autres » a jeté les bases d'une féminité blanche bourgeoise. Cela implique également qu'en tant que féministes blanches, nous devons comprendre que nous sommes nous-mêmes imprégnées d'idéologies racistes lorsque nous voulons « aider » les femmes non blanches. Le féminisme doit aussi être décolonisé.

Quelles sont les questions que la CFR devrait aborder dans les années à venir ? Sur quels thèmes devrait-elle s'affirmer davantage, à votre avis ?

Une revendication très présente – et entièrement justifiée au demeurant – est celle d'une représentation plus juste des personnes non blanches dans toutes les instances. Car qui, à l'heure actuelle, représente leurs préoccupations très diverses ? Cette revendication dépasse le cadre de la CFR et concerne l'ensemble de la société. Où, dans les établissements de formation, les médias et la politique, la Suisse non blanche est-elle représentée ? À y regarder de plus près, on s'aperçoit rapidement qu'il y a d'énormes lacunes dans ce domaine.

Il est aussi très important d'examiner ces thématiques sous l'angle des plus faibles. Ainsi, ce sont souvent les personnes clandestines ou réfugiées qui sont victimes de violences policières. Il existe ici des formes spécifiques de vulnérabilité, où les conséquences du racisme sont souvent graves, voire fatales, tandis qu'il se manifeste généralement à huis clos.

Philosophe et spécialiste des sciences culturelles, Patricia Purtschert est professeure d'études de genre et codirectrice du Centre interdisciplinaire pour la recherche en études de genre de l'Université de Berne. Ses domaines d'enseignement et de recherche sont les théories féministes, l'intersectionnalité et le postcolonialisme. Son ouvrage « Kolonialität und Geschlecht im 20. Jahrhundert. Eine Geschichte der weissen Schweiz » est paru en 2019.
patricia.purtschert@izfg.unibe.ch

«Il razzismo e la razzializzazione continuano a produrre i loro effetti»

L'idea di «razza» quale distinzione categoriale ha plasmato in profondità il mondo moderno, spiega Patricia Purtschert, filosofa e studiosa della cultura. Un'intervista sulla discriminazione strutturale, sul razzismo nella quotidianità e sulla complicità della Svizzera nel colonialismo.

Intervista a cura di Theodora Peter

Il termine «razzismo» ha molte definizioni. Qual è la Sua valutazione scientifica? Che cos'è il razzismo nel 2020?

Patricia Purtschert: È importante comprendere che il razzismo, così come lo viviamo e discutiamo oggi, è una manifestazione specificamente moderna. Mediante l'espansione europea e la conquista delle Americhe, dal 1498 il mondo è stato riorganizzato. Con la brutale occupazione dei nuovi territori, durante la quale non sono mancati i genocidi, si è diffuso un pensiero che esalta le differenze tra le persone. Un catalizzatore di questo pensiero è stato il concetto di «razza». La classificazione degli esseri umani in «razze» gerarchiche ha permesso di legittimare uno sfruttamento economico estremo delle persone e di instaurare un dominio politico e culturale degli uni sugli altri.

La «razza» è uno strumento per giustificare il dominio e la sottomissione in un contesto globale, proprio in un'epoca in cui l'idea di parità stava assumendo sempre più rilevanza e a livello politico andava concretizzandosi in forme di Stato democratiche. La «razza» ha permesso di unire elementi di per sé inconciliabili. Infatti, non si può afferma-

re che gli esseri umani sono tutti uguali e mantenere vivo il colonialismo, che è basato sulla disuguaglianza. Se però si sostiene che gli esseri umani sono sostanzialmente uguali, ma che alcuni si trovano su un gradino evolutivo inferiore, allora il dominio degli uni sugli altri diventa legittimo. C'è poi anche il modello paternalistico del «buon colonialismo» – su cui si fondavano alcune forme di colonialismo e le missioni cristiane – in base al quale si assoggettano le persone per traghettarle verso la civiltà.

Il concetto di «razza» è quindi divenuto obsoleto?

Penso sia essenziale chiarire che non sono mai esistite né esistono le «razze». Non ci sono ragioni biologiche che possano confermare l'idea di una «differenza di razza» tra gli esseri umani. Eppure, proprio questa distinzione categoriale ha plasmato in profondità il mondo moderno. Non possiamo dunque semplicemente affermare che si tratti di un pensiero che appartiene al passato. Sarebbe bello potergli voltare le spalle, ma così facendo non vedremo più le situazioni in cui il razzismo e la razzializzazione, ossia l'attribuzione di differenze sulla base di idee razziste, continuano a produrre i loro effetti.

Un'importante cesura nell'utilizzo del concetto di «razza» si è verificata dopo la Seconda guerra mondiale. Dopo la Shoah, ampie cerchie hanno riconosciuto le conseguenze letali che può avere il pensiero razzista. In Svizzera, invece, questo concetto è rimasto in uso, anche in ambito scientifico, fino negli anni 1970, perché il Paese era convinto di trovarsi in una posizione speciale, pensava che il nazionalsocialismo e il colonialismo non lo riguardassero intrinsecamente. Di riflesso, la maggior parte della popolazione non avvertiva l'esigenza di rielaborare la storia del colonialismo o della ricerca razziale condotta all'interno dei confini nazionali.

Con il tempo, anche in Svizzera si è imposto il linguaggio già dominante in ampie aree dell'Europa occidentale. Dagli anni 1970, alle nostre latitudini si è cominciato a parlare di etnie diverse o differenze culturali invece che di «razza», un adattamento fondamentalmente animato dalle migliori intenzioni perché ha consentito di evitare il ricorso a un termine assai problematico. Tuttavia, le discriminazioni strutturali sono proseguite, semplicemente sotto un altro nome, ed emergono quando ad esempio si afferma che determinate culture non sono compatibili con quella

svizzera, qualsiasi cosa questo significhi.

Molti Svizzeri bianchi non si rendono conto che tante decisioni sono a tutt'oggi condizionate da preconcetti razzisti: basti pensare a come viene gestita l'assegnazione di un appartamento o di un posto di lavoro, oppure a chi è considerato potenzialmente criminale. Parecchie persone di colore sono quotidianamente confrontate con simili strutture razziste. In seno alla popolazione si viene così a creare un divario tra chi sostiene che il razzismo non esiste, o è solo marginale, e chi invece giorno dopo giorno lo subisce sulla propria pelle.

Questo divario si sta riducendo con la mobilitazione legata al movimento Black Lives Matter?

Black Lives Matter sta smuovendo molto ed è un bene. È tuttavia fondamentale rendersi conto che questo movimento sociale non è comparso dal nulla. Organizzazioni come Bla*Sh, il Collectif Afro-Swiss, CRAN (Carrefour de Réflexion et d'Action Contre le Racisme Anti-Noir), l'Alleanza contro il profiling razziale o Augenau si battono da tempo contro le discriminazioni di stampo razzista. Lo scrittore James Baldwin riferiva già negli anni 1950 di come fosse stato «esotizzato» durante un soggiorno a Leukerbad. Per farla breve, ci sono sempre state voci che si sono sollevate contro il «differenziare» di stampo razzista. L'attuale successo del movimento *Black Lives Matter* è dunque ascrivibile anche alla tenacia con cui gli intellettuali e gli attivisti hanno proseguito la loro attività in quest'ambito.

È inoltre importante che una nuova generazione di persone di colore si faccia avanti ed esprima una diversa coscienza di sé: quella di non voler più essere ridotta all'«alterità». Inoltre sono sempre più numerose le persone bianche disposte a riflettere sui loro privilegi. Durerà questo movimento? Riusciremo a instaurare una consapevolezza che perduri oltre

il momento o subentrerà nuovamente un'amnesia come quella per il passato coloniale? Solo il tempo lo dirà.

Sulle «teste di cioccolato» li cosiddetti «moretti» si è scatenato un acceso dibattito.

Sì, ed è un ottimo esempio di razzismo nella quotidianità. Chi afferma che bisognerebbe occuparsi dei «veri problemi» invece di perdere tempo con un «dettaglio» come il nome di un dolcetto non si rende conto che il razzismo quotidiano è strettamente connesso con altre forme di razzismo. I bambini bianchi che leggono libri dal contenuto razzista imparano cose che un giorno, forse, metteranno in pratica quando da agenti di polizia si troveranno di fronte una persona con la pelle scura oppure quando da insegnanti avranno in classe un allievo nero. Di continuo emergono racconti di persone con la pelle nera chiamate con lo spregiativo «moretto» sui piazzali delle scuole e nei parchi giochi svizzeri. Sono storie che occorre ascoltare e prendere sul serio.

Del resto, proprio il cioccolato, così tipicamente svizzero, rivela quanto profondamente la Svizzera sia in realtà coinvolta nel commercio coloniale. Ed è anche un esempio di neocolonialismo dei giorni nostri. Tutti sappiamo, infatti, delle terribili condizioni di lavoro vigenti in molte piantagioni di cacao.

Nel Suo libro su colonialità e genere nel XX secolo parla di «complicità coloniale». Che parte ha avuto la Svizzera nel colonialismo?

La Svizzera era coinvolta su svariati piani. Poiché formalmente non era una potenza coloniale, è opinione corrente che le questioni legate al colonialismo non ci riguardino. Ma la Svizzera era parte dell'Europa occidentale e, in quanto tale, dell'area imperialista. Il coinvolgimento economico delle aziende commerciali svizzere nelle attività coloniali risale fino alla tratta transatlantica degli schiavi.

Poi c'è l'aspetto scientifico: scienziati svizzeri, per lo più uomini, partivano per le colonie per svolgervi spedizioni di ricerca, non solo aggregandosi ad altri gruppi, bensì organizzandone di proprie. Non dimentichiamo il ruolo importante svolto dalle missioni, soprattutto alla fine del XIX secolo. Queste ultime sono state centrali per la diffusione dell'idea dei «primitivi» che non avevano ancora raggiunto il nostro stesso grado di sviluppo e che, per questo, dovevano essere aiutati. Con le loro collette e la loro propaganda, le missioni raggiungevano le persone di ogni ceto sociale, anche la classe operaia. Il pensiero colonialistico offriva così l'opportunità di superare le differenze sociali in seno alla popolazione bianca. L'attribuzione della popolazione svizzera a una cultura «civilizzata» e bianca ha permesso di creare una proposta identitaria che superasse le tensioni sociali sulla base di una visione colonialistica comune del mondo.

Un'altra dimensione riguarda il razzismo nella quotidianità. Da molti è percepito come «buonsenso» e per questo non è considerato un problema. Il concetto di «sviluppo» sottintende che l'Occidente sia evoluto e il resto del mondo arranchi per recuperare il terreno perso. Il razzismo nella quotidianità è onnipresente: nei libri di scuola, negli articoli di giornale, nella pubblicità. E viene insegnato sin dalla più tenera età. Un aspetto cruciale, quindi, è capire come i bambini crescano in una cultura colonialistica e come sia possibile che le differenze imputabili al colonialismo siano normalizzate al punto che molti di noi nemmeno più le notano.

Perché la Svizzera fatica tanto a tematizzare il passato coloniale?

Rispetto ad altri Stati, per la Svizzera è facile affermare di non aver avuto un passato coloniale, un atteggiamento che Paesi come la Francia, la Gran Bretagna, il Belgio o l'Olanda non possono permettersi. Questi ultimi legittimano il loro agire in altri modi, ad esempio focalizzandosi sull'idea della potenza coloniale buona.



Sandrine

Ich bin nicht sicher, ob ich definieren kann, was «métissage» ist. Man hat mir immer gesagt, ich sei eine «métisse», aber ich habe im Lexikon nachschlagen müssen, was das bedeutet. In meiner Jugend hat eine Freundin meiner Schwester mal gefragt, ob ich Albino sei. Das fand ich lustig. Das war eher Unwissen als sonst was.

Je ne suis pas certaine d'arriver à définir le métissage. On m'a toujours dit que j'étais métisse, mais j'ai dû aller voir dans un dictionnaire à quoi ça correspondait. Quand j'étais adolescente, une amie de ma sœur avait demandé si j'étais albinos. Ça m'avait fait rire. C'était plus de la méconnaissance qu'autre chose.

Non so se riuscirò mai a definire il meticcio. Mi hanno sempre detto che sono meticcio, ma sono dovuta andare a vedere in un dizionario cosa volesse dire. Quand'ero adolescente, un'amica di mia sorella mi ha chiesto se ero albina. Mi ha fatto ridere. Era più che altro ignoranza.

Da noi, invece, si coltiva l'immagine dell'estraneità al colonialismo. Dopo la Conferenza mondiale contro il razzismo organizzata dall'ONU nel 2001 in Sudafrica, il Consiglio federale aveva dichiarato che la Svizzera, in quanto Paese «neutrale», era volentieri a disposizione per fungere da mediatore tra le ex potenze coloniali e le ex colonie. Questa percezione che abbiamo di noi stessi ostacola la nostra comprensione della posizione della Svizzera nel mondo globalizzato.

A questo proposito, si sta muovendo qualcosa nella Svizzera istituzionale?

Sì, certamente. Sul piano politico diversi attori stanno lavorando da tempo per scalfire questa immagine. Anche la generazione più giovane affronta in modo diverso l'argomento, perché molti di loro hanno genitori, nonni o amici con un passato migratorio oppure hanno vissuto esperienze diverse in quanto persone di colore.

Il dibattito è paragonabile a quello sulla rielaborazione storica del ruolo della Svizzera durante la Seconda guerra mondiale. Scalfire l'immagine della Svizzera neutrale è stato percepito da una parte della popolazione come una minaccia, un tradimento. Come società, però, possiamo uscirne vittoriosi soltanto prendendo più seriamente la nostra idea di democrazia rispetto a quanto stiamo facendo ora. Ad esempio tentando di capire a quali persone la partecipazione è resa difficile o persino negata – vuoi perché vivono in Svizzera ma non hanno diritto di voto, vuoi perché hanno la cittadinanza svizzera ma a causa del razzismo sono strutturalmente svantaggiate, vuoi perché vivono in una parte del mondo dove subiscono ancora gli effetti delle disparità coloniali di cui sono corresponsabili attori svizzeri. Oppure, infine, perché come abitanti di Paesi del Sud del mondo vivono in condizioni precarie per assicurare l'elevato standard di vita del Nord. Anche questa è un'eredità del colonialismo.

Nel Suo libro spiega come le strutture del pensiero colonialistico siano inscindibili dal dibattito di genere. In che misura?

La struttura colonialistica non può essere scissa da una gerarchia di genere: in Svizzera lo si vede dall'enorme ritardo con cui è stato introdotto il diritto di voto alle donne e dalle persistenti disparità tra i sessi. È fondamentale considerare questi temi come retti che si intersecano e non come binari che scorrono paralleli. La concezione colonialistica di espansione e conquista è molto maschile. I colonialisti bianchi, in realtà, erano spesso tutt'altro che eroi, anche loro si ammalavano ed erano vulnerabili. Ciò nonostante, l'immagine dominante era quella dei conquistatori inattaccabili che soggiogavano il mondo. Questa visione problematica della virilità bianca non si intreccia soltanto con la dominazione coloniale, bensì anche con il dominio patriarcale sulle donne bianche, su altri generi e sui bambini.

Lei ha anche analizzato che cosa significasse questo per la casalinga svizzera bianca.

Ho analizzato a fondo soprattutto gli anni 1930, quando le donne vennero di nuovo maggiormente relegate in casa. Con l'ideologia della casalinga si è tentato di offrire qualcosa alle donne bianche. Mentre sul piano economico e politico venivano messe da parte, si spiegava loro quanto fosse pionieristica la loro posizione rispetto a tutte le altre donne del mondo che non avevano ancora capito come si manda avanti una famiglia e un'economia domestica moderna. Era l'epoca delle innovazioni tecniche, come l'aspirapolvere e gli elettrodomestici per la cucina. Puntando sulla distinzione dalle «altre» non bianche, è stata creata la femminilità bianca borghese. Ciò significa che anche noi femministe bianche dobbiamo renderci conto di quanto siamo invischiate nelle ideologie razziste quando vogliamo «aiutare» le donne non

bianche. Pure il femminismo deve essere decolonizzato.

Di quali temi dovrebbe occuparsi la Commissione federale contro il razzismo (CFR) nei prossimi anni? Dove dovrebbe attivarsi maggiormente secondo Lei?

Sul tavolo ci sono ancora una volta rivendicazioni perfettamente legittime di una rappresentanza più equa delle persone di colore in tutti gli organi. Chi rappresenta le loro richieste molto eterogenee? Questa rivendicazione è rivolta non soltanto alla CFR in quanto attrice, ma all'intera società. Dove è rappresentata la Svizzera non bianca negli istituti di formazione, negli organi d'informazione, nella politica? Basta guardare con un po' di attenzione per notare immediatamente un'enorme lacuna.

È altrettanto importante volgere lo sguardo ai più deboli, di solito persone «illegalizzate» o in fuga che diventano vittime della violenza della polizia. Qui sussistono specifiche forme di vulnerabilità e le conseguenze del razzismo sono spesso gravi e persino letali, ma tutto accade in genere lontano dagli occhi dell'opinione pubblica.

Patricia Purtschert, filosofa e studiosa della cultura, è professoressa di ricerca di genere e corresponsabile del Centro interdisciplinare per la ricerca di genere (IZFG) dell'Università di Berna. Insegna e fa ricerca su teorie femministe, intersezionalità e postcolonialismo. Nel 2019 è stata pubblicata la sua opera «Kolonialität und Geschlecht im 20. Jahrhundert. Eine Geschichte der weissen Schweiz». patricia.purtschert@izfg.unibe.ch

«Wir müssen Rassismus und Antisemitismus gemeinsam denken»

Monique Eckmann begleitet die Arbeiten der EKR und der FRB seit deren Bestehen. Die Soziologin arbeitet seit Jahrzehnten zu Rassismus und antirassistischer Bildung, sowie zu Identität und Erinnerung. Im Gespräch mit Michele Galizia, Leiter der FRB, blickt Monique Eckmann auf ihre Erfahrungen und kommende Herausforderungen.

Michele Galizia und Monique Eckmann

Monique Eckmann, wir haben uns 1997 in Dublin kennen gelernt, vor mehr als 20 Jahren. Warum dort und nicht in der Schweiz?

Ich stellte dort die Arbeit mit ACOR SOS-Racisme, dem ersten Beratungsangebot für Rassismusopfer in der Schweiz vor¹. Damals bestanden wenig Kontakte zwischen den Aktivist/innen, den Forschenden und den Behörden. In der Schweiz entwickelte sich das Bewusstsein für das Thema eigentlich erst mit dem Beitritt der Schweiz zum *Internationalen Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung* (CERD), dem Abstimmungskampf für die Antirassismus-Strafnorm (Art. 261^{bis} StGB), der Einsetzung der Eidgenössischen Kommission gegen Rassismus (EKR) 1995, und der *Fachstelle für Rassismusbekämpfung* (FRB) 2001.

Sie sind wenige Jahre nach dem 2. Weltkrieg geboren worden und in einer jüdischen Familie in Zürich aufgewachsen. Hat die Auseinandersetzung mit der Shoah Ihr Engagement gegen Rassismus geprägt?

Obwohl ich mich als Jugendliche sehr betroffen fühlte und wir auch intensiv

über den Eichmann-Prozess diskutierten, setzte ich mich damals nicht weiter mit dem auseinander, was man damals noch nicht Shoah/Holocaust, sondern die «6 Millionen Toten» und die «KZs» nannte. Im Gymnasium befasste ich mich mit Antischwarzen-Rassismus, mit Martin Luther King und der Bürgerrechtsbewegung in den USA. Im Mai 1968, ich war Studentin der Soziologie in Genf, standen für mich Fragen von Ungerechtigkeit und Ungleichheit im Fokus – also «Klasse» eher als «Rasse».

Damals waren Menschenrechte kein Thema, weder in der Forschung noch in der Öffentlichkeit.

Damals waren Menschenrechte kein Thema, weder in der Forschung noch in der Öffentlichkeit. In einer geteilten Welt kritisierte die Rechte den kommunistischen Block wegen der fehlenden bürgerlichen und politischen Rechte, die Linke setzte sich für wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte ein. Ihre heute zentrale Bedeutung erlangten die Menschenrechte erst mit dem Ende des Kalten Krieges und der UNO-Konferenz

in Wien von 1993, an der die Universalität und Unteilbarkeit der Menschenrechte erklärt wurden.

Ihre Forschungs- und Lehrtätigkeiten entwickelten sich zunehmend in Richtung Rassismus und Antisemitismus.

In den 1970/80er-Jahren befasste ich mich mit Armut, Exklusion und der Konstruktion von Devianz, Interkulturalität und Rassismus. In den 1990er-Jahren konnte ich im Rahmen des Nationalen Forschungsprogramms 40 «Gewalt im Alltag und organisierte Kriminalität» das erwähnte Projekt zur Wirkung von Rassismus durchführen. Im Gegensatz zur gängigen Forschung über Stereotype und Einstellungen, die das Thema aus der Perspektive der Handelnden anging, konzentrierten wir uns auf die Perspektive der Betroffenen: ausgehend von ihren Erfahrungen mit Rassismus im Alltag, suchten wir Handlungs- und Bildungsoptionen zum Schutz und Wiederherstellen ihrer Würde und Rechte. Dabei ist die Rolle der *Bystander*, der Zuschauer, zentral: Oft schweigen sie oder sind passiv, ohne einzugreifen. Sie können aber zu einer Veränderung beitragen und mit ihrem Handeln, oder eben Nichthandeln, die Situation neu definieren.

Dieses und nachfolgende Projekte, etwa zu Rechtsextremismus und zu rassistischen Vorfällen im Alltag von Jugendarbeit und Schule² haben uns erlaubt, Theorie und Praxis zu verknüpfen und so die Auseinandersetzung mit Rassismus wissenschaftlich zu etablieren.

In Ihrer Jugend haben Sie Antisemitismus eher als Thema der Vergangenheit betrachtet, heute ist es eines Ihrer zentralen Arbeitsbereiche.

Ende der 1990er-Jahre wurde die Schweiz gezwungen, sich mit den «nachrichtenlosen Vermögen» und somit ernsthaft mit ihrer Rolle im Zweiten Weltkrieg auseinanderzusetzen. Die unschönen Diskussionen damals waren gespickt mit antisemitischen Untertönen. Auch die Kritik an der israelischen Politik, gerade in linken Kreisen, war zunehmend hasserfüllt. All dies verunsicherte uns. Antisemitismus wurde greifbar. Es zeigte sich, dass in der Schweiz weder das post-nationalsozialistische noch das post-koloniale Erbe genügend aufgearbeitet worden war.

Die Mitwirkung an internationalen Lehrveranstaltungen zu Rassismus und anti-rassistischer sozialer Arbeit machte uns nicht nur das Ausmass von europäischem Rassismus gegenüber Jenischen, Sinti, Roma, Schwarzen oder Migrantinnen offensichtlich, sondern auch Antisemitismus in Geschichte, Erinnerung und Gegenwart. Das betraf mich – als Lehrtätige, als Frau, als Schweizerin und als Jüdin.

Die bereits damals intensive Auseinandersetzung mit der kolonialen Vergangenheit Europas und einer *Black Perspective* auf unsere postkoloniale Gesellschaft zwang uns zur einer Hinterfragung der eigenen Position: Woher spreche ich, was sind meine individuellen und kollektiven tradierten Erfahrungen? «Farbe zu bekennen», [«Farbe bekennen» spielt auf den Titel eines 1986 erschienenen Buchs afro-deutscher

Autorinnen an (Katharina Oguntoye, May Opitz und andere)] so wurde mir klar, ist Voraussetzung dafür, zu Rassismus zu forschen und zu lehren: Ich bin einerseits privilegierte Weisse aus der schweizerischen Mittelschicht, andererseits aber auch Frau und Mitglied des jüdischen Kollektivs im post-nationalsozialistischen Europa, in der Schweiz.

In der Schweiz wurde weder das postnationalsozialistische noch das post-koloniale Erbe genügend aufgearbeitet.

Die Auseinandersetzung mit Geschichte und Erinnerung des Zweiten Weltkriegs hat sich damals europa- und weltweit intensiviert. Dies führte im Jahr 2000 zur *Stockholm Declaration* (die Schweiz war mit einer von Bundesrätin Ruth Dreifuss geleiteten Delegation mit dabei), die alle beteiligten Staaten zur selbstkritischen Betrachtung der Geschichte aufrief und zu Erinnerung und Bildung über den Holocaust/die Shoah verpflichtete.³ Aus diesem Forum entstand die heutige *International Holocaust Remembrance Alliance* IHRA.

Sie haben die Schweiz von 2004–2018 in der pädagogischen Kommission der IHRA vertreten. Diese spielt eine wichtige Rolle bei der Definition einer zeitgemässen Auseinandersetzung mit dem Holocaust.

Die Kommission hat Empfehlungen für Schulen und Gedenkstätten erarbeitet und dabei auch immer mehr andere Genozide und Verbrechen gegen die Menschheit einbezogen. Vor 15 Jahren war etwa der Genozid an den Roma nur ein marginales Thema in der IHRA. Heute jedoch wird von den Bildungsangeboten zur Shoah verlangt, stets auch der Verfolgung von Roma einen Platz einzuräumen.

Eingehend wurde auch diskutiert, ob Vergleiche der Shoah mit anderen

Verbrechen zulässig sind. Heute ist die Frage weniger ob, sondern vielmehr wie und warum verglichen wird: Geht es um das Verstehen von Prozessen, Ideologien, Gesetzen, ist das legitim; geht es jedoch um Minimieren oder Banalisieren vom einen oder anderen Verbrechen, ist das problematisch. Die heutige Devise der IHRA bezeugt so einen Schritt Richtung Universalismus: «A world that remembers the Holocaust. A world without genocide».

Die Forschung zur Vermittlung des Holocaust und die Entwicklung von Lehrmitteln und Ausstellungen zu den Nazi-Verbrechen haben aber auch zur Erkenntnis beigetragen, dass Bildung über die Shoah nicht gegen den heutigen Antisemitismus wirkt. Um diesem zu begegnen, ist eine spezifische antisemitismuskritische Bildung zu entwickeln.

Die Weltkonferenz gegen Rassismus in Durban von 2001 stellt eine wichtige Zäsur im internationalen Einsatz gegen Rassismus dar. Sie ist aber umstritten. Sie waren Mitglied der namhaften, von Claudia Kaufmann geleiteten Delegation der Schweiz, an der neben staatlichen auch Vertreterinnen der Zivilgesellschaft beteiligt waren.

Trotz aller Polemik hat die Konferenz wichtige Grundsätze etabliert: etwa die Anerkennung von Sklaverei und Sklavenhandel als Verbrechen gegen die Menschheit, oder das Konzept der multiplen Diskriminierung. Leider fand die Debatte über das Aktionsprogramm⁴ zur Umsetzung auf nationaler und lokaler Ebene nie statt: Die Konferenz endete zwei Tage vor den Anschlägen von 9/11.

Eine Arbeitsgruppe der Konferenz befasste sich mit dem Begriff «Rasse», bzw. «race». Die Staaten der EU wollten den Begriff streichen oder höchstens in Anführungszeichen erwähnen. Dagegen wandten sich vehement afrikanische und südamerikanische Länder. Sie kritisierten, dass damit ihre Geschichte geleugnet würde; die ersatzlose Strei-

chung stelle eine Verneinung ihrer historischen Erfahrung dar; Europa habe Rassismus praktiziert, ihn mit Rassistheorien zu legitimieren versucht und lehne nun den Begriff ab, aus Betroffenheit über die eigene jüngste Geschichte. Die Schweizer Delegation konnte zu einem Kompromiss beitragen, der Begriff wurde unter Hinweis auf seine soziale Konstruktion beibehalten.

Im Rahmen des NGO-Forums kamen Betroffene mit eindrücklichen Zeugnisaussagen zu Wort, jedoch standen die Anliegen der Opfergruppen oft in gegenseitiger Konkurrenz und führten zu konfrontativen und schmerzlichen Debatten. Insbesondere im Zusammenhang mit dem Nahostkonflikt kam es immer wieder zu Hass-Sprache. Es war ein Schock, dass ausgerechnet an einer internationalen Konferenz gegen Rassismus handfester Antisemitismus vorkam. Mich hat nicht nur betroffen, dass sich NGOs dazu hinreissen liessen, sondern vor allem, dass sich nur wenige NGOs distanzieren. Die Zivilgesellschaft, auf die ich immer gezählt hatte, erwies sich als nicht immer verlässlich. Die Diskussionen von damals haben die antirassistische Bewegung erheblich gespalten und geschwächt, auch in der Schweiz.

Alle Rassismen gehören unter ein gemeinsames Dach, sind gemeinsam anzugehen, und doch in ihrer Spezifität zu beachten.

Sie setzen sich sowohl hier in Europa wie auch vor Ort kritisch mit dem Konflikt in Israel-Palästina auseinander.

Bis zum Krieg von 1967 war der Staat Israel für uns Jüdinnen und Juden eine Stütze, er half uns, über das Trauma der Shoah hinwegzukommen. Doch mit der Besetzung des Westjordanlands und dem Libanonkrieg von 1982 wurde das massiv in Frage gestellt. Erst die Friedensbewegung und die Osloer Abkom-

men von 1993 weckten Hoffnung auf Frieden und Versöhnung, doch erwies sich das leider rasch als Illusion.

Unsere Antwort in friedensbewegten Organisationen war die Schaffung von Dialogräumen, zwischen Juden/Jüdinnen und Arabern/-innen, hier und dort. Dialog heisst Zuhören, Anerkennen der Emotionen, Narrative, Bedürfnisse und Rechte der «Andern», heisst Konflikte austragen mit sich selbst und dem Andern, Verantwortung für das eigene Handeln übernehmen. Auch der Dialog mit den «Eigenen», hier der innerjüdische Dialog, war mir stets ein Anliegen. Dabei habe ich erlebt, dass die Konflikte mit den «Eigenen» oft härter sein können als diejenigen mit den «Andern».

Wir weigern uns, in pro-israelische oder pro-palästinensische Gruppen aufgespalten zu werden, sondern vertreten eine pro-beide Perspektive: innerjüdischer Dialog, Dialog mit der palästinensischen Welt und der Dialog mit den «Dritten», den nicht-direkt-Beteiligten sind notwendig und komplementär. Denn so gut ich die Solidarität mit den Palästinensern/Palästinenserinnen und ihren legitimen Forderungen verstehen kann, Pauschalisierungen hier wie dort helfen nicht weiter. Was ich nicht akzeptiere, sind Ressentiments und der Hass auf Juden/Jüdinnen und das Unverständnis für das Bedürfnis auf einen sicheren Staat.

Das Thema Rassismus war in der Schweiz lange tabuisiert. Auf Seiten der Behörden hat man nur zögerlich für dieses gesellschaftliche Thema Verantwortung übernommen, erst langsam wird auch die Auseinandersetzung mit strukturellem Rassismus möglich. Dies auch dank der Arbeit der NGOs.

Rassismus ist immer noch ein schwieriges Thema, insbesondere auch weil sich Rassismus oft latent, unbewusst, äussert. Auch deshalb werden die Rassismuserfahrungen der Betroffenen immer wieder geleugnet. Das gilt für alle Formen von Rassismus, ob Antisemitismus, Antiziga-

nismus oder Anti-Schwarze-Rassismus. Es besteht noch immer nicht genügend Bewusstsein dafür, dass Rassismus ein reales gesellschaftliches Problem ist; dass rassistische Vorfälle vorkommen, und dass man sich auch darauf vorbereiten kann, um handlungsfähig zu sein, also die Opfer, ihre Integrität, Rechte und Würde zu schützen. Antirassistische Bildung ist wichtig, genauso aber braucht es institutionelle Massnahmen, insbesondere in den Bereichen Polizei, Justiz, Gesundheit oder Bildung. Hoffentlich hilft die *Black Lives Matter*-Bewegung, die aktuell den alltäglichen und strukturellen Rassismus öffentlich sichtbar macht, dieses Bewusstsein zu stärken.

Wir lernen erst die Schweiz und Europa sowohl aus post-national-sozialistischem als auch aus post-kolonialen Kontext heraus zu verstehen. Wie verortet sich vor diesem Hintergrund die Frage des Antisemitismus und seine Beziehung zu anderen Rassismen?

Tatsächlich sind die Nachwirkungen beider Ideologien und Machtstrukturen immer noch aktiv. Gerade deshalb gehören alle Rassismen unter ein gemeinsames Dach, und sollten gemeinsam angegangen werden, doch hat jede partikuläre Form von Rassismus eine eigene Geschichte, Dynamik und Konstellation, die in ihrer Spezifität und in ihrem Kontext beachtet werden muss, das gilt auch für Antisemitismus. Nun gibt es eine umstrittene Frage in der postkolonialen Diskussion: Sind Juden/Jüdinnen zur dominanten Gruppe oder zu den Verfolgten bzw. Unterdrückten zu zählen, gehören sie also zu den «Weissen» oder zu den «People of Color»? Meines Erachtens trägt die jüdische Erfahrung beides: Seit Ende des Zweiten Weltkriegs hat sich die jüdische Bevölkerung der weissen Mehrheitsgruppe angenähert und lebt in relativer Sicherheit in Europa; trotzdem haben die jahrhundertelange Verfolgungen Nachwirkungen, auch heute ist sie antisemitischen Angriffen, Rhetorik und Ressentiments ausgesetzt. Der heutige Antisemitismus ist jedoch –



Emma

Ich bin halb Schweizerin, halb Litauerin, aber meine Schweizer Hälfte ist halb italienisch. In Litauen haben alle blaue Augen und blondes Haar...also, fast alle. Meine Ur-Ur-Ur-Urgrosseltern waren asiatisch. Sie waren Tataren.

Je suis à moitié suisse et à moitié lituanienne, mais ma moitié suisse est à moitié italienne. En Lituanie, tout le monde a des yeux bleus et des cheveux blonds... enfin presque. Mes arrière-arrière-arrière-arrière-grands-parents sont asiatiques. C'étaient des tatares.

Sono per metà svizzera e per metà lituana, ma la metà svizzera è per metà italiana. In Lituania tutti hanno i capelli biondi e gli occhi azzurri... beh, quasi tutti. I miei bis-bis-bis-bisnonni erano asiatici. Tartari.

im Gegensatz zu anderen Rassismen und zu früher – nicht wesentlich durch Diskriminierung durch staatliche Institutionen geprägt, sondern durch Hass-Verbrechen von Personen und Organisationen.

Es braucht verstärkte Allianzen unter den Minderheiten.

Diese doppelte Erfahrung, als Teil der Mehrheit wie der Minderheit, sollte es erlauben, Dilemmata und Ambivalenzen beider Seiten zu verstehen, beidseits Selbstkritik zu üben. Dies hat die Entwicklung meiner Bildungs-Perspektive mitgeprägt: das Angehen von Dilemmata der Macht und Privilegien der dominanten Gruppen einerseits, der Umgang mit den Dilemmata der Minderheit, der Erfahrung von Gewalt und Diskriminierung andererseits.⁵

So sehr alle Opfererfahrungen anerkannt werden müssen, sie sollten nicht (allein) als Ausdruck einer Identität verstanden werden. Opfer-Kollektive sind geprägt durch gemeinsame Erfahrung, ein gemeinsam getragenes Schicksal ermöglicht Widerstand und stärkt die Beteiligten. Opfergruppen sind Schicksalsgemeinschaften, in denen gemeinsame Erinnerung eine identitätsstiftende Rolle spielt, jedoch nicht essentialistische ethnische oder nationale Identitäten.

Zum Abschluss: Was ist heute die grösste Herausforderung?

Zwei Aspekte sind dringend: Einerseits braucht es verstärkte Allianzen unter den Minderheiten, Dialog-Räume für gegenseitige Anerkennung und Solidarität, inklusive einem konstruktiven Dialog zwischen postkolonialen Theorien und antisemitismuskritischen Perspektiven. Andererseits braucht es einen inklusiven und multiperspektivischen Erinnerungs-Dialog in der Gesellschaft, der unterschiedliche Narrative zulässt und

sowohl eine partikulare wie eine universalistische Perspektive respektiert. Das bedeutet auch, sich von der polarisierenden Entweder-Oder-Sicht zu lösen und zu lernen, Ambivalenzen und Ambiguitäten auszuhalten.

Monique Eckmann ist emeritierte Professorin der Hochschule für Soziale Arbeit, Fachhochschule Westschweiz, Genf.
Monique.eckmann@hesge.ch

Michele Galizia ist Leiter der Fachstelle für Rassismusbekämpfung (FRB).
Michele.galizia@gs-edi.admin.ch

¹ Eckmann M., Salberg A.C., Bolzman C., Grünberg K. (2001) De la parole des victimes à l'action contre le racisme. Genève: éd. IES.

² Eckmann M., Sebeledi D., Bouhadouza V. & Wicht L. (2009). L'incident raciste au quotidien. Représentations, dilemmes et interventions. Genève: éditions ies.

³ www.holocaustremembrance.com > about-us > stockholm-declaration

⁴ www.frb.admin.ch > Bestellungen und Publikationen > Weltkonferenz gegen Rassismus 2001 Durban

⁵ Eckmann, M. (2004): Identités en conflit, dialogue des mémoires. Enjeux identitaires des rencontres intergroupes. Genève: éd. ies.

« Nous devons penser conjointement le racisme et l'antisémitisme »

Monique Eckmann accompagne les travaux de la CFR et du SLR depuis la création de ces deux institutions. La sociologue travaille depuis des décennies sur le racisme et l'éducation antiraciste, ainsi que sur des questions d'identité et de mémoire. Dans l'entretien avec Michele Galizia, responsable du SLR, elle évoque des expériences passées et des défis à venir.

Michele Galizia et Monique Eckmann

Monique Eckmann, nous avons fait connaissance il y a plus de 20 ans, en 1997 à Dublin. Pourquoi là-bas et pas en Suisse ?

Lors de ce colloque sur le racisme, je présentais la recherche menée avec ACOR SOS-Racisme, le premier centre de conseil de Suisse pour les victimes de racisme¹. À l'époque, il y avait très peu de contacts entre militants, chercheurs et autorités. De fait, il a fallu attendre l'adhésion de la Suisse à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (CERD), la campagne de votation pour la norme pénale contre le racisme (art. 261^{bis} CP) et la création tant de la Commission fédérale contre le racisme (CFR) en 1995 que du Service de lutte contre le racisme (SLR) en 2001 pour qu'une prise de conscience sur le sujet se développe en Suisse.

Née quelques années après la Seconde Guerre mondiale, vous avez grandi à Zurich dans une famille juive. Votre engagement contre le racisme a-t-il été marqué par les débats sur la Shoah ?

Bien que je me sois sentie très concernée dans ma jeunesse, et que nous discussions aussi intensément du procès Eichmann, je ne me suis pas confrontée plus que

ça à la question. À l'époque, on ne parlait pas encore de Shoah ou d'Holocauste, mais des « six millions de morts » ou des camps de concentration. Au gymnase, je me suis intéressée au racisme anti-Noirs, à Martin Luther King et au mouvement pour les droits civiques aux États-Unis. En mai 1968 – j'étudiais la sociologie à Genève – ce sont les questions d'injustice et d'inégalité qui me préoccupaient, autrement dit de « classe » plutôt que de « race ».

À l'époque, les droits humains ne constituaient un sujet ni de recherche ni de débat pour l'opinion publique ; le monde était clivé : la droite critiquait le bloc communiste pour l'absence de droits civils et politiques, la gauche se mobilisait pour les droits économiques, sociaux et culturels. L'importance centrale qu'on attribue aujourd'hui aux droits humains n'a été reconnue qu'après la fin de la guerre froide, lorsqu'en 1993 la Conférence de l'ONU à Vienne déclarait l'universalité et l'indivisibilité des droits humains.

Vos activités de recherche et d'enseignement se sont de plus en plus portées sur le racisme et l'antisémitisme.

Dans les années 1970-1980, je travaillais sur la pauvreté, l'exclusion, la construction de la déviance, puis sur l'interculturalité et le racisme. Dans les années 1990, j'ai pu réaliser, dans le cadre du programme national de recherche PNR 40 « Violence au quotidien – crime organisé », la recherche mentionnée plus haut portant sur les effets du racisme. Contrairement aux recherches d'alors, qui abordaient le sujet depuis la perspective des acteurs en l'axant sur leurs stéréotypes et leurs attitudes, nous donnions la priorité à la perspective des personnes concernées, en partant de leurs expériences de racisme au quotidien, pour élaborer des pistes d'action et d'éducation visant à protéger et à restaurer leur dignité et leurs droits. Sous cet angle, le rôle des *témoins* devient également crucial : souvent, ils se taisent, restent passifs et n'interviennent pas. Or, ils peuvent contribuer à un changement, et précisément par leur intervention, ou leur non-intervention, redéfinir la situation.

Ce projet et d'autres qui ont suivi, sur l'extrémisme de droite ou encore à propos d'incidents racistes survenant au quotidien en milieu scolaire ou au niveau du travail social², nous ont permis de joindre théorie et pratique et, ainsi, de

porter la discussion et la confrontation avec le racisme sur le plan scientifique.

Dans votre jeunesse, vous avez plutôt considéré l'antisémitisme comme une question du passé. Aujourd'hui, c'est devenu l'un de vos principaux sujets de recherche.

À la fin des années 1990, la Suisse s'est vue contrainte d'aborder la question des « fonds en déshérence » et de reconsidérer sérieusement son rôle lors de la Seconde Guerre mondiale. Les discussions difficiles de l'époque étaient émaillées de sous-entendus antisémites. De plus, les critiques adressées à la politique israélienne, particulièrement dans les milieux de gauche, devenaient aussi de plus en plus haineuses. Tout cela nous déstabilisait, l'antisémitisme devenait palpable. Il s'avérait aussi à cette époque qu'en Suisse, ni l'héritage post-colonial, ni l'héritage post-national-socialiste n'était suffisamment traités ni assumés.

En Suisse, ni l'héritage post-colonial, ni l'héritage post-national-socialiste n'est suffisamment traité et assumé.

La coopération dans le cadre de séminaires internationaux sur le racisme et le travail social antiraciste nous a rendu attentifs non seulement à l'étendue du racisme européen à l'égard des Yéniches, des Sintés, des Manouches, des Roms, des Noirs et des migrants, mais aussi à l'antisémitisme qui imprègne l'histoire, la mémoire et le présent. Cela me concernait à plusieurs titres, comme enseignante, femme, Suissesse et Juive.

Déjà à l'époque, une confrontation intense au sujet du passé colonial de l'Europe est née, et la perspective noire sur la société post-coloniale nous a forcés à réinterroger notre propre posture. D'où est-ce que je parle ? De quelle expérience – individuelle, collective ou héritée – est-ce que je parle ? « Annoncer la

couleur » [Farbe bekennen, en allemand, fait allusion au titre d'un livre paru en 1986 dont les auteures (Katharina Oguntoye, May Opitz et d'autres) sont Afro-allemandes.], c'est pour moi le prérequis de toute recherche et de tout enseignement sur le racisme : d'un côté, je suis Blanche, issue de la classe moyenne suisse, mais de l'autre, je suis aussi une femme, membre de la communauté juive de l'Europe post-national-socialiste et de la Suisse.

Depuis, le débat sur l'histoire et la mémoire de la Seconde Guerre mondiale s'est intensifié tant en Europe que dans le monde. Cela a conduit à la Déclaration de Stockholm, proclamée en 2000, qui appelle les États parties à considérer l'histoire d'un point de vue (auto-)critique et à promouvoir l'éducation et la mémoire de l'Holocauste³. Le forum de Stockholm (auquel a pris part une délégation suisse conduite par la conseillère fédérale Ruth Dreifuss) a donné naissance à l'*International Holocaust Remembrance Alliance* (IHRA).

Vous avez représenté la Suisse de 2004 à 2018 au sein de la commission pédagogique de l'IHRA. Elle joue un rôle important dans la définition de la réflexion actuelle sur l'Holocauste.

La commission a élaboré des recommandations pour les écoles et les lieux de mémoire, et elle a en cela de plus en plus intégré l'histoire d'autres génocides et crimes contre l'humanité. Par exemple, il y a quinze ans, le génocide perpétré contre les Roms était encore un sujet marginal pour l'IHRA. Aujourd'hui, l'IHRA exige que tout enseignement sur la Shoah contienne systématiquement une partie consacrée à la persécution des Roms.

Autre débat intense, celui sur la question des comparaisons entre la Shoah et d'autres génocides ; est-il admissible de comparer ? Or, aujourd'hui, la discussion porte moins sur la possibilité de comparer que sur la façon et les raisons

de le faire. Si l'enjeu est de comparer des processus, des idéologies ou des législations racistes, c'est légitime ; mais s'il s'agit de minimiser ou de banaliser l'un ou l'autre crime, c'est problématique. La devise actuelle de l'IHRA témoigne d'une transition vers un universalisme : « A world that remembers the Holocaust. A world without genocide ».

Les recherches sur la transmission de l'histoire de l'Holocauste, l'élaboration de matériel pédagogique et la mise sur pied d'expositions sur les crimes nazis nous ont également montré que l'éducation sur la Shoah n'a qu'un effet limité contre l'antisémitisme actuel. Pour y parvenir, il faudrait développer une éducation spécifique critique de l'antisémitisme.

La Conférence mondiale contre le racisme, à Durban, en 2001, constitue une rupture dans la lutte internationale contre le racisme. Mais elle est controversée. Vous étiez membre de la délégation suisse, conduite par Claudia Kaufmann, qui comptait des représentants de la société civile, en plus des représentants des autorités publiques.

Malgré les polémiques auxquelles elle a donné lieu, la conférence a établi des principes importants : notamment la reconnaissance de l'esclavage et de la traite des esclaves comme crimes contre l'humanité, ou encore la notion de discrimination multiple. Malheureusement, il n'y a jamais eu de débats sur la mise en œuvre du Programme d'action⁴ aux niveaux national et local : la conférence s'est achevée deux jours avant les attentats du 11 septembre.

Un groupe de travail de la conférence a planché sur le terme de « race ». Les États membres de l'UE voulaient le supprimer ou tout au plus le mentionner entre guillemets. Les pays d'Afrique et d'Amérique du Sud ont protesté de manière véhémentement, en faisant valoir que cela revenait à nier leur histoire ; la suppression pure et simple de la notion constituerait une négation de leur expérience historique.

L'Europe aurait pratiqué le racisme, tenté de le justifier par des théories sur les races, et tout à coup, rejetterait le terme par crainte de sa propre histoire récente. La délégation suisse a pu contribuer à faire émerger un compromis, et le terme a été maintenu en tant que construction sociale.

Dans le forum des ONG, on a pu entendre des témoignages impressionnants de personnes concernées ; mais les revendications des groupes victimes sont apparues en concurrence les unes avec les autres, ce qui a donné lieu à des oppositions frontales et douloureuses. On a en particulier entendu en boucle des discours de haine en lien avec le conflit du Moyen-Orient. Il était choquant de voir un antisémitisme palpable précisément dans une conférence internationale contre le racisme. Personnellement, j'ai été affectée non seulement de voir que certaines ONG se laissaient entraîner dans cette direction, mais que peu d'entre elles ont marqué leurs distances. La société civile, sur laquelle j'avais toujours compté ne s'avérait pas toujours fiable. Les controverses de ce moment-là ont considérablement fait éclater et affaibli le mouvement antiraciste, même en Suisse.

Vous vous préoccupez de manière critique du conflit israélo-palestinien, aussi bien ici en Europe que sur place, au Moyen-Orient.

Jusqu'à la guerre de 1967, l'État d'Israël était pour nous, Juives et Juifs, un appui qui nous aidait à dépasser le traumatisme de la Shoah. Mais avec l'occupation de la Cisjordanie et la guerre du Liban de 1982, cette image a été massivement remise en question. Les espoirs de paix et de réconciliation ne sont réapparus qu'avec le mouvement pour la paix et les accords d'Oslo, en 1993, mais on a malheureusement dû déchanter très rapidement.

Notre réponse au sein des organisations en faveur de la paix consistait en la création d'espaces de dialogue entre Juifs

et Arabes, ici et là-bas. Dialoguer signifie écouter, reconnaître les émotions, les récits, les besoins et les droits des autres, et régler les conflits avec soi-même et avec l'autre, assumer la responsabilité de ses propres actes. Aussi, le dialogue avec les « miens », le dialogue entre juifs, a eu beaucoup d'importance pour moi. À cet égard, j'ai pu saisir combien les conflits avec les « siens » peuvent souvent être plus durs que ceux que l'on a avec les « autres ».

Tous les racismes ont un tronc commun ; Il faut les aborder conjointement, tout en veillant à la spécificité de chacun.

Nous refusons de nous laisser diviser en pro-Israéliens ou pro-Palestiniens, au contraire, nous défendons une perspective pro-Juifs et Palestiniens. Dialogue entre Juifs, dialogue avec le monde palestinien et dialogue avec les tiers (parties non directement concernées), les trois dialogues sont nécessaires et complémentaires. Même si je peux fort bien comprendre la solidarité avec les Palestiniens et leurs exigences légitimes, il reste que les positions simplificatrices ne font rien avancer, ni ici, ni sur place. Ce que je n'accepte pas, ce sont les ressentiments et la haine contre les Juifs et l'incompréhension face au besoin d'un État sûr.

Le racisme en Suisse a longtemps été un sujet tabou. Les autorités ont été réticentes à assumer la responsabilité de cette question de société, et ce n'est que lentement qu'il devient possible de s'attaquer au racisme structurel. Le travail des ONG joue aussi un rôle moteur.

Le racisme est toujours un sujet délicat, en particulier parce qu'il s'exprime souvent de manière latente, inconsciente. C'est ainsi que l'expérience de ceux qui le subissent est sans cesse niée et contestée. Cela vaut

pour toutes les formes de racisme, qu'il s'agisse d'antisémitisme, d'antitsiganisme ou de racisme anti-Noirs. La prise de conscience que le racisme est un réel problème de société, que des incidents racistes surviennent, et qu'il est possible de se préparer pour être en mesure d'intervenir, de protéger les victimes, leur intégrité, leurs droits et leur dignité n'est pas encore suffisante. L'éducation antiraciste est importante, mais les mesures institutionnelles sont tout aussi nécessaires, en particulier dans les domaines de la police, de la justice, de la santé ou de l'éducation. Espérons que le mouvement *Black Lives Matter*, qui met en évidence publiquement le racisme quotidien et structurel d'aujourd'hui, renforce cette prise de conscience.

Nous commençons seulement à comprendre la Suisse et l'Europe dans un contexte post-national-socialiste et post colonial. Comment situer, dans ce contexte, la question de l'antisémitisme et de ses relations avec les autres racismes ?

Il est vrai que les répercussions des deux idéologies et structures de pouvoir sont toujours opérantes. C'est bien pourquoi tous les racismes ont un tronc commun et doivent être abordés conjointement. Mais chaque forme particulière de racisme a sa propre histoire, sa dynamique, ses configurations. Il faut donc les observer dans leur spécificité et leur contexte, et cela vaut aussi pour l'antisémitisme. Cela dit, les débats post-coloniaux sont agités par une question épineuse : les Juifs font-ils partie du groupe dominant ou des persécutés, des opprimés ? Appartiennent-ils aux Blancs ou aux personnes de couleur ? À mon avis, l'expérience juive relève des deux bords : depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, la population juive s'est rapprochée du groupe majoritaire blanc et vit dans une relative sécurité en Europe ; mais les persécutions dont elle a fait l'objet pendant des siècles ont des répercussions : les Juifs sont encore aujourd'hui la cible d'une rhéto-

rique, d'agressions et de ressentiments antisémites. Toutefois, à la différence d'autres racismes et de l'antisémitisme d'autrefois, l'antisémitisme actuel n'est pas principalement constitué de discriminations commises par les institutions d'État. Non, il prend plutôt la forme de crimes haineux, commis soit par des individus, soit par des organisations.

Cette double expérience, tant de la population majoritaire que de la population minoritaire, devrait permettre de comprendre les dilemmes et les ambivalences des deux bords, et d'exercer une autocritique des deux côtés. Cette expérience a marqué la perspective que j'ai développée en matière d'éducation antiraciste: d'une part, une approche des dilemmes des groupes dominants, leur façon de gérer leur pouvoir et leurs privilèges, et d'autre part, une approche des dilemmes des groupes minoritaires, avec leurs expériences de violence et de discrimination subies⁵.

Il faut des alliances renforcées entre minorités.

Aussi reconnues qu'elles doivent être, toutes autant qu'elles sont, il ne faudrait pas que les expériences victimaires soient comprises comme l'expression (unique) d'une identité. Les communautés de victimes sont marquées par une expérience commune; et un destin assumé en commun permet de résister et de renforcer les personnes concernées. Les groupes de victimes sont des communautés de destin dans lesquelles la mémoire commune joue certes un rôle fondateur d'identité, mais sans fonder des identités ethniques ou nationales au sens essentialiste du terme.

Pour terminer : quel est le plus grand défi, aujourd'hui ?

Deux choses sont urgentes. D'abord, il faut des alliances renforcées entre minorités, des espaces de dialogue en vue

d'une reconnaissance et d'une solidarité mutuelles, ce qui comprend un dialogue constructif entre théories post-coloniales et perspectives critiques sur l'antisémitisme. Ensuite, il faut un dialogue mémoriel dans la société, qui inclue les différentes perspectives; un dialogue qui admette des récits différents et qui respecte aussi bien des perspectives particularistes qu'une perspective universaliste. Cela signifie aussi qu'il faut se détacher du jeu polarisant du « ou bien, ou bien » et apprendre à admettre les ambivalences et les ambiguïtés.

Monique Eckmann est professeure honoraire de la Haute école de travail social, HES-SO, Genève. Monique.eckmann@hesge.ch

Michele Galizia est responsable du Service de lutte contre le racisme (SLR). michele.galizia@gs-edi.admin.ch

¹ Eckmann M., Salberg A.C., Bolzman C., Grünberg K. (2001). De la parole des victimes à l'action contre le racisme. Genève : éd. ies

² Eckmann M., Sebeledi D., Bouhadouza V. & Wicht L. (2009). L'incident raciste au quotidien. Représentations, dilemmes et interventions. Genève : éditions ies.

³ www.holocaustremembrance.com > about-us > stockholm-declaration

⁴ www.slr.admin.ch > Commandes et publications > Conférence mondiale contre le racisme 2001

⁵ Eckmann, M. (2004). Identités en conflit, dialogue des mémoires. Enjeux identitaires des rencontres intergroupes. Genève : éd. ies.

A close-up portrait of a woman with long, straight brown hair and light brown eyes. She is looking slightly to the left of the camera with a soft, thoughtful expression. She is wearing a white tank top. The background is a plain, light grey.

Samantha

Ich betrachte mich als eine «métisse», die Glück gehabt hat. In meiner Tätigkeit in Vereinen und in der Politik habe ich nie unter einer Nichtakzeptanz von anderen gelitten. Ich erinnere mich, dass ich bei meinem Beitritt zu den Jungfreisinnigen vor 20 Jahren die einzige asiatische junge Frau war. An einem Abend redeten wir über historische Schlachten in der Schweiz, und dabei kamen sie auf eine Formel: Sam, das ist eine Bernerin mit schräggestellten Augen! Als sie das einmal geklärt hatten, war es gut. Ich war wie alle integriert, selbst in eher konservativen Kreisen. Die asiatische Seite ist sogar ein Vorteil geworden.

Je me considère comme une métisse qui a eu de la chance. Dans mes engagements associatifs ou politiques, je n'ai jamais souffert d'une non-acceptation de la part des autres. Je me rappelle qu'en arrivant chez les jeunes radicaux, il y a 20 ans, j'étais la seule fille asiatique. Un soir, on a parlé de batailles historiques en Suisse et ils ont sorti une formule: « Sam, c'est une Bernoise aux yeux bridés! » Une fois qu'ils avaient imprimé ça, c'était bon, j'étais intégrée comme tout le monde, même dans des milieux assez conservateurs. Le côté asiatique est même devenu un atout.

Mi considero una meticcia fortunata. In tutte le mie attività associative o politiche non sono mai stata rifiutata dagli altri. Mi ricordo quando sono entrata nei Giovani radicali, 20 anni fa. Ero l'unica donna, per giunta asiatica. Una sera che si parlava delle battaglie storiche in Svizzera se ne sono usciti con questa trovata: «Sam è una bernese con gli occhi a mandorla!». Era fatta, era il lasciapassare, ora ero integrata come tutti gli altri, anche in ambienti abbastanza conservatori. L'essere mezza asiatica è addirittura diventato un vantaggio.

«Dobbiamo pensare congiuntamente il razzismo e l'antisemitismo»

Monique Eckmann accompagna le attività della CFR e del SLR sin dalla loro istituzione. Sociologa, nel suo lavoro si occupa da decenni di razzismo e di educazione antirazzista e di aspetti di identità e memoria. Intervistata da Michele Galizia, responsabile del SLR, parla di esperienze del passato e sfide del futuro.

Michele Galizia e Monique Eckmann

Monique Eckmann, ci siamo conosciuti a Dublino nel 1997, più di 20 anni fa. Perché lì e non in Svizzera?

In occasione di quel convegno sul razzismo, ho presentato la ricerca condotta con ACOR SOS Racisme, il primo centro di consulenza per vittime del razzismo in Svizzera¹. All'epoca i contatti tra militanti, ricercatori e autorità erano rari. In Svizzera la consapevolezza del problema si è sviluppata soltanto con l'adesione alla *Convenzione internazionale sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione razziale* (CERD), la campagna in vista della votazione sull'introduzione della norma penale contro la discriminazione razziale (art. 261^{bis} CP) e l'istituzione della *Commissione federale contro il razzismo* (CFR) nel 1995 e del *Servizio per la lotta al razzismo* (SLR) nel 2001.

Lei è nata pochi anni dopo la fine della Seconda guerra mondiale e cresciuta in una famiglia ebrea a Zurigo. I dibattiti sulla Shoah hanno influenzato il Suo impegno contro il razzismo?

Da giovane, sebbene mi sentissi profondamente toccata e discutessimo anche intensamente del processo Eichmann, non ho approfondito più di tanto l'argomento. Allora non si parlava ancora di

Shoah o di Olocausto, ma dei «sei milioni di morti» o dei campi di concentramento. Negli anni del liceo mi sono interessata di razzismo contro i neri, di Martin Luther King e del movimento per i diritti civili negli USA. Nel maggio del 1968, quando studiavo sociologia a Ginevra, la mia attenzione era focalizzata sulle questioni di ingiustizia e di disuguaglianza, in altre parole più sulle questioni di «classe» che di «razza».

All'epoca i diritti umani non erano un tema né nella ricerca né nel dibattito pubblico. Il mondo era diviso: la destra criticava il blocco comunista per il mancato riconoscimento dei diritti civili e politici, mentre la sinistra si mobilitava per i diritti economici, sociali e culturali. L'importanza centrale che si attribuisce oggi ai diritti umani è stata riconosciuta soltanto con la fine della Guerra fredda e la proclamazione del loro carattere universale e indivisibile alla Conferenza delle Nazioni Unite di Vienna del 1993.

La Sua attività di ricercatrice e docente si è orientata sempre più verso il razzismo e l'antisemitismo.

Negli anni 1970-1980, il mio lavoro era incentrato sulla povertà, sull'esclusione e sulla costruzione della devianza, poi

sull'interculturalità e sul razzismo. Negli anni 1990, ho avuto la possibilità di svolgere, nel quadro del Programma nazionale di ricerca 40 sulla violenza nella vita quotidiana e la criminalità organizzata, la ricerca menzionata prima sull'impatto del razzismo. Diversamente dalle ricerche di allora su stereotipi e atteggiamenti, che affrontavano il tema dalla prospettiva degli autori, abbiamo dato la priorità alla prospettiva delle vittime: partendo dalle loro esperienze di razzismo nella vita quotidiana abbiamo elaborato possibilità di intervento e di educazione per proteggere e ripristinare la loro dignità e i loro diritti. In quest'ottica, diventa determinante anche il ruolo degli spettatori, che spesso tacciono o rimangono a guardare senza fare nulla. Eppure possono contribuire a un cambiamento e, con il loro agire o, appunto, non agire, a ridefinire la situazione.

Questo e altri progetti successivi, per esempio sull'estremismo di destra o sugli episodi di razzismo nella vita quotidiana in ambito scolastico o nel lavoro sociale², ci hanno permesso di coniugare teoria e pratica e di portare la discussione sul e il confronto con il razzismo su un piano scientifico.

Durante la Sua gioventù ha guardato all'antisemitismo come a un problema del passato, mentre oggi è diventato uno dei suoi principali temi di ricerca.

Alla fine degli anni 1990, la Svizzera è stata costretta ad occuparsi degli «averi in giacenza» e quindi a interrogarsi seriamente sul suo ruolo durante la Seconda guerra mondiale. Le difficili discussioni di allora erano infarcite di sottintesi antisemiti. Le critiche mosse alla politica di Israele, soprattutto dagli ambienti di sinistra, diventavano inoltre sempre più cariche di odio. Tutto questo ci ha destabilizzati, l'antisemitismo è diventato palpabile. A quell'epoca ci si è anche resi conto che in Svizzera né l'eredità postcoloniale né l'eredità postnazionalsocialista erano state sufficientemente trattate e assunte.

La cooperazione nel quadro di seminari internazionali sul razzismo e sul lavoro sociale antirazzista ci ha resi attenti non soltanto alla portata del razzismo europeo nei confronti degli Jenisch, dei Sinti/Manouches, dei Rom, dei neri o dei migranti, ma anche all'antisemitismo, che impregna la storia, la memoria e il presente. E questo era qualcosa che mi riguardava come docente, come donna, come svizzera e come ebrea.

Già allora ha preso avvio un intenso confronto con il passato coloniale dell'Europa e la prospettiva nera sulla nostra società postcoloniale ci ha costretti a interrogarci sulla nostra posizione. Da dove parlo? Di quale esperienza – individuale, collettiva o tramandata – parlo? «Mettere le carte in tavola»³ è per me il prerequisito per svolgere ricerche e tenere lezioni sul razzismo: sono bianca e appartengo al ceto medio svizzero, ma sono anche donna e faccio parte della comunità ebraica nell'Europa postnazionalsocialista, e questo in Svizzera.

Da allora, il dibattito sulla storia e la memoria della Seconda guerra mondiale si è intensificato in Europa e nel mondo. Questo ha portato nel 2000 alla Dichiarazione di Stoccolma che invita tutti gli

Stati firmatari a considerare la storia da un punto di vista (auto)critico e a promuovere l'educazione e la memoria dell'Olocausto⁴. Da questo forum, cui la Svizzera ha preso parte con una delegazione guidata dall'allora consigliera federale Ruth Dreifuss, è nata l'*Alleanza internazionale per la memoria dell'Olocausto* (IHRA).

Dal 2004 al 2018 ha rappresentato la Svizzera in seno alla commissione pedagogica dell'IHRA, che svolge un ruolo importante nella definizione della riflessione attuale sull'Olocausto.

La commissione ha elaborato raccomandazioni per le scuole e i luoghi della memoria includendovi sempre più anche la storia di altri genocidi e crimini contro l'umanità. Per citare un esempio, 15 anni fa il genocidio dei Rom era un argomento ancora marginale per l'IHRA. Oggi l'IHRA esige che ogni offerta didattica sulla Shoah contenga sistematicamente una parte dedicata alla persecuzione dei Rom.

Un altro intenso dibattito è quello sul confronto tra la Shoah e altri genocidi: è ammesso compararli? Oggi la discussione non è tanto se, ma piuttosto come e perché: se lo scopo è comparare processi, ideologie o legislazioni razziste è legittimo, se invece è minimizzare o banalizzare l'uno o l'altro crimine è problematico. L'attuale motto dell'IHRA testimonia di una transizione verso l'universalismo: «A world that remembers the Holocaust. A world without genocide» («Un mondo che ricorda l'Olocausto. Un mondo senza genocidi»).

Le ricerche sull'insegnamento della storia dell'Olocausto, l'elaborazione di materiale pedagogico e l'organizzazione di mostre sui crimini commessi dai nazisti ci hanno anche mostrato che l'educazione alla Shoah ha soltanto un effetto limitato contro l'antisemitismo odierno e che bisognerebbe sviluppare un'educazione critica specifica all'antisemitismo.

La Conferenza mondiale contro il razzismo di Durban del 2001 ha segnato una svolta importante nell'impegno internazionale contro il razzismo, ma è stata anche teatro di controversie. Lei ha fatto parte della delegazione svizzera guidata da Claudia Kaufmann e composta da rappresentanti delle autorità e della società civile.

Malgrado le polemiche, la Conferenza ha fissato alcuni principi importanti come il riconoscimento della schiavitù e della tratta degli schiavi quali crimini contro l'umanità o il concetto di discriminazione multipla. Purtroppo, il dibattito sul programma d'azione⁵ per l'attuazione della Dichiarazione a livello nazionale e locale non si è mai tenuto: la Conferenza si è conclusa due giorni prima degli attentati dell'11 settembre.

In Svizzera né l'eredità postcoloniale né quella postnazionalsocialista sono sufficientemente trattate e assunte.

Un gruppo di lavoro della Conferenza si è occupato del concetto di «razza». Gli Stati membri dell'UE volevano stralciarla dalla Dichiarazione o al massimo virgoletterarla, ma i Paesi africani e sudamericani hanno protestato con veemenza sostenendo che ciò significava disconoscere la loro storia e che uno stralcio tout court equivaleva a negare la loro esperienza storica: l'Europa aveva praticato il razzismo, aveva cercato di legittimarlo con teorie sulle razze e ora respingeva il concetto per paura della propria storia recente. La delegazione svizzera ha potuto contribuire a trovare un compromesso: il concetto è stato mantenuto, ma con l'indicazione che andava inteso come costruito sociale.

Nel quadro del forum delle ONG abbiamo ascoltato testimonianze agghiaccianti, ma spesso le rivendicazioni dei vari gruppi di vittime erano in concorrenza

tra loro e questo ha portato a dibattiti conflittuali e dolorosi. Soprattutto in merito al conflitto in Medio Oriente si finiva sempre per cadere nei discorsi d'odio. È stato scioccante constatare la presenza palpabile dell'antisemitismo proprio a una conferenza internazionale contro il razzismo. Personalmente mi ha colpito non soltanto vedere come alcune ONG si siano fatte coinvolgere, ma soprattutto constatare che solo poche hanno preso le distanze. La società civile, sulla quale avevo sempre fatto assegnamento, si è rivelata non sempre affidabile. Le controverse di allora hanno profondamente diviso e indebolito il movimento antirazzista, anche in Svizzera.

Si è sempre preoccupata in modo critico del conflitto israelo-palestinese sia qui in Europa sia sul posto.

Fino alla guerra del 1967, lo Stato di Israele era un sostegno per noi Ebrei ed Ebrei, che ci aiutava a superare il trauma della Shoah. Ma con l'occupazione della Cisgiordania e la Guerra in Libano del 1982 questa immagine è stata messa fortemente in discussione. Il movimento pacifista e gli accordi di Oslo del 1993 hanno riaperto la speranza di pace e riconciliazione, ma purtroppo è stata presto disillusa.

La nostra risposta in seno a organizzazioni pacifiste è stata la creazione di spazi di dialogo tra Ebrei e Arabi, qui e là. Dialogare significa ascoltare, riconoscere le emozioni, le narrazioni, i bisogni e i diritti degli altri, significa risolvere i conflitti con sé stessi e con l'altro, assumersi la responsabilità dei propri atti. Il dialogo con i «miei», il dialogo tra Ebrei, ha avuto una grande importanza per me, che ho avuto così modo di sperimentare che spesso i conflitti con i «propri» possono essere più duri di quelli con gli «altri».

Ci rifiutiamo di lasciarci dividere in filoisraeliani e filopalestinesi, al contrario, difendiamo una prospettiva filoebraica e filopalestinese: il dialogo tra Ebrei, il dialogo con il mondo palestinese e il dialogo

con i «terzi», ossia con i non direttamente coinvolti, sono tutti e tre necessari e complementari. Anche se posso capire benissimo la solidarietà con i Palestinesi e le loro legittime rivendicazioni, le posizioni sempliciste, da una parte come dall'altra, non aiutano. Quello che non accetto sono il risentimento e l'odio nei confronti degli Ebrei e l'incomprensione per il loro bisogno di uno Stato sicuro.

Il tema del razzismo è stato a lungo un tabù in Svizzera. Le autorità hanno esitato a farsi carico di questo problema sociale. Ora, anche grazie al lavoro delle ONG, si sta lentamente cominciando ad affrontare anche il razzismo strutturale...

Il razzismo rimane un tema difficile, soprattutto perché spesso si esprime in modo latente o inconsapevole. È per questo che le esperienze di razzismo vissute dalle vittime vengono continuamente negate e contestate. Questo vale per tutte le forme di razzismo, che si tratti di antisemitismo, di antiziganismo o di razzismo contro i neri. La consapevolezza che il razzismo è un problema sociale reale, che gli episodi di razzismo accadono e che ci si può anche preparare per essere in grado di intervenire, di proteggere le vittime, la loro integrità, i loro diritti e la loro dignità non basta ancora. L'educazione antirazzista è importante, ma occorrono anche misure istituzionali, in particolare nei settori della polizia, della giustizia, della sanità e dell'educazione. Mi auguro che il movimento *Black Lives Matter*, che rende visibile all'opinione pubblica il razzismo quotidiano e strutturale, contribuisca a rafforzare questa consapevolezza.

Stiamo da poco iniziando a capire la Svizzera e l'Europa in un contesto postnazionalista e postcoloniale. Come si situa in questo contesto la questione dell'antisemitismo e del suo rapporto con altri razzismi?

In effetti, le ripercussioni di entrambe le ideologie e delle loro strutture di potere si fanno ancora sentire. Proprio per questo,

tutti i razzismi hanno un denominatore comune e andrebbero affrontati insieme, ma ogni particolare forma di razzismo ha una propria storia, una propria dinamica e proprie peculiarità che devono essere considerate nella loro specificità e nel loro contesto. Nei dibattiti postcoloniali, la posizione degli Ebrei è controversa: appartengono al gruppo dominante o a quello dei perseguitati, degli oppressi? Fanno parte dei «bianchi» o delle «persone di colore»? A mio avviso l'esperienza ebraica ha elementi di entrambi: dalla fine della Seconda guerra mondiale, la popolazione ebraica si è avvicinata al gruppo maggioritario bianco e vive in relativa sicurezza in Europa; le ripercussioni delle persecuzioni patite per secoli non sono però scomparse: ancora oggi gli Ebrei sono bersaglio di una retorica, di aggressioni e risentimenti antisemiti. L'antisemitismo odierno non è caratterizzato principalmente dalla discriminazione da parte delle istituzioni statali, ma da crimini d'odio commessi da singole persone e organizzazioni.

Tutti i razzismi hanno un denominatore comune e andrebbero affrontati insieme, ma anche considerati nella loro specificità.

Questa duplice esperienza, cioè di appartenere sia alla popolazione maggioritaria sia a quella minoritaria, dovrebbe permettere di capire i dilemmi e le ambivalenze di ambo le parti e di fare autocritica da entrambe le prospettive. Questa esperienza ha contribuito a plasmare la mia visione dell'educazione antirazzista, che consiste, da un lato, nell'affrontare i dilemmi dei gruppi dominanti, il modo in cui gestiscono il loro potere e i loro privilegi, dall'altro, nell'affrontare i dilemmi dei gruppi minoritari e le loro esperienze di violenza e di discriminazione⁶.

Per quanto tutte le esperienze di vittima vadano riconosciute, non dovrebbe-

ro essere considerate (esclusivamente) come espressione di un'identità. Le comunità perseguitate sono caratterizzate da un'esperienza comune e da un destino condiviso che rende possibile la resistenza e rafforza chi vi prende parte. I gruppi di vittime sono comunità unite dallo stesso destino nelle quali la memoria comune è un fattore identitario, ma non fondativo di identità etniche o nazionali nel senso essenzialistico del termine.

Servono alleanze più forti tra le minoranze.

In conclusione: oggi qual è la sfida più grande?

Sono due gli aspetti urgenti. Da un lato, servono alleanze più forti tra le minoranze, spazi di dialogo per il mutuo riconoscimento e la solidarietà, incluso un dialogo costruttivo tra teorie postcoloniali e prospettive critiche nei confronti dell'antisemitismo. Dall'altro, nella società c'è bisogno di un dialogo sulla memoria che sia inclusivo e multiprospettico, che ammetta narrazioni diverse e rispetti sia prospettive particolariste sia una prospettiva universalista. Ciò significa anche abbandonare il punto di vista polarizzante dell'aut aut e imparare ad ammettere le ambivalenze e le ambiguità.

Monique Eckmann è professoressa emerita alla Scuola universitaria di lavoro sociale di Ginevra (HETS), che fa parte della Scuola universitaria professionale della Svizzera occidentale (HES-SO).
Monique.eckmann@hesge.ch

Michele Galizia è responsabile del Servizio per la lotta al razzismo (SLR).
Michele.galizia@gs-edi.admin.ch

¹ Eckmann M., Salberg A.C., Bolzman C., Grünberg K. (2001). De la parole des victimes à l'action contre le racisme. Genève: éd. IES.

² Eckmann M., Sebeledi D., Bouhadouza V. e Wicht L. (2009). L'incident raciste au quotidien. Représentations, dilemmes et interventions. Genève: éditions ies.

³ O, come si dice in tedesco, «Farbe beken-nen» (letteralmente «professare il proprio colore»), che è anche il titolo di un libro pubblicato nel 1986 le cui autrici (Katharina Oguntoye, May Opitz et al.) sono afrogermaniche.

⁴ www.holocaustremembrance.com > about-us > stockholm-declaration

⁵ www.frb.admin.ch > Ordinazioni e pubblicazioni > Weltkonferenz gegen Rassismus 2001 Durban o Conférence mondiale contre le racisme 2001 Durban

⁶ Eckmann, M. (2004). Identités en conflit, dialogue des mémoires. Enjeux identitaires des rencontres intergroupes. Genève: éd. ies.



Jennifer

Einmal spielten meine Zwillingsschwester und ich mit einem kleinen Jungen und jemand fragte: «Magst du sie?» Und er antwortete: «Nein, sie nicht, sie ist Chinesin». Es kam mir komisch vor, dass ich so anders sein sollte als meine Zwillingsschwester. Dass er sie als europäisch betrachtete und mich nicht.

Une fois, on jouait, ma sœur jumelle et moi, avec un petit garçon, et quelqu'un lui demande « Tu les aimes bien ? ». Il a répondu « Non pas elle, elle est chinoise ». Ça m'avait fait bizarre de me sentir aussi différente de ma sœur jumelle. Qu'il la considère comme une Européenne et pas moi.

Una volta che stavo giocando con mia sorella gemella e un altro bambino, uno lo guarda e gli chiede: «Ti piacciono?». Risposta: «Lei no, lei è cinese». Mi era sembrato bizzarro sentirmi così diversa dalla mia gemella. Che l'altro bambino considerasse lei europea e me invece no.

Catégorisation, stéréotypes et préjugés en psychologie sociale

La psychologie sociale a de tout temps exploré les effets, sur les comportements individuels, de l'appartenance à des groupes sociaux, à la base de ce que l'on appelle le racisme. Pourquoi et comment ces bases du racisme sont-elles inscrites dans notre fonctionnement psychologique et social ? Pourquoi le racisme est-il si difficile à combattre ?

Pascal Wagner-Egger

Le racisme repose tout d'abord sur le processus psychologique de catégorisation, qui intervient dans tous les domaines de la psychologie. Par exemple, la perception visuelle est considérée par la recherche comme l'aboutissement d'un processus de catégorisation. Sans catégorisation, notre cerveau ne pourrait tout simplement pas traiter toutes les informations qu'il reçoit de l'environnement (pensez par exemple aux brins d'herbe d'une prairie : si notre cerveau analysait chaque brin d'herbe individuellement, notre espèce aurait déjà disparu de la surface de la Terre, morte de faim ou victime d'un prédateur ; nous percevons plutôt qu'il y a un seul objet que nous nommons « prairie », et nous passons à la suite de l'exploration de l'environnement). Ce concept de prairie est une simplification certes très utile, mais qui peut être erronée : dans la prairie, il peut y avoir des variétés d'herbes à différencier, et on ne peut savoir par exemple exactement où la prairie se termine et où la forêt commence. C'est la même chose avec les catégories sociales (de personnes) : il y a par exemple bien deux groupes que l'on peut grossièrement nommer « les Suisses » et « les Français », mais il n'y a pas de limite nette entre les deux catégories (les binationaux sont-ils dans les deux groupes, les

personnes vivant depuis longtemps dans le pays mais n'ayant pas la nationalité sont-elles suisses ? Comment définir exactement la nationalité ?, etc.). Comme le jour et la nuit, il y a bien des différences visibles, mais pas de limites nettes entre les deux. Ainsi, toute forme de catégorisation est, de par la simplification de l'environnement qu'elle produit, à la fois indispensable, utile, mais sujette à l'erreur, et ce d'autant plus quand on passe des objets aux personnes, les individus étant bien plus différents entre eux que les brins d'herbe d'une prairie...

Les stéréotypes

Parmi les premières études quantitatives de psychologie sociale, on trouve le travail de Katz et Braly (1933) sur les stéréotypes sociaux. Les stéréotypes peuvent être définis comme des théories de personnalité implicites ou naïves – elles ne sont pas scientifiquement établies – relatives à des groupes de personnes établis par la catégorisation sociale, que ce soit les groupes auxquels nous appartenons (endogroupes, p.ex. « Les Suisses sont ponctuels »), ou ceux auxquels nous n'appartenons pas (exogroupes, p.ex. « Les Italiens sont exubérants »). Ces stéréotypes peuvent être positifs, comme dans les exemples précédents, ou négatifs (« Les Suisses

sont ennuyeux », « Les Italiens sont bavards »). On peut les distinguer en partie des attitudes ou préjugés : les stéréotypes relèveraient davantage d'une composante cognitive – ou informationnelle –, tandis que les attitudes ou préjugés relèveraient d'une composante plus évaluative (« J'aime bien / Je n'aime pas les X »).

Une première caractéristique des stéréotypes est leur exagération. Si certains stéréotypes peuvent avoir au mieux un « fond de vérité » dans la réalité, ce fond de vérité sera très facilement exagéré dans les représentations. Par exemple, la Suisse détient le record de la plus forte consommation de chocolat au monde, avec 10,5 kg/personne/an. Ainsi, le stéréotype qui va être créé à partir de cette réalité est que tous ou quasi tous les Suisses aiment le chocolat, et par contraste, l'inverse pour les habitants des autres pays. Néanmoins, cette première place au classement peut très bien ne représenter en fait qu'une (forte) minorité des Suisses, et la différence avec certains groupes (comme les Allemands, avec 9,2 kg) n'est de loin pas si marquée. Ensuite, certains stéréotypes peuvent avoir un fond de vérité, comme « Les garçons sont plus agressifs que les filles », mais, outre le fait que

cette différence concerne une minorité de garçons et de filles – on ne peut différencier la majorité des garçons et filles en termes d'agressivité –, ce fond de vérité est largement, voire totalement socialement construit. Les stéréotypes culturels des filles et des garçons les poussent à adopter tel ou tel comportement, la disparité des jouets et de l'éducation en général en atteste. Enfin, il n'y a parfois aucun fond de vérité et le stéréotype est simplement faux, comme par exemple, le stéréotype des blondes. Ou encore, le stéréotype a *en apparence* mais pas en *réalité* un fond de vérité, comme le stéréotype qui voudrait que les étrangers soient délinquants. Il est vrai que selon l'Office fédéral de la statistique, les étrangers, qui constituent 20 % de la population représentent 50 % des auteurs de délits. Le stéréotype qui découle d'une lecture naïve de ces chiffres (largement reprise par l'extrême droite en Suisse) dirait que les étrangers sont plus souvent des délinquants que les Suisses, mais cette fausse conclusion est due à une erreur statistique, qui est de comparer la population des étrangers en Suisse et celle des Suisses, la première étant bien davantage jeune, masculine et de statut social faible, trois facteurs qui augmentent le risque de délinquance. Pour comparer correctement les proportions, il faut prendre un échantillon suisse avec les mêmes caractéristiques démographiques, et dans ce cas, le taux d'étrangers commettant des délits retombe à 20 %.

S'ils sont le plus souvent faux quand on les applique à telle ou telle personne appartenant à un groupe, les stéréotypes n'en sont pas moins utiles, comme pour la catégorisation sociale en simplifiant l'environnement, en nous permettant d'avoir des attentes (même si elles sont souvent fausses) concernant les comportements d'autrui, ce qui peut nous donner un sentiment de maîtrise et de contrôle importants pour notre vie mentale. Une autre fonction des stéréotypes est de justifier les inégalités sociales et la discrimination – la discrimination étant

définie comme la composante comportementale du racisme : si vous pensez que les étrangers sont délinquants, cela justifie le fait de voter pour des politiques restrictives et discriminatoires.

Autre caractéristique insidieuse des stéréotypes, leurs effets implicites, non conscients. Devine (1989) a par exemple montré que l'activation inconsciente du stéréotype négatif des Noirs aux États-Unis (par la projection subliminale de mots associés au stéréotype, comme « Nigger » ou « poor ») avait pour effet ultérieur de juger une personne neutre plus négativement que les personnes chez qui on n'avait pas activé le stéréotype (projection subliminale de mots neutres, comme « water » ou « number »). De plus, l'utilisation des stéréotypes est un signe de paresse mentale : elle augmente quand nous avons moins de temps pour juger quelqu'un, et chez les personnes qui ont une vision du monde simpliste (préférence pour l'ordre, inconfort vis-à-vis de l'ambiguïté, préférence pour les situations prédictibles, rapidité des décisions, refus de la remise en cause). Les stéréotypes sont également très difficiles à corriger, les contre-exemples étant souvent interprétés comme des exceptions (même lorsqu'elles sont nombreuses). Ils ont la tendance particulièrement vicieuse de se réaliser du simple fait que quelqu'un y croit, même s'ils ne sont pas vrais, par ce qu'on appelle un phénomène de prophétie auto-réalisatrice : imaginez une personne des ressources humaines ayant des préjugés (faux) sur la moindre compétence des candidats étrangers à un poste. Durant l'entrevue, cette personne va se montrer, involontairement ou non, moins chaleureuse et plus suspicieuse qu'envers les autres candidats. En retour, le candidat étranger se montrera moins à l'aise, moins sympathique, etc., ce que ne manquera pas de remarquer le responsable des ressources humaines, qui conclura : « Je le savais » ! Alors que c'est bien sûr cette croyance fautive de départ, qui s'est soi-disant « vérifiée » durant l'entretien,

qui a provoqué sa propre confirmation. Ainsi, les stéréotypes ne sont modifiables qu'à long voire très long terme, comme cela a été le cas des stéréotypes sur les Noirs aux États-Unis, grâce à de longues politiques égalitaristes, qui n'ont d'ailleurs pas encore abouti. Néanmoins, la négativité du stéréotype a largement diminué depuis les années 1930, même si certaines disparités restent.

Le biais de favoritisme pro-endogroupe

De nombreuses études en psychologie sociale ont également montré que si on sépare des gens qui ne se connaissent pas en deux groupes, la plupart d'entre eux ont tendance à favoriser les membres de leur groupe, même sans interagir, en leur attribuant un peu plus de points, par exemple. Les groupes dominants dans la hiérarchie sociale font de surcroît davantage de discrimination envers les groupes plus bas dans la hiérarchie sociale, qui peuvent de leur côté parfois interioriser la discrimination. Ce biais s'observe à tous les niveaux : rivalité entre quartiers d'une ville (notamment chez les supporters de football), villages voisins, villes voisines, pays voisins, etc.

Le racisme traditionnel

En psychologie sociale, nous définissons généralement le racisme « traditionnel » comme un rejet des exogroupes vus comme menaçants, en s'appuyant sur des croyances d'infériorité génétique de ces groupes. Deux sous-dimensions liées ont été identifiées, « menace et rejet » (p. ex. l'affirmation que « Les X appartiennent à une race moins douée que les Y »), et « intimité » (refus d'avoir des contacts intimes dans la vie intime, la famille, au travail, etc., avec ces personnes). On voit que cette définition renvoie à tous les processus décrits plus haut (catégorisation sociale, stéréotypes et biais de favoritisme), mais avec en plus l'idée d'essentialisme, à savoir l'attribution d'une propriété ou d'un mécanisme sous-jacents aux catégories, leur « essence » (comme le « sang »,

les « gènes », etc.). Heureusement, on a observé dans les sondages depuis la fin du siècle passé une baisse de l'adhésion à ce racisme traditionnel.

Le racisme moderne

Les psychologues sociaux se sont demandé si cette diminution était due à une réelle régression du racisme, ou au moins en partie à l'adoption des lois anti-racistes depuis les années 60 aux États-Unis, et dans certains pays d'Europe (en Suisse dans les années 90). Dans cette optique, ils ont identifié de nouvelles formes de racisme dites « modernes », qui ont comme point commun d'être plus difficiles à détecter, plus indirectes et subtiles. Il est prouvé que ces formes sont bel et bien des formes de discrimination. (1) Le *racisme symbolique* renvoie à la dissimulation du racisme aux yeux des autres – la fameuse formule « Je ne suis pas raciste, mais... » – en considérant par exemple que les revendications actuelles des Noirs aux États-Unis ne sont pas justifiées, ou encore par le vote pour des candidats blancs (en le justifiant prétendument par les compétences). (2) L'*ambivalence-amplification* décrit plutôt la coexistence de sentiments positifs et négatifs chez les mêmes individus, activés selon le contexte : dans un contexte de compétition, les sentiments négatifs racistes seront mobilisés, mais pas dans un contexte d'entraide humanitaire, par exemple. (3) Le *racisme aversif* est une dissimulation du racisme à soi-même, une forme de racisme inconscient, qui fait que les attitudes négatives ne sont exprimées que si elles peuvent être attribuées à un autre facteur (par exemple à l'embauche, on peut attribuer une discrimination apparente par un présumé manque de compétences). Cette forme de racisme a aussi été étudiée avec des méthodes récentes et implicites, qui ont démontré que même les personnes antiracistes connaissent les stéréotypes négatifs racistes, et qu'ainsi, personne n'est à l'abri du racisme. La méthode du Test d'Associations Implicites (TAI) consiste à demander aux individus de catégoriser par exemple le plus vite

possible des photos dans deux catégories (p.ex. des photos de visages noirs et blancs), et de faire la même chose pour des adjectifs positifs et négatifs (les mêmes deux touches étant à utiliser). En inversant les touches attribuées (noirs-positifs, noirs-négatifs, blancs-positifs, blancs-négatifs), les recherches ont montré que les participants blancs avaient tendance à être plus rapides quand la même touche désignait « noir-négatifs » et « blanc-positifs », et ce même si ces participants ne soutenaient pas explicitement des opinions racistes. (4) Le *racisme régressif* postule que les idées égalitaires modernes seraient battues en brèche par des situations stressantes, qui feraient régresser les individus vers des comportements de discrimination. (5) Le *racisme subtil* se caractérise par l'exagération des différences culturelles entre le groupe d'appartenance et les minorités ethniques discriminées, la défense des valeurs traditionnelles de son pays contre les coutumes étrangères, et attribution d'émotions positives au seul groupe d'appartenance (« Je ne déteste pas plus les X que les Y, mais j'apprécie plus les Y que les X »), dimensions observées dans un vaste sondage réalisé dans l'Union Européenne. (6) Enfin, le *racisme masqué* a été observé chez les gens qui, dans les sondages, nient l'existence du racisme dans leur pays.

Conclusion

À l'issue de ce survol du racisme et de ses antécédents en psychologie sociale, nous voyons comment les bases psychologiques et sociales du racisme sont profondément ancrées dans nos façons « normales » de penser et de se comporter. Tous ces mécanismes, catégorisation sociale, stéréotypes et biais de favoritisme, même s'ils sont appris culturellement, sont apparus dans un but de survie dans un monde hostile, durant les centaines de milliers d'années où l'être humain a été chasseur cueilleur (on retrouve d'ailleurs ces comportements de meutes – solidarité endogroupe et haine exogroupe – chez beaucoup d'animaux sociaux). On voit

bien comment ils sont les constituants du racisme. Néanmoins, même si ces processus sont longs et difficiles à modifier, les recherches montrent également que nous pouvons, par l'éducation et la réflexion consciente, combattre ces biais, même s'ils constituent des pentes savonneuses pour notre esprit et notre comportement social, comme on peut trop aisément l'observer sous couvert de l'anonymat d'Internet. Il est possible par exemple d'inciter les gens à « recatégoriser » leur endogroupe, en ne se pensant pas seulement comme des Suisses par exemple, mais comme des êtres humains. On peut aussi à l'inverse « décatégoriser » (ou « individuer ») les personnes et voir que tous les membres d'un groupe sont différents, contrairement à ce que veulent induire la catégorisation et les stéréotypes. Le contact intergroupe – que les sociétés modernes métissées vont rendre de plus en plus fréquent – au grand désespoir de certains milieux conservateurs – quand il est réalisé dans un contexte positif et non pas compétitif, peut également réduire les hostilités entre les groupes. Enfin, les aspects automatiques et implicites des stéréotypes et du racisme peuvent être combattus par l'une des plus puissantes découvertes humaines : la connaissance. En apprenant l'existence de ces processus, on peut consciemment les inhiber, lutter contre eux dans nos raisonnements quotidiens, et inciter par la sensibilisation nos semblables à faire de même. En effet, si la connaissance des stéréotypes et leurs effets implicites peuvent être mesurés chez tout le monde ou presque, le racisme – traditionnel et moderne – diminue par exemple à mesure que l'on se déplace vers la gauche de l'échiquier politique. Ce fait montre bien que le racisme, s'il est difficile d'y échapper complètement, n'est pas une fatalité.

Pascal Wagner-Egger est lecteur et co-directeur de l'Unité de psycholinguistique et psychologie sociale appliquée de l'Université de Fribourg. pascal.wagner@unifr.ch.

Références bibliographiques sur demande

Kategorisierung, Stereotype und Vorurteile in der Sozialpsychologie

Die Sozialpsychologie erforscht seit jeher die Auswirkungen der Zugehörigkeit zu sozialen Gruppen – die Grundlage dessen, was als Rassismus bezeichnet wird – auf die individuellen Verhaltensweisen. Wie und warum sind diese Grundlagen des Rassismus Teil unserer psychologischen und sozialen Funktionsweise? Warum ist Rassismus so schwer zu bekämpfen?

Pascal Wagner-Egger

Rassismus beruht in erster Linie auf dem psychologischen Prozess der Kategorisierung, der in allen Bereichen der Psychologie stattfindet. Die visuelle Wahrnehmung beispielsweise wird von der Forschung als das Ergebnis eines Kategorisierungsprozesses betrachtet. Ohne Kategorisierung könnte unser Gehirn all die Informationen, die es aus der Umwelt erhält, gar nicht verarbeiten (man denke dabei z. B. an die Grashalme auf einer Wiese: Wenn unser Gehirn jeden Grashalm einzeln analysieren würde, wäre unsere Art bereits von der Erdoberfläche verschwunden, weil sie verhungert oder einem Raubtier zum Opfer gefallen wäre. Vielmehr nehmen wir ein einziges Objekt wahr, das wir «Wiese» nennen, danach setzen wir unsere Erkundung der Umwelt fort). Dieses Wiesenkonzept ist zwar eine sehr nützliche Vereinfachung, die aber falsch sein kann: Auf der Wiese kann es eine Vielzahl unterschiedlicher Gräser haben und es lässt sich beispielsweise nicht genau unterscheiden, wo die Wiese endet und wo der Wald beginnt. Dies trifft auch auf die sozialen Kategorien (von Personen) zu: Es gibt beispielsweise zwei Gruppen, die grob als «Schweizer» und «Franzosen» bezeichnet werden können, aber es gibt keine klare Grenze zwischen den

beiden Kategorien (gehören Doppelbürger/innen beiden Gruppen an? Gelten Personen, die seit langem hier leben, aber nicht eingebürgert sind, als Schweizer/innen? Wie wird Nationalität genau definiert? usw.). Es ist wie beim Tag und der Nacht: Es lassen sich zwar Unterschiede erkennen, aber keine klaren Grenzen. Somit ist jede Form von Kategorisierung aufgrund der Vereinfachung der Umwelt, die damit einhergeht, sowohl unerlässlich und nützlich, aber auch fehleranfällig. Dies trifft umso mehr zu, wenn man von Objekten zu Menschen übergeht, da sich die einzelnen Menschen viel stärker voneinander unterscheiden als die Grashalme auf der Wiese.

Stereotype

Zu den ersten quantitativen Studien der Sozialpsychologie zählt die Arbeit von Katz und Braly (1933) über die sozialen Stereotype. Stereotype können als – wissenschaftlich nicht belegte – implizite oder naive Persönlichkeitstheorien für Personengruppen definiert werden, die durch soziale Kategorisierung gebildet werden. Dabei kann es sich sowohl um Gruppen handeln, denen wir angehören (Endogruppe: «die Schweizer/innen sind pünktlich»), oder um Gruppen, denen wir nicht angehören (Exogruppe: «die

Italiener/innen sind überschwänglich»). Diese Stereotype können positiv sein, wie in den vorangehenden Beispielen, oder negativ («die Schweizer/innen sind langweilig», «die Italiener/innen sind geschwätzig»). Sie lassen sich teilweise von Einstellungen und Vorurteilen unterscheiden: Stereotype beinhalten eher eine kognitive – oder informationelle – Komponente, während Einstellungen oder Vorurteile eine stärker evaluative Komponente aufweisen («ich mag die X / ich mag die X nicht»).

Ein erstes Merkmal von Stereotypen ist ihre Übertreibung. Erstens können bestimmte Stereotype in der Realität bestenfalls ein «Körnchen Wahrheit» enthalten, aber dieser Wahrheitsgehalt wird in den Darstellungen sehr schnell übertrieben. Die Schweiz beispielsweise hält mit 10,5 kg/Person/Jahr den Weltrekord beim Schokoladenkonsum. Ausgehend von dieser Realität wird das Stereotyp geschaffen, dass alle oder die meisten Schweizerinnen und Schweizer Schokolade mögen und auf die Einwohnerinnen und Einwohner anderer Länder das Gegenteil zutrifft. Doch dieser erste Rang kann auch nur eine (grosse) Minderheit der Schweizerinnen und Schweizer repräsentieren, und der

Unterschied zu gewissen Gruppen (wie den Deutschen mit 9.2 kg) kann ganz und gar nicht als «alles oder nichts» bezeichnet werden. Zweitens können bestimmte Stereotype ein Körnchen Wahrheit enthalten, wie «Jungen sind aggressiver als Mädchen», aber abgesehen von der Tatsache, dass dieser Unterschied eine Minderheit der Jungen und Mädchen betrifft – bei den meisten lässt sich bei der Aggressivität kein Unterschied feststellen –, ist dieser Wahrheitsgehalt weitgehend, wenn nicht vollständig sozial konstruiert. Kulturelle Stereotype von Mädchen und Jungen bewirken bei diesen, dass sie sich in einer bestimmten Weise verhalten. Die Ungleichheit der Spielzeuge und der Erziehung im Allgemeinen bestätigen dies. Dritte Möglichkeit: Es gibt kein Körnchen Wahrheit und das Stereotyp ist ganz einfach falsch, wie beispielsweise jenes der blonden Frauen. Oder das Stereotyp hat nur *scheinbar*, aber nicht *wirklich* ein Körnchen Wahrheit, wie jenes, wonach Ausländerinnen und Ausländer kriminell sind. Gemäss dem Bundesamt für Statistik trifft es zu, dass die Ausländerinnen und Ausländer, die 20 Prozent der Bevölkerung ausmachen, 50 Prozent der Straftaten begehen. Nach dem Stereotyp, das aus einer naiven Lesung dieser Zahlen abgeleitet wird (und von der extremen Rechten in der Schweiz weitgehend übernommen wird), sind die Ausländer krimineller als die Schweizer. Dieser falsche Schluss ist jedoch auf einen statistischen Fehler zurückzuführen, der darin besteht, die ausländische Bevölkerung mit der schweizerischen zu vergleichen, wobei erstere deutlich jünger und männlicher ist und einen niedrigeren sozialen Status aufweist. Diese drei Faktoren erhöhen das Risiko der Straffälligkeit. Für einen korrekten Vergleich dieser Anteile braucht es eine Stichprobe der Schweizer Bevölkerung mit den gleichen demografischen Merkmalen. In diesem Fall beträgt der Anteil der Ausländerinnen und Ausländer, die straffällig werden, noch 20 Prozent.

Auch wenn Stereotype meistens falsch sind, wenn sie auf einzelne Personen einer Gruppe übertragen werden, sind sie dennoch nützlich, einerseits zur sozialen Kategorisierung durch eine Vereinfachung der Umwelt, weil sie uns ermöglichen, an das Verhalten anderer (häufig falsche) Erwartungen zu haben, was unserem mentalen Leben ein Gefühl weitreichender Bewältigung und Kontrolle gibt. Andererseits haben Stereotype die Funktion, soziale Ungleichheiten und Diskriminierung zu rechtfertigen, wobei Diskriminierung als Komponente von Rassismus definiert ist: Wenn Sie glauben, dass Ausländerinnen und Ausländer kriminell sind, rechtfertigt dies den Umstand, für eine restriktive und diskriminierende Politik zu stimmen.

Ein erstes Merkmal von Stereotypen ist ihre Übertreibung.

Ein anderes heimtückisches Merkmal der Stereotype sind die impliziten, unbewussten Auswirkungen. Devine (1989) zeigte beispielsweise, dass die unbewusste Aktivierung des negativen Stereotyps der Schwarzen in den USA (durch die unterschwellige Projektion von Wörtern, die mit dem Stereotyp assoziiert werden, wie «Nigger» oder «poor») eine negativere Beurteilung einer neutralen Person bewirkte als bei den Personen, bei denen das Stereotyp nicht aktiviert worden war (unterschwellige Projektion von neutralen Wörtern wie «water» oder «number»). Zudem ist die Verwendung von Stereotypen ein Zeichen *mentaler Faulheit*: Sie nimmt zu, wenn wir weniger Zeit haben, um jemanden zu beurteilen, und bei Personen, die eine vereinfachende Weltansicht haben (Vorliebe für Ordnung, Unwohlsein bei Unklarheiten, Vorliebe für vorhersagbare Situationen, rasche Entscheidungen, Weigerung der Infragestellung). Stereotype sind zudem sehr schwer korrigierbar, da Gegenbeispiele (auch wenn sie zahlreich sind) häufig als Ausnahmen interpretiert werden. Stereotype haben

die besonders perfide Tendenz, sich durch das Phänomen der selbst erfüllenden Prophezeiungen alleine dadurch zu bewahrheiten, dass jemand daran glaubt, auch wenn sie nicht wahr sind: Stellen Sie sich eine Personalfachperson vor, die (falsche) Vorurteile über die Kompetenz von ausländischen Kandidatinnen und Kandidaten hat. Während des Gesprächs wird diese Person, absichtlich oder nicht, weniger herzlich und argwöhnischer sein als gegenüber den anderen Kandidatinnen und Kandidaten. Die ausländische Kandidatin oder der ausländische Kandidat wird sich im Gegenzug weniger wohl fühlen und weniger sympathisch usw. sein, was die Personalfachperson natürlich bemerken und daraus folgern wird: «Ich hab's ja gewusst!». Doch in Wirklichkeit hat die falsche Überzeugung, die sich während des Gesprächs nur scheinbar «bewahrheitet» hat, die Bestätigung bewirkt. So sind Stereotype nur langfristig, um nicht zu sagen sehr langfristig veränderbar, wie dies bei den Stereotypen der Schwarzen in den USA mit langdauernden, im Übrigen wenig erfolgreichen Gleichstellungsmassnahmen der Fall war. Die Negativität des Stereotyps hat jedoch seit den 1930er-Jahren deutlich abgenommen, auch wenn gewisse Ungleichheiten nach wie vor bestehen.

Verzerrung durch Endgruppen-Bevorzugung

Zahlreiche sozialpsychologische Studien haben auch Folgendes gezeigt: Wenn Personen, die einander nicht kennen, in zwei Gruppen aufgeteilt werden, neigen die meisten dazu, die Mitglieder der eigenen Gruppe zu bevorzugen, auch wenn keine Interaktion stattfand, indem sie ihnen beispielsweise etwas mehr Punkte zuteilen. Die Gruppen mit einer dominanten Position in der sozialen Hierarchie diskriminieren zudem diejenigen Gruppen stärker, die tiefer in der sozialen Hierarchie stehen, die zuweilen ihrerseits diese Diskriminierung verinnerlichen. Diese Verzerrung lässt sich auf allen Stufen beobachten: Rivalitäten zwischen Stadtquartieren (insbesondere bei den

Fussball-Fans), Nachbardörfern, Nachbarstädten, Nachbarländern usw.

Traditioneller Rassismus

In der Sozialpsychologie wird der «traditionelle» Rassismus generell als Ablehnung der als bedrohlich wahrgenommenen Exogruppen definiert, was mit der genetischen Minderwertigkeit dieser Gruppen begründet wird. Es wurden zwei zusammenhängende Unterdimensionen identifiziert: «Bedrohung und Ablehnung» (z. B. Behauptung, dass die X einer weniger begabten Rasse angehören als die Y) und «Intimität» (Weigerung, im Privat- und Familienleben, bei der Arbeit usw. Kontakt mit diesen Personen zu haben). Diese Definition verweist auf alle oben beschriebenen Prozesse (soziale Kategorisierung, Stereotype und Verzerrung durch Bevorzugung), beinhaltet aber zusätzlich die Idee des Essentialismus. Dabei wird den Kategorien eine ihnen zugrundeliegende Eigenschaft oder ein bestimmter Mechanismus zugewiesen, ihre «Essenz» (wie das «Blut», die «Gene» usw.). Zum Glück lässt sich in Umfragen seit dem Ende des letzten Jahrhunderts eine rückläufige Unterstützung dieser traditionellen Form von Rassismus beobachten.

Moderner Rassismus

Die Sozialpsychologinnen und -psychologen fragten sich, ob dieser Rückgang auf eine tatsächliche Abnahme von Rassismus oder zumindest teilweise auf die Verabschiedung von Antirassismusetiketten seit den 1960er-Jahren in den USA und einigen europäischen Ländern (in der Schweiz seit den 1990er-Jahren) zurückzuführen ist. In diesem Zusammenhang stellten sie neue Formen von sogenannt modernem Rassismus fest, denen gemeinsam ist, dass sie schwieriger zu erkennen, indirekter und subtiler sind. Es wurde nachgewiesen, dass es sich bei diesen Formen sehr wohl um Formen von Diskriminierung handelt. (1) *Symbolischer Rassismus* bezeichnet die Verschleierung des Rassismus vor anderen – der berühmte Satz «ich bin nicht rassistisch, aber ...» –, indem beispiels-

weise die aktuellen Forderungen der Schwarzen in den USA als nicht gerechtfertigt betrachtet oder weisse Kandidatinnen und Kandidaten gewählt werden (angeblich wegen ihrer Kompetenzen). (2) Die *Ambivalenz-Verstärkung* beschreibt eher das gleichzeitige Vorhandensein von positiven und negativen Emotionen bei der gleichen Person, die je nach Kontext aktiviert werden: In einem Wettbewerbsumfeld beispielsweise werden die negativen rassistischen Emotionen mobilisiert, im Kontext der humanitären Hilfe hingegen nicht. (3) *Aversiver Rassismus* ist eine Verschleierung des Rassismus selber, eine Form von unbewusstem Rassismus, der bewirkt, dass die negativen Einstellungen nicht geäußert werden, wenn sie einem anderen Faktor zugeordnet werden können (bei einer Anstellung kann eine offensichtliche Diskriminierung mit einem vermeintlichen Kompetenzmangel begründet werden). Diese Form von Rassismus wurde auch mit neueren, impliziten Methoden untersucht, die gezeigt haben, dass sogar antirassistische Personen mit negativen rassistischen Stereotype behaftet sind, und somit niemand gegen Rassismus gefeit ist. Beim Impliziten Assoziations-test (IAT) werden Personen beispielsweise gebeten, Fotos so schnell wie möglich zwei Kategorien zuzuordnen (Fotos von schwarzen und weissen Gesichtern) und mit positiven und negativen Adjektiven gleich zu verfahren (wobei die gleichen Tasten verwendet werden). Wurden die zugewiesenen Tasten (schwarz-positiv, schwarz-negativ, weiss-positiv, weiss-negativ) vertauscht, so waren die weissen Teilnehmenden gemäss den Forschungsarbeiten tendenziell schneller, wenn die Tastenkombination «schwarz-negativ» und «weiss-positiv» bedeutete. Dies war auch dann der Fall, wenn die Teilnehmenden rassistische Meinungen nicht explizit unterstützten. (4) *Regressiver Rassismus* postuliert, dass die modernen Gleichstellungsvorstellungen in stressigen Situationen ins Wanken geraten, weil die einzelnen Personen in diskriminierende Verhaltensweisen zurückfallen. (5) *Subtiler*

Rassismus zeichnet sich aus durch eine Übertreibung der kulturellen Differenzen zwischen der Zugehörigkeitsgruppe und den diskriminierten ethnischen Minderheiten, die Verteidigung der traditionellen Werte des eigenen Landes gegenüber den ausländischen Bräuchen und die positiven Emotionen nur für die Zugehörigkeitsgruppe («ich hasse die X nicht mehr als die Y, aber ich mag die Y besser als die X»). Diese Dimensionen wurden in einer grossen Umfrage der Europäischen Union beobachtet. (6) *Verdeckter Rassismus* schliesslich wurde bei Personen beobachtet, die in Umfragen die Existenz von Rassismus in ihrem Land leugnen.

Stereotype sind zudem sehr schwer korrigierbar, da Gegenbeispiele häufig als Ausnahmen interpretiert werden.

Fazit

Nach diesem sozialpsychologischen Überblick über die Formen von Rassismus und seine Vorläufer wird deutlich, dass die psychologischen und sozialen Grundlagen des Rassismus tief in unseren «normalen» Denk- und Verhaltensweisen verankert sind. All diese Mechanismen – soziale Kategorisierung, Stereotype und Verzerrung durch Bevorzugung –, die kulturell erlernt werden, entwickelten sich über tausende von Jahren, in denen die Menschen Jäger und Sammler waren und in einer feindlichen Welt überleben mussten (dieses Meuteverhalten – Solidarität mit der Endogruppe und Hass der Exogruppe – findet sich auch bei vielen sozialen Tieren). Es lässt sich gut erkennen, dass dies die konstituierenden Elemente des Rassismus bilden. Die Prozesse sind zwar langwierig und schwer veränderbar, aber die Forschungsarbeiten zeigen auch, dass wir diese Verzerrungen durch Bildung und Reflexion bekämpfen können, auch wenn sich unser Verstand und unser soziales Verhalten auf dünnem Eis bewegen, wie sich in der Anonymität des Internets leicht erken-

nen lässt. Menschen können beispielsweise dazu angeregt werden, ihre Endogruppe «neu zu kategorisieren», indem sie sich nicht als Schweizerinnen und Schweizer sehen, sondern als Menschen. Umgekehrt können Menschen auch «entkategorisiert» (oder «individualisiert») werden. Dabei zeigt sich, dass alle Mitglieder einer Gruppe verschieden sind, im Gegensatz zu dem, was Kategorisierungen und die Stereotype uns glauben machen. Der Intergruppenkontakt – der durch die modernen multikulturellen Gesellschaften zum Leidwesen gewisser konservativer Kreise immer häufiger wird – kann die Feindseligkeiten zwischen den Gruppen ebenfalls reduzieren, wenn er in einem positiven und nicht kompetitiven Kontext stattfindet. Die automatischen, impliziten Aspekte der Stereotype und des Rassismus schliesslich können mit einer der wirksamsten menschlichen Entdeckungen bekämpft werden: der Erkenntnis. Wenn wir lernen, dass solche Prozesse existieren, können wir sie bewusst hemmen, in unseren alltäglichen Überlegungen dagegen ankämpfen und unsere Mitmenschen durch Sensibilisierung dazu bewegen, das Gleiche zu tun. Während sich Stereotype und ihre impliziten Auswirkungen bei allen oder fast allen Menschen feststellen lassen, nimmt der traditionelle und neuzeitliche Rassismus beispielsweise ab, je weiter man sich auf die linke Seite des politischen Spektrums bewegt. Dies zeigt, dass Rassismus keine Fatalität ist, auch wenn es schwierig ist, sich ihm vollständig zu entziehen.

Pascal Wagner-Egger ist Lektor und Co-Leiter der Abteilung für Psycholinguistik und angewandte Sozialpsychologie der Universität Freiburg. pascal.wagner@unifr.ch.

Bibliographische Referenzen auf Anfrage

A close-up portrait of a woman with short, dark, wavy hair. She is looking slightly to the left with a thoughtful expression. She is wearing a large, circular, textured earring in her left ear. She is wearing a white t-shirt. The background is a plain, light gray.

Eva

Leute haben die Tendenz, den Multikulturalismus als eine Summe von Einzelkulturen zu betrachten. In Wirklichkeit ist es eher eine Summe mehrerer Fragmente von Kulturen. Darum sehe ich mich als moitié-moitié. Ich bin nicht 100 % Schweizerin, 100 % Französin, 100 % Italienerin oder 100 % Panamaerin. Du spürst immer die Distanz, hier und dort.

Les gens ont tendance à voir le multiculturalisme comme une addition de cultures à part entière, alors qu'en fait c'est plutôt l'addition de plusieurs fragments de cultures. C'est pour ça que je me reconnais comme moitié-moitié. Je ne suis pas 100 % suisse, 100 % française, 100 % italienne ou 100 % panaméenne. Tu sens toujours la distance, que tu sois ici ou là-bas.

La gente tende a vedere il multiculturalismo come una somma di culture monolitiche, mentre invece è piuttosto la somma di molti frammenti di diverse culture. È per questo che mi riconosco come mezza e mezza. Non sono al 100 per cento né svizzera né francese né italiana né panamense. Che tu sia qui o là senti sempre la distanza, non ti considerano mai dei loro.

Categorizzazione, stereotipi e pregiudizi nella psicologia sociale

La psicologia sociale esplora da sempre gli effetti che l'appartenenza a un gruppo sociale ha sui comportamenti individuali che stanno alla base di ciò che chiamiamo razzismo. Perché e in che modo queste basi sono radicate nel nostro funzionamento psicologico e sociale? Perché il razzismo è così difficile da combattere?

Pascal Wagner-Egger

Il razzismo si basa innanzitutto sul processo psicologico di categorizzazione, che avviene in tutti gli ambiti della psicologia. Per esempio, la percezione visiva è considerata dalla ricerca come il risultato di un processo di categorizzazione. Senza categorizzazione, il nostro cervello non potrebbe elaborare tutte le informazioni che riceve dall'ambiente. Si pensi, per esempio, ai fili d'erba di un prato: se il nostro cervello li analizzasse tutti uno per uno, la nostra specie sarebbe già scomparsa dalla faccia della Terra, morta di fame o vittima di un predatore; invece, percepiamo che c'è un unico oggetto che chiamiamo «prato», dopodiché passiamo all'esplorazione dell'ambiente. Il concetto di prato è una semplificazione molto utile, ma può anche essere fuorviante: per esempio, può impedirci di differenziare le diverse varietà di erbe che vi crescono o ancora di distinguere dove esattamente finisce il prato e dove inizia il bosco. Lo stesso vale per le categorie sociali (di persone): ci sono, per esempio, due gruppi che possono essere grossolanamente denominati «gli Svizzeri» e «i Francesi», ma non esiste una chiara linea di demarcazione tra le due categorie. Le persone con doppia nazionalità appartengono a entrambi i gruppi? Quelle che vivono da tempo in Svizzera ma non hanno la cittadinanza sono considerate

svizzere? O ancora, qual è la definizione esatta di nazionalità? Come accade per il giorno e la notte, vi sono molte differenze visibili, ma mancano confini chiari tra le due cose. Così, in virtù della semplificazione dell'ambiente prodotta, ogni forma di categorizzazione è indispensabile e utile ma soggetta all'errore, soprattutto quando si passa dagli oggetti alle persone, dato che gli individui sono molto più diversi tra loro dei fili d'erba di un prato...

Gli stereotipi

Tra i primi studi quantitativi di psicologia sociale troviamo quello condotto nel 1933 da Katz e Braly sugli stereotipi sociali. Gli stereotipi possono essere considerati come teorie della personalità implicite o ingenuie, ossia non scientificamente provate, relative a gruppi di persone definiti attraverso la categorizzazione sociale, indipendentemente dal fatto che si tratti dei gruppi ai quali apparteniamo (endogruppi, p. es. «gli Svizzeri sono puntuali») o di quelli ai quali non apparteniamo (esogruppi, p. es. «gli Italiani sono esuberanti»). Questi stereotipi possono essere positivi, come negli esempi citati, o negativi («gli Svizzeri sono noiosi», «gli Italiani sono chiacchieroni»). In parte, è possibile distinguerli dagli atteggiamenti o dai pregiudizi: negli stereotipi è più presente una componente cognitiva – o

informativa – mentre negli atteggiamenti o nei pregiudizi prevale una componente più valutativa («mi piacciono/non mi piacciono gli X»).

Una prima caratteristica degli stereotipi è la loro esagerazione. Innanzitutto, alcuni stereotipi possono nella migliore delle ipotesi avere un «fondo di verità», ma questo fondo di verità viene molto facilmente esagerato nelle rappresentazioni. Per esempio, la Svizzera detiene il record mondiale di consumo di cioccolato con 10,5 chilogrammi pro capite all'anno. Lo stereotipo che si crea partendo da questa realtà è che tutti o la maggior parte degli Svizzeri amano il cioccolato mentre per gli abitanti degli altri Paesi è vero il contrario. Tuttavia, questo primo posto in classifica può benissimo rappresentare una (forte) minoranza di Svizzeri e la differenza rispetto ad altri gruppi (come i Tedeschi, con un consumo pro capite annuo di 9,2 kg) è ben lungi dal porsi in termini di tutto o niente. In secondo luogo, alcuni stereotipi, come «i ragazzi sono più aggressivi delle ragazze», possono avere un fondo di verità ma, oltre al fatto che questa differenza riguarda una minoranza – la maggioranza dei ragazzi e delle ragazze è indistinguibile dal punto di vista dell'aggressività –, si tratta in gran parte se non del tutto

di un costrutto sociale. Come attestano le differenze nei giocattoli e nell'educazione in generale, gli stereotipi culturali portano i ragazzi e le ragazze ad assumere questo o quel comportamento. In un terzo scenario, il fondo di verità non esiste e lo stereotipo è semplicemente falso, per esempio quello delle bionde, oppure ha una base di verità *apparente* ma non *reale*, come quello secondo cui gli stranieri sono delinquenti. Secondo i dati dell'Ufficio federale di statistica, in Svizzera gli stranieri, che costituiscono il 20 per cento della popolazione, rappresentano il 50 per cento degli autori di crimini. Lo stereotipo, che nasce da una lettura ingenua di queste cifre (ampiamente ripresa dall'estrema destra nazionale), dice che gli stranieri delinquono più degli Svizzeri, ma questa è una conclusione sbagliata dovuta a un errore statistico che consiste nel confrontare la popolazione straniera con quella svizzera, senza considerare che la prima è molto più giovane, maschile e di bassa condizione sociale, tre fattori che aumentano il rischio di delinquenza. Per confrontare correttamente le percentuali, bisogna selezionare un campione di popolazione svizzera con le stesse caratteristiche demografiche e in tal caso il tasso di stranieri che commettono reati scende al 20 per cento.

Sebbene siano il più delle volte sbagliati quando vengono applicati a un determinato individuo appartenente a un gruppo, gli stereotipi sono comunque utili per la categorizzazione sociale, nella misura in cui semplificano l'ambiente permettendoci di avere aspettative (anche se spesso false) sul comportamento altrui, il che può darci un senso di padronanza e controllo importante per la nostra vita mentale. Un'altra funzione degli stereotipi è quella di giustificare le disparità sociali e la discriminazione, ossia la componente comportamentale del razzismo: pensare che gli stranieri siano delinquenti giustifica il fatto di votare a favore di politiche restrittive e discriminatorie.

Un'altra caratteristica insidiosa degli stereotipi è quella di avere effetti impliciti e inconsci. Nel 1989, Devine ha per esempio mostrato che negli Stati Uniti le persone nelle quali era stato inconsciamente attivato lo stereotipo negativo sui neri (attraverso la proiezione subliminale di parole a esso associate come «nigger» o «poor») giudicavano un individuo neutro più negativamente rispetto a quelle nelle quali tale stereotipo non era stato attivato (proiezione subliminale di parole neutre, come «water» o «number»). Inoltre, l'uso di stereotipi è un segno di pigrizia mentale: aumenta quando abbiamo meno tempo per giudicare qualcuno e nelle persone che hanno una visione semplicistica del

Una prima caratteristica degli stereotipi è la loro esagerazione.

mondo (disagio con l'ambiguità, preferenza per l'ordine, le situazioni prevedibili e le decisioni rapide, rifiuto della rimessa in discussione). Gli stereotipi sono anche molto difficili da correggere, dato che i controesempi (per quanto numerosi) sono spesso interpretati come eccezioni. Inoltre, tendono molto subdolamente ad avverarsi per il semplice fatto che qualcuno ci crede, anche se non sono veri, in virtù del fenomeno della cosiddetta profezia autorealizzante: immaginate un responsabile delle risorse umane che ha pregiudizi (errati) su qualsiasi competenza possano avere gli stranieri che si candidano per un posto di lavoro. Durante il colloquio si mostrerà, involontariamente o no, meno caloroso e più sospettoso con loro che con gli altri candidati. Dal canto loro, i candidati stranieri appariranno più a disagio, meno simpatici ecc., cosa che il responsabile delle risorse umane non mancherà di notare e che lo porterà a concludere con un «Lo sapevo!», mentre è naturalmente la falsa credenza iniziale, solo apparentemente «confermata» durante il colloquio, che ha provocato la sua stessa conferma. Gli stereotipi possono quindi essere modificati soltanto a lungo o addirittura a lunghissimo

termine, come è accaduto per quelli sui neri negli Stati Uniti: grazie a politiche egualitarie di lungo corso – peraltro non ancora concluse – la loro negatività è ampiamente diminuita a partire dagli anni 1930, ma alcune disparità permangono.

Il meccanismo di favoritismo per l'endogruppo

Numerosi studi di psicologia sociale hanno anche dimostrato che, separando in due gruppi persone che non si conoscono, la maggioranza tende a favorire i membri del proprio gruppo, anche senza interagire, per esempio attribuendo loro un punteggio leggermente più alto. Inoltre, i gruppi più in alto nella gerarchia sociale discriminano maggiormente quelli più in basso, che a loro volta possono interiorizzare la discriminazione. Il meccanismo di favoritismo per l'endogruppo si osserva a tutti i livelli: nella rivalità tra i quartieri di una città (specialmente tra i tifosi di calcio), tra villaggi, città e Paesi vicini ecc.

Il razzismo tradizionale

Nella psicologia sociale, il razzismo «tradizionale» è generalmente definito come il rifiuto degli esogruppi considerati minacciosi fondato su credenze circa la loro inferiorità genetica. Al riguardo, sono state identificate due sottodimensioni correlate: «minaccia e rifiuto» (p. es. «gli X appartengono a una razza meno capace degli Y»), e «intimità» (rifiuto di avere contatti nella vita intima, in famiglia, sul posto di lavoro ecc. con persone appartenenti alla razza X). Questa definizione rimanda ai processi descritti sopra (categorizzazione sociale, stereotipi e meccanismo di favoritismo per l'endogruppo), ma con in più l'idea di essenzialismo, ossia l'attribuzione di una proprietà o di un meccanismo insiti nelle categorie che ne costituiscono l'«essenza» (come il «sangue» o i «geni»). Fortunatamente, dalla fine del secolo scorso, i sondaggi hanno evidenziato un calo dell'adesione a questo razzismo tradizionale.



Lucilia

Ich verstehe den Begriff Rassismus nicht. Wenn ich Rassismus erlebe, falle ich aus allen Wolken. In Kanada habe ich oft Rassismus erlebt, in der Schweiz aber selten. In Genf gibt es viele Kulturen, die sich vermischen. Aber es kommt vor, dass ich nicht besonders lustige, kleine Witze ertragen muss. Leute, die einen «afrikanischen» Akzent nachahmen, obwohl ich Brasilianerin bin; oder Lehrer, die mit mir in der Schule «Ausländersprache» redeten. Als ich klein war, strichen mir die Leute immer wieder über die Haare, als wäre ich ein Hund. Kleine Dinge, ohne böse Absicht, aber zusammengezählt doch mühsam.

Je ne comprends pas la notion de racisme. Quand il m'arrive de le vivre, je tombe des nues. Je l'ai souvent vécu au Canada, mais peu en Suisse. À Genève, il y a un grand nombre de cultures qui se mélangent. Malgré tout, il m'arrive de subir des petites blagues pas si drôles. Des gens qui prennent un accent africain alors que je suis brésilienne, ou des professeurs qui me parlaient en « petit nègre » à l'école. Petite, systématiquement les gens me touchaient les cheveux comme si j'étais un chien. Des petites choses qui ne sont pas mal intentionnées, mais qui, mises bout à bout, sont pesantes.

Non capisco il concetto di razzismo. Quando mi capita di viverlo, cado dalle nuvole. Ho vissuto spesso in Canada, ma poco in Svizzera. Ginevra è un crogiolo di culture. Eppure, mi succede di essere bersaglio di battutine non proprio divertenti. Come quando qualcuno mi si rivolge scimmiettando un accento africano, mentre io sono brasiliana; o come quando i miei professori mi parlavano coi verbi all'infinito. Da piccola, poi, tutti mi toccavano i capelli come se fossi un cane. Tutte piccolezze, certo, e anche senza cattiveria – ma sommate pesano.

Il razzismo moderno

Gli psicologi sociali si sono chiesti se questo calo fosse dovuto a una reale diminuzione del razzismo o, almeno in parte, all'adozione a partire dagli anni 1960 di leggi antirazziste negli Stati Uniti e in alcuni Paesi europei (in Svizzera, negli anni 1990). In quest'ottica, hanno individuato nuove forme di razzismo cosiddette «moderne», comprovatamente discriminatorie, che hanno in comune il fatto di essere più difficili da riconoscere, più indirette e più sottili. Tra queste, (1) il *razzismo simbolico* si riferisce all'occultamento del razzismo agli occhi altrui – emblematica al riguardo, la famosa frase «non sono razzista, ma...» – da parte di coloro che, per esempio, ritengono ingiustificate le attuali rivendicazioni dei neri negli Stati Uniti o votano candidati bianchi adducendo che è una questione di competenze. (2) Il *razzismo ambivalente-amplificato* descrive la coesistenza in uno stesso individuo di sentimenti positivi e negativi attivati a dipendenza del contesto: per esempio, i sentimenti negativi razzisti vengono mobilitati in una competizione, ma non in un contesto di aiuto umanitario. (3) Il *razzismo avversivo* consiste nell'occultamento del razzismo a sé stessi, ossia in una forma inconscia di razzismo nella quale gli atteggiamenti negativi vengono espressi soltanto se possono essere attribuiti a un altro fattore (p.es. nelle assunzioni una palese discriminazione può essere attribuita a una presunta mancanza di competenze). Studi condotti al riguardo con metodi recenti e impliciti hanno dimostrato che anche le persone antirazziste conoscono gli stereotipi negativi razzisti e che di conseguenza nessuno è immune al razzismo. Uno dei metodi utilizzati è il test di associazione implicita (Implicit Association Test, IAT), che consiste nel chiedere alle persone di classificare il più velocemente possibile in due categorie, per esempio, foto di volti di neri e di bianchi e di fare lo stesso per una serie di aggettivi positivi e negativi utilizzando gli stessi due pulsanti. Invertendo i pulsanti assegnati (nero-positivo, nero-negativo, bianco-positivo, bian-

co-negativo), la ricerca ha mostrato che i partecipanti bianchi tendevano a essere più veloci quando lo stesso pulsante designava le caratteristiche «nero-negativo» e «bianco-positivo», anche se non sostenevano esplicitamente opinioni razziste. (4) Il *razzismo regressivo* postula che le idee egualitarie moderne vengono demolite da situazioni di stress che fanno regredire le persone a comportamenti discriminatori. (5) Il *razzismo sottile* è caratterizzato dall'esagerazione delle differenze culturali tra il gruppo di appartenenza e le minoranze etniche discriminate, dalla difesa dei valori tradizionali del

Gli aspetti automatici e impliciti degli stereotipi e del razzismo possono essere combattuti con una delle più potenti scoperte umane: la conoscenza.

proprio Paese contro le usanze straniere e dall'attribuzione di emozioni positive al solo gruppo di appartenenza («non odio gli X più degli Y, ma gli Y mi piacciono più degli X»), aspetti, questi, che sono stati osservati in un'ampia indagine condotta nell'Unione europea. Infine, (6) il *razzismo mascherato* è stato riscontrato tra le persone che, nei sondaggi, negano l'esistenza del razzismo nel loro Paese.

Conclusione

Questa panoramica del razzismo e dei suoi antecedenti nella psicologia sociale mostra come le basi psicologiche e sociali del razzismo siano profondamente radicate nei nostri modi «normali» di pensare e di comportarci. Tutti questi meccanismi, ossia categorizzazione sociale, stereotipi e meccanismo di favoritismo per l'endogruppo, anche se appresi culturalmente, sono stati sviluppati per sopravvivere in un mondo ostile nel corso delle centinaia di migliaia di anni in cui gli esseri umani sono stati cacciatori-raccoglitori (solidarietà endogruppo e odio esogruppo sono d'altronde comportamenti di branco rilevabili in molti animali sociali) ed è

facile intuire come costituiscano le basi del razzismo. Tuttavia, per quanto siano il risultato di processi lunghi e difficili da modificare e costituiscano un terreno scivoloso per la nostra mente e il nostro comportamento sociale – come si può troppo facilmente osservare in Internet, dove sono coperti dall'anonimato – la ricerca mostra che attraverso l'educazione e la riflessione consapevole possiamo combatterli. Per esempio, è possibile incoraggiare le persone a «ricategorizzare» il proprio endogruppo pensando sé stesse non soltanto come cittadine di un determinato Paese, bensì come esseri umani, oppure «decategorizzare» (o «individualizzare») le persone e constatare che tutti i membri di un gruppo sono diversi, contrariamente a ciò che la categorizzazione e gli stereotipi inducono a pensare. Anche il contatto intergruppo – che le moderne società multirazziali renderanno sempre più frequente con gran dispiacere di alcuni ambienti conservatori –, se attuato in un contesto positivo e non competitivo, può ridurre le ostilità tra i gruppi. Infine, gli aspetti automatici e impliciti degli stereotipi e del razzismo possono essere combattuti con una delle più potenti scoperte umane: la conoscenza. Scoprendo l'esistenza di questi processi, possiamo inibirli consapevolmente, combatterli nei nostri ragionamenti quotidiani e incoraggiare i nostri simili a fare altrettanto attraverso un lavoro di sensibilizzazione. In effetti, mentre la conoscenza degli stereotipi e i loro effetti impliciti possono essere misurati in (quasi) ciascun individuo, il razzismo – tradizionale o moderno che sia – diminuisce, per esempio, man mano che ci si sposta a sinistra dello spettro politico, a dimostrazione che, benché sia difficile sfuggirgli completamente, non è inevitabile.

Pascal Wagner-Egger è lettore e condirettore dell'unità di Psicolinguistica e psicologia sociale applicata dell'Università di Friburgo. pascal.wagner@unifr.ch.

Riferimenti bibliografici su richiesta

Lutte contre le complotisme et polémiques identitaires

« Le complotisme est devenu un enjeu politique dès 2001 », affirme Cédric Terzi. Le sociologue le considère comme une relation polémique qui oppose deux camps : les accusateurs (les lucides) et les accusés (les dupes). Selon lui, ce rapport inquisiteur cautionné par les autorités laisse peu de place au débat démocratique et contribue à alimenter le racisme.

Entretien : Samuel Jordan

Comment définiriez-vous le complotisme ?

Cédric Terzi : Le complotisme est un enjeu politique récent qui s'impose progressivement depuis une vingtaine d'années, avec comme point de départ les événements du 11 septembre 2001. Le complotisme est un terme militant. Il a été mobilisé pour dénoncer une situation préjudiciable, pour en faire apparaître la gravité et pour fédérer les énergies et les ressources nécessaires pour la combattre. Ce néologisme dérive évidemment des complots qui existent depuis que les sociétés sont organisées politiquement. Un complot suppose que des individus ou des groupes d'individus fomentent des manigances occultes. Le complotisme est né de la mobilisation des dénonciateurs des thèses complotistes qui se sont donné pour mission de mettre en garde leurs contemporains contre la diffusion massive de croyances fausses et de raisonnements fallacieux et les conséquences délétères qui en découlent en termes de confiance des citoyens dans les institutions publiques. À force de ténacité, ils sont parvenus à faire apparaître toute objection aux manières communément admises de comprendre et d'expliquer un événement comme une menace majeure pour

l'existence même de la vie démocratique. Pour préserver celle-ci, il faut mettre en place des mesures de prévention drastiques.

Vous refusez donc de réduire le complotisme au seul fait de répandre des fausses croyances avec un but bien déterminé. Vous proposez de le décrire comme un affrontement entre différents acteurs...

Mon expertise est celle d'un sociologue des problèmes sociaux. Je suis convaincu qu'une forme de vie sociale se caractérise par les problèmes qu'elle se donne, la manière dont elle les conçoit et les moyens qu'elle développe pour y faire face. À ce titre, j'observe que le complotisme s'est constitué comme une relation polémique qui oppose deux camps : celui des accusateurs et celui des accusés. D'un côté, des militants – ou des « farfelus » – contestent la version communément admise des faits (ce qu'ils appellent la « version officielle »), et prétendent dévoiler des complots occultes souvent liés aux pouvoirs politiques et financiers. De l'autre, les dénonciateurs du complotisme se démènent pour faire apparaître le caractère fallacieux de ces versions alternatives portées par des formes de raisonnement souvent qualifiées de

« paranoïaques ». Au final, chaque camp accuse l'autre de mettre à mal les valeurs démocratiques. Chaque camp interpelle le public pour l'appeler à prendre les mesures propres à réguler ou à résoudre le problème. En décrivant les échanges entre ces trois groupes d'acteurs, j'ai l'ambition de contribuer à une meilleure compréhension de la manière dont s'organisent les formes de vie sociale dans lesquelles nous vivons. Or, je constate que quand des chercheurs acceptent de statuer sur la définition de problèmes de société, ils abandonnent leur travail scientifique pour entrer dans la lutte politique polarisée autour de ces enjeux. Il en résulte un recouvrement, au moins partiel, du « scientifique » par le « politique ».

Selon vous, les termes « complotisme » et « théorie du complot » ne recouvraient pas la même réalité ?

Ces termes sont désormais devenus interchangeables : c'est regrettable. Je l'ai déjà dit : le « complotisme » est le nom d'un problème de société ou d'un enjeu politique. Il s'agit d'un terme éminemment relationnel. Le terme « théorie du complot », lui, est d'une tout autre nature. Il désigne un ensemble de fausses croyances qu'il est possible de lister. En

voici une illustration. Concrètement, les dénonciateurs du complotisme recourent à la technique des sondages d'opinion pour faire apparaître statistiquement l'ampleur du problème et convaincre les autorités publiques d'entreprendre les actions nécessaires pour y remédier. Le recours aux sondages pour lancer l'alerte est remarquable en ceci qu'il réalise trois actions décisives pour la définition du complotisme : 1. Associer une classe d'énoncés erronés à une catégorie de population, désignée comme groupe à risque. 2. Réaliser un grand partage : les gens lucides face aux dupes et crédules tombés dans le piège conspirationniste. 3. Désigner des catégories de population qui croient faux ou qui pensent mal.

Vous semblez considérer ces sondages comme un écueil au débat public, donc à la bonne marche de la démocratie libérale...

La conduite de ces sondages propose une définition polémique du « complotisme ». Elle divise la population en deux camps antagonistes et irréconciliables. En conséquence, elle ne laisse aucune place au débat ou à la controverse et constitue en effet un danger pour la démocratie libérale. Cette manière de concevoir le complotisme restreint drastiquement le spectre des actions susceptibles d'y répondre. Une fois que les populations à risque ont été identifiées par les sondages, il ne reste qu'à leur proposer (ou à leur imposer) des mesures éducatives pour leur apprendre à savoir vrai et à penser juste. Ainsi, il n'est pas étonnant que les médias généralistes et les institutions scolaires se retrouvent en première ligne des initiatives anti-complotistes. Les uns ont lancé d'innombrables rubriques, émissions et autres sites Internet de « fact-checking » promettant de débusquer les fausses nouvelles et de tirer au clair les situations les plus confuses. Les autres ont multiplié les actions visant à développer l'esprit critique d'élèves risquant de succomber aux facilités de la pensée complotiste.

Si je vous comprends bien, les initiatives anti-complotistes n'amènent rien de bon pour le vivre ensemble...

De telles mesures risquent en effet d'attiser la polémique plutôt que d'apaiser la situation. D'une part, l'alliance des dénonciateurs du complotisme avec les autorités gouvernementales, les institutions publiques de l'enseignement et de la recherche et les médias généralistes ne peut qu'étayer le soupçon selon lequel il existerait une collusion d'intérêts des puissants pour dissimuler des réalités embarrassantes ou compromettantes. D'autre part, dans une telle polémique, les dénonciateurs du complotisme et leurs alliés auraient tort de s'imaginer détenteurs du monopole de la lucidité et de l'esprit critique puisque ce sont précisément ces qualités que revendiquent les groupes qu'ils épinglent comme complotistes.

Selon vous, il doit être permis d'avoir un esprit critique envers l'action des puissants et les autorités publiques sans être forcément assimilé à un complotiste. Mais que dire quand des pensées dites alternatives visent expressément des minorités ethniques ou religieuses ? Ne jugez-vous pas l'essor de la théorie du grand remplacement, ou le regain du pamphlet antisémite « les Protocoles des sages de Sion » dangereux pour l'équilibre de nos sociétés ?

Je comprends votre inquiétude. Nous vivons une période de divisions et d'affrontements qui ouvre un boulevard aux propos violents et haineux. Il faut évidemment nous attacher, plus que jamais, à établir les faits. S'agissant des exemples que vous citez, une manière de procéder consiste à retracer l'histoire des « Protocoles des sages de Sion » et de la théorie du grand remplacement, de manière à montrer que le premier est un faux antisémite, et que le second est une imposture haineuse. Or, ce travail de réfutation existe depuis longtemps et est disponible sous d'innombrables formes. Que je sache, cela n'a pas suffi à inter-

rompre, ni à ralentir leur diffusion. À se contenter de démontrer l'imposture et la dangerosité de ces textes et idées sans prendre en considération les rapports sociaux qui favorisent leur diffusion, on prend le risque d'attiser la polémique et l'antagonisme et donc de conforter la détermination de ceux qui les diffusent.

Nous vivons une période de divisions et d'affrontements qui ouvre un boulevard aux propos violents et haineux.

Que répondez-vous à ceux qui affirment que le racisme est fortement alimenté par des contenus complotistes ?

Le racisme, et plus généralement les affrontements identitaires – le mépris, l'hostilité voire la violence qu'ils impliquent – ne se réduisent ni à des actes (ce qui est fait), ni à des énoncés (ce qui est dit). Ils relèvent beaucoup plus largement d'un ethos, de manières de se comporter avec les autres et de se rapporter à eux. Or tout indique que le climat des rapports sociaux se durcit, que les discussions tournent souvent à la polémique, que les conflits politiques menacent régulièrement de dégénérer en affrontements sans merci, et que les assignations identitaires se multiplient. Et la manière dont le complotisme est conçu aujourd'hui ne fait qu'aggraver ces dynamiques d'affrontement. Dès lors que le complotisme est une lutte au cours de laquelle des catégories de populations identifiables s'attribuent mutuellement de fausses croyances et des manières erronées de penser, toutes les conditions sont remplies pour ouvrir un nouveau front identitaire et alimenter le racisme. Cela d'autant plus quand les belligérants se considèrent mutuellement comme véritablement menaçants.

Cédric Terzi est sociologue. Il est maître de conférences en sciences de l'information de la communication à l'Université de Lille et chercheur au Centre d'Étude des Mouvements sociaux à l'EHESS, Paris. cedric.terzi@ehess.fr

A portrait of a man with dark hair, a beard, and glasses, wearing a white button-down shirt. He is looking directly at the camera with a neutral expression. His hands are clasped in front of him.

Réda

Mein Vater und meine Mutter stammen aus Marokko, aber ich gehöre zu den Marokkanern mit weisser Haut, über die in Europa gestaunt wird. In den grossen Städten, in denen ich wohne, seit ich 12 war, vor allem in Frankreich, wird klar davon ausgegangen, dass der Araber in den Banlieus lebt. Ich kann mich zwar anpassen, aber ich habe nicht die Privilegien des weissen Europäers. Ich habe nicht den gleichen Zugang, die gleiche Selbstverständlichkeit. Warum fühlen sich die anderen unbehaglich, wenn man in der Schweiz leidenschaftlich und enthusiastisch ist? Man bringt doch Energie und Frische.

Je suis marocain de père et de mère, mais je fais partie de ces Marocains blancs de peau qui étonnent en Europe. Dans les grandes villes où j'habite depuis douze ans, surtout en France, il est intégré que l'Arabe est un banlieusard. J'arrive à me fondre dans la masse, mais je n'ai pas les privilèges du Blanc européen. Je n'ai pas les mêmes accès, pas les mêmes facilités. Pourquoi en Suisse, quand on est passionné et enthousiaste, on fait peur à l'autre, alors qu'on apporte de l'énergie et de la fraîcheur ?

I miei genitori vengono tutti e due dal Marocco, ma io sono uno di quei marocchini bianchi che tanto stupiscono gli europei. Nelle grandi città dove ho abitato negli ultimi 12 anni, soprattutto in Francia, se sei arabo sei borgatario. Io mi confondo nella massa, ma non ho gli stessi privilegi dei bianchi europei. Certe cose mi restano precluse e non ho le stesse agevolazioni. Ma perché in Svizzera se uno è motivato ed entusiasta fa paura, quando invece porta energia e freschezza?

Kampf gegen Verschwörungswahn und identitäre Polemik

«Der Verschwörungswahn ist seit 2001 zum Politikum geworden», sagt Cédric Terzi. Der Soziologe betrachtet ihn als polemische Beziehung zwischen zwei Lagern: auf der einen Seite die Ankläger (die Klarsichtigen), auf der anderen die Angeklagten (die Getäuschten). Seiner Meinung nach lässt dieses Misstrauensverhältnis wenig Raum für eine demokratische Debatte und öffnet dem Rassismus Tür und Tor.

Interview: Samuel Jordan

Wie würden Sie den Begriff Verschwörungswahn definieren?

Der Verschwörungswahn ist ein neueres politisches Phänomen, das sich in den rund 20 Jahren seit dem 11. September 2001 verbreitet hat. Der Begriff Verschwörungswahn ist militant. Er wird herbeigezogen, um eine ernsthafte Bedrohung zu bezeichnen, die es gezielt und mit den nötigen Mitteln zu bekämpfen gilt. Er ist natürlich abgeleitet vom Begriff der Verschwörung, der existiert, seit Gesellschaften politisch organisiert sind. Wer von Verschwörung spricht, meint damit, dass Individuen oder Gruppen geheime Machenschaften treiben. Entstanden ist der Begriff des Verschwörungswahns durch die Mobilisierung der Denunzianten von Verschwörungstheorien. Sie haben es sich zur Aufgabe gemacht, ihre Zeitgenossen zu warnen vor der massiven Verbreitung von Irrglauben, Fehlargumenten (Sophismen) und deren zerstörerischen Auswirkungen auf das Vertrauen der Bürgerinnen und Bürger in die öffentlichen Institutionen. Es ist ihnen gelungen, jede Kritik an der allgemein anerkannten Einordnung eines Ereignisses als grosse Bedrohung für die Demokratie erscheinen zu lassen. Aber gerade um die Demokratie zu erhalten, braucht es ab diesem Punkt drastische Präventionsmassnahmen.

Sie würden also den Verschwörungswahn nicht auf die Verbreitung von Irrglauben mit einem klaren Ziel reduzieren? Sie beschreiben ihn als Konfrontation zwischen verschiedenen Akteuren ...

Ich betrachte gesellschaftliche Probleme aus soziologischer Sicht und lasse mich von der Überzeugung leiten, dass sich eine Gesellschaftsform charakterisiert durch die Fragen, die sie sich stellt, ihren Umgang damit und ihre Mittel zur Bewältigung von Problemen. Daher beobachtete ich, dass der Verschwörungswahn als polemische Beziehung zwischen zwei Lagern entstanden ist: Anklagende und Angeklagte. Auf der einen Seite widersprechen die Militanten – oder die «Spinner» – der allgemein anerkannten Darstellung der Sachverhalte, die sie als «offizielle Version» bezeichnen, und behaupten, geheime Verschwörungen zu enthüllen, oft im Zusammenhang mit der Politik und der Finanzwelt. Auf der anderen Seite stehen die Denunzianten des Verschwörungswahns, die alles tun, um die als irreführend und «paranoid» bezeichneten alternativen Argumentationen zu entlarven. Schliesslich beschuldigen sich die beiden Lager gegenseitig, demokratische Werte zu untergraben. Beide Seiten rufen die Öffentlichkeit dazu auf, Massnahmen zu ergreifen, um das Problem zu regulieren oder zu lösen.

Mit der Beschreibung der Interaktion dieser drei Gruppen von Akteuren möchte ich zu einem besseren Verständnis der Organisation unseres gesellschaftlichen Lebens beitragen. Ich stelle aber fest, dass die Forschenden ihre wissenschaftliche Arbeitsweise oft vernachlässigen, wenn sie gesellschaftliche Probleme definieren, und dass sie sich auf einen polarisierenden politischen Kampf um diese Themen einlassen. Dadurch wird das «Wissenschaftliche» mindestens teilweise durch das «Politische» überlagert.

Bezeichnen Ihrer Meinung nach die Begriffe «Verschwörungswahn» und «Verschwörungstheorie» nicht das Gleiche?

Die beiden Begriffe sind in der Tat austauschbar geworden, das ist bedauerlich. Wie ich bereits gesagt habe, ist «Verschwörungswahn» die Bezeichnung für ein gesellschaftliches Problem oder ein Politikum. Es geht eindeutig um einen Beziehungsbegriff. «Verschwörungstheorie» ist etwas ganz anderes. Es handelt sich dabei um falsche Überzeugungen, die man in einer Liste zusammenstellen könnte. Dazu ein Beispiel: Konkret führen die Denunzianten der Verschwörungstheorien Meinungsumfragen durch, um das statistische Ausmass des Problems aufzuzeigen und die Behörden zu den

nötigen Schritten dagegen zu veranlassen. Meinungsumfragen als Warnsignal sind ein probates Mittel, denn sie führen zu drei entscheidenden Definitionen des Verschwörungswahns: 1. Sie assoziieren eine Klasse von falschen Aussagen mit einer Bevölkerungskategorie, die als Risikogruppe bezeichnet wird. 2. Sie führen zu einer deutlichen Trennung: die klardenkenden Menschen gegenüber den getäuschten, leichtgläubigen, die in die Verschwörungsfalle tappen. 3. Sie bezeichnen Bevölkerungskategorien, die falsch glauben oder falsch denken.

Sie betrachten also diese Umfragen als Hindernis für eine öffentliche Debatte und für das gute Funktionieren einer liberalen Demokratie ...

Diese Umfragen führen zu einer polemischen Definition des Verschwörungswahns. Sie teilen die Bevölkerung in zwei antagonistische, unversöhnliche Lager, lassen keinen Raum für Auseinandersetzungen oder Kontroversen und sind daher tatsächlich eine Gefahr für die liberale Demokratie. Diese Haltung gegenüber dem Verschwörungswahn schränkt das Handlungsspektrum für geeignete Reaktionen drastisch ein. Sobald die Risikogruppen aufgrund von Umfragen identifiziert sind, muss man ihnen nur noch erzieherische Massnahmen angedeihen lassen (oder aufzwingen), um ihnen das «richtige» Wissen und das «richtige» Denken beizubringen. So ist es nicht erstaunlich, dass sich die Leitmedien und die Schulen an vorderster Front der Anti-Verschwörungs-Initiativen wiederfinden. Die Medien haben unzählige Rubriken, Sendungen und Websites mit «Faktenchecks» gestartet, um Fake News zu entlarven und komplizierte Sachverhalte zu klären. Die Schulen unternehmen alle Anstrengungen, um den kritischen Verstand der Schülerinnen und Schüler zu wecken, der sonst den Vereinfachungen des Verschwörungsgedankens zum Opfer fallen könnte.

Wenn ich Sie richtig verstehe, sind die Anti-Verschwörungs-Initiativen nicht von Vorteil für unser Zusammenleben...

Tatsächlich könnten solche Massnahmen die Polemik eher anheizen, anstatt die Lage zu beruhigen. Einerseits stützt die Allianz der Denunzianten der Verschwörungen mit den Behörden, den Bildungsinstitutionen, der Forschung und den Leitmedien den Verdacht, dass es im Interesse der Mächtigen liegen könnte, unangenehme oder kompromittierende Realitäten zu verbergen. Andererseits täuschen sich in einer solchen Polemik die Denunzianten der Verschwörungen und ihre Anhänger, wenn sie glauben, das Monopol der Klarsicht und des kritischen Denkens zu besitzen, denn genau das nehmen auch diejenigen Gruppen für sich in Anspruch, die sie als Verschwörer im Visier haben.

Wie Sie sagen, muss kritisches Denken gegenüber den Mächtigen und den Behörden erlaubt sein, ohne dass man zwingend in die Ecke der Verschwörer gedrängt wird. Aber was soll man sagen, wenn sogenanntes alternatives Denken sich eben ausdrücklich gegen ethnische oder religiöse Minderheiten richtet? Halten Sie die Theorie des grossen Austauschs oder das Wiederaufleben der antisemitischen Streitschrift «Protokolle der Weisen von Zion» nicht für eine Gefahr für das Gleichgewicht unserer Gesellschaften?

Ich verstehe Ihre Besorgnis. Wir leben in einer Zeit der Spaltungen und der Konfrontation, die Gewalt- und Hassreden den Weg bereiten. Wir müssen mehr denn je bei den Fakten bleiben. Bei diesen beiden Beispielen besteht das Vorgehen darin, die «Protokolle der Weisen von Zion» und die Theorie des grossen Austauschs nachzuverfolgen und zu aufzuzeigen, dass es sich im ersten Fall um einen falschen Antisemitismus und beim zweiten um einen hasserfüllten Betrug handelt. Diese Klarstellungen sind schon vor Langem gemacht worden und sind in unzähligen

Formen verfügbar. Meines Wissens hat dies aber nicht genügt, um ihre Verbreitung zu stoppen oder zu verlangsamen. Den Betrug und die Gefahr dieser Texte und Ideen nur zu entlarven, ohne zu berücksichtigen, welche gesellschaftlichen Zusammenhänge ihre Verbreitung begünstigen, kann auch die Polemik und die Gegensätze und somit die Entschlossenheit derer bestärken, die solche Ideen verbreiten.

Was antworten Sie denen, die behaupten, dass solche verschwörerischen Inhalte den Rassismus anheizen?

Rassismus und allgemein identitäre Konfrontationen – Verachtung und die Feindseligkeit oder Gewalt, zu der sie führen kann – beschränken sich weder auf Taten (was getan wird), noch auf Worte (was gesagt wird). Sie sind vielmehr eine Frage des Ethos, eines Verhaltens und eines Bezugs zu den anderen. Alles weist darauf hin, dass das Klima der sozialen Beziehungen rauer wird, dass die Diskussionen oft in Polemik umschlagen, dass politische Konflikte regelmässig in harte Konfrontationen ausarten und dass sich identitäre Zuweisungen vervielfachen. Und die Art, wie der Verschwörungswahn heute verstanden wird, verschlimmert diese konfrontative Dynamik noch zusätzlich. Der Verschwörungswahn ist ein Kampf, in dem sich bestimmte Bevölkerungskategorien gegenseitig falsche Überzeugungen und falsche Denkweisen vorhalten. Damit sind alle Voraussetzungen erfüllt, um neue identitäre Fronten zu eröffnen und den Rassismus anzuheizen. Dies umso mehr, wenn die Konfliktparteien sich gegenseitig als echte Bedrohung wahrnehmen.

Cédric Terzi ist Soziologe. Er ist Dozent für Informations- und Kommunikationswissenschaften an der Universität Lille und Forscher am Centre d'Etude des Mouvements sociaux der EHESS, Paris. cedric.terzi@ehess.fr

Lotta contro il complottismo e polemiche identitarie

Secondo Cédric Terzi, il complottismo è assunto a questione politica nel 2001.

Il sociologo lo considera un rapporto polemico che oppone due parti: gli accusatori (i lucidi) e gli accusati (i fessi) – un rapporto inquisitorio appoggiato dalle autorità che lascia poco spazio alla discussione democratica e contribuisce ad alimentare il razzismo.

Intervista a cura di Samuel Jordan

Come definirebbe il complottismo?

Cédric Terzi: Il complottismo è una questione politica recente, imposta da una ventina d'anni a seguito degli avvenimenti dell'11 settembre 2001. Si tratta di un termine militante, usato per denunciare una situazione pericolosa, per metterne in luce la gravità e unire le forze e le risorse necessarie per combatterla. Questo neologismo deriva dai complotti, che esistono da quando le società si sono organizzate politicamente. Un complotto presuppone che individui o gruppi di individui fomentino manovre occulte. Il complottismo nasce dalla mobilitazione di coloro che denunciano tesi complottiste e che si sono dati come missione di mettere in guardia i propri contemporanei dalla diffusione massiccia di false credenze e ragionamenti menzogneri e dalle conseguenze, deleterie per la fiducia dei cittadini nelle istituzioni pubbliche, che ne derivano. A forza di insistere, sono riusciti a trasformare in una minaccia gravissima per la sopravvivenza stessa della democrazia qualsiasi obiezione ai modi comunemente ammessi di capire e spiegare un fatto. Secondo loro, la tutela della democrazia richiederebbe la messa in atto di misure di prevenzione radicali.

Rifiuta quindi di ridurre il complottismo al solo fatto di diffondere false credenze con uno scopo ben preciso. Propone invece di descriverlo come uno scontro fra attori diversi...

La mia competenza, in quest'ambito, è quella di un sociologo che si occupa di problemi sociali. Sono fermamente convinto che una forma di vita sociale sia caratterizzata dai problemi che si pone, dal modo in cui li concepisce e dai mezzi che sviluppa per affrontarli. A questo proposito, osservo che il complottismo si è costituito come un rapporto polemico che oppone due parti: quella degli accusatori a quella degli accusati. Da un lato ci sono i militanti (persone «strambe»), che contestano la versione dei fatti comunemente accettata (quella che chiamano la «versione ufficiale») e pretendono di rivelare trame occulte spesso legate a poteri politici e finanziari. Dall'altro ci sono coloro che denunciano le tesi complottiste e si affannano per smascherare il carattere menzognero di queste versioni alternative, fondate su ragionamenti spesso qualificati come «paranoici». Alla fine, ogni parte accusa l'altra di minare i valori democratici e ogni parte invita il pubblico ad adottare le misure che s'impongono per regolamentare o risolvere il problema. Descrivendo le interazioni tra

questi tre gruppi di attori, mi propongo di contribuire a una migliore comprensione di come sono organizzate le forme di vita sociale in cui viviamo. Tuttavia, constato che, quando accettano di decidere sulla definizione di quelli che sono i problemi della società, i ricercatori accantonano il lavoro scientifico e si addentrano nella lotta politica, polarizzata, su questi temi. Il risultato è una sovrapposizione, almeno parziale, di ciò che è «politico» a ciò che è «scientifico».

Quindi, secondo Lei, i termini «complottismo» e «teoria del complotto» non sarebbero riferibili alla stessa realtà.

Questi termini sono ormai diventati intercambiabili, il che è deplorabile. Come ho detto, «complottismo» designa un problema sociale o una questione politica: è un termine prettamente relazionale. Il termine «teoria del complotto», invece, è di natura completamente diversa: designa un insieme di false credenze che necessitano di essere elencate. Ecco un esempio: concretamente, chi denuncia tesi complottiste ricorre ai sondaggi d'opinione per spiegare statisticamente la portata del problema e convincere le autorità pubbliche a intraprendere il necessario per porvi rimedio. L'uso dei sondaggi d'opinione per lanciare l'allarme

è efficace, poiché permette di compiere ben tre azioni decisive per la definizione del complottismo: 1. associare una categoria di affermazioni errate a una categoria della popolazione, designata come gruppo a rischio; 2. provocare una larga frattura, segnatamente fra quelli che restano lucidi e gli stupidi caduti nella trappola cospirazionista; 3. designare categorie della popolazione che credono o pensano in modo errato.

Viviamo in un'epoca di divisioni e scontri che favorisce il dilagare di una retorica votata alla violenza e all'odio.

Se capisco bene, considera questi sondaggi come un ostacolo alla discussione pubblica e quindi al buon funzionamento della democrazia liberale...

Il ricorso a questi sondaggi fornisce una definizione polemica del «complottismo». Divide la popolazione in due campi antagonisti e inconciliabili. Di conseguenza, non lascia spazio alcuno a discussioni o controversie e rappresenta di fatto un pericolo per la democrazia liberale. Questo modo di concepire il complottismo limita drasticamente lo spettro delle azioni che potrebbero essere intraprese per fronteggiarlo. Una volta che i sondaggi hanno permesso di identificare le popolazioni cosiddette «a rischio», non resta che proporre (o imporre) misure educative per insegnare loro a conoscere la verità e a pensare correttamente. Non sorprende, quindi, che i media generalisti e le istituzioni scolastiche si ritrovino in prima linea nelle iniziative anti-complottiste. Gli uni con una moltitudine di rubriche, trasmissioni e siti Internet di verifica dei fatti (*fact checking*) che promettono di scoprire le notizie false e chiarire le situazioni più confuse. Gli altri con numerose azioni intese a sviluppare le capacità di pensiero critico di allievi che altrimenti rischierebbero di soccombere alla superficialità del pensiero complottista.

Quindi, secondo Lei, le iniziative anti-complottiste non producono nulla di buono per la convivenza sociale...

Simili misure rischiano di alimentare le controversie piuttosto che appianare la situazione. Da un lato, l'alleanza tra chi denuncia il complottismo e le autorità governative, le istituzioni pubbliche dell'insegnamento e della ricerca e i media generalisti non può che rafforzare il sospetto di una collusione d'interessi fra potenti per nascondere realtà imbarazzanti o compromettenti. Dall'altro, in questa polemica, quelli che denunciano tesi complottiste e i loro alleati hanno torto a immaginarsi come unici detentori del monopolio della lucidità e del pensiero critico, poiché sono proprio queste le qualità che i gruppi da loro etichettati come cospiratori rivendicano.

Lei sostiene quindi che si deve poter essere critici nei confronti delle azioni dei potenti e delle autorità pubbliche senza necessariamente essere equiparati a un complottista. Ma che cosa dire quando i «pensieri alternativi» prendono specificamente di mira le minoranze etniche o religiose? Non ritiene pericolosa, per l'equilibrio delle nostre società, l'ascesa della teoria della «grande sostituzione» o la rinascita del pamphlet antisemita «Protocollo dei savi Anziani di Sion»?

Capisco la Sua preoccupazione. Viviamo in un'epoca di divisioni e scontri che favorisce il dilagare di una retorica votata alla violenza e all'odio. Dobbiamo naturalmente impegnarci, ora più che mai, ad accertare i fatti. Per quanto riguarda gli esempi citati, un modo per farlo è quello di ripercorrere la storia del «Protocollo dei savi Anziani di Sion» e della teoria della «grande sostituzione» per dimostrare che il primo è un falso antisemita e il secondo è un'odiosa menzogna. Tuttavia, questo lavoro di confutazione è stato fatto da tempo ed è disponibile in innumerevoli forme, ma per quanto ne so io, non è stato sufficiente a fermare o rallentare la diffusione di simili teorie.

Se ci si accontenta di dimostrare la falsità e la pericolosità di testi e idee come questi, senza tenere conto dei rapporti sociali che ne favoriscono la diffusione, si rischia di attizzare polemiche e antagonismi e quindi di rafforzare la determinazione di chi li diffonde.

Che cosa risponde a chi afferma che il razzismo è fortemente alimentato da contenuti complottisti?

Il razzismo e, più in generale, gli scontri identitari – con il disprezzo, l'ostilità e persino la violenza che fanno da corollario – non possono essere ridotti ad atti (ciò che si fa) o dichiarazioni (ciò che si dice). Fanno invece parte, in un senso molto più ampio, di un *ethos*, di un modo di comportarsi e relazionarsi con gli altri. Sono numerosi gli indizi che lasciano intravedere un indurimento dei rapporti sociali, una degenerazione delle discussioni in polemiche, un inasprimento dei conflitti politici che regolarmente sfociano in duri scontri e, infine, una moltiplicazione delle attribuzioni identitarie. La maniera in cui il complottismo è concepito oggi non fa che aggravare queste dinamiche di scontro. Dal momento che il complottismo è una lotta in cui categorie identificabili della popolazione si attribuiscono reciprocamente false credenze e modi di pensare errati, sono soddisfatte tutte le condizioni per aprire un nuovo fronte di opposizione identitaria e alimentare il razzismo – a maggior ragione quando i belligeranti si considerano a vicenda una minaccia reale.

Cédric Terzi è sociologo, docente di scienze dell'informazione e della comunicazione all'Università di Lille e ricercatore al Centro di studio dei movimenti sociali della Scuola di studi superiori in scienze sociali (CEMS/EHESS) di Parigi. cedric.terzi@ehess.fr



Stéphanie

Weisst du, ich habe gezögert, an diesem Projekt teilzunehmen. Ich lebe gut mit meiner gemischten Hautfarbe, aber ich weiss, dass das andere Menschen in der Schweiz auch als Handicap erleben, manchmal mit dramatischen Folgen. Mein Vater hat in seiner Jugend viel Rassismus erlebt. Er hat mich gelehrt, stolz auf mich und meine Herkunft zu sein. Er hat mich gelehrt, unangenehme Erfahrungen in etwas Positives zu verwandeln.

Tu sais, j'ai hésité à venir pour ce projet. Je vis bien mon métissage, mais je sais que pour d'autres personnes, même en Suisse, il peut être vécu comme un handicap, avec parfois des conséquences dramatiques. Mon père a subi beaucoup de racisme durant sa jeunesse et c'est lui qui m'a appris à être fière de qui je suis, de mes origines. Il m'a appris à transformer des expériences désagréables en positif.

Sai, ho esitato a partecipare a questo progetto. Io sto bene nella mia pelle, ma so che per altri, anche in Svizzera, il meticcio può essere vissuto come un handicap, con conseguenze a volte drammatiche. In gioventù mio padre ha sofferto molto il razzismo, ed è stato lui che mi ha insegnato a essere fiera di quello che sono, delle mie origini. Mi ha insegnato a trarre forza dalle esperienze negative.

«Die Rassenforschung war nicht unpolitisch»

Schweizer Forschende spielten eine wichtige Rolle beim transnationalen Austausch von Ideen, Ergebnissen und Instrumenten in Rassenforschung und Humangenetik des 20. Jahrhunderts. Der Historiker Pascal Germann zeigt auf, wie die angeblich rein wissenschaftliche Rassenexpertise für Herrschaftszwecke benutzt wurde.

Interview: Theodora Peter

Sie haben die Rolle der Schweiz in der Rassenforschung und Humangenetik von 1900–1970 unter die Lupe genommen. Welche Erkenntnis hat Sie am meisten überrascht?

Pascal Germann: Überrascht hat mich, wie global die Rassenforschung in der Schweiz ausgerichtet war. Wenn man den Begriff Rassenforschung hört, denkt man zunächst an Nazideutschland oder stellt sich skurrile Gelehrte vor, die in einsamen Studierzimmern Schädel vermessen. Diese Vorstellung blendet aber aus, dass die Rassenforschung stark international vernetzt war. Das zeigt sich in der Schweiz besonders deutlich.

Inwiefern?

Sowohl Zürich wie Genf waren in den 1920er- und 1930er-Jahren wichtige Zentren der globalen Rassenforschung. Im Anthropologischen Institut der Universität Zürich verkehrten nicht nur Forscher aus ganz Europa, sondern auch Wissenschaftler aus den USA, Südafrika, Neuseeland, Indien und China. Auch die Genfer Universität war in der Rassenforschung international ausgerichtet. So pflegte der Genfer Anthropologie-Professor Eugène Pittard enge Kontakte

zur Türkei und war gar mit Staatspräsident Atatürk befreundet. Dies ermöglichte Pittard, massgeblich zur Förderung der Rassenforschung in der Türkei beizutragen. Dieses Beispiel zeigt, dass Schweizer Rassenforscher nicht nur an der Klassifikation von Menschen in der Schweiz interessiert waren. Vielmehr wandten sie sich weltweit ganz unterschiedlichen politischen Kontexten zu, in welchen ihre angeblich rein wissenschaftliche Rassenexpertise für Herrschaftszwecke benutzt wurde.

Eignete sich die Schweiz als «neutraler Kleinstaat» ohne Kolonien besonders gut als Standort der Rassenforschung?

Wichtig zu wissen ist, dass die Rassenforschung bereits zu Beginn des 20. Jahrhunderts unter Ideologieverdacht stand. Kritisiert wurde an der Rassenforschung schon damals, dass sie koloniale Expansionsstrategien legitimiere und von nationalistischen Vorurteilen geprägt sei. Diese Kritik zielte vor allem auf Rassenforscher in den grossen imperialen Ländern wie Deutschland, England und Frankreich. Weil die Schweiz ein Land ohne Kolonien war, konnte glaubwürdiger ein Image der rein wissenschaftlichen, empirisch gewissenhaften und scheinbar unpolitischen Forschung

gepflegt werden. Deshalb war die globale Forschung am Standort Schweiz sehr interessiert: Das Land galt als Garant für wissenschaftliche Objektivität.

Wie unabhängig beziehungsweise unpolitisch war die Rassenforschung tatsächlich?

Es wäre falsch anzunehmen, die Rassenforschung sei bloss pseudowissenschaftliche Scharlatanerie gewesen. Die Wissenschaftler waren hoch angesehen und wendeten oft eine strenge Methodik an, die den damaligen Standards entsprach. Doch ihre Forschung war nicht unpolitisch – im Gegenteil. Dies nur schon deshalb, weil die Forschung abhängig war von der politischen Nachfrage nach rassistischem Differenzwissen. Ein politischer Kontext wie der Kolonialismus war somit unabdingbar. Ab den 1930er-Jahren profitierte die Rassenforschung vom Aufschwung des Faschismus, weil der wissenschaftliche Rassismus nun verstärkt staatlich gefördert wurde.

Die Rassenforschung ging auch nach dem Zweiten Weltkrieg weiter?

Lange ging man davon aus, dass die Rassenforschung nach 1945 erle-

digst gewesen sei, weil sie durch Nazi-deutschland diskreditiert worden war. Dieser vermeintliche Bruch muss aus Sicht der heutigen Forschung aber stark relativiert werden. Das gilt nicht nur für die Schweiz. In vielen Ländern lässt sich zeigen, dass die Rassenforschung nach 1945 eine Fortsetzung fand, zum Teil in neuem Gewand und mit einer veränderten Begrifflichkeit. In der Schweiz kam es im ersten Jahrzehnt nach 1945 zu einer besonders engen Verflechtung von Rassenforschung und Humangenetik. Renommierete Genetiker setzten sich an Schweizer Universitäten für eine Kontinuität der Rassenforschung ein und es kam zu grossen Kooperationsprojekten, in welchen Genetiker, Mediziner und Rassenanthropologen zusammenarbeiteten, um eugenisch relevante Rassenfragen zu erforschen. Um 1950 verfügte die Rassenforschung über ein erhebliches Renommee in der Schweiz und wurde beispielsweise auch vom neu gegründeten Schweizerischen Nationalfonds gefördert.

Vom kolonialen Ruanda bis zu deutschen Konzentrationslagern wurden Zürcher Methoden und Instrumente benutzt, um Menschen rassistisch zu klassifizieren.

Erst Ende der 1950er-Jahre kam es zu einem Bedeutungsverlust der Rassenforschung. Dabei spielten drei globale, politische Entwicklungen eine zentrale Rolle: Erstens die Dekolonialisierung. Damit fiel ein wesentlicher Kontext weg, der zuvor noch eine grosse Nachfrage nach rassistischem Differenzwissen generiert hatte. Zweitens der europäische Einigungsprozess, der Ende der 1950er-Jahre Fahrt aufnahm. Dadurch wurden innerhalb Europas stärker Gemeinsamkeiten und weniger die Differenzen betont. Drittens der Kalte Krieg, in welchem neue Differenzkate-

gorien wie West-Ost eine wichtige Rolle spielten und gleichzeitig die rassistische Binnen-Differenzierung an Bedeutung verlor. Im Kontext des Kalten Krieges wendete sich die biowissenschaftliche Forschung zudem neuen Richtungen zu. So floss viel Geld in die Atom- und Strahlenforschung. Durch den damit zusammenhängenden Aufschwung der menschlichen Cytogenetik richtete sich die Humangenetik stärker medizinisch aus, während Rassenfragen an Bedeutung verloren.

Wie haben Schweizer Forscher konkret dazu beigetragen, Menschen in Rassen einzuteilen?

Am Anthropologischen Institut in Zürich wurden Methoden und Instrumente zur Vermessung von Menschen entwickelt. Keine andere Methodik kam weltweit so häufig zur Anwendung wie die in Zürich entwickelten Messtechniken. Die Schweizer Anthropologen entwickelten einen Baukasten, der international und in unterschiedlichen politischen Kontexten einsetzbar war, um Menschen in Rassen einzuteilen. Vom kolonialen Ruanda bis zu deutschen Konzentrationslagern wurden Zürcher Methoden und Instrumente benutzt, um Menschen rassistisch zu klassifizieren.

Welche Rolle spielte die Julius Klaus-Stiftung, die sich in ihren Statuten die «Verbesserung der weissen Rasse» auf die Fahne schrieb?

Die Julius Klaus-Stiftung spielte bis zur Mitte des 20. Jahrhunderts eine zentrale Rolle. Sie wurde 1921 mit eugenischer Zielsetzung in Zürich gegründet und war sehr finanzstark. Im Zentrum stand die wissenschaftliche Fundierung der Eugenik. Gefördert wurde nebst der Rassenforschung auch die medizinische sowie die experimentelle Genetik. Die Stiftung trug massgeblich zum Aufschwung dieser Forschungsfelder an der Universität Zürich bei. Erst durch die Gründung des Schweizerischen Nationalfonds 1952 und anderer Förder-

institutionen nahm die Bedeutung der Julius Klaus-Stiftung ab.

Weshalb dauerte es bis ins Jahr 1971, bis die Stiftung die rassenhygienischen Zielsetzungen aus ihren Statuten entfernte?

Das ist aus heutiger Sicht schwer nachzuvollziehen. Aber man muss wissen, dass die Julius Klaus-Stiftung über ein grosses Renommee verfügte. Mehrere Rektoren der Universität Zürich gehörten noch während ihrer Amtszeit der Stiftung an und unterstützten dadurch deren rassenhygienischen Ziele. Bis in die 1960er-Jahre gab es daran kaum

Die Schweiz galt als Garantin für wissenschaftliche Objektivität.

Kritik. Das änderte sich ab 1970, als es plötzlich hiess, der Begriff Rassenhygiene sei nicht mehr zeitgemäss. In der Folge wurde die Formulierung «Verbesserung der weissen Rasse» aus den Statuten gestrichen. Dafür gab es zwei Gründe: Einerseits setzte in Deutschland eine verstärkte Auseinandersetzung mit den nationalsozialistischen Verbrechen ein. Zudem besuchten in den 1960er-Jahren Schweizer Biowissenschaftler vermehrt die führenden US-amerikanischen Universitäten und lernten die dortige akademische Kultur kennen. In den Vereinigten Staaten konnte man in den 1960er-Jahren nicht mehr von Rassenhygiene sprechen, ohne in eine bestimmte politische Ecke gestellt zu werden. Auch dank dem Einfluss des Antirassismus in den USA verlor die Schweizer Rassenforschung an Bedeutung.

Inzwischen ist die Rassenhygiene in der Wissenschaft passé. Gibt es in der modernen medizinischen Genetik dennoch eugenische Tendenzen?

Diese Frage muss man differenziert betrachten. In der Tat kann man feststellen, dass beispielsweise mit der

Reproduktionsmedizin und der Pränataldiagnostik eugenische Tendenzen verbunden sind, weil sie eine Selektion bereits vor der Geburt ermöglichen. Im Gegensatz zu den Kollektiv-Ideen der Eugenik geht es jedoch nicht darum, den Genpool des «Volkskörpers» zu verbessern, sondern eine individuelle Beratung für Paare anzubieten. Während die Eugenik darüber entschied, welche Bevölkerungsgruppen sich fortpflanzen dürfen, ermöglicht die heutige Reproduktionsmedizin auch Paaren Kinder zu haben, die Eugeniker von der Fortpflanzung ausschliessen wollten.

Zurück zur Rassenforschung: Welche Fragen müssen aus Ihrer Sicht noch weiterbearbeitet werden?

Eine wichtige Frage ist, was mit der Rassenforschung nach 1945 passiert ist. Dies wird in der internationalen Forschung kontrovers diskutiert. Auch die transnationalen und globalen Verflechtungen der Schweizer Rassenforschung sind noch keineswegs erschöpfend erforscht. Hier gibt es noch viel historischen Aufarbeitungsbedarf.

*Der Historiker **Pascal Germann** ist Oberassistent am Institut für Medizingeschichte der Universität Bern. Seine preisgekrönte Dissertation «Laboratorien der Vererbung. Rassenforschung und Humangenetik in der Schweiz 1900-1970» erschien 2016 im Wallstein-Verlag, Göttingen. pascal.germann@img.unibe.ch*



Andréa

Ich habe schweizerische und brasilianische Wurzeln, aber ich habe ein Gesicht, das sehr maghrebisch aussieht. Viele denken, ich sei Muslimin. Ich muss mit einer Zuordnung umgehen, die gar nicht meiner Identität entspricht, aber das ist auch eine Stärke. Ich kann in gewisser Weise beide Seiten verstehen.

J'ai des origines suisse et brésilienne, mais j'ai un visage qui fait très maghrébin. Beaucoup de gens pensent que je suis musulmane. Je me retrouve à gérer une identité qui n'est pas du tout la mienne, mais c'est aussi une force. D'une certaine manière, j'arrive à comprendre les deux côtés.

Sono mezza svizzera e mezza brasiliana, ma ho la faccia da magrebina. Molti pensano che sia musulmana. Mi trovo a dover gestire un'identità che non è affatto la mia, ma anche questo ha i suoi vantaggi. In un certo senso riesco a capire entrambe le parti.

« La recherche sur les questions raciales était tout sauf apolitique »

Les scientifiques suisses ont joué un rôle essentiel dans l'échange international des idées, des résultats et des instruments développés par la recherche sur les questions raciales et la génétique humaine du XX^e siècle. L'historien Pascal Germann relève en quoi l'expertise suisse, sous des apparences de pure scientificité, a servi des desseins de domination.

Entretien : Theodora Peter

Vous avez passé à la loupe le rôle de la Suisse dans la recherche en matière de race et de génétique humaine des années 1900-1970. Quelle a été votre plus grande surprise ?

Pascal Germann : Ce qui m'a étonné, c'est de constater à quel point la recherche sur les races menée en Suisse avait une portée mondiale. La notion de recherche sur les races nous fait penser tout d'abord à l'Allemagne nazie ou à des savants grotesques et solitaires mesurant des crânes dans leur bureau. Mais ces représentations masquent le fait que cette recherche s'inscrivait dans un réseau fortement internationalisé. C'est particulièrement manifeste en Suisse.

Vous pouvez préciser ?

Dans les années 1920-1930, Zurich et Genève étaient des centres importants de la recherche internationale sur les questions raciales. L'Institut d'anthropologie de l'Université de Zurich voyait affluer non seulement des chercheurs de toute l'Europe, mais aussi des scientifiques provenant des États-Unis, d'Afrique du Sud, de Nouvelle-Zélande, d'Inde et de Chine. L'Université de Genève avait aussi un centre de recherche ouvert à l'international dans ce domaine. Le professeur

d'anthropologie Eugène Pittard entretenait des contacts suivis avec la Turquie. Il nourrissait même des liens d'amitié avec le président Atatürk. Cela lui a permis d'apporter une contribution déterminante à la recherche sur les questions raciales en Turquie. Cet exemple montre que les chercheurs suisses n'étaient pas seulement intéressés à la classification humaine en Suisse. Au contraire, ils se sont fait connaître dans le monde entier, et notamment dans différentes régions dont les contextes politiques ont fait que leur expertise, sous des apparences de pure scientificité, a servi des desseins de domination.

En tant que « petit État neutre » n'ayant pas de colonies, la Suisse se prêtait-elle particulièrement à devenir un centre de recherche sur les questions raciales ?

Il faut savoir que cette recherche était soupçonnée d'idéologie dès le début du XX^e siècle. On l'accusait à l'époque de légitimer des stratégies d'expansion colonialistes et d'être gouvernée en sous-main par des préjugés nationalistes. Cette critique visait principalement la recherche sur les races menée dans les empires allemand, britannique et français. Comme la Suisse n'avait pas

Comme la Suisse n'avait pas de colonies, il était possible d'y rendre plus crédible l'image d'une recherche purement scientifique.

de colonies, il était possible d'y rendre plus crédible l'image d'une recherche purement scientifique, scrupuleusement attachée à l'empirisme et selon toute apparence apolitique. C'est pourquoi la recherche menée dans le monde avait tout intérêt à se déployer en Suisse. Le pays passait pour le garant de l'objectivité scientifique.

Dans les faits, jusqu'à quel point la recherche sur les questions raciales était-elle indépendante et dénuée de visée politique ?

Il serait faux de croire que cette recherche était de la charlatanerie pseudoscientifique pure et simple. Les scientifiques étaient très bien considérés. Ils appliquaient souvent une méthode rigoureuse qui correspondait aux canons de l'époque. Et pourtant, leur recherche était tout sauf apolitique. Ne serait-ce que parce qu'elle était tributaire d'une demande politique avide d'en savoir plus

sur les différences raciales. Le contexte, marqué par le colonialisme, s'imposait. À partir des années 1930, la recherche sur les questions raciales a profité de l'essor du fascisme, parce que le racisme scientifique a alors bénéficié d'un soutien plus marqué de l'État.

Ce n'est qu'à la fin des années 1950 que les questions raciales ont perdu de leur importance.

La recherche sur les questions raciales s'est-elle poursuivie après la Seconde Guerre mondiale ?

On a longtemps pensé que la recherche sur les races a été liquidée après 1945, au motif qu'elle avait été discréditée par l'Allemagne nazie. Mais à la lumière des connaissances (historiques) actuelles, cette prétendue rupture doit être fortement relativisée, et cela ne vaut pas seulement pour la Suisse. Dans de nombreux pays, on voit que la recherche sur les questions raciales s'est poursuivie après 1945, parfois sous une autre appellation et moyennant une modification de l'appareil conceptuel. En Suisse, la décennie qui a suivi 1945 se caractérise par l'imbrication de la recherche sur les races et la génétique humaine. Des généticiens renommés se sont investis dans les universités suisses pour perpétuer les recherches sur les questions raciales. Cela a donné lieu à de grands projets de collaboration réunissant généticiens, médecins et anthropologues pour examiner des questions raciales en lien avec l'eugénisme. Vers 1950, la recherche dans ce domaine jouissait d'une renommée considérable en Suisse. Par exemple, elle a été encouragée par le Fonds national suisse de la recherche scientifique, qui venait d'être créé.

Ce n'est qu'à la fin des années 1950 que les questions raciales ont perdu de leur importance, sous l'influence de trois évolutions politiques sur le plan

mondial. D'abord la décolonisation. Elle a fait disparaître tout un contexte qui alimentait la demande, immense, de nouvelles connaissances sur les différences raciales. Ensuite, l'intégration européenne, qui a commencé à la fin des années 1950. Ce processus a mis l'accent sur les points communs et plus sur les différences au sein de l'Europe. Enfin, la Guerre froide qui a induit de nouvelles catégories (comme l'Est et l'Ouest, notamment), en même temps que les différenciations raciales perdaient de leur importance et que les sciences de la vie prenaient d'autres directions. Beaucoup d'argent a été investi dans la recherche nucléaire et radiologique. L'essor connexe de la cytogénétique humaine a fait que la génétique humaine est devenue plus orientée vers la médecine, tandis que les questions raciales ont perdu de leur importance.

Comment les chercheurs suisses ont-ils contribué à diviser les êtres humains en races ?

L'Institut d'anthropologie de Zurich a mis des méthodes et des instruments de mensuration au point. Aucune autre méthodologie n'a été utilisée aussi fréquemment dans le monde que les techniques de mesure développées à Zurich. Les anthropologues suisses ont développé un kit et les méthodes et instruments zurichois ont été utilisés dans le monde entier et dans différents contextes politiques pour classer par race les êtres humains, du Rwanda colonial aux camps de concentration allemands.

Quel rôle a joué la fondation Julius Klaus ? Rappelons que, dans ses statuts, elle affichait la volonté d'« améliorer la race blanche ».

La fondation Julius Klaus a joué un rôle central jusqu'au milieu du XX^e siècle. Fondée à Zurich en 1921 dans un but d'eugénisme, elle a bénéficié d'une assise financière très solide. Son activité s'est concentrée sur les fondements scientifiques de l'eugénisme. En plus de

la recherche sur les races, elle a encouragé la génétique médicale et expérimentale. Cette fondation a contribué de manière significative à l'essor de ces domaines de recherche à l'Université de Zurich. Ce n'est qu'avec la création du Fonds national suisse de la recherche scientifique en 1952 et d'autres institutions de financement que la Fondation Julius Klaus a vu son influence diminuer.

Pourquoi a-t-il fallu attendre 1971 pour que cette fondation supprime le but d'hygiène raciale de ses statuts ?

Vu d'aujourd'hui, c'est difficile à comprendre, mais il faut savoir que la fondation Julius Klaus jouissait d'une grande réputation. Plusieurs recteurs de l'Université de Zurich sont restés membres de la fondation pendant leur mandat. Ils ont ainsi soutenu ses objectifs en matière d'hygiène raciale. Jusqu'aux années 1960, cette situation n'essuyait guère de critiques. Cela a changé à partir de 1970. Tout à coup, on a décrété que la notion d'« hygiène raciale » était dépassée et le but d'« améliorer la race blanche » a été supprimé des statuts. Il y avait deux raisons à cela : d'une part, le débat sur les crimes du national-socialisme a pris de l'ampleur en Allemagne ; d'autre part, dans les années 1960, les scientifiques suisses spécialisés dans les

Les anthropologues suisses ont développé un kit et les méthodes et instruments zurichois ont été utilisés dans le monde entier et dans différents contextes politiques pour classer par race les êtres humains.

sciences de la vie se sont mis à fréquenter de plus en plus les grandes universités américaines, ce qui les a familiarisés avec la culture académique de là-bas. Aux États-Unis, dans les années 1960, il n'était plus possible de parler d'hygiène

raciale sans écoper d'une étiquette politique particulière. C'est aussi grâce à l'influence de l'antiracisme aux États-Unis que la recherche suisse sur les questions raciales a perdu de son importance.

Entre-temps, l'hygiène raciale n'avait plus sa place dans les sciences.

Reste-t-il néanmoins des tendances eugéniques dans la génétique médicale actuelle ?

Il faut aborder cette question de manière nuancée. En effet, on peut affirmer que la médecine reproductive et les diagnostics prénataux, par exemple, participent de l'eugénisme, puisqu'ils permettent une sélection avant même la naissance. Toutefois, contrairement à l'eugénisme motivé par des considérations collectives, la génétique médicale n'a pas pour but d'améliorer le pool génétique du peuple, compris comme un corps physique, mais de proposer des conseils individuels à des couples. Alors que l'eugénisme décidait quels groupes de population étaient autorisés à se reproduire, la médecine reproductive actuelle aide des couples à avoir des enfants, y compris ceux que les eugénistes voulaient exclure de la reproduction.

Je reviens à la recherche sur les questions raciales : à votre avis, quelles sont les questions qui doivent être approfondies ?

Il serait important de savoir ce qu'il est advenu de la recherche sur les races après 1945, un point controversé dans la communauté scientifique internationale. Les imbrications transnationales et mondiales de la recherche suisse sur les questions raciales n'ont pas fait non plus l'objet de recherches exhaustives. Il reste encore de nombreux chantiers à entreprendre sur le plan historique.

*L'historien **Pascal Germann** est maître d'enseignement à l'Institut d'histoire de la médecine de l'Université de Berne. Sa thèse, publiée en 2016 sous le titre « Laboratorien der Vererbung. Rassenforschung und Humangenetik in der Schweiz 1900-1970 » aux éditions Wallstein, à Göttingen, a reçu des prix prestigieux. pascal.germann@img.unibe.ch*



Marc

Ich verstehe es als Kompliment, wenn man mich darauf aufmerksam macht, dass ich «métis» bin. Denn es kommt oft vor, dass man mir das in Abrede stellt, dass man mir sagt: «Nein, aber du bist doch kein <métis>». Ich denke, dass der Begriff «Rasse», auch wenn ich dieses Wort nicht mag, im kollektiven Unterbewusstsein häufiger mit dem verbunden ist, was man äusserlich wahrnehmen kann und nicht damit, was die Person fühlt, mit ihrer Identität oder ihrer Herkunft.

Je prends comme un compliment quand on me rappelle que je suis métis, parce qu'il m'arrive souvent qu'on me nie cela, qu'on me dise « Non, mais toi t'es pas métis ». Je pense que dans l'inconscient collectif, la notion de « race », même si je n'aime pas ce terme, est plus souvent liée à ce qu'on peut voir extérieurement qu'à ce que la personne ressent ou qu'à son identité et son héritage.

Quando mi ricordano che sono meticcio per me è un complimento, perché mi succede spesso che lo si neghi, che mi si dica: «Ma tu non sei un meticcio». Penso che nel subconscio collettivo il concetto di «razza», anche se non mi piace il termine, sia riferito più spesso all'aspetto esteriore delle persone che non al loro mondo interiore o alla loro identità e ai loro retaggi.

«La ricerca sulle razze era tutt'altro che apolitica»

Nel XX secolo i ricercatori svizzeri svolsero un ruolo importante nello scambio internazionale di idee, risultati e strumenti scaturiti dalla ricerca sulle razze e dalla genetica umana. Lo storico Pascal Germann spiega come l'eccellenza svizzera in questo ambito, basata solo in apparenza su un approccio esclusivamente scientifico, venne strumentalizzata a fini di dominio.

Intervista a cura di Theodora Peter

Lei ha analizzato il ruolo della Svizzera nella ricerca sulle razze e nella genetica umana tra il 1900 e il 1970. Che cosa l'ha colpita in particolare?

Pascal Germann: Sono rimasto sorpreso nel constatare quanto fosse estesa la portata delle ricerche condotte in Svizzera in questo ambito. Quando si sente parlare di ricerca sulle razze si pensa in primo luogo alla Germania nazista, o magari a scienziati un po' pazzi che misurano teschi nella solitudine dei loro studioli. Queste rappresentazioni occultano però la dimensione internazionale delle attività di ricerca sulle razze, cosa particolarmente evidente in Svizzera.

Che cosa intende concretamente?

Negli anni 1920–1930, Zurigo e Ginevra costituivano poli importanti per la ricerca internazionale sulle razze. L'Istituto di antropologia dell'Università di Zurigo accoglieva ricercatori provenienti da tutta Europa, ma anche da Stati Uniti, Sudafrica, Nuova Zelanda, India e Cina. Anche l'Università di Ginevra era aperta al mondo in questo ambito. Il professore di antropologia Eugène Pittard, per esempio, intratteneva stretti contatti con la Turchia ed era addirittura in rapporti di amicizia con il presidente Atatürk, cosa

che gli permise di dare un contributo significativo alla promozione della ricerca sulle razze in Turchia. Questo dimostra che i ricercatori svizzeri non erano interessati soltanto alla classificazione delle razze umane in Svizzera, ma avevano acquisito anche una fama internazionale in svariati contesti politici nei quali la loro eccellenza, a prima vista basata su un approccio esclusivamente scientifico, venne strumentalizzata a fini di dominio.

In quanto piccolo Stato neutrale senza colonie, la Svizzera si prestava particolarmente bene per diventare un centro di ricerca sulle razze?

Premetto che la ricerca sulle razze fu sospettata di ideologia fin dall'inizio del XX secolo. Si riteneva infatti che legittimasse le strategie espansionistiche delle potenze coloniali e che fosse condizionata da pregiudizi nazionalisti. Queste critiche erano rivolte soprattutto alla ricerca sulle razze portata avanti da grandi nazioni imperialistiche come la Germania, l'Inghilterra e la Francia. Poiché la Svizzera non aveva colonie, si prestava più di altri Paesi a coltivare l'immagine credibile di una ricerca esclusivamente scientifica, rigorosamente empirica e apparentemente apolitica. Per questo il mondo internazionale della ricerca era molto

interessato alla Svizzera: il nostro Paese era garante di oggettività scientifica.

Di fatto, fino a che punto la ricerca sulle razze era indipendente e libera da condizionamenti politici?

Sarebbe sbagliato credere che la ricerca sulle razze non fosse altro che ciarlataneria pseudoscientifica. I ricercatori godevano di alta stima e applicavano per lo più un metodo rigoroso conforme ai canoni dell'epoca. Eppure le loro attività di ricerca erano tutt'altro che apolitiche, già solo perché dipendevano dalla domanda di un mondo politico avido di conoscenze sulle differenze razziali. Fare astrazione da questo contesto, caratterizzato dal colonialismo, era impossibile. A partire degli anni 1930, la ricerca sulle razze trasse profitto dall'ascesa del fascismo, che promuoveva il razzismo scientifico.

La ricerca sulle razze fu portata avanti anche dopo la Seconda guerra mondiale? Per lungo tempo si pensò che fosse sparita dopo il 1945, perché screditata dalla Germania nazista. Tuttavia questa supposta rottura va relativizzata alla luce dell'attuale ricerca storica, e non soltanto in riferimento alla Svizzera. Si osserva infatti che in molti Paesi la ricerca sulle razze proseguì anche dopo il 1945, talvol-

ta sotto nuove spoglie e con una nuova terminologia. In Svizzera, il primo decennio dopo il 1945 fu caratterizzato da una stretta interconnessione tra ricerca razziale e genetica umana. Genetisti di fama si diedero da fare per mantenere in vita nelle università svizzere la ricerca sulle razze: videro così la luce grandi progetti di collaborazione tra genetisti, medici e antropologi aventi per oggetto lo studio di questioni razziali rilevanti in un'ottica eugenetica. Attorno al 1950, la ricerca sulle razze aveva raggiunto un'autorevolezza tale da essere sostenuta anche dal Fondo nazionale svizzero, da poco costituito.

La ricerca sulle razze perse rilevanza soltanto alla fine degli anni 1950, essenzialmente a causa di tre eventi politici di portata globale. Il primo fu la decolonizzazione, che segnò la fine di un mondo desideroso di saperne di più sulle differenze razziali. Il secondo fu il processo di unificazione europea, nato proprio alla fine degli anni 1950, che dava risalto alle affinità piuttosto che alle differenze in seno all'Europa. Il terzo fu la Guerra fredda che vide nascere nuove distinzioni (come l'Est e l'Ovest), cosicché le differenziazioni razziali persero terreno e la ricerca nell'ambito delle scienze della vita prese nuove strade. Furono investite ingenti risorse nella ricerca nucleare e radiologica. Il conseguente sviluppo della citogenetica umana determinò l'orientamento della genetica umana verso la medicina e la progressiva perdita d'importanza delle questioni razziali.

Quale fu il contributo dei ricercatori svizzeri alla suddivisione dell'umanità in razze?

L'Istituto di antropologia di Zurigo elaborò metodi e strumenti di misurazione. Nessun'altra metodologia conobbe una diffusione pari a quella delle tecniche di misurazione sviluppate a Zurigo. Gli antropologi svizzeri misero a punto un sistema utilizzabile nel mondo intero e in diversi contesti politici. Dal Ruanda coloniale ai campi di concentramento

tedeschi, i metodi e gli strumenti zurighesi vennero applicati per classificare gli esseri umani in razze.

Quale ruolo svolse la Fondazione

Julius Klaus il cui statuto, ricordiamolo, prevedeva il «miglioramento della razza bianca»?

La Fondazione Julius Klaus svolse un ruolo di primo piano fino alla metà del XX secolo. Costituita a Zurigo nel 1921 con scopi eugenetici, beneficiava di cospicue risorse finanziarie. Con il suo operato mirava a dare un fondamento scientifico all'eugenetica. Oltre alla ricerca sulle razze, la fondazione incoraggiò la genetica medica e sperimentale e diede importanti impulsi a questi ambiti di ricerca all'Università di Zurigo. La sua importanza diminuì soltanto con la costituzione del Fondo nazionale svizzero, nel 1952, e di altri enti di sostegno.

Perché si dovette aspettare fino al 1971 perché la fondazione cancellasse gli obiettivi di igiene razziale dal suo statuto?

Oggi, dalla nostra prospettiva, è difficile capirlo. Ricordo però che la Fondazione Julius Klaus godeva di un'ottima reputazione. Diversi rettori dell'Università di Zurigo vi avevano aderito durante il loro mandato, sostenendone di fatto gli obiettivi di igiene razziale. Fino agli anni 1960 questa situazione non destò particolari critiche. Ma le cose cambiarono a partire dal 1970, quando di punto in bianco si considerò che il concetto di «igiene razziale» fosse ormai superato. La formulazione «miglioramento della razza bianca» fu allora cancellata dallo statuto, essenzialmente per due motivi: da un lato perché in Germania si stava allargando il dibattito sui crimini del nazionalsocialismo, dall'altro perché negli anni 1960 i ricercatori svizzeri specializzati in scienze della vita iniziarono a frequentare le grandi università statunitensi e si familiarizzarono con la loro cultura accademica. A quell'epoca, negli Stati Uniti, non si poteva più parlare di igiene razzia-

le senza essere tacciati di certa ideologia politica. La ricerca svizzera sulle razze ha perso d'importanza anche grazie al vento antirazzista che spirava negli Stati Uniti.

Oggi l'igiene razziale non trova più posto nella scienza. Ma si riscontrano tendenze eugenetiche nella moderna genetica medica?

Questa domanda richiede una risposta differenziata. Effettivamente si riscontrano tendenze eugenetiche nella medicina riproduttiva e nella diagnostica prenatale, ad esempio, che permettono di effettuare una selezione già prima della nascita. Detto questo, contrariamente all'eugenetica retta da logiche collettive, la genetica medica non mira a migliorare il pool genico della popolazione (*Volkskörper*), bensì a fornire consulenze individuali a coppie. L'eugenetica decideva quali gruppi di popolazione potevano riprodursi, mentre l'odierna medicina riproduttiva aiuta le coppie ad avere figli, compresi quelli che gli eugenisti volevano escludere dal processo riproduttivo.

Torniamo alla ricerca sulle razze: a suo avviso, quali aspetti meritano di essere ulteriormente approfonditi?

Sarebbe interessante sapere che cosa avvenne della ricerca sulle razze dopo il 1945. Tra i ricercatori internazionali, la questione è controversa. Anche i legami transnazionali e globali della ricerca svizzera sulle razze non sono ancora stati oggetto di studi approfonditi. A tutt'oggi sono numerosi i cantieri da aprire per rielaborare questo capitolo di storia.

*Lo storico Pascal Germann è assistente in capo all'Istituto di storia della medicina dell'Università di Berna. La sua tesi di dottorato, dal titolo «Laboratorien der Vererbung. Rassenforschung und Humangenetik in der Schweiz 1900-1970», pubblicata nel 2016 dalla casa editrice Wallstein di Göttingen, ha ottenuto premi prestigiosi.
pascal.germann@img.unibe.ch*

Le racisme « sans race »

Comment la race, bien qu'elle soit devenue une thématique taboue, continue-t-elle de produire aujourd'hui des significations et des hiérarchisations entre humains ? Comment fonctionne ce que la théorie critique de la race nomme, plus précisément, la « *racelessness* » ?

Noémi Michel

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, les États-nations européens se sont dotés d'un arsenal juridique et de politiques de lutte contre le racisme. Pourtant, le racisme persiste sous toutes ses formes. Selon plusieurs travaux récents du courant de la théorie critique de la race, cela s'explique en partie par le tabou de la race, le désir collectivement partagé en Europe de laisser l'histoire de la race « derrière soi ». Un tel désir se renouvelle sans cesse dans les sphères institutionnelles, le débat public, les relations interpersonnelles et en vient à former un cadre qui norme nos manières d'évoquer la race, un cadre que la littérature nomme la *racelessness*.

La *racelessness*, expression difficilement traduisible, renvoie à une ambivalence, à une présence-absence de la race. La théorie critique de la race utilise cette expression pour rendre compte du cadre de référence à la race qui domine dans les contextes européens occidentaux. Ce cadre norme la manière dont on peut évoquer la race sur les plans verbal/textuel, visuel et affectif. Autrement dit, ce cadre dicte ce que les individus, les groupes et les institutions peuvent s'autoriser, ou au contraire s'interdire, lorsqu'il s'agit de signifier la race, de la dire, de l'écrire, de la montrer et de la ressentir.

Parce que la *racelessness* rend difficile la lutte effective contre le racisme, elle participe de la production d'un racisme « sans race ».

En m'appuyant sur les principaux travaux consacrés à la *racelessness* et au racisme sans race en Europe et en Suisse¹, j'examine tout d'abord ce que la *racelessness* interdit/permets de dire pour ensuite discuter de ce qu'elle interdit/permets de montrer et de ressentir. Il s'agit ainsi de démontrer que c'est du fait de l'interaction entre ce qui ne se dit pas, mais se voit et se ressent que le racisme « sans race » persiste.

La race ne se dit pas

La répression de la race se manifeste, partout en Europe continentale, par un très fort tabou verbal, un sentiment partagé de ne pas recourir à un vocabulaire racial. Ce tabou concerne les insultes racistes et les discours et symboles de haine raciale qui sont légalement réprimés depuis quelques décennies (Grigolo, Hermanin & Möschel, 2011; Naguib, 2016). Cependant, le périmètre de ce tabou verbal ne se restreint pas uniquement au discours violent : il interdit également le recours à un vocabulaire explicitement racial que des acteurs ou institutions voudraient utiliser à des fins

descriptives ou à des fins de résistance au racisme. La *racelessness* marque d'embarras le fait de se caractériser – soi-même ou d'autres – en tant que « noir » ou « blanc ». Ce tabou peut même aller jusqu'à pénaliser celles et ceux qui utilisent du vocabulaire racial pour lutter contre le racisme.

En rendant moralement peu souhaitable le recours verbal et textuel à des catégories raciales, la *racelessness* pousse les individus et les institutions à privilégier un vocabulaire vague ou codé pour évoquer des réalités impactées par des rapports de pouvoir racialisés. On préférera dire « personnes étrangères », « issues de la migration », ou « diversité », plutôt que de faire appel à des expressions plus explicites telles que « *people of color* », « personne racisée » ou encore « minorité noire ». Ce tabou a aussi pour effet de rendre l'expression verbale du racisme moins explicite et directe. La différenciation et la hiérarchisation des humains en fonction d'attributs soi-disant endogènes s'opèrent aujourd'hui par le biais de formules métonymiques, telles que « différence culturelle » ou « mode de vie différent ». De telles formules fonctionnent par association d'idées pour venir signifier la différence raciale sans

mobiliser de catégorisation explicite-ment biologisantes².

Le désir d'évacuer la race de la sphère du dicible se manifeste également par de nombreux mécanismes de minimisation et de relativisation. Parmi ces mécanismes, l'un des plus utilisés renvoie à ce que j'appelle l'externalisation spatio-temporelle : la race et le racisme sont renvoyés à d'autres espaces. En Suisse par exemple, nous entendons souvent des commentaires tels que « le racisme, cela concerne les États-Unis et les banlieues en France ». Parallèlement, la race et le racisme sont souvent renvoyés au passé. Lorsqu'en 2011, le célèbre parfumeur Jean-Paul Guerlain a fait un commentaire sur la paresse des « N* », beaucoup de commentateurs ont condamné son propos en l'associant à une parole venue d'un « autre temps » (Michel, 2013).

La Suisse, parce qu'elle n'a pas été un État formellement possesseur de colonies, se caractérise par une très forte amnésie coloniale.

La *privatisation* constitue une autre variante des mécanismes de relativisation de la race : lorsqu'un événement raciste survient, il est reconnu en tant que tel, mais aussitôt rabattu à la seule action de l'individu ou du groupe d'individus – taxés d'« ignorants ou de « stupides » – qui l'a causée. La privatisation concerne également la réception des expériences de racisme : lorsqu'une personne se dit affectée par le racisme, l'origine de sa souffrance se voit aussitôt associée à son ressenti subjectif (et donc d'ordre privé) par le biais de formules telles que « Tu es trop sensible », « Ne sois pas paranoïaque », « Mon ami noir, ça ne lui pose pas de problème ». Par le biais de la répétition incessante de tels mécanismes de relativisation, la race et le

racisme sont localisés en dehors de la vie sociale et démocratique « normale » et « civilisée » ; ils sont rattachés à l'exception qui est le fait d'agents eux-mêmes considérés comme exceptionnels tels que les néonazis ou les fous. Il faut noter, en suivant une perspective intersectionnelle, que cette logique qui stipule que seuls sont racistes les moins éduqués ou les marginaux s'appuie sur des stéréotypes de classe³.

La race se montre

La *racelessness* réprime les références explicites à la race sur le plan du dicible, mais pas sur le plan du montrable. Les codes visuels racialisés, c'est-à-dire ceux qui associent la non-blanchité à la non-européanité, n'ont jamais cessé d'être produits et de circuler sur l'ensemble du continent (El-Tayeb, 2011). Les espaces publics sont saturés d'images qui tracent une frontière raciale entre les corps, dont les attributs renverraient à une « européanité » naturelle, ou « de souche », et les « autres », dont les corps sont lus comme différents en raison d'un ensemble d'attributs relatifs à la couleur de peau, au faciès, à la musculature, mais aussi à des supposés comportements et modes de vie (Hall, 1995). Lorsque des campagnes publicitaires humanitaires montrent des enfants noirs pauvres sur fond de paysage aride dans le cadre de leurs récoltes de fond, elles reproduisent une frontière et une hiérarchie entre l'espace européen et les espaces « autres ». Il en va de même dans les livres pour enfants qui reproduisent des images stéréotypées des « Africains » et des « Européens » (Chetty, 2014 ; Purtschert, 2012). Lorsque des personnes blanches pratiquent le *blackface*, à savoir lorsqu'elles se griment le visage en brun et portent des perruques afro dans le cadre de festivités, elles s'approprient les attributs corporels racialisés pour transgresser leur blanchité. Une telle transgression est lisible et compréhensible même par les enfants, qui sont, dès leur naissance, socialisés à comprendre quels attributs sont marqueurs de différenciation et de hiérarchisation raciale.

Depuis son invention, la race informe notre « œil ». Notre œil regroupe, classe et hiérarchise des « types » d'humains (Fanon, 1952 ; Hall, 2013).

Le spectacle de la race circule au sein des espaces publics et domestiques et constitue une dimension fondamentale de notre culture publique. Que ce soit par les films, les livres, les magazines, la musique, les fantasmes, les réseaux sociaux ou encore les biens de consommation et la publicité, la race se (re)montre et vient marquer certaines personnes du sceau de la différence raciale. Pour ces dernières, cette invasion visuelle a des effets pesants. Leurs corps sont lus selon des schémas d'interprétation préconçus et extrêmement figés qui les associent à des objets sans voix à consommer, à des images exotiques sexualisées à contempler ou encore à des menaces à contenir. Ainsi, la circulation incessante du spectacle de la race produit des profils prédéterminés avec lesquels les personnes marquées par la différence raciale se voient abordées et se voient ôter la possibilité de co-construire les différents scénarios sociaux et interpersonnels dans lesquels elles se retrouvent. Pour citer deux exemples bien documentés parmi de nombreux autres : un homme noir qui flâne dans un paysage urbain sera forcément un dealer tandis qu'une femme noire qui participe à une fête, avec son afro lâchée, sera forcément « disponible » pour que ses cheveux soient touchés.

La race se montre sans se dire

Lorsqu'elle se montre, la race se fait sentir et comprendre. Or, les auteurs de représentations qui participent au spectacle invasif de la race n'assument pas explicitement la dimension racialisée de leurs objets ou performances visuels. Soumis à des accusations de racisme, ces derniers accompagnent leurs images d'un discours de désaveu ou d'innocence : « Cette affiche n'a rien à voir avec la race » dans le cas de publicités racistes ; « Il s'agit d'une pratique festive, je n'ai pas l'intention d'être

raciste» : « C'est pour rire, arrêtez de voir le racisme partout » dans le cas des rituels de *blackface* : « Je ne vois pas les couleurs, il n'y a qu'une race humaine » dans le cas d'accusations de discrimination raciale.

La *racelessness* repose ainsi sur une articulation paradoxale entre le dicible et le montrable : la race se montre et se comprend bien sur le plan visuel, mais cette intelligibilité est aussitôt désavouée sur le plan du discours par des formules qui prétendent n'avoir jamais vu, ou n'avoir jamais montré la race. En somme, la *racelessness* fonctionne par le biais d'une conjugaison complexe de codes visuels et verbaux qui a pour effet de rendre tabou la dicibilité de la race tout en la faisant persister autant dans ce qu'elle signifie que dans ses effets racistes.

Bien qu'elle caractérise l'ensemble du continent européen, la *racelessness* varie selon les contextes. Dans le cadre d'anciens empires coloniaux tels que la France, la Belgique ou encore les Pays-Bas, la négation totale de la race n'est pas possible. De tels contextes donnent lieu à davantage de mécanismes d'externalisation spatio-temporelles du type « La race c'était avant, mais nous l'avons dépassée » ou « La race c'était surtout dans nos territoires coloniaux, ici ça a toujours été la démocratie ». Or, la Suisse, parce qu'elle n'a pas été un État formellement possesseur de colonies, se caractérise par une très forte amnésie coloniale. Elle se conçoit comme une entité exceptionnelle qui a su, par une politique de neutralité active, se protéger des politiques racistes et fascistes du reste des nations européennes (Purtschert, Lüthi & Falk, 2012, p. 52). Ainsi, la *racelessness*-à-la-suisse renvoie moins à un désir d'évaporation de la race qu'à une conviction de son absence en tout temps.

Le racisme persiste

Puisque sous le cadrage dominant de la *racelessness*, la « race » n'a pas ou plus d'histoire, il s'ensuit que les expériences

et les récits des personnes directement touchées par le racisme deviennent difficilement audibles, intelligibles et sensibles. Sous un régime de *racelessness*, chercher à discuter des effets violents du racisme renvoie à vouloir rompre un tabou, à interrompre un désir collectif hégémonique entretenu depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale. La *racelessness* produit une hiérarchisation des paroles. Un homme blanc de classe moyenne supérieure qui parle de racisme avec un vocabulaire distant et évasif sera davantage audible et crédible dans les espaces publics qu'une femme noire de classe populaire qui mobilisera un vocabulaire explicite pour parler de ses expériences et dont le corps tendra à être lu comme objet – et non sujet – de connaissances collectives.

*Le racisme, pour être
combattu, doit pouvoir
être (re)connu.*

La *racelessness* (re)produit également une asymétrie affective. Le racisme cause des émotions de colère, de peur, de tristesse et d'anxiété. Or l'expression de ces émotions par les personnes directement affectées par le racisme devient illégitime, car elle fait référence à une thématique, la race, dont il ne faut pas parler. Par contraste, la *racelessness* légitime que des personnes blanches expriment de l'irritation, de la gêne, ou de l'énervement face aux émotions des non-Blancs qui viennent troubler le désir de garder la question raciale à distance.

Pour un antiracisme « avec race »

Le racisme, pour être combattu, doit pouvoir être (re)connu. La *racelessness* participe à la persistance du racisme, car elle réprime sa véritable connaissance et reconnaissance. Or, depuis l'institutionnalisation du racisme durant l'esclavage et le colonialisme, les personnes constituées dans l'infériorité raciale ont développé des registres alternatifs d'évocation de la race afin de résister à ses effets

violents et de formuler des principes de libération et de justice sociale. Au moment où j'écris ce texte, en été 2020, un de ces modes d'évocation alternative se fait entendre, se donne à voir, et se fait ressentir dans la plupart des villes européennes marquées par les mobilisations pour les vies noires. Lorsque les manifestants réaffirment verbalement dans leurs slogans et textuellement sur leurs banderoles que les vies noires comptent, ils rendent audible un vocabulaire racial explicite. Lorsqu'ils mettent en scène leurs propres corps noirs dans l'espace public pour exprimer leurs demandes politiques antiracistes, ils produisent un contre-spectacle et un contre-scénario de la race dans lequel les Noirs sont auteurs de leurs propres représentations visuelles et narratives. Lorsqu'ils proposent 8 minutes 46 de silence, agenouillés à terre, ils produisent et légitiment un espace collectif et public pour leurs émotions de deuil et de colère⁴.

Le mouvement *Black Lives Matter* ainsi que la théorie critique de la race nous enseignent que les sociétés européennes, plutôt que de réprimer la question de la race, devraient davantage faciliter l'émergence d'espaces de connaissance et de reconnaissance de cette question qui soient centrés sur les personnes vivant le racisme au quotidien. L'antiracisme ne peut s'actualiser sans passer par une lutte contre la *racelessness*, à savoir contre la reproduction constante du spectacle de l'altérisation et de l'infériorisation raciale aussitôt désavoué. Une telle lutte se joue autant sur le terrain de ce qui peut se dire que sur le terrain de ce qui peut être montré et ressenti. Et c'est en puisant dans la longue histoire intellectuelle, politique et artistique des groupes minorisés racialement que l'on trouve les exemples les plus créatifs et efficaces d'antiracismes « avec race », à savoir de formes d'évocation critique de la race, qui, plutôt que de désavouer sa réalité historique et sociopolitique, cherchent à interrompre ses effets violents.

Noémi Michel est maître-assistante en théorie politique au Département de science politique de l'Université de Genève et membre de la European Race and Imagery Foundation (ERIF).
noemi.michel@unige.ch

- ¹ Ce texte reprend, en la modifiant, la section consacrée à la *racelessness* dans Michel (2019). Il se base principalement sur Goldberg (2009) ; El-Tayeb (2011) ; Michel (2015) ; Purtschert, Lüthi & Falk (2012) ; Lavanchy (2015) ; Boulila (2018).
- ² Au sujet de l'émergence de ce que les théoriciens de la race et du racisme désignent par les termes de « néo-racisme » ou de « racisme culturel », voir Balibar (2007 [1988]) ; Solomos & Back (1996) ; Michel & Honegger (2010).
- ³ L'approche intersectionnelle prend en compte les effets interactifs des différents axes de pouvoir tels que la race, le genre, la sexualité, la classe, le validisme.
- ⁴ Les 8 minutes 46 correspondent à la durée de l'asphyxie sous le genou d'un policier blanc de George Floyd, brutalement tué à Minneapolis le 25 mai 2020, un événement à la suite duquel les mobilisations pour les vies noires se sont intensifiées à l'échelle mondiale.

BIBLIOGRAPHIE

Balibar, Étienne / Wallerstein, Immanuel: *Rasse, Klasse, Nation*. Hamburg: Argument 1990.

Boulila, Stefanie Claudine: « Race and racial denial in Switzerland ». In: *Ethnic and Racial Studies*, 2018, p. 1-18.

Chetty, Darren: « The Elephant in the Room », In: *Inclusion, Diversity, and Intercultural Dialogue in Young People's Philosophical Inquiry*, Rotterdam, SensePublishers, 2017, p. 39-54.

El-Tayeb, Fatima: *European Others. Queering ethnicity in postnational Europe*. Minneapolis, University of Minnesota Press 2011.

Frantz Fanon: *Peau noire, masques blancs*. Paris, Éditions du Seuil, 1952.

Goldberg, David Theo: *The Threat of Race: Reflections on Racial Neoliberalism*. Malden / Oxford / Victoria: Wiley-Blackwell 2009.

Grigolo, Michele / Hermanin, Costanza / Möschel, Mathias: « Introduction: how does race <count> in fighting discrimination in Europe? », In: *Ethnic and Racial Studies*, 34(10) 2011, S. 1635-1647.

Hall, Stuart. « La <Race>: Un Signifiant Flot-tant », In: *Identités Et Culture II, Politique Des Différences*, 95-112, Paris, Éditions Amsterdam, 2013.

Hall, Stuart: « The Whites of Their Eyes: Racist ideologies and the Media », In: *Gender, Race and Class in Media: a Text-Reader*, Thousand Oaks, London and New Delhi, Sage Publications, 1995, p. 18-22.

Lavanchy, Anne: « Glimpses into the Hearts of Whiteness. Institutions of Intimacy and the Desirable National », In: *Colonial Switzerland: Rethinking Colonialism from the Margins*, Palgrave Macmillan 2015, p. 278 – 295.

Michel, Noémi: « Racial Profiling und die Tabuisierung von <Rasse> », In: *Racial Profiling: Struktureller Rassismus und antirassistischer Widerstand*, 2019, Bielefeld, Transkript Verlag.

Michel, Noémi: « Sheepology: The Postcolonial Politics of Raceless Racism in Switzerland », In: *Postcolonial Studies*, 18(4) 2015, p. 410-426.

Michel, Noémi: « Equality and Postcolonial Claims of Discursive Injury », In: *Swiss Political Science Review*, 19(4), 2013, p. 447-471.

Michel, Noémi / Honegger, Manuela: « Thinking Whiteness in French and Swiss Cyberspaces », In: *Social Politics*, 17(4), 2010, p. 423-449.

Naguib, Tarek: « Mit Recht gegen Rassismus. Kritische Überlegungen zum Verhältnis von Recht und Antirassismus am Beispiel der schweizerischen Strafnorm zur Rassendiskriminierung », In: *Movements. Journal for Critical Migration and Border Regime Studies* 2 (1) 2016.

Purtschert, Patricia: « Chewing on Post-colonial Switzerland. Redigesting What Has Not Yet Been Swallowed », In: *Chewing the Scenery*, 2nd Edition, Zürich: Edition Fink, 2011.

Purtschert, Patricia / Lüthi, Barbara / Falk, Francesca (Hg.): *Postkoloniale Schweiz. Formen und Folgen eines Kolonialismus ohne Kolonien*. Bielefeld: Transcript, 2012.

Solomos, John / Back, Les: « Race, racism and popular culture », In: *Racism and society*, Houndmills: Macmillan, 1996, p. 156-201.

Rassismus «ohne Rasse»

Wie erzeugt Rasse, obwohl sie zu einer unerwünschten und kaum benennbaren Thematik geworden ist, weiterhin Bedeutungen und Hierarchisierungen zwischen Menschen? Wie funktioniert das, was die kritische Rassentheorie als «Racelessness» bezeichnet?

Noémi Michel

Seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs haben die europäischen Nationalstaaten ein rechtliches und politisches Instrumentarium zur Bekämpfung von Rassismus geschaffen. Doch Rassismus besteht in all seinen Formen fort. Gemäss mehreren jüngeren Arbeiten aus dem Bereich der kritischen Rassentheorie (Critical Race Theory) ist dieses Fortbestehen teilweise zurückzuführen auf die Tabuisierung der Rasse und den kollektiven Wunsch in Europa, die Geschichte der Rasse «hinter sich» zu lassen. Dieser Wunsch manifestiert sich in den Institutionen, den öffentlichen Debatten und den zwischenmenschlichen Beziehungen stets von Neuem und schafft so einen Rahmen, der vorschreibt, wie Rasse thematisiert werden darf. Dieser Rahmen wird in der Literatur als «Racelessness» bezeichnet.

Der schwierig zu übersetzende Begriff «Racelessness» verweist auf eine Ambivalenz, auf das Vorhandensein-Nichtvorhandensein von Rasse. Die kritische Rassentheorie verwendet diesen Begriff, um den Bezugsrahmen von Rasse zu erfassen, der im westeuropäischen Kontext dominiert. Dieser Rahmen schreibt vor, wie Rasse mündlich/schriftlich, bildlich und affektiv thematisiert werden darf. Mit anderen Worten

gibt dieser Rahmen einzelnen Personen, Gruppen und Institutionen vor, was erlaubt oder verboten ist, wenn es darum geht, Rasse eine Bedeutung zu geben, sie zu sagen, zu schreiben, zu zeigen und zu empfinden. Weil *Racelessness* einen effektiven Kampf gegen Rassismus erschwert, trägt sie zur Erzeugung von Rassismus «ohne Rasse» bei.

Gestützt auf die wichtigsten Arbeiten zu *Racelessness* und Rassismus «ohne Rasse» in Europa und der Schweiz¹, untersuche ich zuerst, was *Racelessness* zu sagen, und in einem zweiten Schritt, was sie zu zeigen und zu empfinden verbietet/erlaubt. Es soll aufgezeigt werden, dass Rassismus «ohne Rasse» aufgrund der Wechselwirkung zwischen dem, was man *nicht* sagt, aber sieht und empfindet, fortbesteht.

«Rasse» sagt man nicht

Der Wunsch nach der Verflüchtigung von Rasse zeigt sich überall in Kontinentaleuropa in einem starken sprachlichen Tabu, einem gemeinsamen Gefühl, kein rassisiertes Vokabular benutzen zu wollen. Das Tabu umfasst rassistische Beleidigungen, Hassdiskurse und -symbole, die seit einigen Jahrzehnten rechtlich verboten sind (Grigolo, Herminin & Möschel 2011; Naguib 2016). Es

beschränkt sich allerdings nicht nur auf gewaltsame Diskurse, sondern verbietet auch den Rückgriff auf ein explizit rassisiertes Vokabular, das Akteurinnen und Akteure oder Institutionen gerne einsetzen würden, um Rassismus zu beschreiben und ihm entgegenzutreten.

In der Schweiz zum Beispiel hört man oft Kommentare wie «Rassismus betrifft vor allem die USA und die Banlieues von Frankreich».

ten. *Racelessness* führt zu Unbehagen, wenn Menschen sich oder andere als «Schwarze» oder «Weisse» bezeichnen. Das Tabu kann sogar so weit gehen, dass diejenigen belangt werden, die ein rassisiertes Vokabular benutzen, um Rassismus zu bekämpfen.

Racelessness erklärt gesprochene und geschriebene rassisierte Kategorien als moralisch unerwünscht und drängt Menschen und Institutionen dazu, ein ungenaues, kodifiziertes Vokabular zu verwenden, um Realitäten zu bezeichnen, die von rassisierten Machtstrukturen durchzogen sind. So werden Ausdrücke

A portrait of a woman with long, dark, curly hair, wearing a white t-shirt and a thin gold necklace. She is looking directly at the camera with a slight smile. The background is a plain, light gray.

Sarah

Manchmal, wenn man mich fragt, woher ich komme, erkläre ich, dass ich algerische Wurzeln habe, und dann sagt man mir: «Mach dir keine Sorgen, man sieht nicht, dass du Algerierin bist». Sie wollen mich beruhigen, dass man mir meine maghrebinische Herkunft nicht allzu gut ansieht, als ob ich mich deswegen schämen müsste.

Des fois, quand on me demande d'où je viens, j'explique que j'ai des origines algériennes et on me répond « Non, mais t'inquiète, on ne dirait pas que t'es algérienne ». Ils veulent me rassurer sur le fait que ma tête n'est pas trop connotée maghrébine, comme si je devais en avoir honte.

A volte, quando mi chiedono da dove vengo e rispondo di essere di origine algerina mi sento dire: «Non ti preoccupare, non si direbbe». Vogliono rassicurarmi che non ho la faccia da magrebina. Come se me ne dovessi vergognare.

wie «Ausländerinnen oder Ausländer», «Menschen mit Migrationshintergrund» oder «Diversität» gegenüber expliziteren Ausdrücken wie «People of Color», «rassisierte Menschen» oder auch «schwarze Minderheit» bevorzugt. Dieses Tabu hat zudem den Effekt, dass Rassismus weniger explizit und direkt zum Ausdruck gebracht wird. Die Differenzierung und Hierarchisierung von Menschen aufgrund von vermeintlich endogenen Attributen vollzieht sich heute eher durch metonymische Formulierungen, wie «kulturelle Differenz» oder «andere Lebensform». Diese Ausdrücke funktionieren aufgrund ihrer Assoziation mit implizierten Ideen rassistischer Differenz, ohne explizit biologisierende Kategorien zu verwenden².

Der Wunsch, dass sich Rasse im Bereich des Sagbaren verflüchtigt, verdeutlicht sich auch in zahlreichen Minimierungs- und Relativierungsmechanismen. Einer der meistgebrauchten Mechanismen zielt auf das, was ich die *räumlich-zeitliche Externalisierung* nenne. Damit werden Rasse und Rassismus in andere Räume verschoben. In der Schweiz zum Beispiel hört man oft Kommentare wie «Rassismus betrifft vor allem die USA und die Banlieues von Frankreich». Parallel dazu werden Rasse und Rassismus oft in die Vergangenheit versetzt. Als 2011 der bekannte Parfümeur Jean-Paul Guerlain einen Kommentar zur Faulheit der «N*» machte, verurteilten viele Kommentatorinnen und Kommentatoren seine Äusserung, indem sie das Wort in einer «anderen Zeit» verorteten (Michel 2013).

Die *Privatisierung* ist eine weitere Form, Rasse zu relativieren: Wenn sich ein rassistischer Vorfall ereignet, wird er zwar als solcher erkannt, aber sogleich als vereinzelte Handlung eines Individuums oder einer Gruppe von Individuen eingeordnet und als «Ignoranz» oder «Dummheit» taxiert. Die Privatisierung umfasst auch die Rezeption von Rassismuserfahrungen: Wenn eine Person von sich sagt, durch Rassismus benach-

teiligt zu werden, wird der Ursprung des Leids sogleich mit dem subjektiven (und deshalb privaten) Empfinden in Verbindung gebracht. Dies geschieht durch Formulierungen wie «du bist zu sensibel», «sei nicht paranoid» oder «meine/r schwarzen Freund/in bereitet das keine Probleme». Durch die ständige Wiederholung solcher Relativierungsmechanismen werden Rassisierung und Rassismus ausserhalb des «normalen» und «zivilisierten» sozialen und demokratischen Alltags verortet: Sie werden an Ausnahmen gebunden, die durch Akteure verursacht werden, die selber als aussergewöhnlich erachtet werden, wie Neonazis oder Verrückte. Einer intersektionalen Perspektive folgend, lässt sich feststellen, dass sich diese Logik, gemäss der lediglich die weniger Gebildeten oder Marginalisierten Rassistinnen und Rassisten sind, auf Klassenstereotypen beruft³.

«Rasse» zeigt man

Der Wunsch nach der Verflüchtigung von Rasse unterdrückt explizite Bezüge auf Rasse auf der Ebene des Sagbaren, aber nicht auf der Ebene des Zeigbaren. Die Produktion und Zirkulation von sichtbaren rassistierten Codes, also Codes, die Nichtweissen mit Nichteuropäischem assoziieren, hat auf dem gesamten Kontinent nie aufgehört (El-Tayeb 2011). Öffentliche Räume sind durchzogen von Bildern, die eine rassistierte Grenze zwischen denjenigen wieder verankern, deren körperliche Attribute auf ein vermeintlich natürliches «Europäischsein» oder auf «europäische Wurzeln» verweisen, und den «anderen», deren Körper aufgrund einer Reihe von Attributen wie Hautfarbe, Gesichtszüge, Muskulatur, aber auch vermeintlicher Verhaltens- und Lebensweisen als verschieden gelesen werden (Hall 1995). Wenn Werbekampagnen für Hilfsorganisationen arme schwarze Kinder vor einer kargen Landschaft zeigen, um damit Spendengelder zu sammeln, stellen sie eine Grenze und Hierarchie zwischen einem europäischen Raum und dem Raum der «anderen» her. Dasselbe gilt für Kinderbücher, die

stereotypisierte Bilder von «Afrikanerinnen und Afrikanern» und «Europäerinnen und Europäern» zeigen (Chetty 2014; Purtschert 2012). Wenn weisse Menschen Blackfacing praktizieren, also wenn sie an festlichen Anlässen ihr Gesicht braun anmalen und Afroperücken tragen, eignen sie sich rassistierte körperliche Attribute an, um ihr Weisssein zu übertreten. Diese Transgression ist selbst für Kinder lesbar und verständlich, da diese seit ihrer Geburt lernen, welche Attribute Marker von Differenz und rassistierter Hierarchie sind. Seit ihrer Erfindung informiert die Rasse unser «Auge». Unser Auge gruppiert, klassiert und hierarchisiert «Menschentypen» (Fanon 1952; Hall 2013).

*Da die Schweiz als Staat
formell keine Kolonien
besass, zeichnet sie
sich durch eine Form von
kolonialer Amnesie aus.*

Das Spektakel von Rasse durchzieht den öffentlichen und privaten Raum und stellt eine wesentliche Dimension unserer öffentlichen Kultur dar. Rasse zeigt sich in Filmen, Büchern, Zeitschriften, Musik, Fantasiestellungen, sozialen Netzwerken, aber auch in Konsumgütern und Werbung und markiert gewisse Personen mit dem Stempel rassistierter Differenz. Für letztere hat diese visuelle Invasion schwerwiegende Auswirkungen. Ihre Körper werden nach vorgefassten und äusserst starren Interpretationsmodellen gelesen, die sie mit Objekten ohne Stimme, die konsumiert werden können, mit sexualisierten exotischen Bildern, die betrachtet werden können, oder mit Bedrohungen assoziieren, die es einzudämmen gilt. So erzeugt das ständige Spektakel von Rasse vorbestimmte Profile, die auf rassistierte Personen angewendet werden, die selber keine Möglichkeit mehr haben, ihre sozialen und zwischenmenschlichen Szenarien mitzugestalten. Hier seien zwei gut dokumentierte Beispiele von vielen genannt:

Ein schwarzer Mann, der in einer Stadt umherschlendert, ist zwangsläufig ein Dealer, und einer schwarzen Frau, die mit ihrer offenen Afrofrisur an einem Fest teilnimmt, dürfen zwangsläufig die Haare berührt werden.

«Rasse» zeigt man, aber sagt man nicht. Wenn sich Rasse zeigt, ist sie fühlbar und verständlich. Allerdings anerkennen die Autorinnen und Autoren von Darstellungen, die zum invasiven Spektakel der Rasse beitragen, die rassisierte Dimension ihrer Objekte oder visuellen Performances nicht ausdrücklich. Wenn sie mit Anschuldigungen von Rassismus konfrontiert werden, verschränken sie ihre Bilder mit einem Diskurs von Verleugnung oder Unschuld: «Dieses Plakat hat nichts mit Rasse zu tun» im Fall rassistischer Werbung; «es handelt sich um eine feierliche Praxis, ich habe keinen Vorsatz, rassistisch zu sein» sowie «das ist lächerlich, hört auf, überall Rassismus zu sehen» bei Blackfacing; «ich sehe keine Farbe, es gibt nur eine menschliche Rasse» bei Anschuldigungen rassistischer Diskriminierung.

Racelessness beruht hier auf einer paradoxen Artikulation zwischen dem Sag- und Zeigbaren: Rassisierung zeigt und versteht sich gut auf einer visuellen Ebene, aber diese Intelligibilität wird auf der diskursiven Ebene sofort verleugnet durch Formulierungen, die vorgeben, Rassisierung nie gesehen oder gezeigt zu haben. Letztendlich funktioniert *Racelessness* über eine komplexe Kombination von visuellen und sprachlichen Codes, die bewirkt, dass das Benennen der Rasse tabuisiert wird und diese sich dadurch gleichzeitig hartnäckig hält, sowohl in der Sinnggebung als auch in ihren rassistischen Effekten.

Zwar charakterisiert *Racelessness* die Gesamtheit des europäischen Kontinents, doch die Ausformung variiert je nach Kontext. Im Rahmen ehemaliger kolonialer Imperien wie Frankreich, Belgien oder der Niederlande ist eine totale Negation von Rasse nicht möglich.

Solche Kontexte schaffen Platz für mehr räumlich-zeitliche Externalisierungsmechanismen wie: «Rasse war früher, wir haben das überschritten» oder «Rasse gab es vor allem in unseren kolonialen Territorien, hier herrschte immer Demokratie». Da die Schweiz als Staat formell keine Kolonien besass, zeichnet sie sich durch eine Form von kolonialer Amnesie aus. Sie versteht sich als aussergewöhnliche Entität, die sich durch eine aktive Neutralitätspolitik von der rassistischen und faschistischen Politik der restlichen europäischen Nationen fernhalten konnte (Purtschert, Lüthi & Falk 2012, S. 52). Entsprechend verweist die *Racelessness* à la Suisse weniger auf einen Wunsch von Verflüchtigung von Rasse als vielmehr auf die Überzeugung ihrer ewig währenden Abwesenheit.

Rassismus besteht fort

Da unter dem dominierenden Rahmen von *Racelessness* die Rasse keine Geschichte (mehr) hat, werden die Erfahrungen und Erzählungen von unmittelbar von Rassismus betroffenen Personen schwer hörbar, erfassbar und spürbar. Unter einem Regime von *Racelessness* kommen die Bemühungen, über die gewaltvollen Effekte von Rassismus zu sprechen, einem Versuch gleich, ein Tabu zu brechen und einen hegemonialen kollektiven Wunsch zu unterbinden, der seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs gepflegt wird. *Racelessness* erzeugt eine Hierarchisierung der Worte. Ein weisser Mann der oberen Mittelschicht, der in ausweichenden und ungenauen Worten über Rassismus redet, ist im öffentlichen Raum eher hörbar und glaubwürdig, als eine schwarze Frau der Unterschicht, die zur Beschreibung ihrer Erfahrungen ein explizites Vokabular verwendet und deren Körper tendenziell als Objekt – und nicht als Subjekt – kollektiven Wissens gelesen wird.

Racelessness (re)produziert auch eine affektive Asymmetrie. Rassismus verursacht Gefühle von Wut, Furcht, Trauer und Angst. Doch das Ausdrücken dieser Gefühle durch die Personen, die von

Rassismus unmittelbar betroffen sind, wird illegitim, da es auf die Thematik der Rasse verweist, über die man nicht sprechen darf. Demgegenüber gestattet *Racelessness*, dass weisse Personen den Gefühlen Nichtweisser, die den Wunsch gefährden, die Rassenfrage auf Distanz zu halten, mit Irritation, Unbehagen oder Verärgerung begegnen.

Damit er bekämpft werden kann, muss Rassismus (an)erkannt werden können.

Für einen Antirassismus «mit Rasse»

Damit er bekämpft werden kann, muss Rassismus (an)erkannt werden können. *Racelessness* trägt zum Fortbestehen von Rassismus bei, weil sie dessen wirkliches Erkennen und Anerkennen unterdrückt. Seit der Institutionalisierung von Rassismus während der Sklaverei und des Kolonialismus haben die Personen, die als rassistisch minderwertig betrachtet wurden, alternative Register entwickelt, um Rasse zu erwähnen und so die gewaltvollen Effekte abzuwehren und Grundsätze von Befreiung und sozialer Gerechtigkeit zu formulieren. Zum Zeitpunkt, wo ich diesen Text schreibe, im Sommer 2020, ist eine dieser alternativen Arten der Erwähnung in den meisten europäischen Städten, in denen Demonstrationen für die schwarzen Leben stattfinden, hörbar, sichtbar und spürbar. Wenn die Demonstrierenden verbal mit ihren Slogans und schriftlich auf ihren Transparenten bekräftigen, dass schwarze Leben zählen, machen sie ein explizit rassisiertes Vokabular hörbar. Wenn sie im öffentlichen Raum ihre eigenen schwarzen Körper in Szene setzen, um ihren antirassistischen politischen Forderungen Ausdruck zu verleihen, erzeugen sie ein Gegenspektakel und ein Gegenszenario von Rasse, in dem die Schwarzen die Autorinnen und Autoren ihrer eigenen visuellen und narrativen Darstellungen sind. Wenn sie vorschlagen, 8 Minuten und 46 Sekunden kniend

zu schweigen, schaffen und legitimieren sie einen kollektiven und öffentlichen Raum für ihre Gefühle von Trauer und Wut⁴.

Die Bewegung «Black lives matter» sowie die kritische Rassentheorie lehren uns, dass die europäischen Gesellschaften, anstatt die Rassenfrage zu unterdrücken, vielmehr das Entstehen von Räumen des Erkennens und Anerkennens dieser Frage fördern sollten, Räume, die auf die Personen ausgerichtet sind, die im Alltag Rassismus erleben. Antirassismus kann nicht verwirklicht werden ohne Kampf gegen *Racelessness*, gegen die ständige Reproduktion des Spektakels der sofort wieder verleugneten Alterisierung und rassistischen Inferiorisierung. Ein solcher Kampf findet sowohl auf dem Gebiet dessen statt, was man sagen darf, als auch auf dem Gebiet dessen, was man zeigen und empfinden darf. In der langen intellektuellen, politischen und künstlerischen Geschichte der rassistisch minorisierten Gruppen finden sich die kreativsten und wirkungsvollsten Beispiele von Antirassismus «mit Rasse», von Formen der kritischen Erwähnung von Rasse, mit denen versucht wird, ihre gewaltvollen Effekte zu unterbinden, anstatt ihre historische und sozialpolitische Realität zu verleugnen.

Noémi Michel ist Oberassistentin für politische Theorie am Departement für Politikwissenschaften der Universität Genf und Mitglied der European Race and Imagery Foundation (ERIF).
noemi.michel@unige.ch

BIBLIOGRAPHIE

Siehe Seite 83

¹ Dieser Text enthält den Abschnitt zu *Racelessness* in Michel (2019) in abgeänderter Form. Er basiert im Wesentlichen auf Goldberg (2009); El-Tayeb (2011); Michel (2015); Purtschert, Lüthi & Falk (2012); Lavanchy (2015); Boulila (2018). Diese Übersetzung basiert auf der deutschen Version erstellt von Jovita dos Santos Pinto.

² Zum Aufkommen dessen, was Rassen- und Rassismustheorien als «Neorassismus» oder «kulturellen Rassismus» bezeichnen, vgl. Balibar (2007 [1988]); Solomos, & Back (1996). Michel & Honegger (2010).

³ Der intersektionale Ansatz berücksichtigt die Wechselwirkungen der verschiedenen Machtachsen wie Rasse, Gender, Sexualität, Klasse, Validismus.

⁴ Die 8 Minuten und 46 Sekunden entsprechen der Zeit, die es dauerte, bis dem Leben von George Floyd am 26. Mai 2020 durch Ersticken unter dem Knie eines weissen Polizisten in Minneapolis brutal ein Ende gesetzt wurde. Im Anschluss danach haben die Demonstrationen für die schwarzen Leben weltweit zugenommen.

Il razzismo «senza razza»

Com'è che la razza, nonostante sia diventata un tema indesiderato e quasi innominabile, continua a tutt'oggi a produrre significati e gerarchizzazioni tra esseri umani? Come funziona ciò che la teoria critica della razza chiama la «racelessness»?

Noémi Michel

Dalla fine della Seconda guerra mondiale, gli Stati nazionali europei si sono dotati di un arsenale giuridico e di politiche di lotta contro il razzismo. Eppure, il razzismo persiste in tutte le sue forme. Secondo diversi studi recenti della teoria critica della razza, questa persistenza si spiega in parte con il tabù della razza, il desiderio collettivo condiviso in Europa di lasciarsi «alle spalle» la storia della razza. Questo desiderio si rinnova costantemente nelle sfere istituzionali, nel dibattito pubblico e nei rapporti interpersonali arrivando a formare un quadro che norma i nostri modi di evocare la razza che la letteratura chiama *racelessness*.

Difficilmente traducibile, il termine *racelessness* rinvia a un'ambivalenza, a una presenza-assenza della razza. La teoria critica della razza utilizza questo termine per illustrare il quadro di riferimento dominante nei contesti dell'Europa occidentale, che norma il modo in cui la razza può essere evocata sui piani verbale/testuale, visivo ed affettivo. In altre parole, che detta ciò che gli individui, i gruppi e le istituzioni possono permettersi o al contrario vietarsi quando si tratta di notificare, dire, scrivere, mostrare e sentire la razza. Visto che rende difficile lottare in modo efficace contro il razzismo, la *racelessness* contribuisce a produrre un razzismo «senza razza».

Basandomi sui principali studi dedicati alla *racelessness* e al razzismo «senza razza» in Europa e in Svizzera¹, esamino innanzitutto ciò che la *racelessness* vieta/permite di dire per poi discutere di ciò che vieta/permite di mostrare e sentire. L'obiettivo è dimostrare che è l'interazione tra ciò che non si dice, ma si vede e si sente a far persistere il razzismo «senza razza».

La razza non si nomina

Ovunque nell'Europa continentale, il desiderio di far scomparire la razza si manifesta in un tabù verbale molto forte, un sentimento condiviso di non ricorrere a un vocabolario razziale. Questo tabù riguarda gli insulti razzisti e i discorsi e i simboli di odio razziale che la legge reprime da alcuni decenni (Grigolo, Hermanin e Möschel, 2011; Naguib, 2016). Il suo perimetro, tuttavia, non si limita al solo discorso violento: vieta anche il ricorso a un vocabolario esplicitamente razziale che alcuni attori o istituzioni vorrebbero utilizzare a fini descrittivi o di resistenza al razzismo. La *racelessness* fa apparire imbarazzante il fatto di caratterizzare sé stessi o altri come «neri» o «bianchi». Questo tabù può addirittura penalizzare chi si avvale del vocabolario razziale per lottare contro il razzismo.

Rendendo moralmente inopportuno il ricorso verbale e scritto alle categorie

razziali, la *racelessness* spinge gli individui e le istituzioni a privilegiare un vocabolario vago o codificato per evocare realtà influenzate da rapporti di potere razzializzati. Così, si preferisce parlare di «persone straniere», di «persone con retroterra migratorio» o di «diversità» piuttosto che utilizzare espressioni più esplicite come «persone di colore», «persone razzializzate» o ancora «minoranza nera». Questo tabù ha anche l'effetto di rendere meno esplicita e diretta l'espressione verbale del razzismo. Oggi, la differenziazione e la gerarchizzazione degli esseri umani in funzione di caratteristiche cosiddette endogene avviene attraverso formule metonimiche come «differenza culturale» o «diverso modo di vita», che associano idee per indicare la differenza razziale senza ricorrere a categorizzazioni esplicitamente biologizzanti².

Il desiderio di eliminare la razza dalla sfera del dicibile si manifesta anche attraverso numerosi meccanismi di minimizzazione e relativizzazione. Tra questi, uno dei più utilizzati è quello che io chiamo l'*esternalizzazione spazio-temporale* e che consiste nel localizzare la razza e il razzismo in altri spazi. In Svizzera, per esempio, capita spesso di sentire affermazioni come «il razzismo riguarda gli Stati Uniti e le periferie francesi». Parallelamente, la razza e il razzismo vengono

non di rado relegati nel passato. Nel 2011, quando il celebre profumiere Jean-Paul Guerlain se ne uscì con una frase sulla pigrizia dei «n*», molti condannarono le sue parole associandole a un discorso «d'altri tempi» (Michel, 2013).

Un'altra variante dei meccanismi di relativizzazione della razza è la privatizzazione: quando si verifica un episodio razzista, viene sì riconosciuto come tale, ma anche immediatamente attribuito soltanto all'azione dell'individuo o del gruppo di individui – bollati come «ignoranti» o «stupidi» – che l'hanno commesso. La privatizzazione riguarda anche la ricezione delle esperienze di razzismo: quando una persona dichiara di essere vittima di razzismo, subito l'origine della sua sofferenza viene associata alla sua percezione soggettiva (e quindi di natura privata) attraverso formule come «sei troppo sensibile», «non essere paranoico» o «al mio amico nero questa cosa non crea alcun problema». L'incessante ripetizione di questi meccanismi di relativizzazione fa sì che la razza e il razzismo vengano localizzati al di fuori della vita sociale e democratica «normale» e «civilizzata» e siano considerati un'eccezione dovuta all'irruzione di elementi a loro volta eccezionali come i neonazisti o i folli. In una prospettiva intersezionale, è opportuno osservare che la logica secondo cui soltanto i meno istruiti o gli emarginati sono razzisti si basa su stereotipi di classe³.

La razza si mostra

Il desiderio di far scomparire la razza reprime i riferimenti espliciti alla razza sul piano del dicibile, ma non su quello del mostrabile. I codici visivi razzializzati, ossia quelli che associano la non-bianchezza alla non-europeità, continuano a essere prodotti e a circolare in tutto il continente (El-Tayeb, 2011, pag. xxiv). Gli spazi pubblici sono saturi di immagini che re-introducono un confine razziale tra i corpi con caratteristiche che rinvierebbero a un'«europeità» naturale o «nativa» e quelli degli «altri», letti come diversi a causa di un insieme di caratteristiche relative al colore della pelle, alla

fisionomia e alla muscolatura, ma anche a presunti comportamenti e stili di vita (Hall, 1995). Le campagne pubblicitarie per la raccolta fondi di organizzazioni umanitarie che mostrano bambini neri poveri in un paesaggio arido riproducono un confine e una gerarchia tra lo spazio europeo e gli «altri» spazi. Lo stesso vale per i libri per bambini che riproducono immagini stereotipate degli «africani» e degli «europei» (Chetty, 2014; Purtschert, 2012). Quando persone bianche praticano il *blackface*, in altre parole quando si dipingono il volto di nero e indossano parrucche afro per

Lo spettacolo della razza circola negli spazi pubblici e domestici, e costituisce una dimensione fondamentale della nostra cultura pubblica.

partecipare a una festa, si appropriano di caratteristiche fisiche razzializzate per trasgredire alla loro bianchezza. Una tale trasgressione è leggibile e comprensibile anche dai bambini, che sono socializzati sin dalla nascita per capire quali caratteristiche indicano differenziazione e gerarchizzazione razziale. Da quando è stata inventata, la razza informa il nostro «occhio» che, dal canto suo, raggruppa, classifica e gerarchizza «tipi» di esseri umani (Fanon, 1952; Hall, 2013).

Lo spettacolo della razza circola negli spazi pubblici e domestici, e costituisce una dimensione fondamentale della nostra cultura pubblica. La razza si (ri) mostra attraverso i film, i libri, le riviste, la musica, le fantasie, i social o ancora i beni di consumo e la pubblicità, segnando alcune persone con il marchio della differenza razziale. Per queste ultime, questa invasione visiva ha pesanti ripercussioni. I loro corpi vengono letti secondo schemi di interpretazione preconcenti ed estremamente fissi, che li associano a oggetti senza voce da consumare, a immagini esotiche sessualizzate da contemplare

o ancora a minacce da contenere. Così, l'incessante circolazione dello spettacolo della razza produce profili predeterminati con i quali le persone marcate dalla differenza razziale vengono abbordate e si vedono precludere la possibilità di co-costruire i vari scenari sociali e interpersonali nei quali si ritrovano. Per citare due esempi ben documentati tra i tanti: un uomo nero che gironzola in un paesaggio urbano non può che essere uno spacciatore, mentre una donna nera che partecipa a una festa con i suoi capelli afro sciolti non può che essere «disposta» a farseli toccare.

La razza si mostra, ma non si nomina

Quando si mostra, la razza si fa sentire e capire. Tuttavia, gli autori di rappresentazioni che partecipano allo spettacolo invasivo della razza non riconoscono esplicitamente la dimensione razzializzata dei loro oggetti o delle loro performance visive. Accusati di razzismo, accompagnano le immagini da loro prodotte con discorsi di disconoscimento o di innocenza come «questo cartellone non ha nulla a che vedere con la razza» nel caso di pubblicità razziste, o «è un'usanza festosa, non intendo essere razzista», «sto scherzando, smettetela di vedere il razzismo ovunque» nel caso dei rituali *blackface*, o ancora «io non vedo i colori, c'è solo una razza umana» nel caso di accuse di discriminazione razziale.

La *racelessness* si basa quindi su uno snodo paradossale tra il dicibile e il mostrabile: la razza si mostra e si capisce bene sul piano visivo, ma questa intelligibilità è prontamente sconfessata sul piano del discorso tramite formule che asseriscono di non aver mai visto o di non aver mai mostrato la razza. Insomma, la *racelessness* funziona attraverso una complessa combinazione di codici visivi e verbali che tabuizza la dicibilità della razza facendola però persistere sia nel suo significato sia nei suoi effetti razzisti.

Benché caratterizzi l'intero continente europeo, la *racelessness* varia secondo i



Noura

Mich freut es eigentlich, wenn man mich fragt: «Woher kommst du? Du kommst ursprünglich nicht aus der Schweiz». Das freut mich total. Wenn ich sage, ich sei halb Ägypterin, halb Libanesin, finden das die Leute eine interessante Mischung. Es amüsiert mich, wenn die Leute falsch raten. Es ist, als hätte ich auf einmal eine doppelte Identität. Ich hätte gerne einen Passepartout-Kopf. Als ich in Indien war, gefiel mir die Vorstellung, dass ich potenziell ein wenig von dort stammen könnte. In Burkina gab es Fulbe, die ein wenig arabisch aussahen ... diese Idee gefällt mir gut.

Je suis assez contente quand on me demande « Tu viens d'où ? T'es pas suisse d'origine », ça me fait super plaisir. Quand je dis égypto-libanaise, les gens trouvent que c'est un mélange intéressant. Ça m'amuse quand les gens devinent faux. C'est comme si j'avais envie tout d'un coup d'avoir une double identité. Un truc qui me plairait bien, c'est d'avoir une tête qui passe partout. Quand j'étais en Inde, je me plaisais à croire que je pourrais potentiellement être un peu de là-bas. Au Burkina, y avait des Peuls qui ressemblaient un peu à des Arabes ... ça me plaît bien cette idée.

Sono contenta quando mi si chiede: «Da dove vieni? Tu non sei originaria di qui», mi fa molto piacere. Quando rispondo che sono egizio-libanese, la gente lo trova un miscuglio interessante. Mi diverte quando sbagliano a indovinare. È come se di colpo provassi il desiderio di avere una doppia identità. Mi piacerebbe molto avere una faccia che potrebbe essere di qualsiasi posto. Quando sono stata in India mi piaceva credere che potrei sembrare anche di laggiù. Nel Burkina Faso c'erano dei fulani che sembravano un po' a degli arabi ... mi piace molto, quest'idea.

contesti. Negli ex imperi coloniali come la Francia, il Belgio o i Paesi Bassi, la negazione totale della razza non è possibile. Questi contesti generano un maggior numero di meccanismi di affermazioni spazio-temporali del tipo «la razza c'era prima, ma l'abbiamo superata» o «la razza c'era soprattutto nei nostri territori coloniali, qui c'è sempre stata la democrazia». Dato che non ha mai formalmente posseduto colonie, la Svizzera è caratterizzata da un'amnesia coloniale molto forte. Si considera infatti un'entità eccezionale che, attraverso una neutralità attiva, ha saputo proteggersi dalle politiche razziste e fasciste del resto delle nazioni europee (Purtschert, Lüthi e Falk, 2012, pag. 52). Così, la *racelessness* alla svizzera rimanda non tanto al desiderio di far scomparire la razza quanto alla convinzione che non ci sia mai stata.

Il razzismo persiste

Poiché nella concezione dominante della *racelessness* la «razza» non ha o non ha più una storia, le esperienze e i racconti delle vittime dirette del razzismo diventano difficili da sentire, comprendere o percepire. In un regime di *racelessness*, cercare di discutere gli effetti violenti del razzismo equivale a voler rompere un tabù, a interrompere il desiderio collettivo egemonico coltivato sin dalla fine della Seconda guerra mondiale. La *racelessness* produce una gerarchizzazione delle parole. Negli spazi pubblici un uomo bianco della classe medio-alta che parla di razzismo con un vocabolario distaccato ed evasivo è più udibile e credibile di una donna nera della classe popolare che usa un vocabolario esplicito per parlare delle sue esperienze e il cui corpo tende ad essere letto come oggetto – e non soggetto – di conoscenze collettive.

La *racelessness* (ri)produce anche un'asimmetria affettiva. Il razzismo provoca emozioni come rabbia, paura, tristezza e ansia. Ma l'espressione di queste emozioni da parte delle persone direttamente colpite dal razzismo diventa illegittima perché fa riferimento a una tematica, quella della razza, di cui non bisogna parlare.

Al contrario, la *racelessness* legittima i bianchi a esprimere irritazione, fastidio o nervosismo di fronte alle emozioni dei non-bianchi che turbano il desiderio di tenere lontana la questione razziale.

Per un antirazzismo «con razza»

Per combattere il razzismo bisogna poterlo (ri)conoscere. La *racelessness* contribuisce alla persistenza del razzismo perché ne reprime la vera conoscenza e il vero riconoscimento. Dall'istituzionalizzazione del razzismo durante la schiavitù e il colonialismo, le persone inquadrare nell'inferiorità razziale hanno sviluppato registri alternativi di evocazione della razza per resistere ai suoi effetti violenti e formulare principi di liberazione e di giustizia sociale. Nel momento in cui scrivo questo testo, nell'estate del 2020, uno di questi registri alternativi si fa sentire, vedere e avvertire nella maggior parte delle città europee attraverso le mobilitazioni per le vite dei neri. Quando riaffermano verbalmente nei loro slogan e testualmente sui loro striscioni che le vite dei neri contano, i manifestanti rendono udibile un vocabolario razziale esplicito. Quando mettono in scena nello spazio pubblico i loro corpi neri per esprimere le loro richieste politiche antirazziste, producono un contro-spettacolo e un contro-scenario della razza nel quale i neri sono autori delle proprie rappresentazioni visive e narrative. Quando ingiunochiati a terra propongono 8 minuti e 46 secondi di silenzio, producono e legittimano uno spazio collettivo e pubblico per le loro emozioni di lutto e di rabbia⁴.

Per combattere il razzismo bisogna poterlo (ri)conoscere.

Tanto il movimento *Black Lives Matter* che la teoria critica della razza ci insegnano che le società europee, anziché reprimere la questione della razza, dovrebbero agevolare l'emergere di spazi di conoscenza e riconoscimento di questo fenomeno incentrati sulle persone che vivono il razzismo quotidianamente.

L'antirazzismo non può essere attuato senza combattere la *racelessness*, ossia la costante riproduzione dello spettacolo prontamente sconfessato dell'alterizzazione e dell'inferiorizzazione razziale. Questa lotta si svolge sia sul terreno di ciò che può essere detto sia su quello di ciò che può essere mostrato e sentito. Ed è attingendo alla lunga storia intellettuale, politica e artistica dei gruppi razzialmente minorizzati che si trovano gli esempi più creativi ed efficaci di antirazzismo «con razza», ovvero forme di evocazione critica della razza che invece di rinnegare la realtà storica e sociopolitica cercano di interromperne gli effetti violenti.

Noémi Michel è assistente principale di teoria politica al dipartimento di scienze politiche dell'Università di Ginevra e membro della European Race and Imagery Foundation (ERIF). noemi.michel@unige.ch

BIBLIOGRAFIA

Vedere pagina 83

- ¹ Questo testo liberamente tradotto dal tedesco riprende, modificandola, la sezione dedicata alla *racelessness* in Michel (2019) e si basa principalmente su Goldberg (2009), El-Tayeb (2011), Michel (2015), Purtschert, Lüthi e Falk (2012), Lavanchy (2015) e Boulila (2018).
- ² Riguardo all'emergere di quello che i teorici della razza e del razzismo designano con i termini di «neorazzismo» o di «razzismo culturale», cfr. Balibar (2007 [1988]), Solomos e Back (1996), Michel e Honegger (2010).
- ³ L'approccio intersezionale tiene conto degli effetti interattivi dei diversi assi di potere come la razza, il genere, la sessualità, la classe e il validismo.
- ⁴ 8 minuti e 46 secondi è il tempo durante il quale, il 26 maggio 2020, a Minneapolis, un poliziotto bianco ha tenuto brutalmente premuto il ginocchio sul collo di George Floyd provocandone la morte per asfissia. In seguito a questo episodio le manifestazioni per le vite dei neri si sono intensificate in tutto il mondo.

La blanchité et ses privilèges en Suisse

Le présent article discute de la pertinence de la recherche sur la blanchité, l'un des concepts issus des théories critiques de la race, pour comprendre les formes de racisme en Suisse et ses implications pour lutter contre le racisme.

Anne Lavanchy

Le 7 novembre 2016, Mohamed Wa Baile, bibliothécaire et auteur, s'est peint le visage en blanc pour répondre à la convocation du tribunal de district de Zurich, après s'être opposé à un contrôle d'identité qu'il a dénoncé comme basé sur le profilage racial (Michel 2019). Mohamed Wa Baile explique que, comme il n'est pas sûr de pouvoir sortir de sa maison, faire ses courses ou se rendre au tribunal sans être contrôlé, il a utilisé le privilège de la blanchité – celui de l'invisibilité et de l'immunité publiques. Loin d'être anodin, ce privilège représente littéralement une question de vie ou de mort : en 2001, Samson Chukwu, 27 ans, décède par asphyxie en Valais, alors qu'il résistait à son renvoi forcé. En octobre 2017, à Lausanne, Lamine Fatty, requérant d'asile gambien sortant de l'hôpital, est arrêté sur la base d'une erreur d'identification de la police. Dans la nuit, il succombe dans sa cellule faute d'avoir eu accès à ses médicaments. Le 1^{er} mars 2018, toujours à Lausanne, le Nigérian Mike Ben Peter est tué lors d'un contrôle policier. Bien que la police allègue qu'il aurait succombé à une overdose en tentant d'avaler des boulettes qu'il était supposé vendre, le rapport d'autopsie attribue ce décès aux « mesures de contrainte disproportionnées » utilisées lors du contrôle d'identité.

Initiées dans les contextes anglo-saxons, les théories critiques de la race commencent à prendre de l'importance dans les pays germanophones et francophones, y compris en Suisse. La circulation de ces théories critiques s'accompagne de réticences qui ont principalement trait à l'usage du terme « race » et de ses dérivés pour analyser les rapports sociaux et de pouvoir dans la société helvétique, dont la configuration et l'histoire diffèrent de celles des États-Unis et de la Grande-Bretagne. L'utilisation de ces concepts génère des réactions émotionnelles et polarise le débat sur la question de savoir si ce vocabulaire est souhaitable ou au contraire problématique, voire dangereux dans une perspective de lutte contre le racisme.

D'usage courant dans les pays anglo-saxons, tant dans les médias et la recherche que dans les milieux luttant contre le racisme, le terme « race » est aussi une catégorie politique et administrative, qui a par exemple sa place dans les recensements de population, qui le mentionnent explicitement. Ce n'est pas le cas en français – et encore moins en allemand – où l'emploi de ce terme est controversé et peut choquer. La réaction impulsive d'une étudiante blanche s'écriant « Mais la race, ça n'existe

pas ! » en découvrant un plan de cours (Lavanchy 2020) reflète le constat selon lequel les définitions scientifiques de la race, au sens biologique, ne sont pas valides pour penser la diversité du genre humain. Majoritairement accepté en Suisse (Michel 2015), ce postulat remonte à la proclamation de l'UNESCO en 1950 (Maurel 2007), dans un contexte où il est important de se distancier des théories nazies. Ainsi, le terme de race et ses dérivés restent spontanément assimilés à l'extrémisme nationaliste (Cretton 2018).

Pour comprendre l'apport des théories critiques de la race, mon propos commence par expliciter ce que celles-ci montrent. Ensuite, j'aborderai la tension entre l'absence de la notion de race dans le langage courant et la présence d'un regard racialisant sur les corps. Finalement, je reviendrai sur la question de savoir qui a le privilège de parler des discriminations raciales – et de faire entendre sa voix –, ou comment certains discours sur le racisme sont perçus comme justes et d'autres erronés, en fonction du positionnement du locuteur ou de la locutrice. Sur la base de ces éléments, la conclusion apportera une réponse nuancée à la question de départ : la Suisse est-elle blanche ?

« Des races » à « la race » : saisir une catégorie sociale par ses effets

Le présent corpus théorique repose sur une ambivalence cruciale entre, d'une part, la reconnaissance de l'inconsistance de l'idée selon laquelle il y aurait des races humaines et, d'autre part, la persistance, dans notre univers cognitif, de la notion de race. Cette dernière apparaît par exemple dans la Constitution suisse, à l'article 8, qui liste les discriminations punissables : la race y est mentionnée aux côtés, entre autres, de la religion, de la langue, de l'origine, du sexe et de la nationalité.

Si les races n'existent pas, les effets de catégorisations, fondées sur l'idée que les différences physiques sont naturelles et significatives, sont réels.

La présence dans cette liste du terme de race souligne le lien intrinsèque non seulement entre race et discrimination, mais aussi entre race et racisme. Par ailleurs, la juxtaposition de « nationalité », « origine », « langue », « sexe » et « race » laisse entendre une certaine parenté entre ces termes : tous sont des faits sociaux. Un fait social peut se comprendre comme un phénomène collectif de production structurelle de catégories sociales. Reflétant des rapports de pouvoir, les faits sociaux ont donc des effets concrets sur la vie des uns et des autres.

La race comme processus de catégorisation sociale procède par sélection de marqueurs significatifs (N'Diaye 2006). Aux côtés de la couleur de peau apparaissent d'autres caractéristiques somatiques, qui fragmentent les corps pour en détacher des aspects morcelés qui se voient attribuer la capacité performative de dire la spécificité raciale : la couleur et la texture des cheveux, la forme du nez,

celle des lèvres (Gilroy 2000 : 35). Si les races n'existent pas, les effets de catégorisations, fondées sur l'idée que les différences physiques sont naturelles et significatives, sont réels (Balibar 2007 ; Guillaumin 1992).

Lorsque ce qui est vu supplée à ce qui ne peut pas être dit

J'ai pu découvrir l'étendue des effets de la catégorisation raciale lors d'une recherche auprès des offices d'état civil (Lavanchy 2013, 2015). Analysant la manière dont les demandes de mariage sont traitées, les résultats mettent en exergue la portée de l'évaluation visuelle des couples pour déterminer si la demande de mariage suscite des soupçons quant aux motifs du couple, ce qui implique un traitement administratif spécifique.

Ce traitement a trait aux mariages qualifiés de « mixtes », en référence à un couple dont seul l'un des membres est de nationalité suisse. Or, toutes les demandes de couples binationaux ne sont pas traitées de la même manière. Lors des entretiens et au cours des observations, les officiers soulignent unanimement l'importance de la compatibilité physique, soit de la « ressemblance », pour attester de la légitimité d'un couple. Face à la demande d'étayer les éléments qui fondent la ressemblance, les officiers décrivent systématiquement le soupçon comme généré par les couples qui présentent « un décalage physique », qui « ne vont pas ensemble, et cela se voit » et plus précisément, ceux composés par une femme « suisse » et un homme « africain » :

Cette femme, elle veut marier un Africain. Mais c'est déjà la deuxième fois. Elle a déjà divorcé d'un Africain avant. Alors, moi, je me demande, non mais je me demande vraiment : pourquoi elle choisit toujours des Africains ? Si elle n'arrive pas à se trouver un mari ici, pourquoi elle ne va pas là-bas ?

Dans cette citation, où « Africain » et « Suisse » signifient ici aussi « Noir » et « Blanche », le soupçon relève de la sensation (Lavanchy 2014) selon laquelle ce couple – y compris la fiancée suisse qui s'obstine à choisir des conjoints « africains » – n'a pas sa place « ici », en Suisse, et devrait aller « là-bas ». La double analogie entre, d'une part, « Blanc » et « Suisse », et, d'autre part, « Noir » et « Africain » n'est pas anodine : elle renforce l'idée selon laquelle les personnes noires seraient « d'une autre origine ». Cette idée semble aller de soi dans un contexte où la présence de personnes noires est communément décrite et perçue comme un phénomène nouveau et inédit. Or, cette idée reçue est contredite par des études à caractère historique. Les travaux de Dos Santos Pinto démontrent notamment que la présence de personnes noires en Suisse implique un processus actif d'effacement de la mémoire collective. C'est ainsi que des figures comme celles de Tilo Frei, parlementaire neuchâteloise élue en 1971, de mère camerounaise et de père suisse (Dos Santos Pinto, 2014) ou de l'esclave Pauline Buisson, amenée en 1776 de Saint-Domingue par l'industriel David-Philippe de Treytorrens (Dos Santos Pinto, 2018) ont été oubliées. Les recherches menées par Cretton sur les « histoires et figures de la "race alpine" en Valais » (à paraître) éclairent encore un autre pan du passé helvétique, en soulignant la présence de la catégorie de race dans la constitution de l'imaginaire national autour des zones de montagnes, tout comme le rôle des intellectuels de notre pays dans les conceptualisations européennes de la race comme fait biologique. Les zoos humains ont eux aussi contribué à faire circuler et à implanter des images coloniales de l'altérité, notamment africaine (Minder 2011).

Vivre dans un monde sans race : un privilège blanc

La circulation de discours historiques, de représentations et de pratiques administratives sont des contributions actives à la production de la Suisse comme

blanche. C'est un problème car « être blanc » est aussi un marqueur social significatif dans un contexte qui associe la blancheur de la peau à la pureté, à la neutralité, à la supériorité de la civilisation occidentale, à l'universalité et à la normalité (Cervulle 2013 ; Essed & Trienekens 2008). C'est l'ensemble de ces représentations associant couleur de peau et valeurs morales qui constitue la blanchité en fait de pouvoir et réalité contraignante exerçant de puissants effets sociaux et politiques (Guillaumin, 1992 : 215-216).

Au vu de ce qui précède, la blanchité se comprend comme une idéologie raciste qui définit non seulement les frontières de l'appartenance, mais surtout les privilèges qui y sont associés. Parmi ces derniers figure la légitimité des corps blancs et des corps noirs à occuper l'espace public, un privilège dont la transgression peut se payer cher – au prix de sa vie, dans les cas extrêmes –, comme le montrent les décès tragiques de Samson Chukwu, de Lamine Fatty et de Mike Ben Peter. La blanchité contribue à reproduire une violence raciste structurelle et exterminatrice (Kilani 2019), qui démontre que réduire le racisme à un préjugé individuel invisibilise, nie, voire renforce sa portée structurelle. C'est cette violence qui s'exprime lorsque, par un retournement choquant, ce sont les responsables de la mort de Mike Ben Peter qui deviennent « victimes de leurs préjugés ». Ces propos sont ceux de M. Hildebrandt, municipal lausannois responsable de la sécurité, qui répond en bafouillant, visiblement emprunté, à une question des journalistes de l'émission *Temps présent* (27.09.2018) sur la présence du racisme au sein de la police : « Vous devez avoir en tête... l'hypothèse que... sur près de 500 policiers... on peut imaginer évidemment... que certaines personnes soient... soient... soient... victimes de leurs préjugés. »

La blanchité postule, *a priori* et de manière absolue, « l'innocence blanche » (Wekker 2016). C'est cette innocence qui

s'exprime dans les affirmations selon lesquelles « la race n'existe pas », faisant ainsi taire la voix des personnes qui vivent au quotidien ce que signifie avoir la peau noire en Suisse. En effet, croire que les preuves de l'inanité de l'existence biologique des races humaines suffisent à éliminer le racisme est un privilège blanc, comme le dénonce l'artiste valaisanne Estelle Borel dans un post du 10 juin 2020 :

Je me souviens très bien quand j'ai découvert que j'étais noire et que cela voulait dire « avec son lot de conséquences négatives ». J'avais 5 ans.

Parler de racisme anti-Blancs est irrecevable.

[Si en lisant que je suis noire, t'as envie de dire que non, je suis métisse, laisse-moi te dire que la société entière ne fait pas de différence dans la manière dont elle me traite, et que si tu le fais, c'est nier ce que la société me fait pour ma couleur de peau. Aussi, je pense avoir le droit de me définir, et dire noire avec fierté.]

Si vous n'avez jamais eu à vous rendre compte, enfant déjà, que votre couleur de peau serait un désavantage dans votre vie, c'est un privilège.

C'est pourquoi parler de racisme anti-Blancs est irrecevable. Certes, « Noir.e.s » et « Blanc.he.s » sont tous deux racialisés.e.s. Les deux groupes se voient définis par leur relation, qui est le fait d'un système de contrastes et de production de différence – la catégorie des « Blanc.he.s » n'existe que parce que celle des « Noir.e.s » existe, et vice-versa. Mais cette différence n'est pas neutre, ni n'a la même signification pour les membres des groupes ainsi définis : elle ne se contente pas de produire ces groupes (et d'autres), elle les organise dans des rapports de pouvoir asymétriques, en infériorisant, altérant, discriminant les personnes noires – en les racisant. Le

racisme fait partie de ces rapports de pouvoir structurels où le Blanc est systématiquement supérieur.

Conclusion

La blanchité en Suisse s'exprime par des privilèges qui se manifestent de différentes manières : ne pas se rendre compte que la couleur de peau est un marqueur social ; ne pas être systématiquement objet de soupçon dans les interactions avec l'administration ; continuer à penser le mariage comme une affaire de choix personnel et comme un droit ; ne pas devoir justifier sa présence dans l'espace national ; ou encore, ne pas risquer sa vie dans la rue.

En ceci, la Suisse est blanche

Mais cela ne signifie pas que toute la population ait été historiquement et soit actuellement, effectivement et uniquement de couleur de peau blanche. Cette idée repose sur l'effacement dans l'imaginaire collectif de la présence de personnes non blanches en Suisse, ce qui permet de produire un discours dominant sur la nouveauté (en termes historiques) et l'originalité (en comparaison avec les pays voisins au passé explicitement colonial) de cette présence « chez nous ».

Revendiquer l'utilisation de la race et de ses dérivés est un acte politique qui met en exergue la quotidienneté des discriminations vécues par les personnes noires. Race et racisme sont des éléments intrinsèquement liés : produire un savoir situé et critique sur la race est un outil qui permet non seulement de comprendre les formes quotidiennes de racisme, mais également d'agir pour changer les structures profondément inégalitaires de la société suisse.

Anne Lavanchy est anthropologue à la HES-SO – HETS Genève. Ses recherches portent sur les processus de racialisation, les discriminations structurelles multiples, les rapports sociaux de sexe, l'autochtonie et l'interculturalité. anne.lavanchy@hesge.ch

BIBLIOGRAPHIE

Balibar, E. (2007). Le retour de la race. *Mouvements*, 2(50), 162-171.

Cervulle, M. (2013). *Dans le blanc des yeux. Diversité, racisme et médias*. Paris: Editions Amsterdam.

Cretton, V. (2018). « Performing whiteness: racism, skin colour, and identity in Western Switzerland. » *Ethnic and Racial Studies* 41 (5):842-859. doi: 10.1080/01419870.2017.1312006.

Cretton, V. (à paraître). « Histoires et figures de la <race alpine> en Valais » in Dos Santos Pinto, Lavanchy, Lüthi, Ohene-Nyako, Petremont, Purtschert, Skenderovic, *Race et racialisation en Suisse*. Seismo.

Dos Santos Pinto, J. (2014). « Oui, c'est un long chemin ». *Tilo Frey, erste Schwarze Nationalrätin. Eine Spurensuche in Schweizer Medien (1970-2011)*. Université de Zurich.

Dos Santos Pinto, J. (2018). *Besitzen, (S)Exotisieren und Vergessen: das politische Subjekt der Schweiz. Von der Kolonisierung zur Globalisierung. Weshalb wir Schweizer Geschichte neu denken sollten*. Université de Berne.

Essed, P., et Trienekens, S. (2008 [2007]). « Who wants to feel white? » Race, Dutch culture and contested identities. *Ethnic and Racial Studies*, 31: 1, 52 - 72.

Gilroy, P. (2000). *Between Camps. Nations, cultures and the allure of race*. London et al.: Penguin books.

Guillaumin, C. (1992). *Sexe, Race et Pratique du Pouvoir. L'idée de Nature*. Paris: côté-femmes.

Kilani, M. (2019). « L'expression du racisme dans une société démocratique » in *Reiso* (en ligne), www.reiso.org > articles > themes > politiques > 4305-l-expression-du-racisme-dans-une-societe-democratique.

Lavanchy, Anne. (2013). « L'amour aux services de l'état civil : régulations institutionnelles de l'intimité et fabrique de la ressemblance nationale en Suisse. » *Migration sociétés* 25 (150):61-9.

Lavanchy, A. (2015). « Glimpses into the hearts of whiteness: How intimacy institutions give shape to the desirable nationals in Switzerland. » In *Colonial Switzerland. Rethinking Colonialism from the Margins*, edited by Patricia Purtschert and Harald Fischer-Tiné, 278-296. London et al.: Palgrave Macmillan.

Lavanchy A (2014) « Die Gefühlswelt des Gesetzes: die kritische Umsetzung von eherechtlichen Vorschriften im Zivilstandsamt. » *FAMPRA – DIE PRAXIS DES FAMILIENRECHTS* 15 (1):92-117.

Lavanchy, A. (2020). « Taire la race pour produire une société incolore ? Les contours du régime racial en Suisse » *Sociologie et Sociétés* 1.2:151-174.

Maurel, C. (2007). « La question des races ». *Gradhiva* 5 (en ligne). Doi : 10.4000/gradhiva.815.

Michel, N. (2015). Sheepology: the postcolonial politics of raceless racism in Switzerland. *Postcolonial Studies*, 18(4), 410-426.

Michel, N. (2019). « Racial Profiling. » In *Racial Profiling und die Tabuisierung von « Rasse »*, 87. transcript.

Minder, P. (2011). *La Suisse coloniale. Les représentations de l'Afrique et des Africains en Suisse au temps des colonies (1880-1939)*. Bern: Peter Lang.

Ndiaye, P. (2006). Questions de couleur: histoire, idéologie et pratiques du colorisme. In D. Fassin et E. Fassin (Dir.), *De la question sociale à la question raciale? Représenter la société française* (pp. 37-54). Paris: La Découverte.





Lilam et Mina

Lilam: Wenn Papa seine Familie in Afrika anruft, versucht Mina zu verstehen, was sie sagen. Ich spreche seine Sprache nicht. Hingegen lerne ich Italienisch. Mina zieht auch gern afrikanische Kleider an.

Mina: Einmal sagte ein Junge, meine Hautfarbe sei «caca». Ich habe nichts geantwortet. Ich wusste, dass es wahr ist, aber das war nicht gerade die beste Art, es zu sagen ...

Lilam : Quand papa appelle sa famille en Afrique, Mina essaie de comprendre ce qu'ils disent. Moi, je ne parle pas sa langue. Par contre, j'apprends à parler l'italien. Mina aime aussi s'habiller avec des habits africains.

Mina : Une fois, il y a un garçon qui m'a dit que j'avais la couleur du caca. Je lui ai rien répondu. Je savais que c'était vrai, mais que c'était pas la meilleure façon de le dire ...

Lilam: Quando papà telefona alla sua famiglia in Africa, Mina cerca di capire quello che dicono. Io non parlo la sua lingua. Per contro sto imparando l'italiano. A lei piace anche vestirsi con vestiti africani.

Mina: Una volta un bambino mi ha detto che avevo il colore della cacca. Non gli ho risposto niente. Sapevo che era vero, ma che non era il modo migliore di dirlo ...

Whiteness und deren Privilegien in der Schweiz

Im vorliegenden Beitrag wird die Relevanz der Forschung über Whiteness – als soziales Konstrukt, das Ungleichheiten reflektiert und reproduziert – diskutiert, ein Konzept, das im Zuge der kritischen «race»-Theorien entstanden ist.

Anne Lavanchy

Am 7. November 2016 malte sich der Bibliothekar und Autor Mohamad Wa Baile das Gesicht weiss an, um vor dem Bezirksgericht Zürich zu erscheinen, nachdem er sich gegen eine Personenkontrolle gewehrt hatte, die er als Racial Profiling beurteilte (Michel 2019). Mohamad Wa Baile erklärte, dass er nicht sicher sei, ob er sein Haus verlassen, einkaufen oder zum Gericht gehen könne, ohne kontrolliert zu werden, und dass er aus diesem Grund das Privileg gewählt habe, weiss zu sein – unsichtbar und öffentlich immun. Dieses Privileg ist durchaus nicht unbedeutend, sondern entscheidet im wahrsten Sinn des Wortes über Leben und Tod: 2001 starb Samson Chukwu, 27, im Wallis durch Ersticken, als er sich gegen seine Zwangsausschaffung wehrte. Im Oktober 2017 verhaftete die Polizei aufgrund eines Identifizierungsfehlers in Lausanne den Asylsuchenden Lamine Fatty aus Gambia bei seinem Spitalaustritt. In der Nacht verstarb Lamine Fatty in seiner Zelle, weil er keinen Zugang zu seinen Medikamenten hatte. Am 1. März 2018 wurde wiederum in Lausanne der Nigerianer Mike Ben Peter bei einer Polizeikontrolle getötet. Die Polizei gab an, er sei an einer Überdosis gestorben, als er versucht habe, die Fingerlinge zu schlucken, die er hätte verkaufen wollen. Der Autopsiebericht sah den Grund für den Tod jedoch in den «übermässigen Zwangsmassnahmen (mesures de contrainte disproportionnées)» bei der Identitätskontrolle.

Im vorliegenden Beitrag wird die Relevanz der Forschung über *Whiteness* – als soziales Konstrukt, das Ungleichheiten reflektiert und reproduziert – diskutiert, ein Konzept, das im Zuge der kritischen *race*¹-Theorien entstanden ist. So sollen die Erscheinungsformen von Rassismus in der Schweiz und der Einfluss des Konzepts auf die Bekämpfung von Rassismus erfasst werden. Die im angelsächsischen Raum entstandenen kritischen *race*-Theorien gewinnen in den deutsch- und französischsprachigen Ländern an Bedeutung, auch in der Schweiz. Diese Theorien werden hier allerdings mit einer gewissen Zurückhaltung aufgenommen, vor allem aufgrund der Verwendung des Begriffs «Rasse» und seiner Ableitungen zur Analyse der sozialen Beziehungen und Machtverhältnisse in der Schweizer Gesellschaft, deren Zusammensetzung und Geschichte sich von denjenigen der Vereinigten Staaten oder Grossbritanniens unterscheiden. Die Verwendung dieser Konzepte führt zu emotionalen Reaktionen und polarisiert die Debatte über die Wünschbarkeit, die Problematik oder gar Gefahr der Verwendung dieser Begriffe im Kontext der Rassismusbekämpfung.

In den angelsächsischen Ländern ist *race* in den Medien, in der Forschung und im Kontext der Rassismusbekämpfung ein geläufiger Begriff. Er stellt auch eine politische und behördliche Kategorie dar und wird beispielsweise in

Volkszählungen explizit aufgeführt. Auf Französisch ist dies nicht der Fall, und auf Deutsch noch viel weniger. Hier ist der Begriff umstritten und kann schockierend wirken. Die spontane Reaktion einer weissen Studentin («Rasse, das gibt es doch gar nicht!») beim Lesen eines Vorlesungsprogramms (Lavanchy 2020), widerspiegelt die Feststellung, dass die wissenschaftlichen Definitionen von *Race* im biologischen Sinn nicht geeignet sind, um über die Vielfalt der Menschheit nachzudenken. Diese Feststellung wird in der Schweiz mehrheitlich akzeptiert (Michel 2015) und entspricht der Erklärung der UNESCO von 1950 (Maurel 2007), wobei es darum geht, sich von den nationalsozialistischen Rassentheorien zu distanzieren. Somit werden der Begriff «Rasse» und seine Ableitungen im deutschen Sprachraum spontan mit dem nationalistischen Extremismus in Verbindung gebracht (Cretton 2018). Zur besseren Einordnung der kritischen *race*-Theorien soll zunächst gezeigt werden, welche Phänomene sie verdeutlichen können. Anschliessend wird die Spannung zwischen dem Fehlen des *race*-Begriffs in der Alltagssprache und dem rassisierenden Blick auf den Körper behandelt. Schliesslich wird auf die Frage eingegangen, wer das Privileg hat, von Rassendiskriminierungen zu sprechen – und sich Gehör zu verschaffen – und wie gewisse Äusserungen über Rassismus je nach Positionierung der Sprecherin oder des Sprechers als richtig oder falsch

beurteilt werden. Diese Betrachtungen sollen zu einer differenzierten Antwort auf die Ausgangsfrage führen: Ist die Schweiz weiss?

Von «Rassen» zu «race»: Eine soziale Kategorie an ihrer Wirkung erkennen
Das vorliegende theoretische Korpus beruht auf der Ambivalenz zwischen der nicht haltbaren Idee der Existenz menschlicher Rassen und dem Rassenbegriff, der sich hartnäckig in unserer Wahrnehmung hält. Er erscheint beispielsweise in Artikel 8 der Schweizerischen Bundesverfassung zur strafbaren Diskriminierung. Die Rasse wird dort neben Religion, Sprache, Herkunft, Geschlecht und Nationalität genannt.

Dass der Begriff der Rasse in dieser Auflistung vorkommt, unterstreicht den Bezug zwischen Rasse und Diskriminierung, aber auch den Bezug zwischen Rasse und Rassismus. Zudem lässt die Aneinanderreihung von «Nationalität», «Herkunft», «Sprache», «Geschlecht» und «Rasse» darauf schliessen, dass es zwischen diesen Begriffen eine gewisse Verwandtschaft gibt: Es handelt sich bei allen um soziale Realitäten. Eine soziale Realität kann als kollektives Konstrukt sozialer Kategorien verstanden werden. Soziale Realitäten widerspiegeln Machtverhältnisse und haben für alle Beteiligten konkrete Auswirkungen auf die Lebenswirklichkeit.

Race wird durch eine Selektion der Unterscheidungsmerkmale zum Element der sozialen Kategorisierung (N'Diaye 2006). Nicht nur der Hautfarbe, sondern auch anderen somatischen Merkmalen, die den Körper in Einzelaspekte fragmentieren, wird der Ausdruck rassistischer Spezifität zugeschrieben: Farbe und Beschaffenheit der Haare, Form der Nase und der Lippen usw. (Giloy 2000: 35). Auch wenn es keine Rassen gibt, existiert eine reale Wirkung der Kategorisierung aufgrund körperlicher Unterschiede, die als natürlich und bedeutungsvoll betrachtet werden (Balibar 2007; Guillaumin 1992).

Wenn das Sichtbare das Unsagbare verdrängt

Bei einer Forschungsarbeit in Zivilstandsämtern stellte ich fest, welche Bedeutung der Rassenkategorisierung zukommt (Lavanchy 2013; 2015). Eine Analyse der Bearbeitung von Heiratsgesuchen zeigte, dass die äussere Beurteilung der Paare einen Einfluss auf die Einstufung des Gesuchs als verdächtig und damit auf dessen Bearbeitung hat.

Dies bezieht sich auf sogenannte «gemischte» Ehen, das heisst auf Paare, bei denen nicht beide Partner die Schweizer Staatsangehörigkeit besitzen. Nicht alle Gesuche von binationalen Paaren werden gleich behandelt. In Interviews und bei Beobachtungen verweisen die Zivilstandsbeamtinnen und -beamten einhellig auf die Bedeutung der äusserlichen «Vereinbarkeit» oder «Ähnlichkeit» für den Nachweis der Legitimität eines Paares. Wenn sie diese angeblich fehlende Ähnlichkeit beschreiben sollen, verweisen die Beamtinnen und Beamten systematisch auf «körperliche Besonderheiten», die «offensichtlich nicht zusammenpassen», genauer gesagt auf eine «Schweizer» Frau und einen «afrikanischen» Mann:

Die Frau will einen Afrikaner heiraten. Aber das ist schon das zweite Mal. Sie ist schon von einem Afrikaner geschieden. Da frage ich mich wirklich, warum sie immer Afrikaner wählt. Wenn sie hier keinen Mann findet, warum geht sie denn nicht dorthin?

In diesem Zitat, wo «Afrikaner» und «Schweizerin» auch «Schwarzer» und «Weisse» bedeuten, kommt der Verdacht aus dem Gefühl (Lavanchy 2014), dass das Paar – auch die Schweizer Verlobte, die immer «afrikanische» Partner wählt – «hier», in die Schweiz, nicht hingehört und «dorthin» gehen sollte. Die doppelte Analogie zwischen «weiss» und «Schweizerin» und «schwarz» und «Afrikaner» ist nicht unerheblich: Sie verstärkt die Idee, dass Schwarze «von anderswo» herkommen. Diese Vorstellung scheint in einem Kontext selbstverständlich, in dem die

Präsenz von Schwarzen als neu und ungewöhnlich wahrgenommen und beschrieben wird. Dieses Klischee ist durch historische Studien zwar längst widerlegt. Doch zeigen die Arbeiten von Dos Santos Pinto, dass das Wissen um die Anwesenheit von Schwarzen in der Schweiz aktiv aus dem kollektiven Gedächtnis gelöscht wird. So sind Personen wie die 1971 gewählte Neuenburger Parlamentarierin Tilo Frey mit einer Kameruner Mutter und einem Schweizer Vater (Dos Santos Pinto 2014) oder die Sklavin Pauline Buisson, die 1776 durch den Industriellen David-Philippe de Treytorrens aus Santo Domingo in die Schweiz gebracht wurde (Dos Santos Pinto 2018), lang in Vergessenheit geraten. In seiner Forschungsarbeit über die «Geschichten und Figuren der <alpinen Rasse> im Wallis» beleuchtet V. Cretton noch einen weiteren Aspekt der Schweizer Vergangenheit: Er weist darauf hin, dass die Präsenz der Kategorie der «Rasse» bei der Herausbildung einer nationalen Vorstellungswelt der Berggebiete für das europäische Konzept der «Rasse» als biologische Tatsache von Bedeutung war, wobei auch die Schweizer Intellektuellen eine Rolle gespielt haben. Auch Menschenzoos haben dazu beigetragen, koloniale Bilder, insbesondere der afrikanischen Andersartigkeit zu verbreiten und zu verankern (Minder 2011).

In einer race-losen Welt leben: ein weisses Privileg

Die Verbreitung historischer Zeugnisse, Darstellungen und Verwaltungspraktiken trägt aktiv zur Wahrnehmung der Schweiz als weisses Land bei. Das ist ein Problem, denn «weiss sein» ist auch ein bedeutungsvolles soziales Merkmal in einem Kontext, der das Weiss der Haut mit Reinheit, Neutralität, Überlegenheit der westlichen Zivilisation, Universalität und Normalität assoziiert (Cervulle 2013; Essed & Trienekens 2008; Fanon 1952). Die Gesamtheit dieser Assoziierungen von Hautfarbe und moralischen Werten bilden das «Weiss-Sein» als Macht und zwingende Realität mit einer starken sozialen und politischen Wirkung (Guillaumin 1992: 215–216).

Somit versteht sich *whiteness* als rassistische Ideologie, die nicht nur die Grenzen der Zugehörigkeit, sondern vor allem auch die damit verbundenen Privilegien festlegt. Darunter die unterschiedliche Legitimität von weissen und schwarzen Körpern im öffentlichen Raum, eine Legitimität, die einzufordern einen hohen Preis kosten kann, im Extremfall das Leben, wie die tragischen Todesfälle von Samson Chukwu, Lamine Fatty und Mike Ben Peter zeigen. *Whiteness* als Ideologie trägt zur Reproduktion einer strukturell rassistischen, vernichtenden Gewalt bei (Kilani 2019). Wenn Rassismus auf ein individuelles Vorurteil reduziert wird, wird seine strukturelle Dimension unsichtbar gemacht, verneint oder gar verstärkt. Diese Gewalt manifestiert sich zum Beispiel, wenn in einer verstörenden Umkehrung die Personen, die für den Tod von Mike Ben Peter verantwortlich sind, zu «victimes de leurs préjugés [Opfern ihrer Vorurteile]» werden. Dies waren die Worte des Lausanner Stadtrats und Sicherheitsverantwortlichen Hildbrand, als er auf eine Frage in der Sendung Temps présent (27.09.2018) zu Rassismus bei der Polizei sichtlich verunsichert und stockend antwortete: «Vous devez avoir en tête... l'hypothèse que... sur près de 500 policiers... on peut imaginer évidemment... que certaines personnes soient... soient... soient... victimes de leurs préjugés. [Sie müssen sich bewusst sein... von rund 500 Polizisten... kann man sich natürlich vorstellen... dass einzelne Personen... zu Opfern ihrer Vorurteile werden.]»

Whiteness postuliert a priori und absolut «weisse Unschuld» (Wekker 2016). Diese Unschuld drückt sich in den Behauptungen aus, die besagen «Rasse gibt es nicht» und die damit Menschen zum Schweigen bringen, die täglich erfahren, was es heisst, in der Schweiz eine schwarze Hautfarbe zu haben. Es ist das Privileg der Weissen, zu glauben, dass der wissenschaftliche Beweis der Nichtexistenz biologischer Menschenrassen ausreiche, um den Rassismus zu beseitigen, wie die Walliser Künstlerin Estelle

Borel in einem Post vom 10. Juni 2020 geschrieben hat:

«Ich erinnere mich sehr gut an den Moment, als ich entdeckt habe, dass ich schwarz bin und dass das bedeutete <mit allen negativen Folgen>». Ich war fünf Jahre alt.

[Wenn du mir jetzt sagen möchtest, ich sei dunkelhäutig und nicht schwarz, dann erwidere ich dir, dass die Gesellschaft keinen Unterschied dabei macht, wie sie mich behandelt, und wenn du ihn machst, ignorierst du, was mir die Gesellschaft wegen meiner Hautfarbe antut. Darum glaube ich, dass ich das Recht habe, mich mit Stolz als Schwarze zu bezeichnen.]

Wenn ihr nicht bereits schon als Kind gemerkt habt, dass eure Hautfarbe für euer Leben ein Nachteil sein könnte, ist das ein Privileg.

Von Rassismus gegen Weisse zu sprechen ist daher unhaltbar. Die Begriffe «Schwarze» und «Weisse» sind zwar auch rassistiert. Beide Gruppen sind definiert durch ihre Beziehung, die aus einem System von Kontrasten und von Differenzbildungen entsteht. Die Kategorie der «Weissen» existiert nur, weil es die Kategorie der «Schwarzen» gibt und umgekehrt. Doch dieser Unterschied ist nicht neutral, und er hat nicht die gleiche Bedeutung für die so definierten Gruppen: Er stellt diese (und andere) Gruppen nicht nur her, er organisiert sie in asymmetrischen Machtverhältnissen, indem er die schwarzen Menschen auf eine niedrigere Stufe stellt, als anders darstellt, diskriminiert – indem er sie rassistiert. Der Rassismus ist Teil dieser strukturellen Machtverhältnisse, wo die Weissen systematisch überlegen sind.

Schlussfolgerungen

Weiss-Sein in der Schweiz ist ein Privileg in vielerlei Hinsicht. Es bedeutet, nicht zu bemerken, dass die Hautfarbe ein soziales Erkennungszeichen ist, beim Kontakt mit Behörden nicht systema-

tisch Verdachtsoffer zu sein; zu denken, heiraten sei etwas Persönliches und ein Recht; seine Anwesenheit im Land nicht rechtfertigen zu müssen oder im öffentlichen Raum nicht sein Leben zu riskieren.

Insofern ist die Schweiz weiss.

Doch das bedeutet nicht, dass die gesamte Bevölkerung historisch und aktuell tatsächlich und ausschliesslich weiss gewesen wäre und ist. Bloss wurden die in der Schweiz lebenden nicht weissen Menschen aus dem kollektiven Gedächtnis gelöscht, wodurch es möglich wurde zu sagen, dass diese Präsenz «bei uns» neu (im historischen Sinn) und speziell (im Vergleich mit den Nachbarländern mit der eindeutig kolonialen Vergangenheit) sei.

Die Inanspruchnahme des Begriffs *race* und seiner Ableitungen ist ein politischer Akt, der die alltäglichen Diskriminierungen von Schwarzen hervorhebt. *Race* und Rassismus sind untrennbar miteinander verbunden: ein positioniertes, kritisches Wissen über *race* ist ein Instrument, das nicht nur das Erkennen der alltäglichen Formen von Rassismus, sondern auch das Handeln ermöglicht, um die zutiefst auf Ungleichheit beruhenden Strukturen der Schweizer Gesellschaft zu ändern.

Anne Lavanchy ist Anthropologin an der HES-SO – HETS Genf. Sie forscht über Rassifizierungsprozesse, mehrfache strukturelle Diskriminierung, soziale Geschlechterbeziehungen, Autochtonie und Interkulturalität. anne.lavanchy@hesge.ch

BIBLIOGRAPHIE

Siehe Seite 96

¹ Wie deutschsprachige ForscherInnen in einer offenen Tribüne erwähnt haben, darf der US-Begriff «*race*» nicht mit dem deutschen Wort «*Rasse*» verwechselt werden, da – ungleich «*Rasse*» – «*race*» immer auch für den Kampf gegen Ungerechtigkeiten stand. [www.sueddeutsche.de > kultur > rassismusdebatte-lost-in-translation](http://www.sueddeutsche.de/kultur/rassismusdebatte-lost-in-translation)



Sainath

Ich denke, es ist nicht so wichtig, woher man kommt, definiert wird man durch den Ort, wo man aufgewachsen ist. Auch wenn ich einen mexikanischen Vater und eine isländische Mutter gehabt hätte und hier aufgewachsen wäre, würde ich mich als Schweizer fühlen. Ich fühle mich daher viel mehr als Schweizer denn als Inder. Meine indische Seite bewahre ich mir, ich interessiere mich für «mein Land», für die Küche, auch wenn ich nie dort gelebt habe. Ich habe mich als Kind sehr schwer damit getan, meinen Vornamen zu akzeptieren, denn er hat mir oft zu spüren gegeben, dass ich anders war, aber wenn ich beispielsweise Julien heissen würde, hätte ich wohl etwas mehr von dieser Identität verloren. Heute bin ich sehr stolz darauf.

Je pense que peu importe d'où on vient, on est défini par l'endroit où on a grandi. J'aurais eu un père mexicain et une mère islandaise et grandi ici, je me sentirais tout autant suisse. Je me sens donc beaucoup plus suisse qu'indien. Mon côté indien, je fais en sorte de le préserver, je m'intéresse à «mon pays», à la cuisine, même si je n'y ai pas vécu. J'ai eu beaucoup de peine à accepter mon prénom dans mon enfance, car il m'a souvent fait me sentir différent, mais si je devais m'appeler Julien par exemple, j'aurais probablement perdu un peu plus de cette identité. C'est quelque chose dont je suis fier aujourd'hui.

Penso che non sia importante da dove vieni, quello che conta è dove sei cresciuto. Mio padre poteva anche essere messicano e mia madre islandese: essendo cresciuto qui, mi sentirei comunque svizzero. E infatti mi sento molto più svizzero che indiano. Ma cerco di conservare la mia parte indiana, m'interesso al «mio Paese», alla sua cucina, anche se non ci ho mai vissuto. Quand'ero bambino, ho fatto molta fatica ad accettare il mio nome, perché spesso mi faceva sentire diverso. Ma se mi chiamassi, per esempio, Julien, avrei probabilmente perso ancora qualcosa di un'identità di cui oggi vado fiero.

La bianchezza e i suoi privilegi in Svizzera

Il presente articolo analizza l'appropriatezza della ricerca sulla bianchezza quale costrutto sociale che rispecchia e riproduce disparità, per capire le forme di razzismo presenti in Svizzera e le implicazioni di questo concetto (derivante dalle teorie critiche della razza) per la lotta al razzismo.

Anne Lavanchy

Per comparire davanti al tribunale distrettuale di Zurigo, dopo che si era opposto a un controllo d'identità, da lui denunciato come profiling razziale, il 7 novembre 2016 Mohamad Wa Baile, bibliotecario e scrittore, si è dipinto il volto di bianco (Michel 2019). Mohamed Wa Baile ha spiegato di aver optato per il privilegio bianco – quello dell'invisibilità e dell'immunità pubblica – non essendo sicuro di poter uscire di casa, fare la spesa o andare in tribunale senza essere controllato. Il privilegio bianco, tutt'altro che irrilevante, rappresenta letteralmente una questione di vita o di morte: nel 2001, in Vallese, Samson Chukwu, 27 anni, è morto per asfissia mentre si opponeva all'espulsione forzata. Nell'ottobre del 2017, a Losanna, Lamine Fatty, richiedente l'asilo gambiano, è stato arrestato mentre usciva dall'ospedale a causa di un errore d'identificazione e durante la notte è spirato in cella non avendo accesso alle sue medicine. Il 1° marzo 2018, sempre a Losanna, il nigeriano Mike Ben Peter è stato ucciso durante un controllo di polizia. Benché la polizia sostenga che sia deceduto per overdose nel tentativo d'ingoiare le bustine che avrebbe dovuto vendere, il rapporto di autopsia attribuisce il decesso alle «misure coercitive

sproporzionate» impiegate durante il controllo d'identità.

Le teorie critiche della razza, nate nei contesti anglosassoni, iniziano ad assumere importanza anche nei Paesi germanofoni e francofoni, Svizzera compresa. La circolazione di queste teorie critiche è tuttavia accompagnata da resistenze, che riguardano in particolare l'uso del termine «razza» e dei suoi derivati per analizzare i rapporti sociali e di potere nella società elvetica, che ha una configurazione e una storia che differiscono da quelle degli Stati Uniti e della Gran Bretagna. L'uso di questi concetti suscita reazioni emotive e polarizza il dibattito sull'auspicabilità, la problematicità o addirittura la pericolosità di questa terminologia nella prospettiva della lotta contro il razzismo.

Il termine «razza», d'uso corrente nei Paesi anglosassoni, sia nei media e nella ricerca sia negli ambienti che lottano contro il razzismo, è anche una categoria politica e amministrativa, menzionata espressamente, per esempio, nei censimenti della popolazione. Non è il caso in francese – e tanto meno in tedesco – dove l'uso di questo termine è controverso e può scioccare. La

reazione spontanea di una studentessa bianca che, scoprendo un piano dei corsi, ha esclamato «Ma la razza non esiste!» (Lavanchy 2020) rispecchia la constatazione che le definizioni scientifiche di razza, in senso biologico, non si prestano per pensare l'eterogeneità del genere umano. Questo postulato, ampiamente accettato in Svizzera (Michel 2015), risale alla dichiarazione dell'UNESCO del 1950 (Maurel 2007), formulata in un contesto nel quale era importante distanziarsi dalle teorie naziste. Il termine «razza» e i suoi derivati restano così spontaneamente associati all'estremismo nazionalista (Cretton 2018).

Per capire l'apporto delle teorie critiche della razza, il presente articolo illustra dapprima il loro contenuto. Analizza poi la contraddizione tra l'assenza della nozione di «razza» nel linguaggio corrente e la presenza di uno sguardo razzializzante sui corpi. Torna infine su chi ha il privilegio di parlare di discriminazioni razziali – e di far sentire la propria voce – e su come certi discorsi sul razzismo sono considerati giusti o sbagliati a seconda della posizione di chi parla. Sulla base di questi elementi, la conclusione darà una risposta differenziata all'interrogativo sottinteso nel titolo: la Svizzera è bianca?

Dalle «razze» alla «razza»: riconoscere una categoria sociale dai suoi effetti

Il presente corpus teorico si fonda sull'ambivalenza di fondo tra il riconoscimento dell'inconsistenza dell'idea che esistano razze umane e la persistenza, nel nostro universo cognitivo, della nozione di «razza». Quest'ultima compare per esempio all'articolo 8 della Costituzione federale, che enumera le discriminazioni punibili: la razza è menzionata accanto, tra l'altro, alla religione, alla lingua, all'origine, al sesso e alla nazionalità.

*Se le razze non
esistono, gli effetti
delle categorizzazioni
fondate sull'idea che le
differenze fisiche sono
naturali e significative
sono invece reali.*

La presenza del termine «razza» in questo elenco sottolinea il legame intrinseco non soltanto tra razza e discriminazione, ma anche tra razza e razzismo. La giustapposizione di «nazionalità», «origine», «lingua», «sesso» e «razza» suggerisce inoltre una certa affinità tra questi termini: sono tutti fatti sociali. Un fatto sociale può essere inteso come fenomeno collettivo di produzione strutturale di categorie sociali. Siccome rispecchiano rapporti di potere, i fatti sociali hanno effetti concreti sulla vita di tutti.

La razza come processo di categorizzazione sociale procede mediante la selezione di marcatori significativi (N'Diaye 2006). Oltre al colore della pelle vi sono altre caratteristiche somatiche che frammentano il corpo in singoli aspetti, ai quali è attribuita la capacità performativa di determinare la specificità razziale: il colore e la consistenza dei capelli, la forma del naso, quella delle labbra (Gilroy 2000: 35). Se le razze non esistono, gli effetti delle categorizzazioni fondate sull'idea che le differenze fisiche sono naturali e significative sono invece reali (Balibar 2007; Guillaumin 1992).

Quando ciò che si vede supplisce a ciò che non si può dire

Ho potuto scoprire la portata degli effetti della categorizzazione razziale nel corso di una ricerca negli uffici dello stato civile (Lavanchy 2013, 2015). I risultati dell'analisi del trattamento delle domande di matrimonio evidenziano l'influsso della valutazione visiva delle coppie nello stabilire se la domanda di matrimonio desti sospetti quanto ai motivi della coppia, il che implica un trattamento amministrativo specifico.

Si tratta di un trattamento riservato ai matrimoni «misti», ossia alle coppie in cui uno solo dei due partner è di nazionalità svizzera. Ma le domande di coppie binazionali non sono trattate tutte allo stesso modo. Durante i colloqui e nel corso delle osservazioni, i funzionari sottolineano all'unanimità l'importanza della compatibilità fisica, ossia della «somiglianza», per attestare la legittimità di una coppia. Di fronte alla richiesta di precisare gli elementi che fondano la somiglianza, i funzionari associano sistematicamente i sospetti a uno «sfasamento fisico», a coppie «visibilmente male assortite» e in particolare a quelle composte da una donna «svizzera» e un uomo «africano»:

Questa donna vuole sposare un africano. Ma è già la seconda volta. Ha già divorziato una volta da un africano. Allora mi chiedo, ma per davvero: perché la scelta cade sempre su africani? Se non riesce a trovare un marito qui, perché non si trasferisce laggiù?

In questa citazione, dove «africano» e «svizzera» significano anche «nero» e «bianca», il sospetto nasce dall'impressione (Lavanchy 2014) che la coppia – compresa la fidanzata svizzera che si ostina a scegliere partner «africani» – non sia al posto giusto «qui», in Svizzera, e dovrebbe trasferirsi «laggiù». La doppia analogia tra «bianca» e «svizzera» da un lato e «nero» e «africano» dall'altro non è irrilevante: rafforza l'idea che le persone nere sono «di origine diversa». Quest'idea sembra scontata in un contesto in

cui la presenza di persone nere è comunemente descritta e percepita come un fenomeno nuovo e inedito. Questo cliché è tuttavia contraddetto da studi di carattere storico. I lavori di Dos Santos Pinto dimostrano in particolare l'esistenza di un processo attivo di cancellazione dalla memoria collettiva della presenza di persone nere in Svizzera. Figure come quelle di Tilo Frei, parlamentare neocastellana eletta nel 1971, di madre camerunense e padre svizzero (Dos Santos Pinto 2014), o della schiava Pauline Buisson, portata in Svizzera nel 1776 da Santo Domingo dall'industriale David-Philippe de Treytorrens (Dos Santos Pinto 2018), sono così da tempo dimenticate. Le ricerche condotte da Cretton sulle «storie e figure della <razza alpina> in Vallese» (di prossima pubblicazione) illustrano ancora un altro aspetto del passato elvetico, sottolineando la presenza della categoria «razza» nella formazione di un immaginario nazionale riferito alle regioni di montagna e il ruolo degli intellettuali del nostro Paese nelle concettualizzazioni europee della razza come fatto biologico. Anche la creazione di zoo umani ha contribuito a far circolare e radicare immagini coloniali dell'alterità, segnatamente di quella africana (Minder 2011).

Vivere in un mondo senza razza: un privilegio bianco

La diffusione di discorsi storici, rappresentazioni e pratiche amministrative contribuisce attivamente alla percezione di una Svizzera bianca. È un problema, perché anche «essere bianchi» è un marcatore sociale significativo in un contesto che associa il bianco della pelle alla purezza, alla neutralità, alla superiorità della civiltà occidentale, all'universalità e alla normalità (Cervulle 2013; Essed e Trienekens, 2008; Fanon 1952). È l'insieme di queste rappresentazioni, che associano il colore della pelle a valori morali, a costituire la bianchezza intesa come potere e realtà vincolante che produce potenti effetti sociali e politici (Guillaumin 1992: 215–216).

La bianchezza va quindi intesa come un'ideologia razzista, che non definisce soltanto i confini dell'appartenenza, ma soprattutto i privilegi a essa associati, tra i quali figura la legittimità dei corpi bianchi e dei corpi neri a occupare lo spazio pubblico – un privilegio la cui trasgressione può costare caro: in casi estremi, persino la vita, come dimostrano le tragiche morti di Samson Chukwu, Lamine Fatty e Mike Ben Peter. La bianchezza contribuisce a riprodurre una violenza razzista strutturale e sterminatrice (Kila-

Rivendicare l'uso del termine «razza» e dei suoi derivati è un atto politico che evidenzia la quotidianità delle discriminazioni subite dai neri.

ni 2019) che dimostra che ridurre il razzismo a un pregiudizio individuale rende invisibile, nega o addirittura rafforza la sua dimensione strutturale. È questa violenza a manifestarsi, quando, con un capovolgimento scioccante, i responsabili della morte di Mike Ben Peter diventano «vittime dei loro pregiudizi». A pensarla così è Pierre-Antoine Hildbrand, municipale losannese responsabile della sicurezza, che a una domanda dei giornalisti dell'emissione Temps présent (27.09.2018) sulla presenza del razzismo nella polizia risponde farfugliando, visibilmente imbarazzato: «Dovete tener presente... l'ipotesi che... su quasi 500 agenti di polizia... si può ovviamente immaginare... che certe persone siano... siano... siano... vittime dei loro pregiudizi.»

La bianchezza postula, a priori e in modo assoluto, «l'innocenza bianca» (Wekker 2016). È questa innocenza a esprimersi nelle affermazioni secondo cui «la razza non esiste», mettendo così a tacere le voci di coloro che vivono quotidianamente cosa significa avere la pelle nera in Svizzera. Credere che le prove dell'infondatezza dell'esistenza biologica di razze umane bastino per eliminare il razzismo è

un privilegio bianco, come denuncia l'artista vallesana Estelle Borel in un post del 10 giugno 2020:

Mi ricordo perfettamente quando ho scoperto di essere nera e cosa volesse dire «con tutte le sue conseguenze negative». Avevo cinque anni.

(Se leggendo queste parole hai voglia di dirmi che non sono nera, ma sono meticcica, lascia che ti dica che l'intera società non fa alcuna distinzione nel modo in cui mi tratta, e che se tu la fai, neghi quello che mi fa la società per il colore della mia pelle. Penso quindi di avere il diritto di definirmi, con orgoglio, nera.)

Se non avete mai dovuto rendervi conto, sin da bambini, che il colore della vostra pelle sarebbe stato uno svantaggio nella vita, siete dei privilegiati.

Ecco perché è inammissibile parlare di razzismo contro i bianchi. Certo, come i «neri», anche i «bianchi» sono razzializzati. I due gruppi sono definiti dalla loro relazione, che è frutto di un sistema di contrasti e di produzione di differenza – la categoria dei «bianchi» esiste soltanto perché esiste quella dei «neri» e viceversa. Ma questa differenza non è neutra e non ha lo stesso significato per i due gruppi: non si accontenta di produrre questi (e altri) gruppi, li organizza in rapporti di potere asimmetrici, inferiorizzando, alterando e discriminando i neri – razzializzandoli. Il razzismo fa parte di questi rapporti di potere strutturali, dove il bianco è sistematicamente superiore.

Conclusione

In Svizzera la bianchezza si esprime attraverso privilegi che si manifestano in vari modi: non rendersi conto che il colore della pelle è un marcatore sociale, non essere sistematicamente oggetto di sospetti nelle interazioni con l'amministrazione, continuare a vedere il matrimonio come una scelta personale e un diritto, non dover giustificare la propria presenza sul territorio nazionale o anco-

ra non rischiare la vita per strada. In questo, la Svizzera è bianca.

Ma ciò non significa che l'intera popolazione sia stata storicamente e sia attualmente, effettivamente ed esclusivamente di pelle bianca. Questa idea si basa sulla cancellazione, nell'immaginario collettivo, della presenza in Svizzera di persone non bianche, il che permette di produrre un discorso dominante sulla novità (in termini storici) e l'originalità (rispetto ai Paesi vicini con un passato esplicitamente coloniale) di questa presenza «da noi».

Rivendicare l'uso del termine «razza» e dei suoi derivati è un atto politico che evidenzia la quotidianità delle discriminazioni subite dai neri. Razza e razzismo sono elementi intrinsecamente legati: produrre un sapere contestualizzato e critico sulla razza è uno strumento che permette non soltanto di capire le forme quotidiane di razzismo, ma anche di agire per cambiare le strutture profondamente ineguarie della società svizzera.

Anne Lavanchy è antropologa alla Scuola universitaria di lavoro sociale di Ginevra (HETS), che fa parte della Scuola universitaria professionale della Svizzera occidentale (HES-SO). Le sue ricerche vertono sui processi di razzializzazione, le discriminazioni strutturali multiple, i rapporti sociali di genere, l'autoctonia e l'interculturalità. anne.lavanchy@hesge.ch

BIBLIOGRAFIA

Vedere pagina 96



Sirine

Ich bin eine «métisse», aber eigentlich betrachte ich mich nicht als «métisse». Ich betrachte mich eher als Französin denn als Libanesin. Ich bin nicht mit der libanesischen Kultur aufgewachsen, ich war nie dort. Ich sehe mich 100 % als Französin. Früher versteckte ich meine libanesischen Seite, das ist heute nicht mehr so. Jetzt lebe ich in der Schweiz, aber ich betrachte mich immer noch eher als Französin.

Je suis métisse, mais je ne me considère pas comme métisse. Je me trouve plus française que libanaise. Je n'ai pas grandi avec la culture libanaise, je ne suis jamais allée au Liban. Je me considère comme 100 % française. Avant, je cachais mon côté libanais, ce qui n'est plus le cas. Maintenant j'habite en Suisse, mais je me considère toujours plutôt comme française.

Sono meticcia, ma non mi considero tale. Mi considero più francese che libanese. Non sono cresciuta secondo la cultura libanese, non sono mai stata in Libano. Mi considero al 100 per cento francese. Prima nascondevo la mia parte libanese, ora non più. Ora abito in Svizzera, ma continuo a considerarmi piuttosto francese.

« Le racisme structurel demeure une réalité en Suisse »

Pour Pamela Ohene-Nyako, l'antiracisme doit avant tout se considérer dans sa construction historique. L'universitaire estime indispensable d'associer lutte contre le sexisme et lutte contre le racisme, deux formes indissociables de domination. La jeune femme engagée évoque également le racisme structurel en Suisse ou encore son vécu personnel.

Entretien : Samuel Jordan

Qu'est-ce qu'être antiraciste aujourd'hui ?

Pamela Ohene-Nyako : L'antiracisme est une confluence d'actions menées par divers acteurs : les militants, les associations, les collectifs, les chercheurs, les scientifiques, les artistes, les pédagogues, les intervenants culturels, ou encore les institutions. L'antiracisme prend en compte le fait que le racisme s'inscrit dans une dimension et une construction historiques. Il considère que le racisme est à la fois institutionnel et ordinaire. Dans l'antiracisme d'aujourd'hui, on part du principe suivant : quelles que soient les diverses manifestations et expressions du racisme – conscient, inconscient, intentionnel ou non intentionnel – cela reste du racisme. Estimer ainsi qu'une personne qui a des amis noirs ne peut pas être raciste, n'est plus tolérable. Pendant trop longtemps, le racisme a été analysé dans ses manifestations les plus inacceptables – comme l'holocauste ou l'esclavage. On a tardé à saisir toute la palette de ses enjeux dans les sociétés actuelles. On l'a réduit à l'expression d'une frange politique. Le racisme est un phénomène beaucoup plus large et répandu. Il n'est pas l'apanage des extrêmes. Ajoutons encore que l'historicité du racisme est un postulat de l'antiracisme qui ne date pas d'hier. Il a cependant regagné de la vigueur avec les

mobilisations citoyennes de 2020, faisant suite au meurtre de Georges Floyd.

Le féminisme s'invite de plus en plus dans les manifestations antiracistes et vice-versa. Pourquoi cette convergence des luttes ?

Cette convergence des combats n'est pas nouvelle. Les femmes noires prônent depuis longtemps cette double lutte contre les discriminations liées au genre et à l'origine. En Suisse, cela fait plus de trente ans que des collectifs féministes et antiracistes sont actifs. Les afro-féministes ont participé tant à la marche des femmes de 2019 qu'aux mobilisations antiracistes de 2020. Il me paraît indispensable d'ajouter la dimension du genre dans la lutte antiraciste. Et inversement. C'est ce que l'on appelle l'intersectionnalité : le fait de subir simultanément plusieurs formes de dominations ou discriminations.

Est-il concrètement plus discriminant d'être une femme noire qu'un homme noir dans une société occidentale comme la Suisse ?

Nous ne disposons pas de statistiques qui permettent d'analyser scientifiquement ce questionnement. Selon notre observation participative, la réalité est mouvante. Les hommes noirs auront

davantage tendance à être brutalisés physiquement et à être victimes de profilage racial. Contrairement à l'homme noir, la femme noire n'a pas été racialisée comme pouvant être dangereuse ou menaçante. La femme noire a été racialisée comme objet corvéable dont on se fiche ou comme la mule de tout le monde. Les hommes et femmes noirs subissent tous deux une sexualisation et une fantasmatisation de leurs corps. Les premiers auraient des sexes démesurés alors que les secondes seraient des tigresses au lit. Par leur condition de femmes, ces dernières sont néanmoins plus susceptibles de vivre des agressions sexuelles racistes.

Le discours universitaire postcolonial, né principalement aux États-Unis, est-il transposable en Suisse et pertinent dans la lutte antiraciste ?

Oui, il est totalement pertinent dans notre pays. Si les études sur le postcolonialisme ont été développées dans un premier temps aux États-Unis et en Grande-Bretagne, n'oublions pas que le colonialisme a surtout été une réalité européenne. La Suisse n'a certes pas été une puissance coloniale. Mais de nombreux individus et entreprises ont pris part – par leurs actions et financements – à l'entreprise coloniale et esclavagiste. Et ils se sont enrichis. La

Suisse – par certains scientifiques à l’instar de Carl Vogt ou Louis Agassiz, par sa production artistique ou son activité missionnaire – a également participé à la construction et à la circulation des savoirs et des imageries racistes en Europe. Dans cette optique, il est fondamental de promouvoir les recherches postcoloniales en Suisse. Pas dans un but de culpabilisation, mais avec l’objectif de mieux saisir – grâce au passé – les enjeux et la réalité du racisme actuel.

Plutôt que d'évoquer le terme de personne d'origine étrangère, certains acteurs concernés privilégient aujourd'hui celui de « personne racisée ». Que pensez-vous de cet usage sémantique dans l'optique de la lutte antiraciste ?

Tout le monde souhaiterait idéalement être défini par son prénom plutôt que par son apparence. Mais il s’agit de poser des mots là où il y a des réalités. Le mot « racisé » a été créé pour nommer des personnes qui – du fait de leur apparence – sont potentiellement victimes de racisme. Leurs corps renvoient à une idée de différence dans des sociétés majoritairement blanches. Plutôt que d’évoquer des personnes non blanches ou personnes de couleur comme on le fait aux États-Unis, je privilégie moi aussi l’usage sémantique de personnes « racisées ».

On parle aujourd'hui beaucoup de racisme structurel. Comment le définir ?

Il faut partir de l’idée que les sociétés se construisent sur le long terme en intégrant des manières de concevoir le monde. Le racisme structurel revient à dire que le racisme a été intégré durablement dans les structures privées et publiques, tout comme dans la vie quotidienne. Pour opérer un changement, il ne s’agit pas de se contenter d’analyses simplistes. Comme de dire que la mixité des origines dans les classes suffit à édifier une société antiraciste. Tant que l’on ne prend pas conscience que le

racisme est ancré dans les structures, on privilégiera le statu quo et l’impasse. Nous ne sommes heureusement pas dans une logique de fatalisme qui n’autorise aucun changement. Tout ce qui a été construit peut être déconstruit. Il est possible d’enlever le racisme de la structure, pour autant que l’on soit déterminé à en identifier les enjeux et les privilèges qui s’y rattachent et à s’en donner les moyens. Cela passe dans un premier temps par l’éducation, mais pas seulement.

Le racisme structurel existe-t-il en Suisse ?

Oui, on le voit et on le vit au quotidien. On le voit au travers du profilage racial et des violences qui parfois en découlent. On le voit à l’école, à l’embauche, dans les rapports du Service de lutte contre le racisme et de la Commission fédérale contre le racisme. On le voit dans les récits personnels et les reportages. Oui, le racisme structurel demeure présent dans notre société. La question est de savoir si la majorité est prête à l’entendre.

Comme vous l'avez dit dans des interventions publiques, vous avez grandi comme petite fille noire dans un monde de Blancs. Pourtant, votre papa est ghanéen et votre maman suisse. Vous êtes métisse. Qu'est-ce qui fait que l'on vous a relié davantage à l'Afrique qu'à l'Europe ?

Il serait intéressant de demander aux Blancs pourquoi ils n’arrivent pas à considérer les métisses comme Blancs. Je n’ai pour ma part pas eu la place pour m’identifier comme métisse, malgré mon héritage multiple et le fait que j’aie été majoritairement élevée par une femme blanche. Dans mon cas, c’est la norme dominante et le regard des autres qui ont façonné l’émergence de mon africanité. Les Noirs ont réussi à m’accepter et me voir comme l’une des leurs. Les Blancs m’ont davantage rejetée et identifiée comme étant différente, noire et inférieure. J’ai dans un premier temps choisi le groupe qui me permettait le meilleur épanouissement.

C’est un fait : on peut être noir foncé, noir clair, on restera en l’état noir et pas blanc, car cette différence a été construite dans le temps, comme telle. Si l’histoire avait été différente, on serait peut-être discriminé en 2020 par la taille de ses oreilles. Je dois préciser qu’aujourd’hui, être noire est pour moi une affaire réglée. Ce n’est plus une source d’inquiétude ou de questionnements, comme cela a pu l’être dans le passé.

Une affaire réglée et des discriminations envolées ?

Non. Les discriminations structurelles et ordinaires demeurent. Pour moi, comme pour beaucoup d’autres, au quotidien. Elles s’expriment en ce qui me concerne et selon les circonstances en tant que femme, en tant que noire ou en tant que femme noire. Dans le monde professionnel, c’est par exemple davantage ma composante femme qui me pénalise. Dans la vie de tous les jours, c’est plutôt mon africanité qui est pointée du doigt. Un exemple qui peut paraître anodin, mais qui ne l’est pas : quand je fais du ski et de la randonnée, le regard des autres est souvent nappé de sous-entendus, du genre : « Ah tiens, une Noire à la montagne, elle doit être sacrément bien intégrée ». Je me rappelle également de la remarque sexiste et raciste d’un professeur lors d’un examen oral sur l’esclavagisme : « Attention jeune demoiselle, si vous répondez faux, je vous fouette ». Le racisme, même s’il ne tue pas toujours, peut arriver à n’importe quel moment et dans n’importe quel lieu. On n’est jamais vraiment à l’abri, sauf chez soi.

Pamela Ohene-Nyako est assistante-doctorante au département d’histoire de l’Université de Genève où elle prépare une thèse sur *l’internationalisme des femmes noires-européennes de la fin des années 1960 à 2001*. Elle est également la fondatrice d’Afrilitt, une plateforme littéraire bilingue dont le but est la promotion et la réflexion critique autour de la littérature produite par les personnes d’ascendance africaine.
Pamela.Ohene-Nyako@unige.ch

«Struktureller Rassismus bleibt eine Realität in der Schweiz»

Antirassismus muss in erster Linie in seinem historischen Kontext verstanden werden, sagt Pamela Ohene-Nyako. Die engagierte junge Akademikerin betrachtet Sexismus und Rassismus als zwei untrennbare Formen der Dominanz, die beide bekämpft werden müssen. Sie spricht auch über das koloniale Erbe, strukturellen Rassismus und ihre persönlichen Erfahrungen.

Interview: Samuel Jordan

Was bedeutet antirassistisch sein heute?

Pamela Ohene-Nyako: Antirassismus resultiert aus den Aktionen von Aktivistinnen und Aktivisten, Vereinen, Gruppierungen, Forschenden, Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftlern, Kunst- und Kulturschaffenden, Lehrpersonen und Institutionen. Antirassismus trägt der Tatsache Rechnung, dass Rassismus eine historische Dimension hat und ein historisches Konstrukt ist. Er erachtet Rassismus als institutionell und alltäglich. Grundlage des heutigen Antirassismus ist das folgende Prinzip: Ob bewusst, unbewusst, beabsichtigt oder unbeabsichtigt – Rassismus bleibt ungeachtet seiner Form und seines Ausdrucks Rassismus. Daher ist die Meinung, eine Person mit schwarzen Frauen und Männern in ihrem Freundeskreis könne nicht rassistisch sein, nicht länger haltbar. Zu lange lag der analytische Fokus auf den entsetzlichsten Ausprägungen von Rassismus wie dem Holocaust und der Sklaverei, während die gesamte Bandbreite seiner Auswirkungen auf die heutigen Gesellschaften unbeachtet blieb. Rassismus wurde auf eine politische Randgruppe reduziert. Dabei handelt es sich um ein viel komplexeres und weiter verbreitetes Phänomen, das nicht nur mit extremistischen Gruppen in Verbindung gebracht werden kann. Bleibt noch zu erwähnen, dass die Historizität

des Rassismus ein altes, vom Antirassismus aufgestelltes Postulat ist, das mit den Protestbewegungen nach der Ermordung von George Floyd 2020 wieder an Bedeutung gewonnen hat.

Der Feminismus hält mehr und mehr in antirassistischen Veranstaltungen Einzug und umgekehrt. Wie kommt es zu dieser Annäherung?

Die Engführung dieser beiden Bewegungen ist nicht neu. Schwarze Frauen setzen sich seit Langem für diesen doppelten Kampf gegen Diskriminierung aufgrund von Geschlecht und Herkunft ein. In der Schweiz sind die feministischen antirassistischen Gruppen seit mehr als dreissig Jahren aktiv. Die Afro-Feministinnen haben sich sowohl an der Frauentemo 2019 als auch an der antirassistischen Mobilisation 2020 beteiligt. Aus meiner Sicht muss die Genderperspektive in den Kampf gegen Rassismus integriert werden – und umgekehrt. Ist jemand gleichzeitig mehreren Formen von Dominanz oder Diskriminierung ausgeliefert, spricht man von Intersektionalität.

Werden in einer westlichen Gesellschaft wie der Schweiz schwarze Frauen oder schwarze Männer mehr diskriminiert?

Es liegen keine Statistiken vor, mit denen diese Frage wissenschaftlich untersucht

werden könnte. Nach unserer teilnehmenden Beobachtung wandelt sich die Realität kontinuierlich. Demnach werden schwarze Männer eher physisch miss handelt und sind eher Opfer von Racial Profiling. Im Unterschied zum schwarzen Mann wurde die schwarze Frau nie als gefährlich oder bedrohlich, jedoch als beliebig ausbeutbares Objekt oder als jedermanns Lastesel rassifiziert. Schwarze Männer und Frauen erfahren beide eine Sexualisierung und Phantasmatisierung ihres Körpers: Männer sollen ein übergrosses Geschlecht haben, Frauen grossartig im Bett sein. Als Frauen sind letztere jedoch eher sexuellen rassistischen Übergriffen ausgesetzt.

Kann der akademische postkoloniale Diskurs, der hauptsächlich in den USA entstand, auf die Schweiz übertragen werden?

Ja, er ist in unserem Land sehr bedeutsam. Auch wenn die Postcolonial Studies zunächst in den USA und Grossbritannien betrieben wurden, dürfen wir nicht vergessen, dass der Kolonialismus vor allem eine europäische Realität war. Zwar war die Schweiz keine Kolonialmacht, doch beteiligten sich zahlreiche Personen und Unternehmen – direkt und finanziell – an Kolonialismus und Sklaverei. Und bereicherten sich damit. Durch Wissenschaftler wie

Carl Vogt oder Louis Agassiz, künstlerisches Schaffen und Missionierung hat auch die Schweiz zur Entstehung und Verbreitung von rassistischen Inhalten und Vorstellungen in Europa beigetragen. So gesehen kommt der Förderung der postkolonialen Forschung in der Schweiz eine zentrale Rolle zu. Nicht in der Absicht, Schuld zuzuweisen, aber mit dem Ziel, dank der Vergangenheit die Herausforderungen und die Realität des Rassismus in seiner heutigen Ausprägung besser zu verstehen.

Heute sprechen manche lieber von «rassifizierten Personen» als von Personen fremder Herkunft. Was halten Sie von diesem Sprachgebrauch im Zusammenhang mit dem Kampf gegen Rassismus?

Jede und jeder möchte idealerweise über den Vornamen statt über das Aussehen definiert werden. Doch hier geht es darum, durch Wörter Realitäten abzubilden. Das Wort «rassifiziert» wurde geschaffen, um Personen zu bezeichnen, die – aufgrund ihres Aussehens – potenzielle Opfer von Rassismus sind. In mehrheitlich weissen Gesellschaften ist ihrem Körper ein Unterscheidungsmerkmal eingeschrieben. Statt wie in den USA von nichtweissen Personen oder von Farbigen zu reden, greife ich lieber auf die Bezeichnung «rassifizierte» Personen zurück.

Heute wird viel von strukturellem Rassismus gesprochen. Wie kann dieser definiert werden?

Ausgangspunkt ist die Annahme, dass sich Gesellschaften auf lange Sicht durch Integration verschiedener Weltanschauungen konstituieren. Struktureller Rassismus bedeutet, dass Rassismus dauerhaft in die privaten und öffentlichen Strukturen und in den Alltag integriert worden ist. Vereinfachende Analysen wie etwa jene, wonach eine ethnische Durchmischung in den Schulklassen bereits zu einer antirassistischen Gesellschaft führe, reichen nicht, um eine

Veränderung zu bewirken. Solange man sich nicht bewusst ist, dass Rassismus in den Strukturen verankert ist, führt kein Weg aus dieser Sackgasse. Nun herrscht bei uns zum Glück kein Fatalismus vor, der Veränderungen verhindert. Alles, was aufgebaut wurde, kann auch abgebaut werden. Rassismus kann aus den Strukturen entfernt werden, sofern der Wille vorhanden ist, die damit verbundenen Herausforderungen und Privilegien bewusst zu machen und man bereit ist, die dafür erforderlichen Mittel zur Verfügung zu stellen. Dies geschieht zunächst durch Bildung, aber nicht nur.

Gibt es in der Schweiz strukturellen Rassismus?

Ja, man sieht und erlebt ihn tagtäglich. Er wird im Racial Profiling und der Gewalt, die manchmal damit einhergeht, sichtbar. Er kommt in der Schule, bei der Personalrekrutierung, aber auch in der Berichterstattung der Fachstellen gegen Rassismus und der Eidgenössischen Kommission gegen Rassismus zum Ausdruck. Man erlebt ihn durch persönliche Geschichten und Reportagen. Ja, der strukturelle Rassismus bleibt in unserer Gesellschaft gegenwärtig. Fragt sich, ob die Mehrheit bereit ist, ihn wahrzunehmen.

Sie haben an öffentlichen Veranstaltungen gesagt, dass Sie als kleines schwarzes Mädchen in einer weissen Welt aufgewachsen sind. Ihr Vater ist Ghanaer und ihre Mutter Schweizerin. Warum wurden Sie mehr mit Afrika als mit Europa in Verbindung gebracht?

Es wäre interessant, Weisse zu fragen, warum es ihnen nicht gelingt, Personen mit einer Mischidentität als Weisse zu betrachten. Ich konnte mich nirgends in meiner Mischidentität identifizieren, obwohl ich über einen vielfältigen kulturellen Hintergrund verfüge und mehrheitlich von einer weissen Frau erzogen worden bin. In meinem Fall hat die vorherrschende Norm und der Blick der anderen zur afrikanischen Prägung geführt. Die Schwarzen haben mich

akzeptiert und als eine der ihren angesehen. Die Weissen haben mich eher abgelehnt und als anders identifiziert, schwarz und minderwertig. Zuerst habe ich diejenige Gruppe gewählt, in der ich mich am besten entfalten konnte. Es ist eine Tatsache: Ob tiefschwarz oder hell-schwarz, man zählt zu schwarz und nicht zu weiss – denn diese Ungleichheit ist in der Vergangenheit entstanden. Wäre die Geschichte anders verlaufen, würde man 2020 vielleicht aufgrund der Ohrengrösse diskriminiert. Heute ist es für mich klare Sache, schwarz zu sein. Es beunruhigt und verunsichert mich nicht mehr wie früher.

Eine Frage der Einstellung, und schon lösen sich Diskriminierungen in Luft auf?

Nein. Es bleiben die strukturellen und alltäglichen Diskriminierungen. Für mich und viele andere. Je nach Situation bekomme ich sie als Frau, als Schwarze oder als schwarze Frau zu spüren. In der Arbeitswelt werde ich zum Beispiel mehrheitlich für mein Frausein bestraft. Im Alltag wird eher mit dem Finger auf meine Afrikanität gezeigt. Ein Beispiel, das unbedeutend erscheinen mag, aber nicht ist: Wenn ich Ski fahre und wandere, liegen in den Blicken der anderen oft Bewertungen in der Art: Ach, schau her, eine Schwarze in den Bergen, die muss wirklich gut integriert sein. Ich erinnere mich auch an die sexistische und rassistische Bemerkung eines Professors während einer mündlichen Prüfung über die Sklaverei: Passen Sie auf, junge Dame, wenn die Antwort falsch ist, peitsche ich Sie aus. Nicht immer endet heute Rassismus tödlich, und doch kann er sich jederzeit und überall manifestieren. Geschützt davor ist man nie wirklich, ausser in den eigenen vier Wänden.

Pamela Ohene-Nyako ist Doktorandin und Assistentin am Historischen Institut der Universität Genf, wo sie an einer Dissertation über den Internationalismus der schwarzen europäischen Frauen von Ende der 1960er-Jahre bis 2001 arbeitet.
Pamela.Ohene-Nyako@unige.ch



Mireille

Es hat lange gedauert, bis ich verstanden hatte, was an mir anders war. Später habe ich verstanden, dass dieses Anderssein eine Stärke ist. Niemand kann uns in eine bestimmte Schublade stecken und das gibt uns eine enorme Stärke. Weil niemand uns sagen kann, dass wir der einen oder der anderen Gruppe zugehören. Es ist toll, nicht so zu sein, wie alle anderen, nicht dem entsprechen zu müssen, was die Gesellschaft von uns erwartet. Die Welt ist ganz klein. Grenzen, Nationalitäten, das interessiert mich nicht. Ich würde gern von überall her kommen.

J'ai mis longtemps à comprendre ce que j'avais de différent. Par la suite, j'ai compris que cette différence, c'est une force. Personne ne peut nous mettre dans une case précise et ça, ça nous donne une force énorme. Parce que personne ne peut nous dire qu'on appartient à un groupe ou à un autre. C'est chouette de ne pas être comme tout le monde, de ne pas devoir répondre à ce que la société attend de nous. Le monde est tout petit. La notion de frontière, de nationalité, c'est un truc qui ne m'intéresse pas. J'aimerais bien être de partout!

Ci ho messo molto a capire che cos'ho di diverso. E dopo ho capito che questa diversità in realtà è un vantaggio. Nessuno può inquadrarci precisamente, e questo ci dà una forza enorme. Perché nessuno può dirci che apparteniamo a un gruppo piuttosto che a un altro. È bello non essere come tutti gli altri, non dover rispondere alle attese della società. Il mondo è molto piccolo. Il concetto di frontiera o di nazionalità sono cose che non m'interessano. Mi piacerebbe essere di ogni dove!

«Il razzismo strutturale rimane una realtà in Svizzera»

Secondo Pamela Ohene-Nyako, l'antirazzismo va innanzitutto considerato alla luce della sua costruzione storica. È indispensabile inoltre abbinare lotta contro il razzismo e lotta contro il sessismo – due forme indissociabili di dominio. La ricercatrice ritiene che vadano presi in considerazione anche l'eredità coloniale, il razzismo strutturale in Svizzera e il proprio vissuto personale.

Intervista a cura di Samuel Jordan

Che cosa significa essere antirazzisti oggi?

Pamela Ohene-Nyako: La lotta contro il razzismo è una convergenza di azioni condotte da diversi attori: attivisti, associazioni, collettivi, ricercatori, scienziati, artisti, educatori, operatori culturali e istituzioni. Tiene conto del fatto che il razzismo rientra in una dimensione e una costruzione storiche e lo categorizza come al contempo istituzionale e ordinario. Nell'antirazzismo odierno si parte dal principio che il razzismo resti tale a prescindere dalle sue diverse manifestazioni ed espressioni. In altre parole, può essere più o meno consapevole e più o meno intenzionale, ma resta sempre razzismo. Ritenere quindi che una persona con amici neri non possa essere razzista non è più accettabile. Per troppo tempo il razzismo è stato analizzato nelle sue manifestazioni più inaccettabili, come l'Olocausto o la schiavitù. Si è faticato a cogliere l'intera varietà delle sue sfaccettature nelle società odierne. È stato ridotto all'espressione di una frangia politica. Il razzismo, invece, è un fenomeno molto più ampio e diffuso – non soltanto appannaggio di chi aderisce a correnti estremiste. Aggiungiamo inoltre che l'assunto della storicità del razzismo non è nuovo nella lotta contro il razzismo, ma ha riacquisito vigore nel 2020 con le mobilitazioni dei cittadini seguite all'uccisione di Georges Floyd.

Il femminismo s'intrufola sempre più spesso nelle manifestazioni contro il razzismo e viceversa. Come spiega questa convergenza di lotte?

Questa convergenza di lotte non è una novità: le donne nere sostengono da tempo questa duplice lotta contro le discriminazioni basate sul genere e sull'origine. In Svizzera, i collettivi femministi e antirazzisti sono attivi da oltre trent'anni. Le afro-femministe hanno partecipato sia alla marcia delle donne del 2019 sia alle mobilitazioni antirazziste del 2020. Penso che sia essenziale aggiungere la dimensione di genere alla lotta contro il razzismo. E viceversa. È questa l'intersezionalità, ossia il fatto di subire contemporaneamente diverse forme di dominio o discriminazione.

Concretamente, in una società occidentale come quella svizzera, è più discriminante essere nere o neri?

Non disponiamo di statistiche che ci permettano di dare una risposta scientifica a questo interrogativo. Secondo la nostra osservazione partecipante, la realtà è mutevole: i neri hanno maggiori probabilità di venire brutalizzati fisicamente e di essere vittima di profiling razziale. A differenza dei maschi, le donne nere non sono state razzializzate come potenzialmente pericolose

o minacciose, bensì come «qualcosa» che si sfrutta a piacimento ma di cui non importa nulla a nessuno. Uomini e donne neri sono vittime di sessualizzazioni, nel senso che diventano oggetto di fantasmi sessuali (organi genitali sproporzionati per i primi e comportamenti fortemente disinibiti fra le lenzuola per le seconde). Per la loro condizione femminile, le donne nere hanno tuttavia maggiori probabilità di subire aggressioni sessuali di stampo razzista.

Il dibattito sul postcolonialismo, sorto principalmente negli atenei statunitensi, può essere trasposto in Svizzera?

Sì, è assolutamente pertinente anche alle nostre latitudini. È vero che gli studi postcoloniali (postcolonial studies) trovano origine negli Stati Uniti e in Gran Bretagna, ma non dimentichiamo che il colonialismo era soprattutto una realtà europea. La Svizzera non era certo una potenza coloniale, ma molte persone e aziende hanno partecipato – con le loro attività e i loro finanziamenti – al dominio coloniale e alla schiavitù, arricchendosi. La Svizzera ha partecipato anche alla costruzione e diffusione delle conoscenze e dell'iconografia razziste in Europa attraverso scienziati come Carl Vogt o Louis Agassiz, oppure con la sua produzione artistica o la sua attività missionaria. In quest'ottica è quindi fondamentale

promuovere la ricerca sul postcolonialismo in Svizzera. Non per colpevolizzare qualcuno, ma per riuscire a capire meglio, grazie allo studio del passato, i problemi e la realtà del razzismo oggi.

Finché non ci si rende conto che il razzismo è radicato nelle strutture, si continuerà a privilegiare lo statu quo e lo stallo.

Anziché usare l'espressione «persona di origine straniera», alcuni attori preferiscono parlare di «persona razzializzata». Qual è la Sua opinione su quest'uso nell'ottica della lotta contro il razzismo? Idealmente, tutti noi vorremmo essere definiti con il nostro nome di battesimo piuttosto che con il nostro aspetto. Ma è necessario dire le cose come stanno realmente: l'aggettivo «razzializzato» è stato coniato per designare persone che, per il loro aspetto fisico, sono potenzialmente vittime di discriminazione razziale. La loro fisionomia evoca un'idea di alterità in una società a maggioranza bianca. Anziché designarle «non bianche» o «di colore», come si fa negli Stati Uniti, preferisco definirle «razzializzate».

Oggi si parla molto di razzismo strutturale. Come definirlo?

Occorre partire dall'idea che le società si costruiscono sul lungo periodo integrando diversi modi di concepire il mondo. Il razzismo diventa strutturale quando viene integrato in modo permanente nelle strutture pubbliche e private e nella vita di tutti i giorni. Per operare un cambiamento non ci si può accontentare di analisi semplicistiche: sarebbe come affermare che la pluralità delle origini nelle classi sociali basta per costruire una società antirazzista. Finché non ci si rende conto che il razzismo è radicato nelle strutture, si continuerà a privilegiare lo statu quo e lo stallo. Fortunatamente non siamo in una logica di fatalismo che non permette alcun cambiamento. Tutto quello che è stato costruito può

essere decostruito. È possibile sradicare il razzismo dalla struttura, purché vi sia la volontà di identificare gli interessi in gioco e i privilegi che ne derivano e di dotarsi dei mezzi per farlo. A tal fine, almeno in un primo tempo, è fondamentale l'educazione, ma non solo.

Il razzismo strutturale c'è ancora in Svizzera?

Sì, lo vediamo e lo viviamo ogni giorno. Lo vediamo attraverso il profiling razziale e le violenze che talvolta ne derivano. Lo vediamo a scuola, all'atto di assumere personale, nei rapporti del Servizio per la lotta al razzismo e della Commissione federale contro il razzismo. Lo vediamo nelle storie e nei resoconti personali. Sì, il razzismo strutturale è ancora presente nella nostra società. Bisogna chiedersi se la maggioranza sia disposta ad ammetterlo.

In occasione di alcuni interventi pubblici, Lei ha dichiarato di essere cresciuta come «una ragazzina nera in un mondo di bianchi». Eppure, essendo Sua madre ghanese e Sua madre svizzera, Lei è mulatta. Per quale motivo la ricollegano di più all'Africa che all'Europa?

Sarebbe interessante chiedere ai bianchi perché non riescono a considerare i mulatti come bianchi. Per quanto mi riguarda, mi è mancato lo spazio per identificarmi come mulatta, nonostante la mia eredità multiforme e il fatto di essere stata cresciuta per lo più da una donna bianca. L'emergere della mia «africanità» è stato favorito dalla norma dominante e dallo sguardo altrui: i neri sono riusciti ad accettarmi e a vedermi come una di loro, mentre i bianchi mi hanno rifiutata ed etichettata come diversa, nera e inferiore. All'inizio ho scelto il gruppo che mi consentiva uno sviluppo ottimale. Ma diciamo chiaro e tondo: se sei nero, poco importa che tu sia leggermente più scuro o più chiaro, rimarrai sempre nero e non bianco, perché questa differenza è stata costruita nel tempo, in quanto tale. Se la storia avesse preso una piega diver-

sa, nel 2020 potremmo essere discriminati per le dimensioni delle orecchie. Mi preme precisare che oggi, per me, essere nera è un capitolo chiuso: non è più fonte di preoccupazioni o d'interrogativi come poteva esserlo in passato.

Un capitolo chiuso, dunque. Ma le discriminazioni, sono svanite anche quelle?

No. Nella vita quotidiana, le discriminazioni strutturali e ordinarie restano – per me e per molte altre persone. Personalmente, a seconda delle circostanze mi toccano come donna, come nera o come donna nera. Nel mondo del lavoro, per esempio, a penalizzarmi è piuttosto il mio essere donna. Nella vita di tutti i giorni, invece, è la mia «africanità» ad essere al centro dell'attenzione. Un esempio che può sembrare banale, ma che non lo è: quando vado a sciare o a fare un'escur-sione, mi capita di intercettare lo sguardo degli altri velato da insinuazioni del tipo «Ah, però, una donna nera in montagna – dev'essere davvero ben integrata». Ricordo anche l'osservazione sessista e razzista di un professore durante un esame orale sulla schiavitù: «Attenzione, signorina, se risponde male la frusto». Il razzismo, anche se non sempre uccide, può presentarsi in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo. Non si è mai veramente al sicuro, se non a casa propria.

Pamela Ohene-Nyako è dottoranda e assistente al dipartimento di storia dell'Università di Ginevra, dove prepara una tesi sull'«internazionalismo delle donne nere europee dalla fine degli anni 1960 al 2001». È inoltre fondatrice di «Afrolitt'», una piattaforma letteraria bilingue di promozione e riflessione critica sulla letteratura prodotta da persone di ascendenza africana.
Pamela.Ohene-Nyako@unige.ch

Gerechtigkeit gibt es nicht zum Nulltarif

Seit der Ermordung von George Floyd durch einen weissen Polizisten am 25. Mai 2020 ist viel passiert. Weltweit kam es zu Protesten gegen rassistische Polizeigewalt und gegen antischwarzen Rassismus. Es wurde ein Zeitfenster erkämpft, in dem es möglich war, über Rassismus zu sprechen.

Auch hier in der Schweiz.

Myriam Diarra und Franziska Schutzbach

In Genf demonstrierten im Juni über 10 000 Menschen gegen Rassismus, in Basel, Zürich, Biel und anderen Schweizer Städten gingen Menschen auf die Strasse, und in den Medien wurde über die kolonialrassistische Vergangenheit und Gegenwart der Schweiz diskutiert. Expert*innen gaben Interviews, die Migros und andere Detailhändler zogen den M****kopf aus dem Sortiment.

In dem Moment also, in dem sich die Dinge in Richtung mehr Teilhabe und Gleichheit verändern, erscheint die Gesellschaft paradoxerweise erst einmal besonders ungerecht.

Viele Menschen, die sich vorher kaum für das Problem interessierten, traf man plötzlich an Kundgebungen an. Es schien, als wäre die Zeit reif – oder zumindest reifer – für eine Auseinandersetzung, wie sie vor wenigen Jahren noch undenkbar gewesen wäre. Diese Solidarität ist, besonders für rassismusbetroffene Menschen, eine wichtige Erfahrung. Und gleichwohl ist sie ambivalent. Es kam die Frage auf: Wo wart ihr all die Jahre? Dass

eine breite Auseinandersetzung rund um Rassismus in der Schweiz erst jetzt stattfindet, kann einerseits frustrierend sein für diejenigen, die schon lange auf das Problem hinweisen. Andererseits ist sie eben jetzt möglich, weil unzählige Menschen wichtige, wenn auch oft unsichtbare antirassistische Vorarbeit geleistet und den gesellschaftlichen Wandel längst angestossen haben.

Die derzeitigen Auseinandersetzungen sind nicht ein Anfang, sondern sie sind Ausdruck dieser Vorarbeit, und nicht zuletzt sind sie Ausdruck davon, dass sich tradierte Machtstrukturen bereits grundlegend verändern. Die offen ausgetragenen Konflikte – zum Beispiel um Begriffe, Statuen, Polizeigewalt oder Einbürgerungspraxen – sind ein Indikator dafür, dass Ungleichheit und Diskriminierung abnehmen und weiter abnehmen werden. Die Migrationsforscherin Naika Foroutan nennt es das Tocqueville-Paradox: Es kommt nicht zu Auseinandersetzungen, wenn die Unterdrückung am schlimmsten ist, sondern dann, wenn mit Reformen begonnen wurde. Anders gesagt: In einer Situation unhinterfragter Unterdrückungsstrukturen ist es schwierig, Ungleichheit anzuprangern und Forderungen zu stellen.

Tatsächlich sind heute Minderheitenanliegen bekannt, von denen vor wenigen Jahren noch kaum jemand wusste.

Aggressive Abwehrreaktionen

Tatsächlich sind heute Minderheitenanliegen bekannt, von denen vor wenigen Jahren noch kaum jemand wusste. Je mehr Sichtbarkeit und Legitimität diese Anliegen erhalten, desto eher nimmt auch das Bewusstsein dafür zu, wenn sie missachtet werden. In dem Moment also, in dem sich die Dinge in Richtung mehr Teilhabe und Gleichheit verändern, erscheint die Gesellschaft paradoxerweise erst einmal besonders ungerecht. Auch deshalb, weil mit der zunehmenden Sichtbarkeit von Minderheitenanliegen meist auch verstärkte Zurückweisungen einhergehen. Je selbstbewusster die Forderungen nach Veränderung vorgetragen werden, desto aggressiver wird versucht, diese abzuwehren und den Status quo zu wahren. Oder anders gesagt: Je offensiver Rassismus kritisiert wird, desto offensiver tritt dieser zutage. Das ist die Kehrseite jeglichen emanzipativen Wandels und eine Erfahrung all jener, die sich in den letzten Monaten öffentlich zu Rassismus geäuss-

sert haben. Viele wurden angegriffen, delegitimiert, lächerlich gemacht. Etwa in Kommentarspalten, auf Social Media oder indem rechte Politiker öffentlich M****köpfe verspeisten.

Je offensiver Rassismus kritisiert wird, desto offensiver tritt dieser zutage.

Es sind die vorhersehbaren Reaktionen derjenigen, die Privilegien und Einfluss abgeben müssen. Es sind die Reaktionen von Menschen, die die Definition von Sprache und Erinnerungskultur (siehe Streit um Statuen) aber auch mediale Aufmerksamkeit, politischen Einfluss, Macht und Ressourcen zunehmend teilen müssen. Ein solcher Macht-Transformationsprozess ist kein Sonntags-spaziergang sondern führt unweigerlich zu Konflikten. Der M****kopf ist nur ein kleines Beispiel: Die Möglichkeit, unbescholten einen Begriff zu benutzen, wird jenen, für die er selbstverständlich war, weggenommen. Diejenigen, die bisher nicht reflektieren mussten, was sie sagten oder wie sie sich verhielten, erleben das verständlicherweise als Einschränkung und Verlust.

Der Verlust an Deutungshoheit zeigt sich aktuell auch in den Medien: Das Schweizer Fernsehen etwa plante im Zuge der Rassismusdebatte eine Sendung unter dem gut gemeinten Titel «Jetzt reden wir Schwarzen». Man lud schwarze Menschen ein, aber nur wenige, und liess sie zudem während der Sendung in der zweiten Reihe sitzen. Während in der ersten Reihe eine weisse SVP-Politikerin und ein republikanischer Trump-Anhänger in weiten Strecken das Gespräch dominierten. Etwa, indem sie rassistische Klischees bedienten. All das passierte, weil solche Sendungen – so wie auch andere kulturelle Formate – in diesem Land bisher von Menschen gemacht werden, die wenig bis keine Ahnung von Rassismus haben. Diese Menschen fühlten sich, wie der Moderator und Journalist

Ugur Gültekin auf Facebook die Sendung kommentierte, in ihren Privilegien bisher so sicher, «dass sie sich eine derartige Ignoranz gegenüber den Lebensrealitäten und Erfahrungen der <Anderen> (die in vielen Fällen Schweizer Staatsbürger sind!) überhaupt leisten können.»

Diese Ignoranz gerät nun zunehmend unter Druck. So gab es umgehend laute öffentliche Stimmen, die die besagte Arena scharf kritisierten. Die Macher*innen mussten sich rechtfertigen und es kam zu einer Wiederholung der Sendung. Diesmal mit einem hundertprozentigen Anteil von Menschen of Color. Sofort hiess es, die öffentlichen Medien liessen sich in der Schweiz die Meinung «diktieren». Und ein Stück weit stimmt das auch. Nur ist nicht zwangsläufig negativ, sich von anderen – von Expertinnen etwa – etwas sagen zu lassen. Vor allem dann, wenn es *nicht*, wie behauptet wurde, um die Durchsetzung von autoritären Massnahmen geht, sondern: Wenn Medien und andere demokratische Instanzen bereit sind, dazu zu lernen, ist das Ausdruck einer sich pluralisierenden, offenen Gesellschaft und eben gerade nicht Ausdruck von «Totalitarismus». Die Neugestaltung der Arena war der Versuch, das Thema Rassismus sachgerechter aufzubereiten und dabei mehr Teilhabe und also mehr Demokratie zu ermöglichen.

Die Teilhabe von unterschiedlichen Menschen geht einher mit der Zunahme von Kontroversen, mit Verteilungs- und Interessenkonflikten.

Mehr Teilhabe = mehr Konflikte

Aber Teilhabe führt eben nicht nur zu Harmonie. Die Teilhabe von unterschiedlichen Menschen geht einher mit der Zunahme von Kontroversen, mit Verteilungs- und Interessenkonflikten. Das hat auch, wie der Migrationsforscher

Aladin El-Mafaalani schreibt, mit einer neuen Generation von Menschen mit Migrationshintergrund zu tun: Die erste Generation der Einwandernden war noch vergleichsweise bescheiden und fleissig und beanspruchte keine volle Zugehörigkeit, wollte keine Teilhabe am gesellschaftlichen Kuchen. Die ersten Nachkommen begannen, sich an den Tisch zu setzen und bemühten sich um einen guten Platz (soziale Positionen) und ein Stück des Kuchens (gesellschaftliche und ökonomische Teilhabe). Nach einer länger andauernden Phase der Integration geht es jetzt nicht mehr nur um ein Stück des bestehenden Kuchens, sondern auch darum, welcher Kuchen auf den Tisch kommt. Die Rezeptur des Kuchens und die Regeln am Tisch werden neu ausgehandelt.

Das wird schnell als Zumutung empfunden. Diejenigen, die es gewohnt waren, dass ihre Sichtweise als überlegen, als wichtiger galt, werden zurückgestuft. Und zwar ausgerechnet von denjenigen, die in der gesellschaftlichen Hierarchie eher unten standen (Frauen, Migrant*innen usw.). Wenn diejenigen, die man als «schwach» oder minderwertig betrachtet, sich eine Position der Stärke und Gleichrangigkeit erlauben, wird das unweigerlich als unerhört empfunden, als «extrem» oder «totalitär». So besagen Studien: Wenn der Frauenanteil in einer Gruppe 50 Prozent beträgt, wird das von Männern oft als Frauen-Übermacht wahrgenommen. Wenn Menschen, die man nicht als gleichrangig betrachtet, als solche auftreten oder prozentual gleich viel mitreden und mitbestimmen, wird das nicht als ein akzeptabler Durchbruch von Gleichrangigen anerkannt (so, wie etwa männliche Opponenten einander zum Sieg gratulieren, weil sie sich als gleichrangig betrachten). Der Aufschwung der vermeintlich «Schwachen» bzw. deren Gleichstellung wird vielmehr als illegitimer Angriff, als eine «Machtübernahme» empfunden.

Tatsächlich ist nicht von der Hand zu weisen, dass es bei Gleichstellungs-

prozessen oder der Herstellung von tatsächlicher Chancengerechtigkeit darum geht, die bisherige Höherstellung und Bevorzugung *mancher* Menschen im Verhältnis zu *anderen* aufzuheben. Es geht eben tatsächlich um eine Einschränkung von bisherigen Privilegien. Anderes gesagt: das Verlustgefühl derjenigen, die bisher von besseren Chancen profitierten, ist nicht ganz falsch. Entgegen der naiven Vorstellungen, die Herstellung von Gerechtigkeit verlaufe zum Wohle und zur Freude aller, ist der Vorgang der Emanzipation auch ein Vorgang von Zurückstufung, Verlust und Einschränkung von Vorteilen. Diese Einschränkungen sind gemäss dem Politikwissenschaftler Karsten Schubert nicht einfach ein unangenehmer Nebeneffekt emanzipativer Politik, sondern ihr notwendiger *Kern*.

Es geht bei diesen Forderungen um mehr Demokratie, um mehr Inklusion und um mehr Teilhabe.

Der Weg zu einer gerechteren Gesellschaft wird deshalb kaum harmonisch ablaufen – selbst wenn Antidiskriminierung auf lange Zeit der Gesellschaft als Ganzes zugute kommt und zu einem besseren Zusammenleben *aller* führt. Aus liberaler Sicht werden die antagonistischen Vorgänge von Emanzipation meist abgestritten bzw. Emanzipationsprozesse werden als machtfreie Entwicklungen idealisiert, in denen es um die Verwirklichung gleicher Freiheit für alle geht. Oft wird etwa, wie Karsten Schubert ausführt, politisch korrekte Sprache bejaht, solange sie nur als politisches Argument auftritt. Wenn sie sich in sanktionsbewährten Regeln niederschlägt, gilt es als «totalitär». Eine solche Sicht stellt emanzipatorische Politik und das Einklagen von Nichtdiskriminierung als Verletzung von individuellen Rechten dar und delegitimiert sie damit. Die tatsächliche Umsetzung von Nicht-Diskrimi-

Schwarze Frauengeschichte

Myriam Diarra und Franziska Schutzbach haben zusammen mit der Künstlerin und Lyrikerin Fork Burke ein Buch über Schwarze Frauengeschichte in der Schweiz veröffentlicht: «I will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel». Das Werk erzählt ein Stück «Black History» in der Schweiz und macht Frauen mit ihren Stimmen, Biographien, Denkweisen, Perspektiven und Lebenswelten sichtbar, welche in der Schweiz selten zur Kenntnis genommen werden. Biel ist durch die Zweisprachigkeit ein zentraler Ort Schwarzer Schweizer Geschichte. Im Buch berichten Frauen aus der afrikanischen Diaspora – mit unterschiedlichen Hintergründen und aus verschiedenen Generationen – über ihr Leben und ihre Erfahrungen. Ihre Texte werden durch die aktuelle Forschung zur Geschichte Schwarzer Menschen in der Schweiz ergänzt. Die Beiträge sind auf Deutsch, Französisch und Englisch verfasst.

LINK

Fork Burke, Myriam Diarra & Franziska Schutzbach: It will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel. Verlag die Brotsuppe. Biel (2020).

www.diebrotsuppe.ch

nierung ist aber ohne Sanktionen, wenn diese nicht eingehalten werden, kaum zu erreichen. Auch ist eine Einschränkung von individuellem Verhalten nicht grundsätzlich problematisch oder anti-liberal. Sie wird es erst dann, wenn dadurch die offene Gesellschaft und die liberale Demokratie infrage gestellt werden.

Antidiskriminierung durchsetzen

Aber ist die liberale Demokratie tatsächlich bedroht, wenn in Verwaltungen eine gendersensible Sprache verwendet werden soll oder wenn der M****Kopf aus dem Sortiment genommen wird? Stellt es die liberale Gesellschaft in Frage, wenn an Schulen und Universitäten mehr über nicht-weiße Menschen oder Frauen gelehrt werden muss, wenn Menschen mit Migrationserfahrungen in Institutionen oder Jobs mehr befördert werden, oder wenn unabhängige Beschwerdestellen eingerichtet werden, die Racial Profiling prüfen? Unterminieren wir die Freiheit, wenn Statuen von Sklavenhändlern ins Museum gebracht oder mit Schildern versehen werden? Nein. Natürlich ist die liberale Demokra-

tie dadurch nicht in Gefahr. Denn es geht bei diesen Forderungen um *mehr* Demokratie, um mehr Inklusion und um mehr Teilhabe. Es geht darum, den in demokratischen Verfassungen und Grundgesetzen festgehaltenen Auftrag der Antidiskriminierung tatsächlich durchzusetzen. Man muss nicht mit jeder dieser Forderungen einverstanden sein und man mag die eine oder andere konkrete Protestform falsch finden – etwa das Herunterreißen von Statuen, Shitstorms im Internet usw. Aber zu behaupten, die Forderungen nach einer neuen Erinnerungskultur oder das Entstehen für eine nicht-diskriminierende Sprache würden eine totalitäre Herrschaft errichten, ist falsch. Diese Forderungen haben gerade keine totalitäre Gesellschaft im Blick, sondern das Ziel, sie zu *demokratisieren* und die Bedürfnisse und Lebensweisen von vielen, nicht nur von wenigen zu berücksichtigen.

Es geht bei Antidiskriminierung gerade nicht um eine Politik, die die Macht von *wenigen* zementieren soll – das wäre im eigentlichen Wortsinn totalitär. Sondern

A portrait of a young woman with long, dark, wavy hair, looking directly at the camera with a neutral expression. She is wearing a white, sleeveless top with a lace collar and a vertical lace panel down the center. The background is a plain, light gray.

Camille

Die Chinesinnen und Chinesen, denen ich begegne, betrachten mich nicht als eine der ihren und können nicht glauben, dass meine Mutter Chinesin ist und dass ich Chinesisch spreche. Sie glauben oft, dass ich Witze mache. Einmal hat mich ein kleines Mädchen gefragt, wie lange ich schon in China sei. Ich sagte: «zwei Wochen», und sie sagte: «Wow, du hast in zwei Wochen Chinesisch gelernt!»

Les Chinois que je rencontre ne me considèrent pas comme une des leurs et n'arrivent pas à croire que j'ai une mère chinoise ou que je parle la langue. Souvent ils croient que je blague. Une fois, une petite fille m'a demandé depuis combien de temps j'étais en Chine. Je réponds deux semaines, elle me dit «Wow, tu as appris le chinois en deux semaines!»

I cinesi che incontro non mi considerano una di loro e non riescono a credere che ho una madre cinese e che parlo il cinese. Spesso pensano che scherzi. Una volta una bambina m'ha chiesto da quanto tempo fossi in Cina. «Da due settimane», le ho risposto. E lei: «Urca! Hai imparato il cinese in due settimane!».

es geht um die Neujustierung von Regeln, die es möglich machen, Macht und Chancen gerechter, das heisst an *viele* zu verteilen. Dass das nicht ohne Verluste und Einschränkungen geht, lässt sich nicht verhindern, ist aber kein «Totalitarismus».

Um es noch einmal klar zu formulieren: Die Umsetzung von Antidiskriminierung ist nicht einfach ein Verwaltungsakt, der universelle Freiheit herstellt, von der *alle gleich* profitieren. Sondern es geht eben in der Tat oft um die Förderung von Spezialinteressen, von *bestimmten* Menschen, die zwangsläufig eine «Schlechterstellung» von jenen, die bisher Vorteile hatten, mit sich bringt. Quoten zum Beispiel bevorzugen und fördern *bestimmte* Menschen. Natürlich bedeutet das eine (temporäre) Schlechterstellung derjenigen, die nicht in die Quote fallen. Das ist aber nicht anti-liberal, sondern: eine solche Schlechterstellung ist, wie auch juristisch festgestellt wurde, angesichts der vorherrschenden und historischen Unterrepräsentation bestimmter Menschen menschenrechts- und verfassungskonform. Quoten dienen einem verfassungsdienlichen Zweck – der tatsächlichen Durchsetzung von Antidiskriminierung und Gleichheit – und sind deshalb verhältnismässig. Denn sie beruhen auf der nachweislich strukturellen Benachteiligung einer bestimmten Gruppe in bestimmten Bereichen. Dementsprechend ist es inzwischen juristischer Mainstream, dass eine Schlechterstellung von bestimmten Menschen, zum Beispiel über eine Quotenregelung gerechtfertigt sein kann.

Menschen of Color, Menschen mit Migrationshintergrund, Frauen, queere Menschen, Menschen mit Behinderung und viele andere wollen endlich als vollwertige Subjekte mitreden und fordern nicht nur ein Stück vom vorhandenen Kuchen, sondern neue Rezepte. Dass die Aushandlung neuer Regeln des Zusammenlebens nicht harmonisch abläuft, ist kein Zeichen von «Polarisierung»

oder «Spaltung», wie von konservativer Seite oft behauptet wird. Vielmehr ist dies ein Ausdruck davon, dass die realen Konfliktlagen offen zutage treten und benannt werden. Und das ist eine Voraussetzung dafür, dass emanzipatorische Schritte stattfinden können.

Myriam Diarra ist Bewegungspädagogin und -therapeutin und in verschiedene Tanz- und Theaterprojekte involviert.
myriamdiarra@gmail.com.

Franziska Schutzbach ist Soziologin und Geschlechterforscherin und lehrt an verschiedenen Universitäten.
franziska.schutzbach@unibas.ch.

L'équité ne s'obtient pas gratuitement

Il s'est passé beaucoup de choses depuis l'assassinat de George Floyd par un policier blanc le 25 mai 2020. Partout dans le monde, des protestations ont éclaté contre les violences policières racistes et le racisme anti-Noirs. S'est alors ouverte une période propice au débat autour du racisme. Y compris ici, en Suisse.

Myriam Diarra et Franziska Schutzbach

En juin dernier, plus de 10 000 personnes ont manifesté contre le racisme à Genève, les gens sont descendus dans la rue à Bâle, à Zurich, à Bienne et dans d'autres villes suisses, et les médias se sont penchés sur l'histoire coloniale de la Suisse et sur le racisme qu'elle nous transmet encore en héritage. Des spécialistes ont donné des entretiens, la Migros et d'autres détaillants ont retiré de leurs rayons les friandises d'un confiseur argovien qui refuse de renoncer au nom *Mohrenkopf* (« tête de nègre »).

Parmi les manifestants, on a tout à coup rencontré de nombreuses personnes qui n'étaient pas particulièrement sensibles au problème jusque-là. C'est comme si la situation était désormais mûre – ou du moins plus mûre – pour un débat encore impensable il y a quelques années seulement. Cette solidarité tangible est importante, surtout pour les personnes confrontées au racisme. Mais elle est aussi ambivalente. D'un côté, les défenseurs historiques de la cause antiraciste se demandent où étaient jusqu'à présent tous ces gens qui rejoignent aujourd'hui les rangs des manifestations : ils trouvent frustrant d'avoir dû attendre tout ce temps avant de voir un vaste débat sur le racisme s'ouvrir en Suisse. D'un autre côté, si ce débat est possible aujourd'hui,

c'est justement grâce au travail de lutte contre le racisme, important mais souvent invisible, qui a été effectué par tous ceux qui, depuis longtemps, militent pour un changement de société.

Les débats actuels ne marquent pas le début d'une nouvelle phase, mais bien l'aboutissement de ce travail de fond.

Les débats actuels ne marquent pas le début d'une nouvelle phase, mais bien l'aboutissement de ce travail de fond. Ils montrent surtout que les rapports de pouvoir traditionnels sont déjà en train de changer fondamentalement. Les débats publics – par exemple sur les questions de terminologie, la présence de statues dans l'espace public, les violences policières ou les procédures de naturalisation – sont un indicateur du fait que les inégalités et la discrimination ne cessent de diminuer. La chercheuse spécialisée dans les migrations Naika Foroutan assimile ce phénomène au paradoxe de Tocqueville : le débat sur le racisme est impossible tant que l'oppression est maximale ; il ne peut avoir

lieu que lorsque les réformes sont déjà engagées. Autrement dit, il est difficile de dénoncer les inégalités et de formuler des revendications dans un environnement où les structures oppressives ne sont pas remises en cause.

Une agressivité propre aux réactions de défense

De fait, de nombreuses revendications exprimées par les minorités étaient totalement inconnues ou presque il y a encore quelques années. Or, plus ces revendications gagnent en visibilité et en légitimité, plus elles frappent les consciences lorsqu'elles essuient des refus. Ainsi, paradoxalement, c'est précisément au moment où la société évolue vers plus de participation et d'égalité qu'elle semble particulièrement inégalitaire. Ce phénomène est aussi dû au fait que la visibilité accrue des revendications déclenche généralement une forte réaction de défense : plus les minorités expriment ouvertement leur envie de changement, plus les groupes majoritaires s'y opposent de manière agressive pour chercher à maintenir le statu quo. Autrement dit, les attaques racistes deviennent d'autant plus virulentes que le racisme fait l'objet de critiques. C'est le revers de la médaille de tout mouvement d'émancipation et aussi l'expérience

vécue par tous ceux qui se sont exprimés publiquement contre le racisme ces derniers mois. Nombre d'entre eux ont été attaqués, décrédibilisés ou râlés, par exemple dans les commentaires de publications en ligne, sur les réseaux sociaux ou par des politiciens de droite se montrant ostensiblement en train de manger les fameuses friandises au nom controversé.

Ces réactions agressives sont typiques des personnes qui doivent céder des privilèges ou une part de leur influence. Ce sont les réactions d'individus qui doivent apprendre à composer avec d'autres visions de la langue et de la mémoire historique (voir à ce sujet la controverse sur les statues), mais aussi à partager leur présence médiatique, leur influence politique, leur pouvoir et leurs ressources. Un tel processus de mutation du pouvoir n'est pas une promenade de santé et conduit inévitablement à des conflits. Le débat autour des « têtes de nègre » n'est qu'un exemple parmi d'autres : les personnes qui considéreraient comme normal d'utiliser ce terme ne peuvent tout à coup plus le faire impunément. Logiquement, tous ceux qui jusque-là pouvaient dire ou faire ce qu'ils voulaient sans se poser de questions éprouvent ce changement comme une restriction et une perte.

Les attaques racistes deviennent d'autant plus virulentes que le racisme fait l'objet de critiques.

Cette perte de maîtrise du sens commun se reflète actuellement aussi dans les médias : la télévision suisse alémanique a par exemple organisé dernièrement une émission (Arena) sur le racisme intitulée « Jetzt reden wir Schwarzen » (La parole aux Noirs). Si l'idée était louable, les intervenants noirs étaient en réalité peu nombreux et se trouvaient tous assis au deuxième rang. Devant eux, une représentante blanche de l'UDC et un militant républicain pro Trump ont large-

Une histoire des femmes noires en Suisse

Myriam Diarra et Franziska Schutzbach ont publié un livre avec l'artiste et poétesse Fork Burke sur l'histoire des femmes noires en Suisse. Intitulé *I will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel*, ce livre relate une page de l'histoire noire en Suisse en donnant la parole à des femmes qui s'expriment sur leurs propres parcours, points de vue et projets, souvent méconnus dans notre pays. Par son bilinguisme, Bienne occupe une place particulière dans l'histoire de la Suisse noire. Dans ce livre, des femmes de la diaspora africaine de différentes origines et générations parlent de leur vie et de leurs expériences. Leurs textes sont complétés par des recherches actuelles sur l'histoire des Noirs en Suisse. Les contributions sont rédigées en français, en allemand et en anglais.

LIEN

Fork Burke, Myriam Diarra & Franziska Schutzbach: *It will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel*. Verlag die Brotsuppe, Bienne (2020).

www.diebrotsuppe.ch

ment monopolisé la parole, notamment en assénant des clichés racistes. Cette situation a pu se produire parce que ces émissions – tout comme d'autres formats culturels – sont réalisées dans notre pays par des personnes qui connaissent mal, voire pas du tout, la problématique du racisme. Comme l'a commenté le présentateur et journaliste Ugur Gültekin sur Facebook, ces personnes sont si bien installées dans leurs privilèges qu'elles en arrivent à ignorer totalement la réalité et les expériences des « autres » (qui, dans de nombreux cas, sont en fait des citoyens suisses !).

Cette ignorance est aujourd'hui toujours plus contestée, plusieurs voix se sont d'ailleurs élevées haut et fort pour critiquer l'émission en question. Les producteurs ont dû se justifier et organiser un nouveau débat, où ils n'ont invité que des intervenants de couleur. Cette décision a immédiatement fait réagir et certains ont prétendu que les médias publics suisses se laissaient « dicter » leur ligne éditoriale, ce qui, soit dit en passant, n'est pas complètement faux. Cependant, écouter d'autres opinions – par exemple celles de spécialistes – n'est pas forcé-

ment négatif, surtout qu'il ne s'agissait pas, dans le cas présent, d'imposer des choix de manière autoritaire, comme on l'a prétendu à tort. Au contraire, le fait que les médias ou d'autres organes démocratiques sont prêts à apprendre de leurs erreurs montre que nous vivons dans une société pluraliste et ouverte, et justement pas dans un système « totalitaire ». La répétition de cette émission était une tentative de traiter le racisme de manière plus appropriée et de renforcer la participation et donc la démocratie.

Davantage de participation, c'est automatiquement davantage de conflits

La participation n'est pas toujours synonyme de cohabitation harmonieuse. Lorsque des personnes d'horizons différents s'asseyent à une même table, cela entraîne inévitablement des débats plus marqués, des conflits d'intérêts et des questions de répartition des ressources. Comme l'a écrit le chercheur spécialisé dans les migrations Aladin El-Mafaalani, ce phénomène est également lié à la présence, dans nos pays, d'immigrés de deuxième génération : la première génération d'immigrés était encore relative-

ment discrète et docile ; elle ne revendiquait pas son appartenance pleine et entière à la société et ne réclamait pas de part de gâteau. Lorsque les descendants de ces immigrés sont arrivés à la table commune, ils ont essayé d'obtenir une bonne place (position sociale) et une part du gâteau (participation sociale et économique). Après une longue phase d'intégration, ils ne se contentent désormais plus seulement de réclamer leur part, mais ils souhaitent aussi avoir leur mot à dire sur le type de gâteau qui sera servi. Concrètement, ils veulent que la négociation porte sur la recette du gâteau et les règles à table.

Ces revendications visent à instaurer davantage de démocratie, d'inclusion et de participation.

Cette revendication a vite été perçue comme excessive. Ceux qui étaient habitués à voir leur point de vue prédominer ont eu l'impression de régresser. Et, par-dessus le marché, de subir cela à cause de personnes situées plutôt en bas de l'échelle sociale (les femmes, les migrants, etc.). Lorsque des personnes considérées comme « faibles » ou inférieures se permettent d'agir en position de force ou de se tenir sur un pied d'égalité, il est inévitable que cela soit perçu par ceux qui étaient jusque-là avantagés comme inouï, « extrême », voire « totalitaire ». Des études montrent par exemple que lorsque la part de femmes dans un groupe atteint 50 %, les hommes perçoivent souvent cette situation comme une prise de pouvoir par les femmes. Le fait que des personnes que l'on ne considère pas comme nos égales se comportent comme telles ou obtiennent proportionnellement le même poids dans les débats ou les décisions n'est pas vu comme une percée acceptable de concurrents de même rang (alors qu'un homme qui considère son rival masculin comme son égal aurait

par exemple tendance à le féliciter pour sa victoire). En résumé, l'ascension des « faibles » et leur accession à l'égalité sont généralement ressenties comme une attaque illégitime ou une « prise de pouvoir ».

Il est indéniable que l'établissement d'une véritable égalité des chances vise à mettre fin à la domination et aux privilèges de certains individus sur d'autres. Il s'agit en effet de restreindre des privilèges existants. Par conséquent, le sentiment de perte ressenti par ceux qui bénéficiaient jusque-là de meilleures chances n'est pas complètement injustifié. Contrairement à la vision naïve qui consiste à croire que l'équité profite à tous, il faut reconnaître clairement que le processus d'émancipation est aussi un processus de déclassement, de perte et de redimensionnement des avantages. Selon le politologue Karsten Schubert, de telles restrictions sont plus qu'un simple effet secondaire désagréable, elles sont au cœur même de cette politique d'émancipation.

C'est pourquoi la voie vers une société plus équitable peut difficilement être un long fleuve tranquille – même si, sur la durée, la lutte contre la discrimination profite à l'ensemble de la société et conduit à une meilleure coexistence de tous. L'idéologie libérale tend à nier l'antagonisme inhérent à ces processus d'émancipation ou à les considérer de manière idéalisée comme des mouvements sans enjeux de pouvoir ne cherchant qu'à supprimer toute discrimination pour que tous jouissent concrètement des mêmes libertés. Ainsi, comme le souligne Karsten Schubert, le politiquement correct est généralement accepté tant qu'il sert simplement d'argument politique. Lorsqu'il se traduit par des règles assorties de sanctions en cas de violation, il passe pour « totalitaire ». Cette vision revient à dépeindre la politique d'émancipation et la lutte contre la discrimination comme une violation des droits individuels et donc à les discréditer. Il sera pourtant très difficile d'éli-

miner concrètement la discrimination sans prononcer des sanctions lorsque l'égalité n'est pas respectée. Par ailleurs, les restrictions individuelles ne sont pas foncièrement problématiques ou antilibérales. Elles le deviennent uniquement lorsqu'elles remettent en cause l'ouverture de la société et la démocratie libérale.

Lorsque des personnes d'horizons différents s'asseyent à une même table, cela entraîne inévitablement des débats plus marqués, des conflits d'intérêts et des questions de répartition des ressources.

Concrétiser la lutte contre la discrimination

Nos démocraties libérales seraient-elles réellement menacées si l'administration utilisait un langage non genré ou si les « têtes de nègre » étaient retirées de l'assortiment des magasins suisses alémaniques ? Nos sociétés libérales seraient-elles remises en cause si les programmes d'enseignement scolaire ou universitaire devaient mettre davantage en avant des personnes non blanches ou des femmes, si on engageait davantage de personnes issues de l'immigration, notamment dans nos institutions, ou si on créait des organes de plainte indépendants pour enquêter sur le profilage racial ? Minerions-nous notre liberté si nous placions les statues des marchands d'esclaves dans des musées ou leur apposions des panneaux qui les resitueraient dans une perspective historique et critique ?

Bien sûr que non. Aucune de ces revendications ne mettrait en danger nos démocraties libérales. Car elles visent toutes à instaurer davantage de démocratie, d'inclusion et de participation, à concrétiser la lutte contre la discrimination – une tâche inscrite dans les



Tina

Ich habe in China ein Jahr lang einen Kurs besucht, zusammen mit anderen Kindern von meist im Ausland lebenden chinesischen Eltern. Man nannte uns Bananen: innen weiss und aussen gelb. Der Unterricht war darauf ausgelegt, dass man auf China stolz sein sollte, aber schlussendlich fühlte sich niemand in der Klasse chinesisch. Es stärkte eher unsere Bindung an das Land, in dem wir aufgewachsen sind.

J'ai fait une année de cours en Chine avec d'autres enfants, souvent de parents chinois vivant à l'étranger. On était appelés les « bananes » : blanc à l'intérieur et jaune à l'extérieur. Les cours étaient assez dirigés pour qu'on soit fiers de la Chine, mais au final, personne dans la classe ne se sentait chinois. Ça a plutôt renforcé notre attachement aux pays dans lesquels on a grandi.

Per un anno ho frequentato corsi in Cina con altri bambini, spesso anch'essi figli di cinesi che vivono all'estero. Ci chiamavano le banane: bianchi dentro e gialli fuori. I corsi erano palesemente impostati in modo che i partecipanti si sentissero fieri della Cina, ma alla fine nessuno di noi si sentiva cinese. Anzi, questo fatto ha piuttosto rafforzato il nostro attaccamento ai Paesi in cui siamo cresciuti.

constitutions et les lois fondamentales de nos pays démocratiques. Nous ne sommes pas obligés d'approuver toutes ces revendications et nous avons le droit de critiquer certaines formes de protestation – la démolition des statues, les *shitstorms* sur Internet, etc. Mais il est faux de prétendre que les revendications en faveur d'une nouvelle mémoire historique ou d'une langue non discriminatoire conduiraient à une domination totalitaire. Ces revendications poursuivent justement le but inverse, à savoir démocratiser la société et prendre en compte les besoins et les modes de vie du plus grand nombre, et pas seulement de quelques-uns.

En résumé, la lutte contre la discrimination n'a pas pour but de cimenter le pouvoir de quelques privilégiés – ce qui serait totalitaire au sens propre du terme –, mais au contraire de définir de nouvelles règles qui permettraient de répartir le pouvoir et les chances plus équitablement, c'est-à-dire de les donner au plus grand nombre. Cette quête d'équité implique certes nécessairement des pertes et des restrictions pour certains, mais cela ne s'apparente pas à du « totalitarisme ».

La lutte contre la discrimination ne se réduit pas à un acte administratif qui instaure une liberté universelle et équivalente pour tous. Elle consiste en réalité souvent à promouvoir les intérêts particuliers d'une certaine part de la population, et s'accompagne inévitablement d'une « détérioration » de la situation de celle qui jouissait jusque-là de privilèges. Par exemple, le système des quotas favorise un groupe précis. En toute logique, il représente aussi un désavantage (provisoire) pour tous les autres. Cette pratique n'est pas antilibérale pour autant : compte tenu de la sous-représentation de certains groupes d'individus qui a prévalu dans l'histoire, elle est au contraire conforme aux droits humains et à la Constitution. Le système des quotas respecte également le principe de la proportionnalité, car il poursuit un objec-

tif constitutionnel – lutter concrètement contre la discrimination et promouvoir l'égalité – et vise à éliminer un désavantage structurel avéré qui pénalise certaines catégories de personnes dans un domaine précis. Par conséquent, l'interprétation juridique dominante considère aujourd'hui qu'il peut être justifié de désavantager certaines personnes, par exemple en imposant des quotas.

Les personnes de couleur, les personnes issues de l'immigration, les femmes, les queers, les personnes handicapées et beaucoup d'autres veulent enfin être considérés comme des individus à part entière et exigent non seulement d'avoir une part du gâteau existant, mais aussi de contribuer à l'élaboration de nouvelles recettes. Le fait que la définition de nouvelles règles de cohabitation ne se déroule pas de manière harmonieuse n'est pas un signe de « polarisation » ou de « division », comme le prétendent souvent les voix conservatrices. C'est plutôt un signe que les véritables situations conflictuelles ont été identifiées et nommées, ce qui est une condition préalable à tout processus d'émancipation.

Myriam Diarra est pédagogue et thérapeute du mouvement. Elle participe à différents projets de danse et de théâtre.
myriamdiarra@gmail.com.

Franziska Schutzbach est sociologue et chargée de recherche dans les questions de genre. Elle enseigne dans différentes universités.
franziska.schutzbach@unibas.ch.

La giustizia a costo zero non esiste

Ne è passata di acqua sotto i ponti da quando, il 25 maggio 2020, un poliziotto bianco ha ucciso George Floyd. In tutto il mondo sono state organizzate proteste contro la violenza razzista della polizia e contro il razzismo nei confronti dei neri. Si è così aperta una finestra temporale durante la quale è stato possibile parlare di razzismo. Anche qui in Svizzera.

Myriam Diarra e Franziska Schutzbach

A Ginevra oltre 10 000 persone hanno manifestato in giugno contro il razzismo; a Basilea, Zurigo, Bienne e in altre città le persone sono scese in strada; gli organi d'informazione hanno ospitato dibattiti sul passato e sul presente coloniale e razzista della Svizzera; esperti hanno rilasciato interviste e Migros e altri dettaglianti hanno ritirato le «teste di cioccolato» (i cosiddetti «moretti») dal loro assortimento.

Di punto in bianco, alle manifestazioni hanno partecipato molte persone che prima si interessavano solo marginalmente al problema. I tempi paiono dunque maturi – o per lo meno più maturi – per una riflessione inconcepibile fino a pochi anni fa. Questa solidarietà è un'esperienza importante, soprattutto per le vittime del razzismo. Al contempo suscita sensazioni ambivalenti. Viene infatti da chiedersi: dove siete stati tutti questi anni? Per chi denuncia da tempo il problema, può essere frustrante che solo ora abbia luogo un'ampia riflessione sul razzismo in Svizzera; d'altro canto possiamo parlarne oggi proprio perché innumerevoli persone hanno fatto un considerevole, spesso invisibile, lavoro preparatorio contro il razzismo e dato avvio da tempo a una svolta sociale.

I dibattiti attuali non sono un inizio, bensì

l'espressione di questo lavoro preparatorio e non da ultimo del profondo mutamento già in atto nelle strutture di potere tradizionali. I conflitti in corso – ad esempio riguardo a espressioni linguistiche, statue, violenza della polizia o prassi di naturalizzazione – sono un indicatore del fatto che le disparità e la discriminazione stanno diminuendo e continueranno a diminuire. Naika Foroutan, ricercatrice in materia di migrazione, lo definisce il «paradosso di Tocqueville»: agli scontri non si giunge quando la repressione è al suo apice, ma quando le riforme sono già state avviate. Detto altrimenti, se le strutture repressive sono indiscusse è difficile denunciare disparità e avanzare rivendicazioni.

Reazioni aggressive di difesa

In effetti, oggi sono noti problemi che affliggono le minoranze di cui fino a pochi anni fa quasi nessuno sapeva granché. Più visibilità e legittimità ottengono questi problemi, prima ci si renderà conto che vengono ignorati. Quando la società comincia a muoversi in direzione di una maggiore partecipazione e parità, paradossalmente all'inizio apparirà molto ingiusta. Anche perché, di solito, l'aumento della visibilità dei problemi che affliggono le minoranze suscita atteggiamenti di rifiuto più veementi. Maggiore

è la convinzione con cui si rivendica un cambiamento e maggiore è l'aggressività con cui si tenta di impedirlo e di mantenere lo *statu quo*. In altre parole, più si attacca il razzismo, più le sue manifestazioni si fanno aggressive. Questo è il rovescio della medaglia di qualsiasi cambiamento emancipatorio, come ben sanno tutti coloro che negli ultimi mesi si sono espressi pubblicamente sul razzismo. Parecchi di loro sono stati attaccati, delegittimati e ridicolizzati, ad esempio nelle opinioni pubblicate su giornali e riviste, nei social media e da politici di destra che hanno provocatoriamente mangiato «moretti» in pubblico.

Sono le reazioni prevedibili di chi deve cedere privilegi e influenza, di chi è sempre più spesso costretto ad assistere alla ridefinizione del linguaggio e della cultura della memoria (cfr. la diatriba sulle statue) e a condividere l'attenzione dei media, l'influenza politica, il potere e le risorse. Un simile processo di trasformazione del potere non è una passeggiata e porta inevitabilmente a conflitti. Il «moretto» ne è solo un piccolo esempio: chi utilizzava questo termine con naturalezza è stato privato della possibilità di farlo impunemente. Chi finora non doveva riflettere su ciò che diceva o faceva vive ora comprensibilmente questa

nuova condizione come una limitazione e una perdita.

La perdita della sovranità di interpretazione si palesa anche negli organi d'informazione. Animata dalle migliori intenzioni, la trasmissione della televisione svizzero tedesca Arena aveva organizzato sulla scorta del dibattito sul razzismo una puntata intitolata «Jetzt reden wir Schwarzen» (Ora parliamo noi neri). Le poche persone di colore invitate erano state fatte sedere in seconda fila, mentre il dibattito è stato ampiamente dominato da una rappresentante bianca dell'UDC e da un sostenitore repubblicano di Trump che, seduti in prima fila, non hanno lesinato stereotipi razzisti. Tutto questo è successo perché in Svizzera trasmissioni simili e altri formati culturali sono realizzati da persone che sanno poco o niente di razzismo. Come ha commentato su Facebook il moderatore e giornalista Ugur Gültekin, queste persone si sentivano così sicure dei loro privilegi «da potersi permettere una tale ignoranza delle realtà di vita e delle esperienze degli <altri> (che in molti casi sono cittadini svizzeri!)».

*Più si attacca il razzismo,
più le sue manifestazioni
si fanno aggressive.*

Quest'ignoranza viene ora messa sempre più sotto pressione. Subito si sono levate voci che hanno aspramente e pubblicamente criticato la trasmissione. Gli autori hanno dovuto spiegare le loro scelte e la puntata è stata rifatta soltanto con persone di colore. A ruota è seguita la critica che, in Svizzera, i media pubblici si lasciano «dettare» l'opinione – il che, in parte, è anche vero. Seguire un parere, ad esempio quello di esperti, non è tuttavia negativo, soprattutto quando *non* si tratta, come è stato affermato, di imporre misure autoritarie bensì, come auspicato dai media e da altri organi democratici, di saperne di più. È espressione di una società aperta che si sta pluralizzando, non di «totalitarismo». La riedizione della puntata di Arena è stato un tentativo

di affrontare in maniera più oggettiva il tema del razzismo e di consentire così una maggiore partecipazione e dunque una maggiore democrazia.

Maggiore partecipazione = più conflitti

La partecipazione non sfocia però soltanto nell'armonia. La partecipazione di persone diverse è accompagnata da un aumento delle controversie, da conflitti distributivi e d'interessi. Come scrive Aladin El-Mafaalani, ricercatore in materia di migrazione, questo è imputabile in parte alla nuova generazione di persone con un retroterra migratorio. Gli immigrati di prima generazione erano modesti e diligenti, non esigevano la piena appartenenza, non volevano partecipare alla spartizione della torta sociale. I loro discendenti hanno iniziato a sedersi al tavolo dandosi da fare per ottenere un buon posto (posizione sociale) e una fetta della torta (partecipazione sociale ed economica). Dopo una lunga fase di integrazione, ora non si tratta più soltanto di avere una fetta della torta sul tavolo, bensì di stabilire quale torta portare in tavola. La ricetta della torta e le regole a tavola vengono rinegoziate.

Che pretese, ragazzi! Chi era abituato a veder attribuire maggior autorità e maggior peso alla propria opinione viene declassato, oltretutto a vantaggio di coloro che nella gerarchia sociale stavano piuttosto in basso (donne, migranti ecc.). L'assunzione di una posizione di forza o paritaria da parte di chi è percepito come «debole» o inferiore è immanicabilmente vissuta come qualcosa di inaudito, «estremo» o «totalitario». Gli studi parlano chiaro: se in un gruppo la quota femminile è pari al 50 per cento, gli uomini hanno sovente la sensazione che le donne abbiano preso il sopravvento. Che persone non considerate di pari grado si presentino come se lo fossero o esprimano il loro parere e partecipino alle decisioni in percentuale uguale agli altri non è riconosciuto come un successo accettabile (al contrario di quello che accade, ad esempio, tra avversari maschi che si

congratolano con il vincitore). Il progresso dei presunti «deboli» o il raggiungimento delle pari opportunità sono percepiti piuttosto come un attacco illegittimo, come una «presa di potere».

È innegabile che l'attuazione delle pari ed eque opportunità comporti l'abolizione dei vantaggi di posizione di *alcune* persone rispetto ad *altre*, una limitazione dei loro privilegi. Il senso di perdita di chi finora ha beneficiato di migliori opportunità non è dunque del tutto fuori luogo. Pecca d'ingenuità chi crede che l'instaurazione della giustizia faccia il bene e la felicità di tutti: il processo di emancipazione comporta anche retrocessioni, perdite e limitazioni di vantaggi. Secondo il politologo Karsten Schubert, queste limitazioni non sono semplicemente un effetto collaterale sgradevole della politica di emancipazione, ma la sua necessaria *essenza*.

Il cammino verso una società più giusta difficilmente sarà armonioso, anche se a lungo termine la non discriminazione va a vantaggio della società nel suo complesso e porta a una migliore convivenza *di tutti*. Dal punto di vista liberale, le forze antagoniste dell'emancipazione vengono per lo più negate e, anzi, il processo emancipatorio è idealizzato come un'evoluzione senza potere, volta a ottenere le stesse libertà per tutti. Karsten Schubert porta come esempio il linguaggio politicamente corretto: finché è usato nei discorsi politici va benissimo, se invece si concretizza in regole e relative sanzioni è «totalitario». Una simile visione equipara la politica emancipatoria e la rivendicazione della non discriminazione a violazioni dei diritti individuali, delegittimandole di fatto. L'effettiva attuazione della non discriminazione non è tuttavia possibile senza sanzioni in caso di infrazioni. Una limitazione del comportamento individuale non è problematica o antiliberale di per sé, lo diventa nel momento in cui serve a mettere in discussione la società aperta e la democrazia liberale.

Implementare la non discriminazione

L'uso sistematico di un linguaggio sensibile al genere in seno alle amministrazioni o il ritiro dei «moretti» dai supermercati sono davvero una minaccia per la democrazia liberale? La società liberale viene rimessa in questione se nelle scuole e nelle università occorre insegnare più cose sulle persone non bianche o sulle donne, se le persone con retroterra migratorio sono maggiormente promosse nelle istituzioni e sul lavoro oppure se vengono istituiti enti indipendenti di ricorso per i casi di profiling razziale? Miniamo la libertà se mettiamo le statue dei commercianti di schiavi in un museo oppure se vi apponiamo delle targhe esplicative?

No, nulla di tutto questo costituisce una minaccia per la democrazia liberale. Sono rivendicazioni che chiedono più democrazia, più inclusione e più partecipazione. Si tratta di concretizzare il mandato di non discriminazione sancito dalle costituzioni e dalle leggi fondamentali democratiche. Non occorre essere d'accordo con ogni singola richiesta e si possono anche trovare fuori luogo alcune forme di protesta, come l'abbattimento di statue, la gogna mediatica ecc. Ma affermare che l'esigenza di una nuova cultura della memoria o la difesa di un linguaggio non discriminatorio potrebbero portare a un dominio totalitario è sbagliato. Queste rivendicazioni non puntano a una società totalitaria, bensì a una democratizzazione e al rispetto delle esigenze e dei modi di vivere di tanti, non solo di pochi.

La non discriminazione non è una politica intesa a cementare il potere di pochi, che sarebbe totalitario in senso stretto. Mira piuttosto a ridefinire le regole, affinché rendano possibile una distribuzione più equa, ossia tra molti, del potere e delle opportunità. È inevitabile che provochi perdite e limitazioni, ma non è «totalitarismo».

Lo ribadiamo ancora una volta: l'implementazione della non discriminazione

Storie di donne nere

Myriam Diarra e Franziska Schutzbach hanno pubblicato insieme all'artista e poetessa Fork Burke un libro che racconta le storie di alcune donne nere in Svizzera: «I will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel». L'opera ripercorre un pezzo di storia dei neri in Svizzera e dà voce e visibilità alle donne di colore, presentandone le biografie, le opinioni, le prospettive e i mondi in cui vivono – aspetti, questi, di cui nel nostro Paese si prende raramente atto. Grazie al suo bilinguismo, Bienne è un luogo centrale della storia dei neri in Svizzera. Nel libro, donne della diaspora africana con diversi percorsi di vita e di generazioni diverse raccontano la loro vita e le loro esperienze. I testi sono integrati da contributi della ricerca attuale sulla storia dei neri in Svizzera. Gli articoli sono scritti in tedesco, francese e inglese.

LINK:

Fork Burke, Myriam Diarra & Franziska Schutzbach: *It will be different every time. Schwarze Frauen in Biel. Femmes Noires à Bienne. Black Women in Biel*. Verlag die Brotsuppe, Bienne (2020).

www.diebrotsuppe.ch

non è un semplice atto amministrativo che sancisce una libertà universale di cui tutti beneficiano nella stessa misura. Spesso è la rivendicazione di interessi specifici (ossia di determinate persone), che per forza di cose comporta un «declassamento» di coloro che finora godevano di vantaggi. Le quote, ad esempio, accordano la preferenza a e promuovono determinate persone, il che chiaramente implica un peggioramento (temporaneo) della posizione di chi non rientra in tali categorie. Non è tuttavia antiliberal, anzi. Come è stato confermato anche a livello giuridico, un tale peggioramento è conforme ai diritti umani e costituzionali se messo in relazione alla sottorappresentanza prevalente e storica di determinate persone. Le quote adempiono uno scopo costituzionale – l'effettiva implementazione della non discriminazione e della parità – e sono pertanto una misura proporzionata, perché si fondano sullo svantaggio strutturale dimostrato di un determinato gruppo in determinati ambiti. Nel frattempo è diventata prassi giuridica corrente giustificare il peggioramento della posizione di determinate persone

ad esempio con un disciplinamento delle quote.

Le persone di colore, le persone con retroterra migratorio, le donne, le persone queer, le persone con disabilità e molte altre vogliono finalmente poter dire la loro come soggetti paritari a pieno titolo e non chiedono soltanto una fetta della torta sul tavolo, bensì nuove ricette. Se la negoziazione di nuove regole di convivenza non procede in modo armonioso non è indice di «polarizzazione» o «divisione», come spesso affermano i conservatori. È piuttosto espressione del fatto che i conflitti reali vengono alla luce e chiamati con il loro nome, una premessa necessaria per avanzare in direzione dell'emancipazione.

Myriam Diarra è pedagoga e terapeuta del movimento ed è attiva in diversi progetti di danza e teatro. myriamdiarra@gmail.com.

Franziska Schutzbach è sociologa e ricercatrice di genere e insegna in diverse università. franziska.schutzbach@unibas.ch.

A close-up portrait of a woman with long, dark, curly hair. She is looking slightly to the left of the camera with a neutral expression. The background is a plain, light color.

Andréa

Meine Mutter ist sehr früh von zu Hause weggegangen und fand sich in einer Welt von Weissen wieder, in der Familie meines Vaters. Da sie indigener Herkunft ist und aus einer anderen sozialen Schicht stammt, wurde sie nie völlig akzeptiert. Mir hat meine Familie väterlicherseits schon von ganz klein auf manchmal zu verstehen gegeben, dass ich nicht «reinblütig» sei. Die Familie meiner Mutter habe ich erst als Erwachsene kennengelernt. Sie haben mich sofort ins Herz geschlossen, aber sobald ich andere Ansichten hatte, war es in ihren Augen, weil ich weiss bin. Ich werde nie «anders» genug sein, um von den «Typischen» voll akzeptiert zu werden, und nie weiss genug, um von den Weissen voll akzeptiert zu werden. Selbst in Genf sagte man mir, als ich an einer bolivianischen Folkloretanzgruppe teilnehmen wollte, ich sei zu weiss für diese Gruppe. Dabei sind hier kulturelle Vielfalt und Mischungen besser akzeptiert und man kann mehrere Kulturen haben, wie ich und meine Kinder ... trotzdem gibt es Leute, die fragen, ob ich ihre Mutter bin oder ihr Kindermädchen!

Partie de chez elle très jeune, ma mère s'est retrouvée dans un monde de Blancs, la famille de mon père. D'origine autochtone et d'une autre classe sociale, elle n'a pas été totalement acceptée. Moi, toute petite déjà, ma famille paternelle me faisait parfois comprendre que je n'étais pas de sang pur. J'ai rencontré la famille de ma mère à l'âge adulte. Ils m'ont aimée tout de suite, mais dès que je pensais différemment d'eux, c'était parce que j'étais Blanche. Je ne serai donc jamais assez typée pour être entièrement acceptée par les « typés », ni assez Blanche pour être complètement acceptée par les Blancs. Même à Genève, je voulais intégrer un groupe de danse folklorique bolivienne et on m'a dit « Tu es trop blanche pour ce groupe ». Pourtant, ici la diversité culturelle et le mélange sont mieux acceptés et on peut avoir plusieurs cultures, comme moi et mes enfants ... ce qui n'empêche pas certains de se demander si je suis leur mère ou leur nounou !

Partita da casa molto giovane, mia madre si è ritrovata in un mondo di bianchi, la famiglia di mio padre. Di origine autoctona e di un'altra classe sociale, non è mai stata completamente accettata. E a me hanno cominciato a far capire fin da piccola che il mio sangue non è puro. Ho incontrato la famiglia di mia madre quand'ero già adulta. Mi hanno subito voluto bene, ma ogni volta che pensavo diversamente da loro, era perché ero bianca. Non sarò dunque mai abbastanza «tipica» per essere completamente accettata dai «tipici» né abbastanza bianca per essere completamente accettata dai bianchi. Persino a Ginevra, quando ho chiesto di entrare in un gruppo di danza folkloristica boliviana, la risposta è stata: «Sei troppo bianca per questo gruppo». Però qui la diversità e la promiscuità culturale sono accettate meglio, e si possono avere più culture, come me e i miei figli ... il che non toglie che ci sia ancora gente che si chiede se sono la loro madre o la loro tata!

La notion de « race » dans le droit suisse : à jeter aux oubliettes ?

Peut-on encore parler de « race » au XXI^e siècle ? Sachant que ce terme n'a pas valeur scientifique, doit-il continuer à figurer dans les textes juridiques nationaux et internationaux ? Le Service de lutte contre le racisme a confié à des experts une étude sur la notion de « race » dans le droit suisse. Entretien avec Pascal Mahon, l'un des trois auteurs de la récente recherche.

Entretien : Samuel Jordan

Au niveau historique, quand a émergé la notion de « race » ?

Pascal Mahon : Le terme « race » a une étymologie incertaine qui complexifie sa signification et rend son usage contemporain délicat. Dans un premier temps, ce mot était utilisé pour parler de membres d'une même lignée familiale. La notion de « race humaine » a été utilisée à partir du XVIII^e siècle pour distinguer des groupes humains dans le prolongement des classifications des botanistes et zoologistes. Il y avait là l'idée de distinguer des groupes humains, comme on le faisait avec les plantes et les animaux, sans connotation raciale. C'est au milieu du XIX^e siècle, âge d'or du nationalisme et de l'impérialisme, qu'apparaissent les théories fondées sur la hiérarchisation de races humaines. Arthur de Gobineau, avec son *Essai sur l'inégalité des races humaines* de 1855, en est l'un des pères fondateurs. La construction progressive d'une idéologie raciste au fondement prétendument biologique, postulant l'existence au sein de l'espèce humaine de races distinctes, s'inscrit dans ce contexte historique particulier. Être en mesure de prouver scientifiquement que les Européens étaient biologiquement supérieurs signifiait pouvoir légitimer, entre autres, l'entreprise coloniale. Les

écrits de Gobineau et de ses suiveurs vont conduire aux exactions que l'on connaît. Ils ont notamment été utilisés pour justifier la Shoah, l'apartheid en Afrique du Sud ou encore la ségrégation raciale aux États-Unis.

De quand date l'apparition du terme « race » dans les textes juridiques internationaux et nationaux ?

En droit international, la notion de « race » apparaît dans le cadre du mouvement international pour les droits de l'homme qui fait suite à la Seconde Guerre mondiale. Le but est de mettre à ban les théories racistes et de proposer une réponse directe au choc et à l'indignation suscités à travers le monde par les abjections du régime nazi. Horreurs qui ont eu pour effet de discréditer la conception du racisme biologique. La Déclaration universelle des droits de l'homme de 1948 en représente la pierre angulaire. Elle est suivie par la Convention européenne des droits de l'homme de 1950. Dans ces deux textes pionniers apparaît le concept qui stipule que *nul ne doit être discriminé en raison de sa « race »*. À cette même époque, la plupart des constitutions européennes d'après-guerre s'inspirent de ces deux textes en reprenant un catalogue de droits fonda-

mentaux dans lequel figure une interdiction des discriminations fondées sur la « race ».

En droit international, la notion de « race » apparaît dans le cadre du mouvement international pour les droits de l'homme qui fait suite à la Seconde Guerre mondiale.

Quel rôle a joué la Convention internationale pour l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale de 1965 ?

Plus que tout autre texte, ce traité multilatéral conclu dans le domaine des droits humains représente le cœur de la lutte internationale contre la discrimination raciale. Comme les théories raciales étaient en phase avec l'Europe impérialiste du XIX^e siècle, la Convention s'inscrit dans le contexte historique de la décolonisation. À l'objectif premier d'empêcher la reproduction des atrocités causées par les régimes ouvertement racistes s'ajoute le désir de prendre des distances avec le modèle colonial.

La Constitution fédérale de 1874 faisant suite à celle de 1848, elle n'a pas été révisée dans le sillage de l'après-guerre. En revanche, presque tous les cantons ont procédé à une révision totale de leurs constitutions à partir de 1960 et beaucoup ont inscrit l'interdiction des discriminations fondées sur la « race ». Aujourd'hui, parmi les cantons dont la constitution contient un catalogue de droits fondamentaux comprenant une interdiction des discriminations énumérant divers critères « prohibés », la

Le terme « race » fait l'objet d'une réception et d'une utilisation « décomplexées » aux États-Unis et au Canada, alors que la notion est suspecte, voire taboue en Europe.

plupart utilisent le mot « race » (ZH, BE, UR, NW, GL, BS, BL, AR, AG, TI et JU). Seuls Neuchâtel (qui parle d'« origine, ethnique et couleur »), Vaud (« origine, patrimoine génétique et aspect physique ») et Genève (« origine ») y ont renoncé. Certains cantons n'ont, dans leur nouvelle constitution, pas inséré de catalogue propre de droits fondamentaux, se contentant de renvoyer à celui de la Constitution fédérale (LU, SZ, SG et GR). D'autres n'ont, dans leur catalogue, pas d'interdiction de la discrimination (SO, OW et TG) ou mentionnent simplement le principe de l'interdiction de la discrimination, sans énumération des motifs « prohibés » (SH et FR). Enfin, trois cantons n'ont pas (encore) révisé leurs constitutions, qui datent de la fin du XVIII^e ou du début du XIX^e siècle (AI, ZG et VS).

Au niveau fédéral, il faut attendre la révision de 1999 pour trouver l'occurrence « race » dans la Constitution. Il faut néanmoins préciser que la notion de « race » a été inscrite dans l'ordre juridique suisse quelques années avant que le principe

de non-discrimination soit ancré dans la Constitution fédérale. Depuis 1995, le code pénal suisse protège expressément certains groupes de personnes contre les discriminations dans les rapports entre particuliers. L'art. 261^{bis} punit les discriminations et les incitations à la haine fondées sur l'appartenance raciale, ethnique et religieuse et, depuis peu, l'orientation sexuelle. De manière générale, la notion de « race » est entrée dans l'ordre juridique suisse dans le but de traduire, en droit national, les garanties du droit international.

Il n'empêche : recourir à un terme scientifiquement réprouvé pour protéger des individus malmenés par l'histoire peut paraître schizophrénique...

Il est vrai que recourir à un terme largement décrié pour protéger des individus et des groupes d'individus contre une réalité bien présente – le racisme – peut paraître déroutant. Mais une chose est sûre : le terme « race » contenu dans les textes juridiques internationaux et nationaux ne saurait être interprété comme légitimant une quelconque idée de hiérarchie entre groupes humains. Nonobstant, il est légitime que la conservation de ce terme dans les ordres juridiques contemporains fasse aujourd'hui largement débat.

Pourtant, l'utilisation du terme de « race » pose moins problème d'un côté ou de l'autre de l'Atlantique. Comment l'expliquez-vous ?

Le terme « race » fait l'objet d'une réception et d'une utilisation « décomplexées » aux États-Unis et au Canada, alors que la notion est suspecte, voire taboue en Europe, où elle est employée avec scrupule et précaution, mise entre guillemets ou complétée de précisions sémantiques. De mon expertise de juriste, j'aurais de la peine à expliquer les raisons profondes de ces différentes perceptions. Car au fond, tant l'histoire américaine qu'euro-péenne ont été marquées par des injustices et des atrocités commises

au nom d'une soi-disant supériorité raciale. Ségrégation, Holocauste, esclavage, colonialisme, impérialisme, etc. : les exemples ne manquent pas d'un côté comme de l'autre. Il semblerait que le terme « race » n'évoque pas les mêmes groupes de population en Amérique du Nord. D'après certains historiens cités dans notre étude, le mot « race » n'aurait pas opéré la même transition sémantique en Europe qu'aux États-Unis. Dans ce pays, ce mot serait passé à désigner une catégorie d'analyse sociale et culturelle. Au lieu de faire référence à une classification des êtres humains en sous-ensembles biologiquement distincts et hiérarchiquement ordonnés, le mot « race » y désigne aujourd'hui des groupes ayant été victimes d'une discrimination officielle et systématique fondée sur un racisme pseudo-scientifique, mais dont les effets demeurent perceptibles. En Europe, le mot « race » semble en revanche maintenir un lien indestructible avec l'histoire du racisme. Ce stigmate aurait été imprimé à la notion de « race » par le génocide nazi. Dans une volonté de distanciation de cet événement culpabilisant, car vécu sur sol européen, tout élément susceptible de rappeler et de refaire vivre l'idéologie raciste est alors rejeté. Pour certains, cette attitude serait également révélatrice d'une forme de déni, notamment par rapport aux responsabilités de l'Europe dans l'histoire du racisme.

En Europe le débat autour de l'usage et de la signification du terme « race » voit s'affronter deux camps : les « éliminativistes » et les « constructivistes ». Pouvez-vous nous en dire plus ?

Pour les éliminativistes, il convient de supprimer dans tout l'ordre juridique la notion de « race » et de la remplacer par des expressions ou termes alternatifs. C'est la solution que certains États (Autriche, Finlande et Suède, notamment) ont choisie, même s'ils ne l'ont pas encore adoptée de manière systématique et uniforme. Cette solution est motivée par le fait que la notion de « race » est

dépourvue de sens et de pertinence scientifique. Le maintien de ce terme et son utilisation dans des textes officiels sont donc susceptibles d'être interprétés comme légitimant la persistance des idées racistes.

Au niveau fédéral, il faut attendre la révision de 1999 pour trouver l'occurrence « race » dans la Constitution.

Quant aux constructivistes, ils privilégient le maintien de la notion de « race » dans l'ordre juridique. Cette solution, choisie jusqu'ici par l'Allemagne – mais le débat a connu ces derniers temps un regain d'actualité à l'initiative des Verts et à la suite du mouvement *Black Lives Matter* –, est motivée par le fait que la notion de « race » est solidement ancrée dans le droit international, et spécialement dans les traités internationaux pertinents, notamment en matière d'interdiction de discrimination raciale. Les constructivistes estiment qu'il n'est pas judicieux de créer, par le remplacement de cette notion en droit national, de décalage entre droit interne et droit international. Cette solution « conservatrice » se justifie par le fait que l'utilisation du terme « race » dans l'ordre juridique ne légitime pas l'existence des « races ». Sans remettre en cause l'idée que biologiquement, ce terme n'est pas pertinent, elle constate que celui-ci existe historiquement en tant que construction culturelle et sociale. Son utilisation perpétue donc, au contraire, l'idée – et la mémoire – de la lutte contre le racisme et les théories racistes.

Parmi les pays « éliminativistes », comment a été remplacé le mot « race » ?

Les expressions ou termes alternatifs proposés sont nombreux et divers : « appartenance ethnique » pour l'Autriche, « origine » pour la Finlande, « ethnie, ethnicité et autres circonstances particulières » en Suède, ou encore « origine ethnique », ou « origine

ethnique, sociale et territoriale », voire « apparence physique » dans d'autres cas. La diversité et l'hétérogénéité de ces termes, ainsi que le fait que certains ne sont pas plus clairs et explicites que celui de « race », montrent qu'il n'est pas aisé de trouver des alternatives. Certaines définitions plus larges et flottantes permettent d'étendre la protection contre la discrimination à de nouvelles catégories. Mais elles contiennent aussi en elles le risque de diluer les catégories traditionnellement les plus touchées par la discrimination raciale.

Existe-t-il des voies médianes ?

Oui, on a proposé et parfois mis en œuvre des solutions qui se situent à cheval entre les approches éliminativistes et constructivistes. La première de ces solutions, qualifiée de pragmatique, est celle adoptée en France. Le terme de « race » y a été remplacé systématiquement, dans le code pénal, mais pas dans tout l'appareil juridique national, par l'expression « prétendue race ». Une autre proposition de compromis est celle avancée par l'Institut allemand des droits de l'homme : il conviendrait dans les textes normatifs de substituer au terme « race » des formulations qui, sans gommer les conceptions et théories raciales ou racistes, s'y réfèrent explicitement. En appliquant cette proposition au droit constitutionnel suisse, on remplacerait ainsi l'expression « nul ne doit subir de discrimination du fait notamment de sa race » par une expression du type « nul ne doit subir de discrimination *liée notamment à des raisons de nature racistes* ». Si une telle solution était retenue, il faudrait s'assurer que la disposition ne se limite pas au seul racisme idéologique, c'est-à-dire lié à une intention raciste, mais qu'elle vise aussi le racisme structurel.

Qu'en est-il en Suisse ? Quelle approche l'emporte sur les autres ?

Seuls quelques auteurs semblent favorables à la suppression du terme de

« race ». La doctrine majoritaire est plutôt constructiviste pour des raisons déjà évoquées : le comportement répréhensible des discriminations raciales doit être nommé d'une façon ou d'une autre. Le fait d'employer le terme « race » dans la loi n'implique pas de reprendre les idées racistes, mais signifie accepter le fait que le racisme et la discrimination fondée sur des critères raciaux existent, même s'ils sont dépourvus de fondement scientifique. Je décris là la situation du moment, mais rien n'est inscrit dans le marbre.

Le fait d'employer le terme « race » dans la loi n'implique pas de reprendre les idées racistes, mais signifie accepter le fait que le racisme et la discrimination fondée sur des critères raciaux existent.

Considérez-vous que ces trois approches sont juridiquement acceptables au niveau suisse ?

Notre étude montre que les trois voies sont envisageables et juridiquement admissibles dans notre pays. Quel que soit le choix – conservateur ou innovant – toute décision devrait être accompagnée d'un effort particulier en communication. Si les autorités suisses décidaient de supprimer le terme « race » dans la Constitution et le code pénal, et de le remplacer par d'autres termes ou de privilégier une solution de compromis, cette mesure devrait s'accompagner d'une large information sur les points suivants : les raisons de ce choix ; la volonté du législateur de ne pas affaiblir le niveau de protection, la volonté de garantir la conformité au droit international et enfin l'interprétation à donner aux nouveaux termes choisis. Si la Suisse s'engageait dans la voie conservatrice, elle ne devrait pas – dans le cadre du

débat européen actuel – faire l'économie d'expliquer les raisons du statu quo en précisant que celui-ci ne légitime en rien les idées et les conceptions racistes.

Avez-vous un avis personnel sur la question ?

Je penche davantage pour l'approche constructiviste, voire la voie du compromis. En biffant le terme « race », on risque d'occulter ou de faire oublier une partie de notre passé et de favoriser une perte de mémoire historique de ce qui a fait et fait encore le racisme, lequel est toujours présent. Cela pourrait en outre signifier une perte de substance et diminuer le degré de protection des personnes concernées. Car n'oublions pas qu'au-delà de ce débat, il y a la réalité d'individus discriminés. Cette réalité ne disparaîtra ni aujourd'hui, ni demain. Permettez-moi une comparaison. Dans le sillage du mouvement *Black Lives Matter* s'est posée la question du maintien de statues de personnages historiques ayant joué un rôle dans le commerce triangulaire ou dans la propagation de théories racistes. À mon avis, déboulonner des statues est une fausse bonne idée, tout comme celle qui consiste à supprimer le terme « race » des textes juridiques, même si le débat sur la question reste essentiel. Mieux vaut garder les statues en y enjoignant un explicatif qui montre le mouvement de l'histoire. Ou imaginer des solutions artistiques, comme l'a fait l'artiste Banksy. Celui-ci a proposé de remplacer la statue de l'esclavagiste Edward Colston, jetée dans un canal de Bristol par des militants, par une nouvelle sculpture montrant la même statue mais en train d'être déboulonnée par ces militants.

D'où doit venir l'impulsion pour un éventuel changement en Suisse ?

Du politique et non du juridique. C'est pour cette raison que mon avis importe

peu. Si la discussion est lancée en Suisse, notamment avec notre étude, elle reste de faible intensité. J'ai l'impression que les impulsions ne sont pour l'heure pas assez vigoureuses pour provoquer un changement. Ce qui est intéressant à relever, c'est qu'il n'existe pas de clivage partisan clairement établi dans ce débat. Le camp de l'approche éliminativiste compte par exemple des représentants des divers bords politiques, pour des raisons qui leur sont propres. Ceux qui demandent d'éliminer le mot « race » sont parfois aussi ceux qui ne sont pas forcément favorables à l'article 261^{bis}, estimant entre autres que ce dernier les empêche de s'exprimer librement.

Pascal Mahon est professeur de droit constitutionnel suisse et comparé à l'Université de Neuchâtel. Pascal.Mahon@unine.ch.

Lien vers l'étude : www.slr.admin.ch > Droit et conseil > Bases juridiques



Sarah

Ich fühle mich nicht moitié-moitié. Allen voran weil ich mich nicht geteilt fühle. Wenn man «métissage» durch die Herkunft definiert, habe ich keine Schweizer Wurzeln, aber tatsächlich ist die Schweiz ein wesentlicherer Teil meiner Identität als die beiden anderen Teile.

Je ne me sens pas moitié-moitié. Premièrement parce que je ne me sens pas divisée. Mais aussi parce que si on définit le métissage par les origines, je n'ai pas d'origines suisses, alors qu'en fait, la Suisse est une partie plus fondamentale de mon identité que les deux autres moitiés.

Non mi sento metà e metà. In primo luogo perché non mi sento divisa. E poi perché se si definisce il meticcio soltanto in base all'origine, beh, io non ho ascendenti svizzeri, ma di fatto la Svizzera ha determinato la mia identità ben più delle altre due metà.

Soll der Begriff «Rasse» aus dem Schweizer Recht verbannt werden?

Darf man im 21. Jahrhundert noch von «Rasse» sprechen? Darf er in einzelstaatlichen und völkerrechtlichen Rechtstexten vorkommen, auch im Wissen, dass es sich nicht um einen wissenschaftlichen Begriff handelt? Die Fachstelle für Rassismusbekämpfung hat dazu eine Studie zum Begriff «Rasse» im Schweizer Recht in Auftrag gegeben. Gespräch mit dem Studienautor Pascal Mahon.

Interview: Samuel Jordan

Wann ist der Begriff «Rasse» historisch gesehen entstanden?

Der Begriff «Rasse» hat keine gesicherte Etymologie, was die Komplexität seiner Bedeutung erhöht und den heutigen Gebrauch schwierig macht. Ursprünglich wurde das Wort verwendet, um Mitglieder derselben Familienlinie zu bezeichnen. Der Begriff «menschliche Rasse» wurde ab dem 18. Jahrhundert zur Unterscheidung menschlicher Gruppen verwendet, dies in Anlehnung an die Klassifikationen von Botanikern und Zoologen. Dahinter stand die Idee, menschliche Gruppen zu unterscheiden, wie man es mit Pflanzen und Tieren tat, ohne rassistische Konnotation. In der Mitte des 19. Jahrhunderts, dem goldenen Zeitalter des Nationalismus und Imperialismus, kamen dann die auf der Hierarchisierung der menschlichen Rassen beruhenden Theorien auf. Arthur de Gobineau ist mit seinem Versuch über die Ungleichheit der Menschenrassen aus dem Jahr 1855 einer der Gründerväter dieser Theorien. Der allmähliche Aufbau einer angeblich biologisch begründeten rassistischen Ideologie, die

von der Existenz verschiedener Rassen innerhalb der menschlichen Spezies ausgeht, erfolgte vor diesem besonderen historischen Hintergrund. Wissenschaftlich beweisen zu können, dass die Europäer biologisch überlegen sind, bedeutete unter anderem, den Kolonialismus legitimieren zu können. Die Schriften von Gobineau und von seinen Anhängern sollten zu den uns bekannten Auswüchsen führen. Sie dienten insbesondere zur Rechtfertigung der Shoah, der Apartheid in Südafrika und der Rassentrennung in den USA.

Wann tauchte der Begriff «Rasse» erstmals in völkerrechtlichen und einzelstaatlichen Rechtstexten auf?

Im Völkerrecht erscheint der Begriff «Rasse» erstmals nach dem Zweiten Weltkrieg im Rahmen der internationalen Menschenrechtsbewegung. Das Ziel ist, rassistische Theorien zu verbannen und direkt auf den weltweiten Schock und die tiefe Empörung über die Gräueltaten des Nazi-Regimes zu reagieren – Gräueltaten, die eine Diskreditierung des Konzepts des biologischen Rassismus

bewirkten. Die Allgemeine Menschenrechtserklärung von 1948 bildet dabei die wichtigste Grundlage. Daran knüpft die Europäische Menschenrechtskonvention aus dem Jahr 1950 an. In diesen beiden wegweisenden Texten ist der Grundsatz verankert, wonach niemand wegen seiner «Rasse» diskriminiert werden darf. Zur selben Zeit lassen sich die meisten europäischen Verfassungen der Nachkriegszeit von diesen beiden Texten inspirieren und übernehmen einen Katalog von Grundrechten, der ein Verbot der Diskriminierung aufgrund der «Rasse» beinhaltet.

Welche Rolle spielte dabei das Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung aus dem Jahr 1965?

Mehr als jeder andere Rechtstext bildet dieses im Bereich Menschenrechte abgeschlossene multilaterale Abkommen das Herzstück des internationalen Kampfes gegen Rassendiskriminierung. Wie die Rassentheorien im Einklang mit dem imperialistischen Europa des 19. Jahrhunderts standen, so ist dieses

Übereinkommen in den historischen Kontext der Entkolonialisierung eingebettet. Zum obersten Ziel, in Zukunft Gräueltaten durch offen rassistische Regimes zu verhindern, kommt der Wunsch hinzu, sich vom Kolonialmodell zu distanzieren.

Und in der Schweiz?

In unserem Land wurden unsere Verfassungen von 1848 und 1974 im Sog der Nachkriegszeit nicht revidiert. Jedoch revidierten fast alle Kantone ab den 1960er-Jahren ihre Verfassungen, und viele verankerten das Verbot der Diskriminierung aufgrund der «Rasse». Von

Auf Bundesebene wurde der Begriff «Rasse» erst mit der Revision von 1999 in die Verfassung aufgenommen.

den Kantonen, deren Verfassung einen Grundrechtskatalog mit einem Diskriminierungsverbot verschiedener «verbotener» Kriterien enthält, verwenden heute die meisten das Wort «Rasse» (ZH, BE, UR, NW, GL, BS, BL, AR, AG, TI und JU). Nur die Kantone Neuenburg, (der von «Herkunft, Ethnie und Farbe» spricht), Waadt («Herkunft, genetisches Erbe und äusseres Erscheinungsbild») und Genf («Herkunft») haben darauf verzichtet. Einzelne Kantone haben in ihre neue Verfassung keinen eigenen Grundrechtskatalog eingeführt, sondern verweisen lediglich auf denjenigen der Bundesverfassung (LU, SZ, SG und GR). Andere haben in ihrem Katalog kein Diskriminierungsverbot (SO, OW und TG) oder erwähnen einfach den Grundsatz des Diskriminierungsverbots ohne Aufzählung der «verbotenen» Gründe (SH und FR). Schliesslich haben drei Kantone ihre Verfassungen von Ende des 18. oder Anfang des 19. Jahrhunderts noch nicht revidiert (AI, ZG und VS). Auf Bundesebene wurde der Begriff «Rasse» erst mit der Revision von 1999

in die Verfassung aufgenommen. Es ist allerdings zu präzisieren, dass der Begriff «Rasse» in die schweizerische Rechtsordnung einfluss, einige Jahre bevor der Grundsatz der Nichtdiskriminierung in der Bundesverfassung verankert wurde. Seit 1995 schützt das Schweizerische Strafbuch bestimmte Personengruppen ausdrücklich vor Diskriminierung in Beziehungen zwischen Privatpersonen. Artikel 261^{bis} StGB bestraft Diskriminierung und Aufruf zu Hass aufgrund der Rasse, Ethnie, Religion und, seit Kurzem, der sexuellen Orientierung. Allgemein wurde der Begriff «Rasse» in die schweizerische Rechtsordnung aufgenommen mit dem Ziel, die Garantien des Völkerrechts auf das innerstaatliche Recht zu übertragen.

Dennoch mag es schizopren erscheinen, auf einen wissenschaftlich nicht abgestützten Begriff zurückzugreifen, um von der Geschichte gebeutelte Personen zu schützen ...

Es stimmt, dass es verwirrend sein kann, wenn ein weithin verpönter Begriff eingesetzt wird, um Personen und Personengruppen vor einer sehr präsenten Realität – Rassismus – zu schützen. Aber eines ist sicher: Der in verschiedenen völkerrechtlichen und einzelstaatlichen Rechtstexten enthaltene Begriff «Rasse» kann nicht so interpretiert werden, dass er die Idee einer Hierarchie zwischen Menschengruppen legitimieren würde. Legitim ist hingegen, dass die Beibehaltung dieses Begriffs in zeitgenössischen Rechtsordnungen heute breit diskutiert wird.

Die Verwendung des Begriffs «Rasse» ist jedoch auf der anderen Seite des Atlantiks weniger problematisch. Wie erklären Sie das?

Der Begriff «Rasse» erfährt in den USA und in Kanada eine «komplexfreie» Rezeption und Akzeptanz, während er in Europa «suspekt», um nicht zu sagen «tabu» ist und nur sehr vorsichtig verwendet, in Anführungszeichen

gesetzt oder mit semantischen Präzisierungen versehen wird. Aus meiner Sicht als juristische Fachperson fällt es mir schwer, die tieferen Gründe für diese unterschiedlichen Wahrnehmungen zu erklären. Denn im Grunde ist sowohl die amerikanische als auch die europäische Geschichte geprägt von Ungerechtigkeiten und Gräueltaten, die im Namen einer vermeintlichen rassistischen Überlegenheit begangen wurden: Rassentrennung, Holocaust, Sklaverei, Kolonialismus, Imperialismus usw.: Es gibt auf beiden Seiten genügend Beispiele. Es scheint, dass der Begriff «Rasse» in Nordamerika nicht dieselben Bevölkerungsgruppen umschreibt. Gemäss dem in unserer Studie genannten Historikerteam hat das Wort «Rasse» in Europa nicht den gleichen semantischen Wandel durchlaufen wie in den USA, wo es sich zur Bezeichnung für eine sozial- und kulturanalytische Kategorie entwickelt hat. So bezieht sich heute der Begriff «Rasse» in den USA nicht auf eine Klassifizierung des Menschen in biologisch unterschiedliche und hierarchisch geordnete Untergruppen, sondern auf Gruppen, die Opfer einer offiziellen, systematischen Diskriminierung aufgrund eines pseudowissenschaftlichen Rassismus geworden

Der Begriff «Rasse» erfährt in den USA und in Kanada eine «komplexfreie» Rezeption und Akzeptanz, während er in Europa «suspekt», um nicht zu sagen «tabu» ist und nur sehr vorsichtig verwendet wird.

sind, der aber in seinen Auswirkungen weiterhin spürbar ist. In Europa hingegen scheint das Wort «Rasse» nach wie vor untrennbar mit der Geschichte des Rassismus verknüpft zu sein. Dieses Stigma haftet dem Wort aufgrund des nationalsozialistischen Völkermords an. Im Bestreben um eine Distanzierung von

diesem schuldhaften, da auf europäischem Boden vorgefallenen Ereignis wird alles abgelehnt, was an die rassistische Ideologie erinnert oder diese wiederaufleben lassen könnte. Teilweise wird diese Haltung aber auch als eine Form der Verleugnung gedeutet, insbesondere in Bezug auf die Verantwortung Europas in der Geschichte des Rassismus.

In Europa gibt es in der Debatte um die Verwendung und Bedeutung des Begriffs «Rasse» zwei gegensätzliche Lager: die Vertreterinnen und Vertreter des «eliminativistischen» Ansatzes und diejenigen des «konstruktivistischen» Ansatzes. Können Sie uns mehr dazu sagen?

Für Verfechterinnen und Verfechter des eliminativistischen Ansatzes ist der Begriff «Rasse» aus der gesamten Rechtsordnung zu streichen und durch alternative Ausdrücke oder Begriffe zu ersetzen. Diese Lösung haben gewisse europäische Staaten (namentlich Österreich, Finnland und Schweden) gewählt, auch wenn sie sie noch nicht systematisch und einheitlich umgesetzt haben. Diese Lösung wird damit begründet, dass der Begriff «Rasse» keinen Sinn und keine wissenschaftliche Relevanz hat. Seine Beibehaltung und Verwendung in amtlichen Texten kann daher als Legitimation rassistischer Ideen ausgelegt werden.

Der konstruktivistische Ansatz bevorzugt die Beibehaltung des Begriffs «Rasse» in der Rechtsordnung. Dieser bisher von Deutschland gewählte Ansatz – wobei die Debatte in letzter Zeit mit der Initiative der Grünen und in der Folge der «Black lives matter»-Bewegung wieder an Aktualität gewonnen hat –, wird damit begründet, dass der Begriff «Rasse» im internationalen Recht, und speziell in den für das Rassendiskriminierungsverbot massgebenden völkerrechtlichen Abkommen fest verankert ist. Die Konstrukтивisten sind der Ansicht, es würde keinen Sinn machen, durch die Streichung beziehungsweise Ersetzung des

Begriffs im innerstaatlichen Recht eine Diskrepanz zum Völkerrecht zu schaffen. Dieser «konservative» Ansatz wird damit gerechtfertigt, dass die Verwendung des Begriffs «Rasse» in der Rechtsordnung die Existenz von «Rassen» nicht legitimiert. Ohne die Idee in Frage zu stellen, dass der Begriff biologisch nicht haltbar ist, stellt er fest, dass «Rasse» historisch als kulturelle und soziale Konstruktion existiert. Die Verwendung des Begriffs bewahrt im Gegenteil den Gedanken – und die Erinnerung – an den Kampf gegen Rassismus und rassistische Theorien.

Womit wurde in den Ländern mit «eliminativistischem» Ansatz das Wort «Rasse» ersetzt?

Die Vorschläge für alternative Ausdrücke und Begriffe sind zahlreich und vielfältig: «Ethnische Zugehörigkeit» in Österreich, «Herkunft» in Finnland, «Ethnie, Ethnizität und sonstige besondere Umstände» in Schweden, «ethnische Herkunft» oder «ethnische, soziale und territoriale Herkunft» oder auch «physisches Erscheinungsbild» in anderen Fällen. Die Vielfalt und Unterschiedlichkeit dieser Begriffe sowie die Tatsache, dass einige nicht viel klarer und expliziter sind als der Begriff «Rasse», machen deutlich, dass es nicht einfach ist, Alternativen zu finden. Gewisse weiter gefasste und vage Definitionen ermöglichen, den Schutz vor Diskriminierung auf neue Kategorien auszuweiten. Dadurch besteht aber auch die Gefahr, dass die üblicherweise am meisten von Rassendiskriminierung betroffenen Kategorien verwässert werden.

Gibt es Mittelwege?

Ja, es wurden hier und da Lösungen, die einen Kompromiss zwischen dem «eliminativistischen» und dem «konstruktivistischen» Ansatz darstellen, vorgeschlagen und manchmal umgesetzt. Die erste dieser Lösungen, die man als pragmatisch bezeichnen könnte, ist die in Frankreich gewählte. Der Begriff «Rasse» wurde hier zwar noch nicht in der gesamten

nationalen Rechtsordnung, wohl aber im Strafgesetzbuch systematisch durch den Ausdruck «vermeintliche Rasse» ersetzt. Ein weiterer interessanter Vorschlag, der ebenfalls eine Form von Kompromiss darstellt, stammt vom Deutschen Institut für Menschenrechte. Er sieht vor, den Begriff «Rasse» in normativen Texten durch Umschreibungen zu ersetzen, die sich klar auf «Rasse» und damit auch auf rassistische und rassistische Vorstellungen und Theorien beziehen. Auf das schwei-

Die Vorschläge für alternative Ausdrücke und Begriffe sind zahlreich und vielfältig: «Ethnische Zugehörigkeit» in Österreich, «Herkunft» in Finnland, «Ethnie, Ethnizität und sonstige besondere Umstände» in Schweden,

zerische Verfassungsrecht übertragen, müsste die Formulierung «Niemand darf diskriminiert werden, namentlich nicht wegen der Rasse» durch eine Formulierung wie beispielsweise «Niemand darf diskriminiert werden, namentlich nicht aus rassistischen Motiven» ersetzt werden. Bei einer solchen Lösung müsste sichergestellt werden, dass sich die Bestimmung nicht nur auf den ideologischen Rassismus, das heisst rassistische Beweggründe, sondern auch auf den strukturellen Rassismus bezieht.

Wie sieht es in der Schweiz aus? Welcher Ansatz wird bevorzugt?

In der Schweiz scheinen nur wenige Autorinnen und Autoren für eine Streichung des Begriffs «Rasse» zu sein. Die Mehrheitsmeinung steht eher auf der Seite eines konstruktivistischen Ansatzes aus den bereits genannte Gründen: Das strafbare Verhalten der Rassendiskriminierung muss in irgendeiner Art benannt werden. Die Verwendung des Begriffs «Rasse» im Gesetz bedeutet

nicht, dass rassistisches Gedanken-
gut übernommen wird, sondern es wird
damit nur die Tatsache akzeptiert, dass
rassistische Ideen und Diskriminierung
aufgrund von «rassisch» bedingten
Kriterien existieren, auch wenn dafür
keine haltbare wissenschaftliche Grund-
lage besteht. So würde ich die heutige
Situation beschreiben, aber nichts ist in
Stein gemeisselt.

Sind Sie der Meinung, dass alle drei Ansätze in der Schweiz rechtlich haltbar sind?

Unsere Studie kommt zum Schluss, dass
in unserem Land alle drei Ansätze denk-
bar und rechtlich zulässig sind. Welche
Wahl auch immer getroffen werden
mag – konservativ oder innovativ –,
jeder Entscheid sollte von besonderen
Kommunikationsmassnahmen flankiert
sein. Sollten die Schweizer Behörden
entscheiden, den Begriff «Rasse»
namentlich aus der Verfassung und dem
Strafgesetzbuch zu streichen und durch
andere Begriffe zu ersetzen oder eine
Kompromisslösung umzusetzen, müsste
begleitend dazu insbesondere über
folgende Punkte ausführlich informiert
werden: Gründe, die für diese Lösung
sprechen; Wille des Gesetzgebers, den
Schutzgehalt nicht einzuschränken;
Wille, die Vereinbarkeit mit dem Völker-
recht zu garantieren sowie Auslegung
der neu gewählten Begriffe. Sollte die
Schweiz den konservativen Weg wählen,
müssen – im Rahmen der aktuellen euro-
päischen Debatte – unbedingt die Grün-
de für den Entscheid dargelegt werden,
und zwar mit der Präzisierung, dass dies
in keiner Weise rassistisches Gedanken-
gut oder rassistische Vorstellungen oder
Theorien legitimiert.

Haben Sie eine persönliche Meinung in dieser Frage?

Ich tendiere eher zum «konstruktivistischen»
Ansatz oder auch zum Kompromiss.
Wenn wir den Begriff «Rasse» streichen,
besteht die Gefahr, dass wir einen Teil
unserer Vergangenheit verschlei-

ern oder in Vergessenheit bringen und
einen historischen Gedächtnisverlust
fördern, sodass wir uns nicht mehr erin-
nern, was den nach wie vor bestehenden
Rassismus ausmachte und immer noch
ausmacht. Das könnte zu einem Sub-
stanzverlust führen und das Schutzmass
für die Betroffenen herabsetzen. Denn wir
dürfen nicht vergessen, dass es jenseits
dieser Debatte immer noch Menschen
gibt, die diskriminiert werden. Diese
Realität wird nicht so bald verschwinden.
Lassen Sie mich einen Vergleich anstel-
len. Im Sog der «Black lives matter»-
Bewegung hat sich die Frage gestellt, ob
Statuen historischer Persönlichkeiten, die
im Dreieckshandel oder bei der Verbrei-
tung rassistischer Theorien eine Rolle
spielten, stehen bleiben sollen oder nicht.
Meiner Meinung nach ist das Nieder-
reissen von Statuen eine ebenso falsche
gute Idee wie die Streichung des Begriffs
«Rasse» in Rechtstexten, auch wenn
die Debatte darüber wichtig bleibt. Es ist
besser, die Statuen stehen zu lassen und
mit Erklärungen über die Entwicklung der
Geschichte zu versehen. Oder nach dem
Vorbild des Künstlers Banksy könnte
man sich auch künstlerische Lösungen
vorstellen. Banksy hat vorgeschlagen,
die Statue des Sklavenhändlers Edward
Colston, die von Aktivistinnen und Akti-
visten in einen Kanal in Bristol gewor-
fen wurde, durch eine neue Skulptur zu
ersetzen, die die gleiche Statue zeigt, die
gerade von diesen Aktivisten vom Sockel
gerissen wird.

Woher muss der Anstoss für eine allfällige Veränderung in der Schweiz kommen?

Aus der Politik, nicht aus dem Recht.
Deshalb ist meine persönliche Meinung
nicht so wichtig. Die Diskussion ist
zwar in der Schweiz lanciert, nament-
lich durch unsere Studie, doch sie wird
nicht besonders intensiv geführt. Ich
habe den Eindruck, dass die Impulse
derzeit nicht stark genug sind, um einen
Wandel herbeizuführen. Interessant ist,
dass es in dieser Debatte keine klare
parteiliche Spaltung gibt. Dem Lager des

«eliminativistischen» Ansatzes gehören
zum Beispiel Vertreterinnen und Vertre-
ter verschiedener politischer Parteien
aus ihren je eigenen Gründen an. Wer
die Streichung des Begriffs «Rasse»
fordert, befürwortet manchmal auch
Artikel 261bis nicht unbedingt, da unter
anderem die Ansicht vertreten wird, dass
dieser Artikel die freie Meinungsäusserung
beschneidet.

Pascal Mahon ist Professor für schweizeri-
sches und vergleichendes Verfassungsrecht
an der Universität Neuenburg.
Pascal.Mahon@unine.ch

Link zur Studie: www.frb.admin.ch > Recht und
Beratung > Rechtliche Grundlagen

A portrait of a woman with long, dark, wavy hair, wearing a white t-shirt. She is looking slightly upwards and to the left with a thoughtful expression. Her arms are crossed in front of her.

Priscilla

Als ich aus dem Wallis wegzog und nach Lausanne ging, stellte ich fest, dass ich ein extrem hohes Toleranzniveau hatte, welches ich dann in der Stadt völlig verlor. Vieles, was ich damals nicht wahrgenommen hatte, weil ich mich so schützte, ist plötzlich aufgetaucht. Ich habe mir gesagt: «Das ist eigentlich rassistisch». Erdrückende Blicke, die uns zwingen, unsere Anwesenheit zu rechtfertigen.

En m'éloignant du Valais pour vivre à Lausanne, je me suis rendu compte que j'avais un niveau de tolérance extrêmement élevé – et que je l'ai complètement perdu en vivant en ville. Tout un tas de choses que je n'aurais pas forcément remarquées à l'époque, parce que c'était un moyen pour moi de me protéger, sont revenues. Je me suis dit « Mais en fait, ça, c'est raciste ». Des regards pesants qui nous forcent à justifier notre présence.

Trasferitami a Losanna dal Vallese, mi sono resa conto che avevo una soglia di tolleranza estremamente elevata che ho completamente perso vivendo in città. Mi sono tornate in mente un sacco di cose che all'epoca non avrei necessariamente notato, perché non notarle era un mezzo per proteggermi. E mi sono detta: «Ma questo è razzismo bello e buono». Sguardi inquisitori che ci costringono a giustificare la nostra presenza.

La nozione di «razza» nel diritto svizzero: da mettere nel dimenticatoio?

Si può ancora parlare di «razza» nel XXI secolo? Considerando che non ha valore scientifico, questo termine deve davvero continuare a figurare nei testi giuridici nazionali e internazionali? Il Servizio per la lotta al razzismo ha affidato a esperti uno studio sulla nozione di «razza» nel diritto svizzero. Diamo la parola a Pascal Mahon, uno dei tre autori della recente ricerca.

Intervista a cura di Samuel Jordan

A livello storico, quando è andata affermandosi la nozione di «razza»?

Il termine «razza» ha un'etimologia incerta che rende più complesso il suo significato e delicato il suo uso contemporaneo. In un primo momento questa parola era utilizzata per parlare dei membri di una stessa discendenza familiare. La nozione di «razza umana» è stata utilizzata dal XVIII secolo per distinguere gruppi umani, sulla scia delle classificazioni di botanici e zoologi, nell'intento di distinguere gruppi umani come si faceva con le piante e gli animali, senza connotazione razzista. È a metà del XIX secolo, età d'oro del nazionalismo e dell'imperialismo, che compaiono le teorie fondate sulla gerarchizzazione delle razze umane. Arthur de Gobineau, con il suo Saggio sulla disuguaglianza delle razze umane del 1855, ne è uno dei padri fondatori. La costruzione progressiva di un'ideologia razzista su base per così dire biologica che sostiene l'esistenza, all'interno della specie umana, di razze distinte, si inserisce in questo contesto storico particolare. Essere in grado di dimostrare scientificamente che gli Europei erano biologicamente superiori significava poter legittimare, tra l'altro, l'impresa coloniale. Le opere di Gobineau e dei suoi seguaci porteranno ai

La nozione di «razza» fa il suo ingresso nel diritto internazionale con il movimento internazionale per i diritti dell'uomo seguito alla Seconda guerra mondiale.

soprusi che tutti conosciamo. Sono state utilizzate in particolare per giustificare la Shoah, l'apartheid in Sudafrica o ancora la segregazione razziale negli Stati Uniti.

Quando il termine «razza» fa il suo ingresso nei testi giuridici nazionali e internazionali?

La nozione di «razza» fa il suo ingresso nel diritto internazionale con il movimento internazionale per i diritti dell'uomo seguito alla Seconda guerra mondiale. L'obiettivo è di mettere al bando le teorie razziste e di proporre una risposta diretta allo choc e all'indignazione suscitati nel mondo dalle abiezioni del regime nazista. Orrore che hanno avuto come effetto quello di screditare la concezione del razzismo biologico. La Dichiarazione universale dei diritti dell'uomo del 1948 e la Convenzione europea dei diritti dell'uomo del 1950 ne rappresen-

tano il fondamento. In questi due testi pionieristici figura il concetto secondo cui nessuno può essere discriminato a causa della propria «razza». Nello stesso periodo, la maggior parte delle costituzioni europee del dopoguerra si ispira a questi due testi riprendendo un catalogo di diritti fondamentali in cui compare il divieto delle discriminazioni fondate sulla «razza».

Quale ruolo ha svolto la Convenzione internazionale sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione razziale del 1965?

Più di ogni altro testo, questo trattato multilaterale concluso nell'ambito dei diritti umani rappresenta il cuore della lotta internazionale contro la discriminazione razziale. Mentre le teorie razziali erano in linea con l'Europa imperialista del XIX secolo, la Convenzione si inserisce nel contesto storico della decolonizzazione. All'obiettivo primario di impedire il ripetersi delle atrocità causate dai regimi apertamente razzisti, si aggiunge il desiderio di prendere le distanze dal modello coloniale.

E in Svizzera?

La Costituzione federale del 1874, che fa seguito a quella del 1848, non è stata rivi-

sta sulla scia del dopoguerra. Quasi tutti i Cantoni, invece, hanno proceduto a una revisione totale delle loro costituzioni a partire dal 1960 e molti hanno inserito il divieto delle discriminazioni basate sulla «razza». Oggi, tra i Cantoni la cui costituzione contiene un catalogo di diritti fondamentali comprendente un divieto delle discriminazioni che elenca diversi criteri «vietati», la maggior parte utilizza la parola «razza» (ZH, BE, UR, NW, GL, BS, BL, AR, AG, TI e JU). Solo Neuchâtel (che parla di «origine, etnia e colore»), Vaud («origine, patrimonio genetico e aspetto fisico») e Ginevra («origine») vi hanno rinunciato. Alcuni Cantoni non hanno inserito nella loro nuova costituzione un

A livello federale occorre attendere la revisione del 1999 per trovare all'interno della Costituzione l'occorrenza del termine «razza».

proprio catalogo di diritti fondamentali e si sono accontentati di rimandare a quello della Costituzione federale (LU, SZ, SG e GR). Altri non annoverano il divieto di discriminazione (SO, OW e TG) oppure menzionano semplicemente il principio del divieto di discriminazione, senza elencare i motivi «vietati» (SH e FR). Infine, tre Cantoni non hanno (ancora) rivisto le loro costituzioni che risalgono alla fine del XVIII o all'inizio del XIX secolo (AI, ZG e VS). A livello federale occorre attendere la revisione del 1999 per trovare all'interno della Costituzione l'occorrenza del termine «razza». È tuttavia necessario precisare che la nozione di «razza» si inserisce nell'ordine giuridico svizzero alcuni anni prima che il principio di non discriminazione venga sancito nella Costituzione federale. Dal 1995 il Codice penale svizzero (CP) protegge espressamente alcuni gruppi di persone contro le discriminazioni nei rapporti tra privati. L'articolo 261^{bis} CP punisce la discriminazione e l'incitamento all'odio

fondati sull'appartenenza razziale, etnica e religiosa e, recentemente, sull'orientamento sessuale. In generale la nozione di «razza» è entrata nell'ordine giuridico svizzero con l'obiettivo di tradurre nel diritto nazionale le garanzie del diritto internazionale.

Eppure ricorrere a un termine scientificamente disapprovato, con l'obiettivo di proteggere persone strapazzate dalla storia può sembrare schizofrenico...

È vero che ricorrere a un termine largamente contestato, con lo scopo di proteggere persone e gruppi di persone da una realtà – quella del razzismo – ben presente può sembrare sconcertante. Una cosa però è certa: il termine «razza» contenuto nei testi giuridici nazionali e internazionali non può essere interpretato come legittimazione di una qualsiasi idea di gerarchia tra gruppi umani. Ciononostante è giusto che il mantenimento di questo termine negli ordini giuridici contemporanei sia oggetto oggi di un ampio dibattito.

L'uso del termine «razza» pone tuttavia meno problemi a seconda che ci si trovi su una sponda o sull'altra dell'Atlantico. Come lo spiega?

Il termine «razza» è oggetto di un recepimento e di un uso «privi di inibizioni» negli Stati Uniti e in Canada, mentre la nozione è ambigua o costituisce un tabù in Europa, in cui è usata con scrupolo e precauzione, virgolettata o completata con precisazioni semantiche. Nonostante le mie competenze di giurista, avrei difficoltà a spiegare le ragioni profonde di queste diverse percezioni, poiché in fondo sia la storia americana sia quella europea sono state segnate da ingiustizie e atrocità commesse in nome di una cosiddetta superiorità razziale. Segregazione, Olocausto, schiavitù, colonialismo, imperialismo e via dicendo: gli esempi non mancano al di qua e al di là dell'Atlantico. Sembrerebbe che il termine «razza» non rievochi gli stessi gruppi di popolazione in America del Nord. Secon-

do alcuni storici citati nel nostro studio, la parola «razza» non avrebbe operato la stessa transizione semantica in Europa e negli Stati Uniti: oltreoceano la parola avrebbe finito per designare una categoria di analisi sociale e culturale. Anziché far riferimento a una classificazione degli esseri umani in sottoinsiemi biologicamente distinti e gerarchicamente ordinati, la parola «razza» indica oggi gruppi che sono stati vittime di una discriminazione ufficiale e sistematica basata su un razzismo pseudoscientifico, ma i cui effetti restano percettibili. In Europa, la parola «razza» sembra invece mantenere un legame indistruttibile con la storia del razzismo. Questo stigma sarebbe stato impresso alla nozione di «razza» dal genocidio nazista. Nella volontà di dissociarsi da questo avvenimento colpevolizzante poiché vissuto sul suolo europeo, ogni elemento suscettibile di ricordare e far rivivere l'ideologia razzista è pertanto respinto. Per alcuni, questo atteggiamento sarebbe anche indicativo di una forma di rimozione, in particolare rispetto alle responsabilità dell'Europa nella storia del razzismo.

In Europa, il dibattito sull'uso e sul significato del termine «razza» vede confrontarsi due schieramenti: gli «eliminativisti» e i «costruttivisti». Può dirci qualcosa di più in merito?

Per gli «eliminativisti» è opportuno eliminare in tutto l'ordine giuridico la nozione di «razza» e sostituirla con espressioni o termini alternativi. È la soluzione scelta da alcuni Stati (Austria, Finlandia e Svezia in particolare), anche se non l'hanno ancora adottata in maniera sistematica e uniforme. Questa soluzione è giustificata dal fatto che la nozione di «razza» è priva di senso e di pertinenza scientifica. La conservazione del termine e il suo uso nei testi ufficiali sono quindi suscettibili di essere interpretati come legittimanti la persistenza di idee razziste.

I «costruttivisti», invece, preferiscono conservare la nozione di «razza» nell'ordine giuridico. Questa soluzione, scelta

finora dalla Germania – ma il dibattito si è riaperto negli ultimi tempi su iniziativa dei Verdi e in seguito al movimento *Black Lives Matter* –, è giustificata dal fatto che la nozione è saldamente fissata nel diritto internazionale e soprattutto nei pertinenti trattati internazionali, in particolare in materia di divieto di discriminazione razziale. I «costruttivisti» ritengono che non sia opportuno generare, attraverso la sostituzione di questo concetto nel diritto nazionale, una discrepanza tra diritto interno e diritto internazionale. Questa soluzione «conservatrice» si giustifica con il fatto che l'uso del termine «razza» nell'ordine giuridico non legittima l'esistenza delle «razze». Senza rimettere in discussione l'idea che biologicamente il termine non è pertinente, tale soluzione equivale alla constatazione che la parola esiste storicamente in quanto costruito culturale e sociale. Il suo uso tramanda, al contrario, l'idea – e la memoria – della lotta contro il razzismo e le teorie razziste.

Nei Paesi «eliminatistici», com'è stata sostituita la parola «razza»?

Le espressioni o i termini alternativi proposti sono numerosi e diversi: «appartenenza etnica» per l'Austria, «origine» per la Finlandia, «etnia, etnicità e altre circostanze particolari» in Svezia, o ancora «origine etnica», «origine etnica, sociale e territoriale» o «aspetto fisico» in altri casi. La diversità e l'eterogeneità di questi termini, nonché il fatto che alcuni non sono più chiari ed espliciti di «razza», mostrano che non è facile trovare alternative. Alcune definizioni più ampie ed elastiche permettono di estendere la protezione contro la discriminazione a nuove categorie, ma comportano anche il rischio di indebolire le categorie tradizionalmente più colpite dalla discriminazione razziale.

C'è una via di mezzo?

Sì, sono state proposte e talvolta messe in atto qua e là soluzioni che si collocano a metà tra l'approccio eliminativista e quello costruttivista. La prima di queste soluzio-

ni, definita pragmatica, è quella adottata in Francia. Il termine «razza» è stato sostituito sistematicamente nel codice penale, ma non in tutto l'apparato giuridico nazionale, con l'espressione «presunta razza». Un'altra proposta di compromesso è quella avanzata dall'Istituto tedesco dei diritti umani: nei testi normativi occorrerebbe sostituire il termine «razza» con

Il termine «razza» è oggetto di un recepimento e di un uso «privi di inibizioni» negli Stati Uniti e in Canada, mentre la nozione è ambigua o costituisce un tabù in Europa, in cui è usata con scrupolo e precauzione, virgolettata o completata con precisazioni semantiche.

formulazioni che, senza cancellare le concezioni e teorie razziali o razziste, vi si riferiscono espressamente. Applicando questa proposta al diritto costituzionale svizzero, si sostituirebbe l'espressione «nessuno dev'essere discriminato a causa segnatamente della sua razza» con un'espressione del tipo «nessuno dev'essere discriminato in particolare per motivi di natura razzista». Se questa soluzione fosse adottata, bisognerebbe assicurarsi che la disposizione non si limiti al solo razzismo ideologico, vale a dire legato a un'intenzione razzista, ma che riguardi anche il razzismo strutturale.

Qual è la situazione in Svizzera? Quale approccio prevale sugli altri?

Soltanto alcuni autori sembrano essere favorevoli alla soppressione del termine «razza». La dottrina maggioritaria è piuttosto costruttivista per ragioni già menzionate: il comportamento repressibile delle discriminazioni razziali deve essere designato in un modo o in un altro. Il fatto di utilizzare il termine «razza» nella legge non implica riprendere idee

razziste, ma significa accettare il fatto che il razzismo e la discriminazione fondata su criteri razziali esistono, anche se sono privi di fondamento scientifico. Descrivo la situazione del momento, ma nulla è scolpito nella pietra.

Ritiene che questi tre approcci siano giuridicamente accettabili a livello svizzero?

Il nostro studio mostra che le tre vie sono percorribili e giuridicamente accettabili nel nostro Paese. Qualunque sia la scelta – conservatrice o innovatrice – ogni decisione dovrebbe essere accompagnata da uno sforzo particolare di comunicazione. Se le autorità svizzere decidessero di sopprimere il termine «razza» nella Costituzione federale e nel Codice penale e di sostituirlo con altri termini o di prediligere una soluzione di compromesso, questa misura dovrebbe essere accompagnata da un'ampia informazione sui seguenti punti: le ragioni di questa scelta, la volontà del legislatore di non ridurre il livello di protezione, la volontà di garantire la conformità al diritto internazionale e, infine, l'interpretazione da dare ai nuovi termini scelti. Se la Svizzera si impegnasse nella via conservatrice, non dovrebbe – nell'ambito del dibattito europeo attuale – lesinare gli sforzi per spiegare le ragioni dello *statu quo*, precisando che quest'ultimo non legittima affatto le idee e concezioni razziste.

Qual è il Suo parere personale sulla questione?

Sono più portato verso l'approccio costruttivista o verso la via del compromesso. Eliminando il termine «razza», si rischia di nascondere o far dimenticare una parte del nostro passato e di favorire la perdita della memoria storica di quello che ha causato e causa ancora il razzismo, che è sempre presente. Potrebbe inoltre significare una perdita di concretezza e ridurre il livello di protezione delle persone colpite: non dimentichiamo che, al di là del dibattito, vi è la realtà delle vittime della discriminazione. Questa

realtà non sparirà, né oggi né domani. Mi permetta di fare un confronto. Sulla scia del movimento *Black Lives Matter*, si è posta la questione della conservazione di statue di personaggi storici che hanno avuto un ruolo nel commercio triangolare o nella diffusione di teorie razziste. A mio parere, rimuovere le statue è una «falsa buona idea», così come quella che prevede di eliminare il termine «razza» dai testi giuridici, anche se il dibattito sulla questione resta essenziale. È meglio conservare le statue imponendo di aggiungerci una targa esplicativa che chiarisca il contesto storico o immaginare soluzioni artistiche come ha fatto l'artista Banksy, che ha proposto di sostituire la statua dello schiavista Edward Colston, gettata in un canale di Bristol dai militanti, con una nuova scultura che rappresenta la stessa statua, ma in procinto di essere rimossa dai militanti.

Da dove deve venire lo stimolo per un eventuale cambiamento in Svizzera?

Dal mondo politico e non da quello giuridico. È per questo motivo che il mio parere ha poca importanza. Se è vero che è stato avviato, in particolare attraverso il nostro studio, in Svizzera il dibattito in sé resta però di debole intensità. Ho l'impressione che per il momento gli stimoli non siano abbastanza forti per determinare un cambiamento. È interessante notare che non c'è una spaccatura di parte chiaramente definita in questo dibattito. Il campo dell'approccio eliminativista conta per esempio rappresentanti di diversi schieramenti politici, che hanno aderito ciascuno per motivi propri. Coloro che chiedono di eliminare la parola «razza» sono talvolta gli stessi che non sono necessariamente favorevoli all'articolo 261^{bis} CP, in quanto ritengono tra l'altro che quest'ultimo impedisca loro di esprimersi liberamente.

Pascal Mahon è professore di diritto costituzionale svizzero e comparato all'Università di Neuchâtel. Pascal.Mahon@unine.ch.

Link allo studio: www.frb.admin.ch > Diritto e consulenza > Basi legali





Jilian

Wenn ich im Ausgang Leuten begegne, schauen sie oft etwas verunsichert drein, sie können nicht recht erraten, woher ich komme. Damit spiele ich. Das macht mir Spass. Manchmal sage ich den Leuten, ich sei Kubaner. Der Vater eines Kollegen war überzeugt, ich sei Madagasse. Er konnte nicht glauben, dass ich zur Hälfte Chinese bin. Seither nennen mich meine Kollegen «der Madagasse». Manchmal erhalte ich von Leuten Klischees zu hören, wenn ich sage, ich sei Chinese. Ich mag es dann jeweils, ihnen zuvor zu kommen und sage, dass ich Hunde esse.

Souvent, quand je rencontre des gens en soirée, ils ont un regard intrigué, ils n'arrivent pas bien à deviner d'où je viens. J'en joue. J'adore ça. Des fois, je fais croire aux gens que je suis cubain. Le père d'un pote était persuadé que j'étais malgache. Il n'arrivait pas à croire que je sois à moitié chinois. Depuis, mes potes m'appellent «le Malgache». Il arrive aussi qu'on me sorte quelques clichés en disant que je suis chinois. J'aime bien les devancer, dire que je mange du chien.

Spesso, quando incontro gente la sera, mi guardano straniti, non riescono a capire da dove vengo. Io ci sguazzo. Mi diverto un sacco. A volte mi spaccio per cubano. Il padre di un mio amico era convinto che fossi malgascio. Non voleva credere che sono mezzo cinese. Da allora, i miei amici mi chiamano «il malgascio». Quando dico di essere cinese mi capita anche di dovermi sorbire i soliti cliché. Allora mi diverto ad anticiparli e dico subito che mangio i cani.

La définition de la race par les autorités judiciaires suisses

Cette contribution présente les définitions de la notion de « race » retenues par les autorités judiciaires suisses dans l'application de l'article 261^{bis} du code pénal. Elle s'attache à analyser l'utilisation du terme dans les décisions judiciaires et les clarifications apportées par la jurisprudence quant à son contenu.

Marine Merenda

Au XIX^e siècle, l'idée d'une classification biologique des êtres humains en catégories hiérarchisées émerge et postule l'existence de races humaines distinctes. Environ deux siècles plus tard, le terme « race »¹ est inscrit dans le code pénal pour sanctionner la discrimination raciale. Une évolution importante s'est opérée entre ces deux époques.

Dans le code pénal, le terme « race » est compris dans un sens sociologique et historique

Dans le code pénal, le terme « race » (1) ne renvoie pas à l'origine biologique erronée du mot mais est compris dans un sens sociologique et historique. Lors de l'adoption de l'article 261^{bis} CP, le Conseil fédéral a défini la notion de « race » de la façon suivante: «un groupe de personnes qui se considère lui-même comme différent des autres groupes ou qui est considéré comme tel par ceux-ci, sur la base de caractères distinctifs innés et immuables» (message du 2 mars 1992, FF 1992 III). Il est intéressant d'analyser les définitions développées par les autorités judiciaires postérieurement à ce message du Conseil fédéral.

Définitions de la notion de « race » par les autorités judiciaires

Définition du Tribunal fédéral

En 1997, le Tribunal fédéral a affirmé que les concepts de « race, ethnie et religion » font référence à différents contextes et ne peuvent pas être appréhendés juridiquement dans une formule claire. Il va plus loin en précisant que des définitions pénales de la race et de l'ethnie sont inutiles et qu'il n'y a pas lieu d'examiner si de telles qualités existent vraiment, si ce cercle de personnes se les est lui-même attribuées ou si elles lui ont été attribuées à tort ou à raison. Il postule que seule la motivation est déterminante (ATF 123 IV 202, JdT 1999 IV p. 34, 38 s).

Cette clarification du Tribunal fédéral permet de préciser le rôle des autorités judiciaires suisses dans les cas de discrimination raciale. Il ressort premièrement de cette affirmation qu'il appartient aux tribunaux uniquement de reconnaître que des distinctions – inadmissibles – sont faites sur la base de la notion de « race » en vertu d'idéologies racistes. Leur rôle n'est pas de juger si une distinction est opérable entre êtres humains en vertu de cette notion ou d'effectuer eux-mêmes cette distinction en qualifiant certains

groupes de race. Le Tribunal fédéral ne se prononce pas sur l'existence de races et précise qu'il n'appartient pas aux autorités judiciaires suisses de le faire. Toutefois, le terme « race » se réfère à un ensemble de critères auxquels les auteurs se rattachent pour effectuer une différenciation entre les êtres humains, par exemple la couleur de peau. Dans le but d'appliquer efficacement l'article 261^{bis} CP et de lutter contre la discrimination raciale, il incombe aux autorités judiciaires de clarifier la disposition en définissant les critères sur lesquels reposent cette distinction. Les autorités judiciaires sont finalement tenues de sanctionner les comportements qui opèrent une différenciation sur la base de ces critères.

Définitions des autorités judiciaires cantonales

Les définitions retenues par les autorités judiciaires diffèrent légèrement. Il est possible de distinguer trois approches: la race comme perception externe, la race comme perception propre au groupe et la race comme ensemble de caractéristiques communes. Il est important de rappeler que les autorités établissent expressément que d'un point de vue scientifique, une division de l'humanité en différentes races est impossible

et qu'une telle division ne peut être reconnue que comme une abstraction arbitraire, qui découle de phénomènes sociaux et historiques (CFR 1998-004N).

La race comme perception externe

L'autorité de poursuites pénales du canton de Lucerne se réfère à la définition suivante de race : un groupe de personnes perçu comme sensiblement différent des autres en raison de leurs caractéristiques physiques et/ou culturelles plus ou moins immuables (CFR 1996-002N).

La race comme perception propre au groupe

Le Tribunal de deuxième instance du canton de Vaud prévoit que la race est un groupe humain qui *se définit* ou est défini par d'autres groupes comme étant différent en vertu d'un ensemble de caractéristiques – physiques ou culturelles – qui lui sont propres et plus ou moins immuables (CFR 2004-004N). Une définition similaire est retenue dans le jugement CFR 2003-049N).

La race comme ensemble de caractéristiques communes

Le Tribunal de première instance du canton de Zurich s'écarte légèrement de cette définition en prévoyant que la notion de « race » correspond à un groupe de personnes qui *présentent* des caractéristiques biologiques communes ou à qui sont attribuées des caractéristiques biologiques communes (CFR 1998-004N). Il précise expressément qu'il faut garder à l'esprit que, d'un point de vue scientifique, une division de l'humanité en différentes races doit être considérée comme impossible. C'est pourquoi une telle division ne peut être reconnue que comme une abstraction arbitraire, qui découle de phénomènes sociaux et historiques, mais qui n'est pas scientifiquement justifiée.

Trois conceptions sous-jacentes

Alors que l'autorité de poursuites pénales du canton de Lucerne prévoit que l'appartenance à une race est assi-

gnée par des individus externes, la définition du canton de Vaud ajoute une dimension supplémentaire à cette définition et prend en compte la conception du groupe concerné (CFR 2004-004N). Le Tribunal de première instance du canton de Zurich stipule finalement que le partage de certaines caractéristiques communes est suffisant pour qualifier un groupe d'êtres humains de race.

Les autorités judiciaires ne présentent pas une pratique uniforme d'utilisation de la notion de « race » dans les décisions et jugements portant sur l'article 261^{bis} CP.

Il est possible de déduire de ces définitions deux conceptions différentes de la notion de « race » : la race comme critère de distinction entre groupes d'êtres humains attribué par des individus externes ou internes au groupe et la race comme réalité intrinsèque d'un groupe qui présente des caractéristiques communes. Dans le premier cas, la reconnaissance d'un groupe en tant que race passe par la perception et l'attribution alors que dans le deuxième cas, le fait qu'un groupe possède certaines caractéristiques communes suffit en soi à ce que ce groupe soit reconnu comme une race. Dans le premier cas, un groupe qui présente des caractéristiques communes n'est pas à qualifier de race tant que des individus ne l'ont pas perçu comme tel et attribué la qualité de race. Sans cette action d'attribution, le groupe ne constitue pas une race. On peut donc en déduire que selon cette conception, la notion de « race » n'existe pas intrinsèquement dans la réalité mais renvoie uniquement à l'attribution de cette qualité. Au contraire, le Tribunal de première instance de Zurich admet l'existence de races. La différence entre ces deux conceptions est subtile mais révèle des différences de vue importantes.

Utilisation du terme « race » dans les décisions judiciaires

Les autorités judiciaires ne présentent pas une pratique uniforme d'utilisation de la notion de « race » dans les décisions et jugements portant sur l'article 261^{bis} CP. Alors que certains tribunaux nuancent l'utilisation du terme « race » en l'accompagnant d'expressions destinées à prendre de la distance et souligner que cette notion découle d'une abstraction sociale, certaines autorités n'hésitent pas à qualifier elles-mêmes des groupes d'individus de race.

Le Tribunal de première instance du canton de Zurich utilise ainsi la formulation « *Menschen mit dunkler Hautfarbe, die nach dieser Definition eine Rasse im Sinne von Art. 261^{bis} StGB darstellen* » (CFR 2003-049N). Le Tribunal fédéral utilise une formulation similaire « les Noirs constituent une race au sens de cette disposition » (ATF 124 IV 121, 124). Le Tribunal de première instance du canton de Zurich utilise les expressions « *sogenannte Rasse der dunkelhäutigen Menschen* » (CFR 2003-027N) et « *sogenannte schwarze Rasse* » (CFR 2000-058N). Ces formulations établissent clairement que la notion de « race » découle d'une abstraction sociale et d'une perception – externe ou interne – du groupe.

À l'inverse, l'autorité de poursuites pénales du canton de Neuchâtel décrit un personnage figurant sur un dessin comme « personne de race noire » (CFR 2003-050N). De la même manière, le Tribunal de première instance du canton de Vaud se prononce sur l'intention de l'auteur et prévoit que celui-ci avait à l'esprit de « s'en prendre à la race noire » (CFR 2007-010N). L'autorité de poursuites pénales du canton de Zurich parle également de « *schwarze Rasse* » (CFR 2013-014N). Ces formulations illustrent que ces tribunaux identifient des races – au sens sociologique du terme – et ne se privent pas d'attribuer cette qualité à certains groupes d'individus.

Il est important de noter que toutes les autorités judiciaires, dans leur utilisation du terme « race », se rattachent à la conception sociologique proposée par le Conseil fédéral. Cependant, les différences d'utilisation de ce terme soulignent la complexité de se référer à

Les autorités cantonales sont réticentes ou rencontrent des difficultés à établir une définition claire et précise du terme « race ».

une notion pouvant être perçue comme raciste. Il est possible d'inférer de la variété d'utilisations du terme « race » que la lourde origine historique du mot place les autorités dans un certain embarras.

Les arrêts du Tribunal fédéral cités plus haut laissent penser que ce dernier penche en faveur de références au terme « race » accompagnées d'indicateurs de distance. En effet, cela rejoint son premier arrêt relatif à la discrimination raciale qui prévoit qu'il appartient aux autorités uniquement de reconnaître que la distinction a été effectuée sur la base de la race, et non pas de se prononcer sur l'existence de races ou d'attribuer cette qualité à un groupe (ATF 123 IV 202, JdT 1999 IV p. 34, 38 s.).

Clarifications relatives au contenu de la notion de « race »

Référence explicite et sous-entendue à la race

Dans certains cas, la référence des expressions ou comportements litigieux à la race est explicite. C'est par exemple le cas d'affirmations telles que « *Rassenvermischung ist Völkermord* » (CFR 2006-014N). Dans une telle situation, il est évident que la discrimination est opérée en raison de la race et ne requiert pas d'analyse plus poussée des autorités judiciaires.

Les autorités judiciaires ne requièrent toutefois pas que l'auteur se réfère explicitement à la race dans la mesure où il opère une distinction en s'appuyant sur cette notion. C'est notamment le cas de l'affirmation selon laquelle « tous les Noirs ne sont pas des criminels mais qu'une Amérique sans Noirs serait plus sûre, plus propre et plus riche ». Le Tribunal fédéral a considéré dans ce cas que « le message s'en prend à tous les Noirs (...), exclusivement parce qu'ils sont Noirs (...) ». La race, au sens de l'article 261^{bis} CP, se caractérise notamment par la couleur de la peau. Il n'est donc pas douteux que les Noirs constituent une race au sens de cette disposition » (ATF 124 IV 121, 124). Suivant le même raisonnement, l'autorité de poursuites pénales du canton de Genève a statué que « le terme *sale négro* est en lien évident avec la race tel que l'entend la jurisprudence » (CFR 2017-028N).

Ce deuxième cas de figure requiert d'identifier les critères auxquels la race se rapporte, pour juger dans un cas déterminé sans mention explicite à la race si la distinction opérée par l'auteur a été faite sur la base de cette caractéristique.

Critères dégagés par la jurisprudence

Dans un but de clarification de l'article 261^{bis} CP, les autorités judiciaires cantonales ont dégagé plusieurs critères auxquels la race se rapporte. Les tribunaux identifient les critères suivants : un ensemble de caractéristiques physiques et/ou culturelles plus ou moins immuables qui sont propres au groupe (telles que la couleur de la peau, l'ascendance, la langue, les coutumes, les habitudes) (CFR 2004-004N ; 1996-002N) et un ensemble de caractères héréditaires communs (CFR 2004-004N ; CFR 2003-049N). Ces critères se rapprochent et se recoupent partiellement.

Ces critères sont vagues et il est délicat de déterminer sur cette base les groupes concrets qui peuvent être reconnus comme race au sens de l'article

261^{bis} CP. La pratique des autorités judiciaires permet d'apporter des précisions pratiques relatives à ces critères.

Les tribunaux reconnaissent que la race au sens de l'article 261^{bis} CP se caractérise notamment par la couleur de la peau (ATF 124 IV 121). Les expressions, insultes et comportements opérant une distinction entre êtres humains sur la base de la couleur de peau sont donc retenus comme discrimination en raison de la race (par exemple : CFR 2018-038N ; CFR 2017-028N ; CFR 2007-010N).

L'autorité de première instance du canton de Fribourg a reconnu que le fait de dénigrer des « Balkanesen » constitue une discrimination en raison de la race (CFR 2003-010). Le critère de rattachement n'est pas ici la couleur de la peau mais bien un ensemble de caractéristiques, physiques ou culturelles, propres au groupe et plus ou moins immuables.

Ce ne sont pas les « races » qui créent le racisme mais bien le racisme qui crée les « races ».

Les autorités judiciaires suivent la pratique du Tribunal fédéral et prévoient qu'il importe peu de savoir si les membres du groupe présentent effectivement ou non les caractéristiques qu'ils revendiquent ou qu'on leur attribue (2016-007N ; 6B_715/2012). Seul compte que la distinction soit opérée sur la base d'un concept prohibé par l'article 261^{bis} CP.

Les tribunaux suisses n'ont pas identifié d'autres groupes pouvant être considérés comme une race au sens de l'article 261^{bis} CP. La distinction entre race et appartenance ethnique est subtile et parfois difficile à cibler. Il arrive régulièrement que dans des cas limites, les autorités judiciaires se bornent à constater que l'expression litigieuse opère une distinction sur la base d'un critère prohi-

bé par l'article 261^{bis} CP sans préciser si la distinction se rattache à la race ou à l'appartenance ethnique.

Conclusion

Il ressort de cette analyse que les autorités cantonales sont réticentes ou rencontrent des difficultés à établir une définition claire et précise du terme « race ». En cela, les autorités suivent le Tribunal fédéral dans son premier arrêt relatif à la discrimination raciale. Le rôle des tribunaux se limite à reconnaître qu'une distinction entre êtres humains a été opérée en vertu de la race. Il ne leur appartient pas de se déterminer sur l'existence de différentes races. Les autorités doivent se limiter à déterminer les critères compris dans la notion de « race ». Mais cet exercice est complexe et les autorités judiciaires ont clarifié ces critères dans une mesure très restreinte. Il est également possible que l'absence de définition précise découle de l'embaras des autorités à utiliser cette notion dont le caractère raciste est encore fortement marqué. En effet, comment définir un terme créé par des idéologies racistes sans les valider ? Comme chacun le sait, ce ne sont pas les « races » qui créent le racisme mais bien le racisme qui crée les « races ». L'exercice est délicat et soulève de nombreuses questions philosophiques. Mais la priorité, du point de vue juridique, est de disposer d'une protection efficace contre la discrimination, sur la base de l'article 261^{bis} CP. Bien que la clarification juridique du terme « race » souffre de ce manque de clarification et de la confusion entre race et appartenance ethnique, la protection contre la discrimination raciale n'en est pas diminuée et il s'agit ici du point le plus important.

Marine Merenda est juriste. Elle a travaillé à la CFR en 2019 et 2020 en tant que stagiaire juridique. marine.merenda@bluewin.ch

¹ Selon la pratique généralement répandue, le terme « race » est écrit entre guillemets. La notion est toutefois utilisée ici dans un sens juridique et donc sans guillemets.

A portrait of an elderly woman with short, grey hair, wearing a white top and glasses perched on her head. She is looking directly at the camera with a slight smile. Her hands are visible, with dark nail polish and a ring on her left hand.

Heidi

Ich bin nicht gerade typisch. Wenn ich mit meinen Eltern und meinen beiden Schwestern spazieren ging, waren wir ein wenig die Attraktion. Die Leute waren nett. Ich kann mich nicht erinnern, dass ich mich zurückgewiesen gefühlt hätte. Ich sah, dass die Leute meine Eltern anschauten, aber vermutlich waren sie so verliebt, dass sie darüber hinwegschauten. Wir wussten, dass wir besonders waren und dass unsere Eltern besonders waren. Ich habe den Eindruck, dass mir das die Fähigkeit gegeben hat, Menschen mit einem anderen Horizont, Menschen zwischen zwei Welten, Menschen, die sich selber suchen oder vom Leben etwas verletzt sind, zu verstehen. Ich bin Schweizerin, aber ich komme in jeder Kultur zurecht. Die Menschen von anderswo, das trägt mich.

Je ne suis pas très typée. Quand on se baladait avec mes parents et mes deux sœurs, on était un peu l'attraction. Les gens étaient gentils. Je n'ai pas le souvenir de me sentir repoussée. Je voyais que les gens regardaient mes parents, mais ils étaient tellement amoureux, ça désamorçait tout, je suppose. On savait qu'on était spéciales et que nos parents étaient spéciaux. J'ai l'impression que ça m'a donné une capacité à comprendre des gens qui sont d'autres horizons, ou entre deux eaux, des gens qui se cherchent, ou un peu blessés par la vie. Je suis suisse, mais je peux pomper dans toutes les cultures. Les gens d'ailleurs, ça me porte.

Non sono molto «tipica». Quando andavamo a passeggio, i miei genitori, io e le mie due sorelle eravamo un po' l'attrazione. La gente era gentile. Non mi ricordo di essere mai stata respinta. Vedevo bene che la gente guardava i miei genitori, ma erano talmente innamorati che tutto il resto passava in secondo piano, suppongo. Sapevamo di essere speciali e che i nostri genitori erano speciali. Ho l'impressione che tutto questo mi abbia dato la capacità di capire chi viene da altri lidi o è lacerato dai venti, chi si sta cercando o è stato ferito dalla vita. Sono svizzera, ma posso abbeverarmi a tutte le culture. Chi viene da fuori m'interessa.

Definition des Rassenbegriffs durch die Schweizer Justizbehörden

Dieser Beitrag befasst sich mit den Definitionen des Begriffs «Rasse», die Schweizer Justizbehörden bei der Anwendung des Artikels 261^{bis} StGB heranziehen. Des Weiteren sollen die Verwendung des Begriffs in Gerichtsentscheiden und die inhaltlichen Klärungen durch die Rechtsprechung analysiert werden.

Marine Merenda

Im 19. Jahrhundert tauchte die Idee auf, dass Menschen sich biologisch in hierarchische Kategorien einteilen lassen und dass es verschiedene menschliche Rassen gibt. Etwa zwei Jahrhunderte später wurde der Begriff «Rasse»¹ in das Strafgesetzbuch aufgenommen, um die Bestrafung von Rassendiskriminierung zu ermöglichen. Zwischen diesen beiden Epochen fand eine bedeutende Entwicklung statt.

Im Strafgesetzbuch bezieht sich der Begriff «Rasse» nicht auf den irrigen biologischen Ursprung des Wortes, sondern wird in einem soziologischen und historischen Sinn verstanden. Bei der Verabschiedung von Artikel 261^{bis} StGB definierte der Bundesrat den Begriff «Rasse» als «Menschengruppe, die sich selbst als unterschiedlich von anderen Gruppen versteht und/oder so verstanden wird, auf der Grundlage angeborener und unveränderlicher Merkmale» (Botschaft vom 2. März 1992, BBl 1992 III 269). Interessant ist eine Analyse der Definitionen, die von den Justizbehörden nach dieser Botschaft des Bundesrats formuliert wurden.

Definitionen des Begriffs «Rasse» bei den Justizbehörden

Definition des Bundesgerichts

1997 hielt das Bundesgericht fest, dass die Begriffe «Rasse, Ethnie und Religion» sich auf unterschiedliche Kontexte beziehen und sich insoweit auch juristisch nicht auf eine griffige Formel bringen lassen. Es ging noch weiter, indem es anmerkte, dass sich strafrechtliche Definitionen von Rasse und Ethnie erübrigen und dass nicht geprüft zu werden braucht, ob solche Eigenschaften tatsächlich bestehen, ob sich dieser Personenkreis solche Eigenschaften selbst zurechnet oder ob solche Eigenschaften fälschlich oder wahnhaft zugeschrieben werden. Es geht davon aus, dass nur der Beweggrund massgebend ist (BGE 123 IV 202, JdT 1999 IV S. 34, 38 f.).

Diese Klarstellung des Bundesgerichts verdeutlicht die Rolle der Schweizer Justizbehörden in Fällen von Rassendiskriminierung. Daraus geht zunächst hervor, dass die Gerichte nur darüber befinden müssen, ob anhand des Begriffs «Rasse» – unzulässige – Unterschiede aufgrund rassistischer Ideologien gemacht werden. Die Rolle der Gerichte besteht nicht darin zu beurteilen, ob anhand dieses Begriffs eine

Im Strafgesetzbuch bezieht sich der Begriff «Rasse» nicht auf den irrigen biologischen Ursprung des Wortes, sondern wird in einem soziologischen und historischen Sinn verstanden.

Unterscheidung zwischen Menschen gemacht werden kann. Sie sollen auch nicht selbst eine solche Unterscheidung machen, indem sie bestimmte Gruppen als Rassen bezeichnen. Das Bundesgericht äussert sich nicht zur Existenz von Rassen und präzisiert, dass dies nicht Sache der Schweizer Justizbehörden ist. Der Begriff «Rasse» bezieht sich jedoch auf eine Reihe von Kriterien, auf die sich Täterinnen und Täter stützen, um zwischen Menschen zu unterscheiden. Ein solches Kriterium ist beispielsweise die Hautfarbe. Um Artikel 261^{bis} StGB wirksam anzuwenden und die Rassendiskriminierung zu bekämpfen, müssen die Justizbehörden die Bestimmung klären, indem sie die Kriterien definieren, auf denen diese Unterscheidung beruht. Die Justizbehörden sind schliesslich verpflichtet, Verhaltenswei-

sen zu bestrafen, bei denen aufgrund dieser Kriterien Unterschiede gemacht werden.

Definitionen der kantonalen Justizbehörden

Die von den Justizbehörden verwendeten Definitionen weichen leicht voneinander ab. Es lassen sich drei Ansätze unterscheiden: Rasse als äussere Wahrnehmung, Rasse als gruppeneigene Wahrnehmung und Rasse als Gesamtheit von gemeinsamen Merkmalen. Wichtig ist dabei, dass die Behörden ausdrücklich festhalten, dass aus wissenschaftlicher Sicht eine Einteilung der Menschheit in verschiedene Rassen unmöglich ist und dass eine solche Einteilung folglich nur als willkürliche Abstraktion erkannt werden kann, die von sozialen und historischen Erscheinungen herrührt (EKR 1998-004N).

Rasse als äussere Wahrnehmung

Die Strafverfolgungsbehörde des Kantons Luzern bezieht sich auf folgende Definition von Rasse: eine Gruppe von Menschen, die von anderen aufgrund ihrer mehr oder minder unveränderlichen physischen und/oder kulturellen Besonderheit als wesentlich verschieden angesehen wird (EKR 1996-002N).

Die Justizbehörden pflegen keine einheitliche Praxis bei der Verwendung des Begriffs «Rasse» in Entscheiden und Urteilen zu Artikel 261^{bis} StGB.

Rasse als gruppeneigene Wahrnehmung

Das zweitinstanzliche Gericht des Kantons Waadt hält fest, dass Rasse eine Menschengruppe umschreibt, die aufgrund einer Reihe von ihr eigenen, mehr oder weniger unveränderlichen – physischen oder kulturellen – Merkmalen sich *selbst als* verschieden definiert oder von anderen Gruppen als verschieden *definiert* wird (EKR 2004-004N). Eine

ähnliche Definition ist im Entscheid EKR 2003-049N zu finden).

Rasse als Gesamtheit von gemeinsamen Merkmalen

Das erstinstanzliche Gericht des Kantons Zürich weicht leicht von dieser Definition ab, indem es festhält, dass sich der Begriff «Rasse» auf eine Gruppe von Personen bezieht, die gemeinsame biologische Merkmale aufweisen oder denen gemeinsame biologische Merkmale zugeschrieben werden (EKR 1998-004N). Es präzisiert ausdrücklich: «Dabei ist jedoch im Auge zu behalten, dass aus naturwissenschaftlicher Sicht eine Einteilung der Menschheit in verschiedene Rassen als unmöglich bezeichnet werden muss, weshalb eine solche Einteilung folglich nur als willkürliche Abstraktion erkannt werden kann, welche von sozialen und historischen Erscheinungen herrührt, aber wissenschaftlich nicht gerechtfertigt ist.»

Drei Grundkonzepte

Während die Strafverfolgungsbehörde des Kantons Luzern davon ausgeht, dass die Zugehörigkeit zu einer Rasse von externen Personen zugeschrieben wird, umfasst die Definition des Kantons Waadt einen zusätzlichen Blickwinkel und berücksichtigt die Sichtweise der betroffenen Gruppe (EKR 2004-004N). Das erstinstanzliche Gericht des Kantons Zürich befindet schliesslich, dass bestimmte gemeinsame Merkmale ausreichen, um eine Gruppe von Menschen als Rasse zu bezeichnen.

Aus diesen Definitionen lassen sich zwei unterschiedliche Auffassungen des Begriffs «Rasse» ableiten: Rasse als Kriterium zur Unterscheidung von Menschengruppen, wobei diese Unterscheidung von gruppenexternen oder -internen Personen gemacht wird, und Rasse als intrinsische Realität einer Gruppe, die gemeinsame Merkmale aufweist. Im ersten Fall erfolgt die Identifizierung einer Gruppe als Rasse über die Wahrnehmung und Zuschreibung, während im zweiten Fall der Umstand,

dass eine Gruppe bestimmte gemeinsame Merkmale aufweist, an sich ausreicht, um die Gruppe als Rasse zu betrachten. Im ersten Fall ist eine Gruppe mit gemeinsamen Merkmalen erst dann als Rasse zu bezeichnen, wenn Einzelpersonen sie als solche wahrgenommen und ihr diese Eigenschaft zugeschrieben haben. Ohne dieses Zuschreiben stellt die Gruppe keine Rasse dar. Daraus lässt sich ableiten, dass nach dieser Auffassung der Begriff «Rasse» an sich in Wirklichkeit nicht existiert, sondern sich nur auf die Zuschreibung dieser Eigenschaft bezieht. Das erstinstanzliche Gericht von Zürich geht hingegen von der Existenz von Rassen aus. Der Unterschied zwischen diesen beiden Auffassungen ist subtil, offenbart aber wichtige Unterschiede in der Sichtweise.

Verwendung des Begriffs «Rasse» in Gerichtsentscheiden

Die Justizbehörden pflegen keine einheitliche Praxis bei der Verwendung des Begriffs «Rasse» in Entscheiden und Urteilen zu Artikel 261^{bis} StGB. Manche Gerichte relativieren die Verwendung des Begriffs «Rasse», indem sie Ausdrücke dazusetzen, die dazu dienen, sich davon zu distanzieren und zu betonen, dass der Begriff sich aus einer gesellschaftlichen Abstraktion ableitet. Andere zögern hingegen nicht, selbst Personengruppen als Rasse zu bezeichnen.

So verwendet das erstinstanzliche Gericht des Kantons Zürich die Formulierung «*Menschen mit dunkler Hautfarbe, die nach dieser Definition eine Rasse im Sinne von Art. 261^{bis} StGB darstellen*» (EKR 2003-049N). Das Bundesgericht wählt eine ähnliche Formulierung: «*Schwarze stellen eine Rasse im Sinne dieser Bestimmung dar*» (BGE 124 IV 121, 124). Das erstinstanzliche Gericht des Kantons Zürich verwendet die Ausdrücke «*sogenannte Rasse der dunkelhäutigen Menschen*» (EKR 2003-027N) und «*sogenannte schwarze Rasse*» (EKR 2000-058N). Diese Formulierungen machen deut-

lich, dass sich der Begriff «Rasse» aus einer gesellschaftlichen Abstraktion und einer – externen oder internen – Wahrnehmung der Gruppe ableitet.

Die Strafverfolgungsbehörde des Kantons Neuenburg beschreibt hingegen eine Figur auf einer Zeichnung als «Person schwarzer Rasse» (EKR 2003-050N). In ähnlicher Weise äussert sich das erstinstanzliche Gericht des Kantons Waadt zur Absicht des Täters und hält fest, dass dieser im Sinne hatte, «die schwarze Rasse anzugreifen» (EKR 2007-010N). Die Strafverfolgungsbehörde des Kantons Zürich spricht ebenfalls von «schwarzer Rasse» (EKR 2013-014N). Diese Formulierungen zeigen, dass diese Gerichte Rassen – im soziologischen Sinne des Wortes – unterscheiden und sich nicht scheuen, diese Eigenschaft bestimmten Personengruppen zuzuschreiben.

Wichtig ist die Feststellung, dass sich alle Justizbehörden bei der Verwendung des Begriffs «Rasse» an die vom Bundesrat vorgeschlagene soziologische Auslegung halten. Trotzdem zeigt die unterschiedliche Verwendung des Wortes, wie komplex die Bezugnahme auf einen Begriff ist, der als rassistisch empfunden werden kann. Aus der vielfältigen Verwendung des Begriffs «Rasse» lässt sich ableiten, dass der historisch belastete Ursprung des Wortes die Behörden in eine gewisse Verlegenheit bringt.

Die oben genannten Bundesgerichtsentscheide legen nahe, dass das Bundesgericht Bezugnahmen auf den Begriff «Rasse» bevorzugt, die mit Ausdrücken zur Distanzierung davon kombiniert werden. Das knüpft an seinen ersten Entscheid zur Rassendiskriminierung an, wonach die Aufgabe der Behörden nur darin besteht festzustellen, ob der Unterschied aufgrund der Rasse gemacht wurde, und nicht darin, sich zur Existenz von Rassen zu äussern oder diese Eigenschaft einer Gruppe zuzuschreiben (BGE 123 IV 202, JdT 1999 IV S. 34, 38 f.).

Inhaltliche Klärungen des Begriffs «Rasse»

Explizite und implizite Bezugnahme auf die Rasse

In manchen Fällen nehmen umstrittene Äusserungen oder Verhaltensweisen ausdrücklich Bezug auf die Rasse. Dies ist zum Beispiel der Fall bei Aussagen wie «Rassenvermischung ist Völkermord» (EKR 2006-014N). In solchen Situationen ist es offensichtlich, dass die Diskriminierung aufgrund der Rasse erfolgt und keine weiterführende Analyse durch die Justizbehörden erfordert.

Für die Justizbehörden muss der Täter die Rasse jedoch nicht ausdrücklich ansprechen, um einen Unterschied aufgrund der Rasse zu machen. Dies gilt beispielsweise für die Aussage, dass «nicht alle Schwarzen kriminell sind, aber ein Amerika ohne Schwarze sicherer, sauberer und reicher wäre». In diesem Fall vertrat das Bundesgericht die Auffassung, dass diese Botschaft alle Schwarzen (...) angreift, und zwar ausschliesslich, weil sie schwarz sind (...). Die Rasse im Sinne von Artikel 261^{bis} StGB ist insbesondere durch die Hautfarbe gekennzeichnet. Es besteht daher kein Zweifel, dass die Schwarzen eine Rasse im Sinne dieser Bestimmung darstellen (BGE 124 IV 121, 124). Nach derselben Argumentation befand die Strafverfolgungsbehörde des Kantons Genf, dass der Ausdruck «schmutziger Nigger» eindeutig auf die Rasse anspielt, wie sie die Rechtsprechung versteht (EKR 2017-028N).

In diesem zweiten Fall müssen die Kriterien bestimmt werden, die für die Rasse massgebend sind, um in Fällen ohne ausdrückliche Erwähnung des Begriffs Rasse beurteilen zu können, ob der vom Täter gemachte Unterschied auf der Rasse beruht.

Von der Rechtsprechung festgelegte Kriterien

Zur Klärung von Artikel 261^{bis} StGB haben die kantonalen Justizbehörden mehrere für die Rasse massgebende Kriterien

festgelegt. Diese Kriterien sind: eine Reihe von gruppenspezifischen, mehr oder weniger unveränderlichen physischen und/oder kulturellen Merkmalen (wie Hautfarbe, Abstammung, Sprache, Bräuche, Gewohnheiten) (EKR 2004-004N; EKR 1996-002N) und eine Reihe von gemeinsamen Erbmerkmalen (EKR 2004-004N; EKR 2003-049N). Diese Kriterien sind sich ähnlich und überschneiden sich teilweise.

Solche Kriterien sind vage, und es ist heikel, auf dieser Grundlage zu bestimmen, welche Gruppen konkret als Rasse im Sinne von Artikel 261^{bis} StGB betrachtet werden können. Die Praxis der Justizbehörden ermöglicht eine Präzisierung der Kriterien.

Die kantonalen Justizbehörden formulieren nur ungern oder mit Mühe eine klare und präzise Definition des Begriffs «Rasse».

Die Gerichte stellen fest, dass die Rasse im Sinne von Artikel 261^{bis} StGB insbesondere durch die Hautfarbe gekennzeichnet ist (BGE 124 IV 121). Ausdrücke, Beleidigungen und Verhaltensweisen, die aufgrund der Hautfarbe einen Unterschied zwischen Menschen machen, gelten daher als Diskriminierung aufgrund der Rasse (z.B. EKR 2018-038N; EKR 2017-028N; EKR 2007-010N).

Die erstinstanzliche Behörde des Kantons Freiburg befand, dass die Verunglimpfung von «Balkanesen» eine Diskriminierung aufgrund der Rasse darstellt (EKR 2003-010N). Anknüpfungspunkt ist hier nicht die Hautfarbe, sondern eine Reihe gruppenspezifischer und mehr oder weniger unveränderlicher physischer oder kultureller Merkmale.

Die Justizbehörden folgen der Praxis des Bundesgerichts und halten fest, dass es unerheblich ist, ob die Mitglieder einer Gruppe tatsächlich die Merkmale

aufweisen, die sie sich selbst zuschreiben oder die ihnen von anderen zugeschrieben werden, oder nicht (2016-007N; 6B_715/2012). Es zählt nur, dass der Unterschied aufgrund einer gemäss Artikel 261^{bis} StGB verbotenen Betrachtungsweise gemacht wird.

Die Schweizer Gerichte haben keine weiteren Gruppen identifiziert, die als Rasse im Sinne von Artikel 261^{bis} StGB betrachtet werden können. Die Unterscheidung zwischen Rasse und ethnischer Zugehörigkeit ist subtil und manchmal schwer zu treffen. In Grenzfällen beschränken sich die Justizbehörden regelmässig auf die Feststellung, dass der umstrittene Ausdruck eine Unterscheidung aufgrund eines gemäss Artikel 261^{bis} StGB verbotenen Kriteriums macht, ohne zu präzisieren, ob die Unterscheidung sich auf die Rasse oder die ethnische Zugehörigkeit bezieht.

Fazit

Aus dieser Analyse geht hervor, dass die kantonalen Justizbehörden nur ungern oder mit Mühe eine klare und präzise Definition des Begriffs «Rasse» formulieren. Damit folgen sie dem Bundesgericht in seiner ersten Entscheidung zur Rassendiskriminierung. Die Rolle der Gerichte beschränkt sich darauf festzustellen, ob aufgrund der Rasse ein Unterschied zwischen Menschen gemacht wurde. Es ist nicht ihre Aufgabe, über die Existenz verschiedener Rassen zu befinden. Sie müssen sich auf die Bestimmung der für den Begriff «Rasse» massgebenden Kriterien konzentrieren. Das ist jedoch ein komplexes Unterfangen, und die Justizbehörden haben diese Kriterien nur in sehr begrenztem Masse klargestellt. Es ist auch möglich, dass das Fehlen einer genauen Definition darauf zurückzuführen ist, dass es den Justizbehörden peinlich ist, diesen immer noch stark rassistisch konnotierten Begriff zu verwenden. Wie kann man einen aus rassistischen Ideologien hervorgegangenen Begriff definieren, ohne diese Ideologien zu untermau-

ern? Wie allgemein bekannt ist, schaffen nicht die «Rassen» den Rassismus, sondern umgekehrt. Dieses Unterfangen ist heikel und wirft viele philosophische Fragen auf. Vorrangig ist jedoch aus rechtlicher Sicht ein wirksamer Schutz vor Diskriminierung auf der Grundlage von Artikel 261^{bis} StGB. Obwohl die rechtliche Klärung des Begriffs «Rasse» unter den offenen Fragen und der Verwechslung von Rasse und ethnischer Zugehörigkeit leidet, wird der Schutz vor Rassendiskriminierung dadurch nicht geschmälert, und das ist das Wichtigste.

Marine Merenda ist Juristin. Sie arbeitete 2019 und 2020 als juristische Praktikantin bei der EKR. marine.merenda@bluewin.ch

¹ Nach gängiger Praxis wird der Begriff «Rasse» in Anführungszeichen gesetzt. Hier wird der Begriff jedoch in einem juristischen Sinne und daher ohne Anführungszeichen verwendet.



Rosy

Für mich war es nie ein Problem, in der Schweiz aufzuwachsen und ausländische Wurzeln zu haben. Irgendwann ist mir bewusst geworden, dass ich weder ganz Kap-Verdierin, noch ganz Kamerunerin oder ganz Schweizerin bin. Ich sah mich mitten in einem Dreieck zwischen diesen drei Ländern, und das passte mir. Ich habe nicht unbedingt das Bedürfnis, mich zu einer einzigen Kultur zugehörig zu fühlen. Ich fühle mich nicht stärker kamerunisch als kapoverdisch oder schweizerisch. Ich bin eine Mischung aus allen dreien.

Je n'ai jamais mal vécu le fait de grandir en Suisse avec des origines étrangères. À un certain moment, j'ai pris conscience que je n'étais pas plus cap-verdienne que camerounaise ou que suisse. Je me suis vue au milieu d'un triangle entre ces trois pays et ça m'allait. Je ne ressens pas forcément le besoin d'être rattachée à une seule origine. Je ne me sens pas plus camerounaise que cap-verdienne ou suisse. Je suis un mélange des trois à la fois.

Non ho mai vissuto male il fatto di crescere in Svizzera con origini straniere. A un certo momento mi sono resa conto che non ero più capoverdiana che camerunense o svizzera. Mi sono vista al centro di un triangolo formato da questi tre Paesi, e mi andava bene così. Non sento necessariamente il bisogno di essere associata a una sola origine. Non mi sento più camerunense che capoverdiana o svizzera. Sono un po' tutte e tre le cose.

Definizione della razza da parte delle autorità giudiziarie svizzere

L'articolo 261^{bis} del Codice penale (CP) stabilisce che le discriminazioni fondate sulla razza, l'appartenenza etnica o la religione sono inammissibili e perseguibili penalmente. Questo contributo presenta le definizioni della nozione di «razza» adottate dalle autorità giudiziarie svizzere nell'applicazione di tale articolo e si occupa di analizzare l'uso del termine nelle decisioni giudiziarie, nonché i chiarimenti forniti dalla giurisprudenza riguardo al suo contenuto.

Marine Merenda

Nel XIX secolo affiora l'idea di una classificazione biologica degli esseri umani secondo categorie gerarchiche che presuppone l'esistenza di razze umane distinte. Circa due secoli più tardi, il termine «razza» è incluso nel CP per perseguire la discriminazione razziale. Tra queste due epoche si è registrata un'evoluzione importante.

Nel CP, il termine «razza» non rimanda all'origine biologica della parola, bensì è inteso in senso sociologico e storico

Nel CP, il termine «razza»¹ non rimanda all'origine biologica della parola, che è scorretta, bensì è inteso in senso sociologico e storico. In occasione dell'adozione dell'articolo 261^{bis} CP, il Consiglio federale ha definito così la nozione di «razza»: «la razza è un gruppo di esseri umani che, in virtù di caratteri ereditari e immutabili, si considera o è considerato come differente dagli altri gruppi» (messaggio del 2 marzo 1992, FF 1992 III 227). È interessante analizzare le definizioni elaborate dalle autorità giudiziarie a seguito di questo messaggio del Consiglio federale.

Definizioni della nozione di «razza» da parte delle autorità giudiziarie

Definizione del Tribunale federale

Nel 1997 il Tribunale federale ha affermato che i concetti di «razza, etnia e religione» si riferiscono a contesti diversi e non possono essere definiti giuridicamente con una formulazione chiara. Ha inoltre precisato che le definizioni penali di razza ed etnia sono inutili e che non ha senso indagare se esistano davvero tali qualità, se la cerchia di persone interessate se le sia auto-attribuite o se le siano state attribuite, a torto o a ragione. Parte dal presupposto che soltanto la motivazione è determinante (DTF 123 IV 202 e JdT 1999 IV pag. 34, 38 seg.).

Questo chiarimento del Tribunale federale consente di precisare il ruolo delle autorità giudiziarie svizzere nei casi di discriminazione razziale. Da questa affermazione si evince innanzitutto che ai tribunali spetta unicamente il compito di stabilire se siano operate distinzioni inammissibili sulla base della nozione di «razza» in virtù di ideologie razziste; non spetta a loro, invece, giudicare se sia possibile distinguere tra persone in virtù

di questa nozione o effettuare questa distinzione identificando alcuni gruppi come razze. Il Tribunale federale non si pronuncia sull'esistenza delle razze e precisa che questo compito non spetta alle autorità giudiziarie svizzere. Tuttavia, il termine «razza» si riferisce a un insieme di criteri, come il colore della pelle, sui quali si basano gli autori per differenziare le persone. Ai fini dell'applicazione efficace dell'articolo 261^{bis} CP e della lotta contro la discriminazione razziale, spetta alle autorità giudiziarie chiarire la disposizione definendo i criteri su cui poggia questa distinzione, dato che sono loro, in ultima analisi, a dover punire i comportamenti che operano una distinzione sulla base di tali criteri.

Definizioni delle autorità giudiziarie cantonali

Le definizioni adottate dalle autorità giudiziarie cantonali variano leggermente e si possono distinguere tre approcci: la razza come percezione esterna, la razza come percezione propria al gruppo e la razza come insieme di caratteristiche comuni. È importante rammentare che le autorità stabiliscono esplicitamente che, dal punto di vista scientifico, è impossibile suddividere l'umanità in razze diverse

e tale suddivisione può soltanto essere considerata un'astrazione arbitraria derivante da fenomeni sociali e storici (CFR 1998-004N).

La razza come percezione esterna

L'autorità di perseguimento penale del Cantone di Lucerna fa riferimento alla seguente definizione di razza: un gruppo di persone percepito come sostanzialmente differente dagli altri in virtù di caratteristiche fisiche e/o culturali più o meno immutabili (CFR 1996-002N).

La razza come percezione propria di gruppo

Il Tribunale di seconda istanza del Cantone di Vaud stabilisce che la razza è un gruppo di persone che si auto-definisce o viene definito da altri gruppi come differente in virtù di un insieme di caratteristiche, fisiche o culturali, che gli appartengono e che sono più o meno immutabili (CFR 2004-004N; una definizione simile a questa è adottata nella decisione CFR 2003-049N).

La razza come insieme di caratteristiche comuni

Il Tribunale di prima istanza del Cantone di Zurigo si discosta leggermente da questa definizione e stabilisce che la nozione di «razza» corrisponde a un gruppo di persone che presentano o alle quali sono attribuite caratteristiche biologiche comuni (CFR 1998-004N). Precisa esplicitamente che occorre tenere presente che, dal punto di vista scientifico, una suddivisione dell'umanità in razze diverse dev'essere considerata impossibile. Per questo motivo, una tale suddivisione può soltanto essere considerata un'astrazione arbitraria derivante da fenomeni sociali e storici, ma scientificamente infondata.

Tre interpretazioni di base

Mentre l'autorità di perseguimento penale del Cantone di Lucerna stabilisce che l'appartenenza a una razza è assegnata da terzi, la definizione del Cantone di Vaud aggiunge una dimensione supplementare a questa definizio-

ne e considera anche la concezione del gruppo interessato (CFR 2004-004N). Il Tribunale di prima istanza del Cantone di Zurigo, infine, stabilisce che la condizione di alcune caratteristiche comuni è sufficiente per definire come razza un gruppo di persone.

Le autorità giudiziarie non seguono una prassi uniforme nell'uso della nozione di «razza» nelle decisioni e nelle sentenze che riguardano l'articolo 261^{bis} CP.

Da queste definizioni è possibile dedurre due interpretazioni diverse della nozione di «razza»: la razza come criterio distintivo tra gruppi di persone attribuito da terzi o da persone appartenenti al gruppo e la razza come realtà intrinseca di un gruppo che presenta caratteristiche comuni. Nel primo caso, il riconoscimento di un gruppo come razza passa dalla percezione e dall'attribuzione, mentre nel secondo caso, il fatto che un gruppo possieda alcune caratteristiche comuni è sufficiente per far sì che sia riconosciuto come razza. Nel primo caso, un gruppo che presenta caratteristiche comuni non si può definire come razza, a meno che determinate persone non lo percepiscano come tale e non gli attribuiscono la definizione di razza. Senza questa attribuzione, il gruppo non costituisce una razza. Se ne può pertanto dedurre che, secondo questa interpretazione, la nozione di «razza» non esiste in maniera intrinseca nella realtà, ma rinvia unicamente all'attribuzione di questa qualità. Il Tribunale di prima istanza di Zurigo ammette invece l'esistenza delle razze. La differenza tra queste due interpretazioni è sottile, ma rivela punti di vista significativamente diversi.

Uso del termine «razza» nelle decisioni giudiziarie

Le autorità giudiziarie non seguono una prassi uniforme nell'uso della nozione di «razza» nelle decisioni e nelle sentenze che riguardano l'articolo 261^{bis} CP. Mentre alcune differenziano l'uso del termine «razza» e lo corredano di espressioni destinate a prendere le distanze e a sottolineare che tale nozione deriva da un'astrazione sociale, altre non esitano a definire come razza alcuni gruppi di persone.

Il Tribunale di prima istanza del Cantone di Zurigo, ad esempio, utilizza la formulazione «*persone di pelle scura, che secondo questa definizione rappresentano una razza ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP*» (CFR 2003-049N). Il Tribunale federale utilizza una formulazione simile «*i neri costituiscono una razza ai sensi di questa disposizione*» (DTF 124 IV 121, 124). Il Tribunale di prima istanza del Cantone di Zurigo utilizza anche le espressioni «*cosiddetta razza delle persone di pelle scura*» (CFR 2003-027N) e «*cosiddetta razza nera*» (CFR 2000-058N). Queste formulazioni stabiliscono chiaramente che la nozione di «razza» proviene da un'astrazione sociale e da una percezione, interna o esterna, del gruppo.

L'autorità di perseguimento penale del Cantone di Neuchâtel descrive il personaggio di un disegno come «*una persona di razza nera*» (CFR 2003-050N). In modo analogo, il Tribunale di prima istanza del Cantone di Vaud si pronuncia sull'intenzione dell'autore e stabilisce che aveva intenzione di «*prenderse-la con la razza nera*» (CFR 2007-010N). L'autorità di perseguimento penale del Cantone di Zurigo parla altresì di «*razza nera*» (CFR 2013-014N). Tali formulazioni illustrano come questi tribunali individuino delle razze nel senso sociologico del termine e attribuiscono tale qualità ad alcuni gruppi di persone.

È importante notare che tutte le autorità giudiziarie, nel loro uso del termine

«razza» si rifanno all'interpretazione sociologica proposta dal Consiglio federale. Nonostante ciò, le differenze nell'uso di questo termine mettono in risalto quanto sia complesso riferirsi a una nozione che può essere percepita con una connotazione razzista. Si può dedurre, data la varietà dell'uso del termine «razza», che l'infausta origine storica della parola ponga le autorità in una posizione difficile.

Le decisioni del Tribunale federale citate in precedenza fanno pensare che l'Alta Corte di Losanna propenda per riferimenti al termine «razza» accompagnati da indicatori di distanziamento. In effetti, questa posizione collima con la sua prima decisione inerente alla discriminazione razziale, secondo cui le autorità devono limitarsi a riconoscere che la distinzione è stata effettuata sulla base della razza e non pronunciarsi sull'esistenza delle razze o attribuire tale qualità a un gruppo (DTF 123 IV 202 e JdT 1999 IV pag. 34 e 38 seg.).

Chiarimenti sul contenuto della nozione di «razza»

Riferimento esplicito e sottinteso alla razza

In alcuni casi, le espressioni o i comportamenti litigiosi si riferiscono esplicitamente alla razza. Ne sono un esempio le affermazioni del tipo *«la mescolanza razziale è genocidio»* (CFR 2006-014N). In una situazione simile, è chiaro che la discriminazione è basata sulla razza e non occorre un'analisi più approfondita da parte delle autorità giudiziarie.

Tuttavia, per le autorità giudiziarie, non è necessario che l'autore si riferisca esplicitamente alla razza: basta che operi una distinzione basandosi su questa nozione. È per esempio il caso dell'affermazione secondo cui *«non tutti i neri sono criminali, ma un'America senza neri sarebbe più sicura, più pulita e più ricca»*. In questo caso, il Tribunale federale ha ritenuto che *«il messaggio se la prende con tutti i neri (...), unicamente perché sono*

neri (...). La razza, ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP, è caratterizzata segnatamente dal colore della pelle. Non vi sono quindi dubbi che i neri costituiscano una razza ai sensi di tale disposizione» (DTF 124 IV 121, 124). Seguendo lo stesso ragionamento, l'autorità di perseguimento penale del Cantone di Ginevra ha stabilito che *«il termine <sporco negro> è chiaramente legato alla razza dal punto di vista della giurisprudenza»* (CFR 2017-028N).

In quest'ultimo caso, in assenza di un'esplicita menzione della razza, è necessario identificare i criteri correlati alla razza per poter giudicare se la distinzione operata dall'autore sia stata fatta sulla base di questa caratteristica.

Criteri individuati dalla giurisprudenza

Allo scopo di chiarire l'articolo 261^{bis} CP, le autorità giudiziarie cantonali hanno individuato diversi criteri correlati alla razza, tra cui figurano: un insieme di caratteristiche fisiche e/o culturali più o meno immutabili che sono proprie al gruppo (quali il colore della pelle, l'ascendenza, la lingua, le usanze, le abitudini) (CFR 2004-004N e CFR 1996-002N) e un insieme di caratteri ereditari comuni (CFR 2004-004N e CFR 2003-049N). Questi criteri sono legati tra loro e parzialmente sovrapposti.

Poiché si tratta di criteri vaghi, servirse ne per determinare quali gruppi possono essere concretamente riconosciuti come razza ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP è un compito delicato. La prassi delle autorità giudiziarie fornisce chiarimenti pratici riguardo a tali criteri.

I tribunali riconoscono che la razza ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP è caratterizzata segnatamente dal colore della pelle (DTF 124 IV 121). Le espressioni, gli insulti e i comportamenti che operano una distinzione tra persone sulla base del colore della pelle sono quindi ritenuti discriminazioni riconducibili alla razza (p. es. CFR 2018-038N, CFR 2017-028N e CFR 2007-010N).

L'autorità di prima istanza del Cantone di Friburgo ha riconosciuto che denigrare le persone originarie dei Balcani (*Balkanesen*) costituisce una discriminazione basata sulla razza (CFR 2003-010N). Qui, il criterio di collegamento non è il colore della pelle, ma un insieme di caratteristiche, fisiche o culturali, proprie al gruppo e più o meno immutabili.

Le autorità giudiziarie seguono la prassi del Tribunale federale e stabiliscono che è irrilevante se i membri del gruppo presentino o meno le caratteristiche che rivendicano o che vengono loro attribuite (CFR 2016-007N e sentenza TF 6B_715/2012). Conta soltanto se la distinzione è operata sulla base di un concetto vietato ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP.

Da quest'analisi emerge che le autorità giudiziarie cantonali sono reticenti o riscontrano difficoltà nello stabilire una definizione chiara e precisa del termine «razza».

I tribunali svizzeri non hanno identificato altri gruppi che possono essere considerati come razza ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP. La distinzione tra razza e appartenenza etnica è sottile e talvolta difficile da cogliere. Nei casi limite, succede regolarmente che le autorità giudiziarie si limitino a constatare che l'espressione controversa opera una distinzione sulla base di un criterio vietato ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP, senza precisare se la distinzione si basi sulla razza o sull'appartenenza etnica.

Conclusione

Da quest'analisi emerge che le autorità giudiziarie cantonali sono reticenti o riscontrano difficoltà nello stabilire una definizione chiara e precisa del termine «razza». Si attengono pertanto alla prima decisione del Tribunale federale inerente alla discriminazione razziale, secondo cui

i tribunali si limitano a riconoscere che è stata operata una distinzione tra persone in virtù della razza, ma non spetta a loro pronunciarsi sull'esistenza di razze diverse. Le autorità devono limitarsi a determinare i criteri inclusi nella nozione di «razza». Ma si tratta di un esercizio complesso e finora le autorità giudiziarie hanno chiarito questi criteri in misura molto limitata. È altresì possibile che l'assenza di una definizione precisa derivi dall'imbarazzo delle autorità nell'utilizzare questa nozione ancora profondamente caratterizzata da una connotazione razzista. Infatti, come è possibile definire un termine frutto di ideologie razziste senza convalidarlo? Tutti sanno che non sono le razze a creare il razzismo, bensì il razzismo a creare le razze. La questione è delicata e solleva diversi interrogativi filosofici, ma la priorità, dal punto di vista giuridico, è disporre di una protezione efficace contro la discriminazione ai sensi dell'articolo 261^{bis} CP. Sebbene il chiarimento giuridico del termine «razza» soffra di questa mancanza di precisione e della confusione tra razza e appartenenza etnica, la protezione contro la discriminazione razziale non viene meno, e questo è l'aspetto più importante.

Marine Merenda è giurista. Ha lavorato alla CFR nel 2019-2020 come praticante giurista.
marine.merenda@bluewin.ch

¹ Secondo la prassi comunemente diffusa, il termine «razza» viene scritto tra virgolette. Tuttavia, qui la nozione è utilizzata in senso giuridico e pertanto senza le virgolette.

N wie ... : Wettbewerb zum Kulturerbe der Kolonialzeit

Ein historisches Wandbild in einem Berner Schulhaus zeigt ein Alphabet mit rassistischen Stereotypen. Um das problematische Kunstwerk aufzuarbeiten, hat die Stadt Bern einen transdisziplinären Wettbewerb ausgeschrieben. Im Zentrum steht die Frage nach dem Umgang mit unserem kolonialen Erbe.

Kathrin Oester

Im Jahr 1949 realisierten die Berner Maler Eugen Jordi und Emil Zbinden zusammen ein Wandbild im neu gebauten Schulhaus Wylergut in Bern. Es handelt sich dabei um ein illustriertes Alphabet – ein früher verbreitetes Lehrmittel. Um Kindern das Lesen und Schreiben zu erleichtern, setzten Didaktiker*innen das abstrakte Zeichen (Buchstabe) in den Kontext eines konkreten Bildes, das den Laut mit der bildlichen Repräsentation verband: I wie Indianer, N wie Neger, C wie Chinese. Der didaktischen Logik und lerntheoretischen Überlegungen folgend hatten die bildlichen Illustrationen möglichst eingängig und plakativ zu sein. Denn die Aufmerksamkeit des lernenden Kindes sollte nicht auf einen visuell komplexen Sachverhalt gelenkt werden, vielmehr sollte dem Kind das Lernen des abstrakten Zeichens durch die Verbindung mit einem möglichst eingängigen Referenten erleichtert werden. Dies im Sinne einer Eselsbrücke, die den Buchstaben I ein für alle Mal mit dem Bild des Indianers verband.

Dass sich gerade die stereotypisierende Darstellung von Menschen aus «fernen Kontinenten» so gut als Eselsbrücke eignete, führt uns mitten ins Thema des von der Stadt Bern ausgeschriebenen «Transdisziplinären Wettbewerbs zum Kulturerbe der Kolonialzeit» (1). Das Beispiel verweist auf die in der Schweiz der 1940er-Jahre unhinterfragten Stereotypisierungen von Menschen «anderer Hautfarbe».

Für Kinder als Adressaten des Wandbildes, aber wohl auch für die Maler und die Lehrpersonen jener Zeit, war das Verhältnis zu den dargestellten Menschen von einer aus heutiger Sicht erstaunlichen Unbekümmertheit und Ignoranz geprägt: Je ferner geographisch die Menschen, desto leichter musste damals deren Stereotypisierung fallen. Mit zum irritierenden Subtext des Wylergut-Alphabets gehört, dass die Menschen, die den Buchstaben als Referenten dienen, in Form der Produkte ihrer Arbeit – Kaffee, Gewürze und Schokolade –, aber auch als Soldaten, die im Zweiten Weltkrieg auf Seiten der Alliierten gekämpft hatten, wichtiger Teil der 1940er-Jahre waren.

Dass Eugen Jordi und Emil Zbinden zu einer Gruppe kritischer, sozialistischer Maler gehörten, macht deutlich, dass die stereotypisierende Darstellung von Menschen aus «fernen Kontinenten» in jener Zeit auch von progressiver Seite kaum infrage gestellt wurde.

Komplexer Sachverhalt

Heute haben wir diese Unschuld verloren. Und im Zentrum des ausgeschriebenen Wettbewerbs steht die Frage nach dem Umgang mit unserem kolonialen Erbe. Anders als bei der strafrechtlichen Ahndung rassistischer Vorkommnisse in der Gegenwart, geht es beim historischen Wandbild nicht um das Dingfestmachen einer Täterschaft und deren Bestrafung. Denn der Sachverhalt ist insofern komplexer, als wir *alle* Verantwortliche

sind. Wir sind alle Erben einer Geschichte, deren stereotypisierende Bilder «fremder Völker» unsere Gegenwart prägen und potenziell zu Gewalt und zur Verletzung der Identität nicht-weisser Bevölkerungsgruppen beitragen. In diesem Sinne sind wir alle auch *Opfer* einer simplifizierenden, Komplexität reduzierenden (Bild-)Sprache, die uns ein produktives Zusammenleben in einer kulturell vielfältigen Gesellschaft erschwert. Wie stark stereotypisierende Bilder den Alltag und das Zusammenleben prägen, zeigt heute das *Racial Profiling* und sein zunehmend gefährlicher Niederschlag in Algorithmen, die soziale, politische und polizeiliche Praxen prägen.

Hand in Hand mit der Transnationalisierung der Gesellschaft hat sich unser Empfinden beim Betrachten des stereotypisierten Indigenen, Afrikaners und Asiaten aber grundlegend verändert. Wir nehmen exotisierende Darstellungen heute im besten Falle als positive Diskriminierung wahr: Das folkloristische Outfit verbannt die dargestellten Menschen in eine vormoderne Zeit – sie gehören nicht dazu. Und wenn, dann bloss – und vor allem – als Zeichen für eine ferne Vergangenheit, für ein Leben anderswo. Dieses kann Ort der nostalgischen Sehnsucht sein, aber ebenso der herablassenden Verachtung.

Jordi und Zbindens Wandbild und dessen stereotypisierenden Darstellungen von «Fremden» sind ikonographisch

also fest in der Kolonialzeit verankert. Sie sind symbolischer Ausdruck einer Gewalt, welche die Menschen in den ehemaligen Kolonien real erlitten haben (und vielerorts bis heute erleiden). Insofern die Schweiz auf vielerlei Weise an der kolonialen Ausbeutung beteiligt war – allen voran über ihre transnational tätigen Geldinstitute –, trifft auch sie die historische Schuld an der begangenen Ausbeutung und Gewalt.

Täter-Opfer-Schema überwinden

Die kritische Auseinandersetzung mit dem Wandbild von 1949 ist folglich eine Auseinandersetzung mit unserer Geschichte – in der Gegenwart. Es geht ums Erinnern und Durcharbeiten, um die Feststellung und Anerkennung einer kollektiven Schuld. Und es geht heute darum, wie die Beziehungen in einer transkulturalisierten Gesellschaft produktiv zu gestalten sind. Wird diese Frage ins Zentrum gerückt, wird unmittelbar deutlich, wie sehr die koloniale Vergangenheit Gegenwart ist und in welcher Weise die Rassismusstrafnorm selbst Ergebnis dieser Geschichte ist. Diese ist nicht nur in unseren Wirtschaftsbeziehungen, der Migrationspolitik, den Konsumprodukten und im Tourismus allgegenwärtig, sondern auch in der alltäglichen Diskriminierung am Arbeitsplatz, in den Schulen und nicht zuletzt in den Routinen des Racial Profiling und der Polizeigewalt. Die Kolonialgeschichte wird zwar kritisch hinterfragt, aber ebenso unkritisch wird sie jeden Tag fortgeschrieben und unsichtbar gemacht – etwa durch eine geschichtsvergessene Diversitäts-Politik, die mit denselben Management-Strategien Behinderte, Frauen und Migrant*innen integrieren will.

Allerdings sind Begriffe wie «historische Schuld», «Vergangenheitsbewältigung» und «Wiedergutmachung» gefährlich, da die Selbstanklagen häufig ohne ökonomische und politische Konsequenzen bleiben. Das haben People of Color (zusammen mit solidarischen Weissen) längst erkannt, und sie setzen sich dagegen zur Wehr: theoretisch im post- und dekolonialen Diskurs, mit künstlerischen

und musikalischen Mitteln, mittels globaler politischer Proteste, mit Strategien der Ironisierung und des Sarkasmus – *talking back*. Es hat also niemand auf die weinerliche Selbstanklage der Weissen gewartet. Denn solche Selbstanklagen dienen nur zu oft der (unge-wollten) Reproduktion von «Wir und die Anderen», Opfern und Tätern. Die Antwort auf das Wandbild von 1949 muss folgerichtig aus der transnationalisierten Gesellschaft und einem multikulturell zusammengesetzten Team kommen. Für dieses Team gilt es, in der kritischen Auseinandersetzung mit der Geschichte und mittels der gemeinsamen künstlerischen Produktion das Täter-Opfer-Schema zu überwinden. Damit entsteht ein für transnationalisierte Gesellschaften wichtiges Praxisfeld.

Mit seiner visuellen Präsenz in der Öffentlichkeit schreibt das Berner Wandbild die Kolonialzeit fort und verlangt nach einer Antwort. Damit sind wir mitten in der intensiv geführten Debatte, die zur Durchführung des vorliegenden Wettbewerbs geführt hat:

Festgelegt wurde in der Ausschreibung, dass die Debatte über die koloniale Schweiz anhand einer Auswahl der eingegangenen Projekte *öffentlich* geführt werden soll. Vorentschieden wurde auch, dass sich die Projektteams transdisziplinär zusammensetzen sollen, z.B. aus Künstler*innen, Sozialwissenschaftler*innen und Pädagog*innen. Dabei bleibt offen, mit welchen ästhetischen, intellektuellen und pädagogischen Mitteln die Antwort gestaltet wird.

Darauf mochte eine Gruppe von Aktivist*innen nicht warten: Im Zeichen der *Black Lives Matter*-Bewegung übermalte sie im Juni die stereotypisierten Darstellungen schwarz.

Mit Hinweis auf die Unterstützung der «aktuellen Debatte gegen Rassismus» verzichtete die Stadt Bern auf eine Strafanzeige und löste damit kontroverse Reaktionen aus. Die fünf Wettbe-

werbsteams sind nun herausgefordert, mit ihren Projekten auf die aktivistische Intervention zu reagieren.

Vielfältige Projektideen

Letzten Herbst hatte die Jury von 25 Eingaben fünf zur Ausarbeitung für die zweite Wettbewerbsrunde ausgewählt. Nach einer öffentlichen Ausstellung der Projektideen und einer Debatte, die aufgrund der Corona-Epidemie auf diesen Herbst verschoben werden musste, wird die Jury anschliessend ein Projekt zur Ausführung empfehlen.

Den fünf Projektvorschlägen ist gemeinsam, dass sie dem stereotypisierenden Wandbild etwas Anderes gegenüberstellen, etwas *vor* das Wandbild rücken oder das Wandbild *entfernen und verrücken* (um ihm einen neuen Ort zu geben). Allen Eingaben gemeinsam ist auch, dass sie einen Bezug zur kolonialen Geschichte herstellen und daraus reflektierend einen Lernanlass für Schüler*innen gestalten. Allerdings tun sie dies ästhetisch, intellektuell und pädagogisch auf ganz unterschiedliche Weise.

Für die Jury wird ein wichtiges Kriterium im Selektionsprozess die Nachhaltigkeit sein: Welches Projekt kann die Auseinandersetzung mit der kolonialen Geschichte und der post-kolonialen Gegenwart am überzeugendsten und über einen längeren Zeitraum – d.h. auch für kommende Generationen von Schüler*innen – in Gang setzen? Das sind hohe Anforderungen an die transdisziplinären Teams, denn es gilt analytisch, ästhetisch und pädagogisch einen weiten Bogen zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft zu spannen.

Kathrin Oester ist Mitglied der Jury, spezialisiert in visueller Anthropologie, Bildung und Migration. kathrin.oester@anthro.unibe.ch

LINK

Auf der Website finden sich die Wettbewerbsausschreibung und die Angaben zu den Jury-Mitgliedern. www.bern.ch > wandbild-wylergut.

N comme... : comment aborder les œuvres de l'époque coloniale ?

Une fresque murale historique d'une école bernoise représente un abécédaire comprenant des stéréotypes racistes. Pour aborder cette œuvre d'art problématique, la Ville de Berne a décidé d'organiser un concours interdisciplinaire centré sur la question de la confrontation à notre passé colonial.

Kathrin Oester

En 1949, deux peintres bernois, Eugen Jordi et Emil Zbinden, réalisent une fresque murale dans la nouvelle école de Wylergut à Berne. Il s'agit d'un abécédaire, qui constituait un outil pédagogique courant : pour faciliter l'apprentissage de la lecture et de l'écriture, les didacticiens contextualisaient chaque lettre, abstraite, de l'alphabet en lui ajoutant l'image d'un mot commençant par cette lettre, par exemple I comme indien, C comme chinois ou, dans le cas présent justement, N comme nègre. Pour des raisons de logique didactique et d'approche pédagogique théorique, les illustrations en question devaient à l'époque être aussi courantes et parlantes que possible. L'enfant ne devait pas se focaliser sur une combinaison lettre-image complexe mais appréhender plus facilement les signes abstraits de l'alphabet grâce à un référent visuel aussi simple que possible, ce moyen mnémotechnique lui permettant de relier une fois pour toutes le I à l'image de l'indien.

À l'époque, de toute évidence, la représentation stéréotypée de personnes d'autres continents constituait un bon moyen mnémotechnique, ce qui nous amène à l'objet du concours interdisciplinaire organisé par la Ville de Berne sur le thème de l'héritage culturel de l'époque coloniale. L'exemple illustre en effet les stéréotypes concernant les personnes d'une autre couleur de peau qui avaient cours en Suisse sans aucune remise en question dans les années 40.

Le rapport des élèves, mais aussi des peintres et des enseignants de cette époque, aux personnes représentées sur la fresque est empreint d'une ignorance et d'une indifférence qui paraissent étonnantes aujourd'hui : plus les personnes étaient éloignées géographiquement, plus les stéréotypes les concernant devaient être simplistes. Ceci alors que les personnes « exotiques » qui servent de référents pour les lettres apportaient une contribution importante dans les années 40 tant par le fruit de leur travail (café, épices, chocolat) que par leur engagement de soldats aux côtés des Alliés durant la Seconde Guerre mondiale.

Le fait que Eugen Jordi et Emil Zbinden appartenaient à un groupe de peintres socialistes critiques montre bien qu'à l'époque, même les milieux progressistes de la société ne remettaient pas en question les représentations stéréotypées de personnes issues de « continents lointains ».

Une problématique complexe

Cette naïveté est révolue et le but du concours est de nous confronter à notre héritage colonial. Dans ce cas, il ne s'agit pas de juger un acte raciste comme cela se fait actuellement, d'en déterminer les auteurs et de les punir. D'abord parce que l'affaire est plus complexe dans ce sens où nous sommes *tous* responsables. Nous sommes tous les héritiers d'une histoire dont les représentations stéréotypées de peuples étrangers impactent notre présent et contribuent à blesser

des groupes de population non blancs dans leur identité. Et dans ce sens, nous sommes aussi tous les *victimes* d'un langage (imagé) réducteur et simplificateur qui entrave le vivre-ensemble productif dans une société marquée par sa diversité culturelle. L'ampleur de l'impact des images stéréotypées sur notre quotidien et ce vivre-ensemble se manifeste dans le profilage racial et sa traduction toujours plus dangereuse en algorithmes qui imprègnent nos pratiques sociales, politiques et policières.

À l'époque, la représentation stéréotypée de personnes d'autres continents constituait un bon moyen mnémotechnique.

Combiné à la transnationalisation de la société, notre ressenti s'est toutefois fondamentalement modifié face à l'indigène, l'Africain ou l'Asiatique stéréotypé : dans le meilleur des cas, nous percevons les représentations exotisées comme de la discrimination positive : les tenues folkloriques renvoient les personnes qui les portent dans un temps révolu. Elles sont ainsi bannies du présent, ou alors n'y sont qu'un témoignage d'un lointain passé ou d'une vie ailleurs, ce qui peut être le reflet d'une certaine nostalgie, mais aussi d'un mépris condescendant.

Du point de vue iconographique, la fresque de Jordi et Zbinden et ses repré-

sentations stéréotypées de l'étranger s'inscrivent largement dans l'ère coloniale. Elles sont l'expression symbolique d'une violence que les habitants des anciennes colonies ont vraiment subie (et subissent souvent encore). Dans la mesure où la Suisse a participé à l'exploitation coloniale à de nombreux égards – notamment par le biais de ses établissements bancaires internationaux –, elle est aussi concernée par la faute historique relative à l'exploitation et aux violences perpétrées.

Surmonter le schéma auteurs-victimes

Se confronter à la fresque de 1949 revient ainsi à se confronter, aujourd'hui, à notre histoire. Il s'agit de se souvenir et d'analyser, dans l'optique de constater et de reconnaître une faute collective. Il s'agit aussi de déterminer comment gérer les relations de manière constructive dans une société transculturelle. S'agissant de cette question, on remarque tout de suite à quel point notre présent est imprégné par le passé colonial et dans quelle mesure la norme pénale contre le racisme elle-même est le fruit de cette histoire. Cette dernière n'est pas seulement omniprésente dans nos relations économiques, dans la politique migratoire, les biens de consommation et le tourisme, mais aussi dans la discrimination au travail, dans les écoles, dans les habitudes de profilage racial ou la violence policière. Si notre histoire coloniale fait bien l'objet d'une analyse critique, elle se perpétue aussi au quotidien, sans remise en question, tout en étant invisibilisée, notamment par le biais d'une politique de la diversité qui élude notre histoire et souhaite intégrer les personnes handicapées, les femmes et les migrants en usant des mêmes stratégies.

À noter par ailleurs que des termes comme « faute historique », « confrontation avec le passé » ou « réparation » sont dangereux, car ces auto-accusations restent souvent sans conséquences économiques ou politiques. Les Noirs

(et des Blancs solidaires) l'ont remarqué depuis longtemps et s'y opposent de différentes manières : dans la théorie des discours postcolonial et décolonial, avec des moyens artistiques et musicaux, par le biais de protestations politiques générales ou encore en pratiquant l'ironie et le sarcasme – c'est le *talking back*. Personne n'a donc attendu les auto-accusations larmoyantes des Blancs. Celles-ci ne servent trop souvent qu'à reproduire (involontairement) les schémas « nous / les autres » et « coupables / victimes ». Par conséquent, la réponse à la fresque de 1949 doit venir de la société transculturelle et d'une équipe multi-culturelle. Dans sa confrontation avec l'histoire, ladite équipe devra, par une production artistique commune, surmonter le schéma « coupables / victimes » précité. Cela constituera en outre un champ d'expérimentation de choix pour les sociétés transnationales.

Installée au vu de tous, la fresque bernoise perpétue l'époque coloniale et appelle une réponse. Un constat qui a suscité un débat nourri, qui a débouché sur le concours dont il est question ici, qui prévoit de se confronter publiquement à la Suisse coloniale grâce aux projets sélectionnés. Les équipes de projet doivent être transdisciplinaires : artistes, spécialistes des sciences sociales et autres pédagogues doivent ainsi être représentés, sans toutefois que soit précisée quelle forme esthétique, intellectuelle ou pédagogique la réponse doit prendre.

Un groupe d'activistes n'a pas voulu attendre et, sous le signe du mouvement *Black Lives Matter*, a recouvert de peinture noire les parties controversées de la fresque en juin dernier.

Dans l'optique d'un soutien au débat actuel sur le racisme, la Ville de Berne a renoncé à une dénonciation pénale, suscitant la controverse. Quant aux cinq équipes de projet, elles sont appelées à réagir à cette intervention d'activistes dans leurs travaux.

25 projets des plus divers

Ce sont en effet cinq équipes que le jury a retenues l'automne dernier pour le deuxième tour parmi les 25 candidatures reçues. Leurs idées seront présentées dans le cadre d'une exposition publique et d'un débat – qui ont été repoussés à cet automne en raison de l'épidémie de coronavirus – avant que le jury ne désigne le projet qui sera réalisé.

Les cinq projets ont ceci en commun qu'ils entendent opposer un nouvel élément à la fresque, soit en la plaçant devant la fresque, soit en déplaçant la fresque à un autre endroit. Autre point commun : ils établissent un lien avec l'histoire colo-

Installée au vu de tous, la fresque bernoise perpétue l'époque coloniale et appelle une réponse.

niale et proposent un événement didactique aux élèves sur le sujet. C'est sur la forme esthétique, intellectuelle ou pédagogique qu'ils se distinguent.

À noter que le critère de la durabilité sera prépondérant dans la procédure de sélection : quel projet lancera la confrontation avec l'histoire coloniale et le présent postcolonial la plus convaincante et la plus axée sur la durée, c'est-à-dire susceptible d'atteindre les futures générations d'élèves ? Jeter un pont analytique, esthétique et pédagogique entre passé, présent et futur : le défi posé aux équipes interdisciplinaires est de taille.

Spécialiste en anthropologie visuelle, éducation et migration, Kathrin Oester est membre du jury.
kathrin.oester@anthro.unibe.ch

N come ...: concorso su come gestire l'eredità culturale del periodo coloniale

Un dipinto murale storico all'interno di un istituto scolastico bernese illustra l'alfabeto con stereotipi razzisti. Per restaurare quest'opera problematica, la Città di Berna ha bandito un concorso transdisciplinare, in cui si pone in primo piano la questione del rapporto con la nostra eredità coloniale.

Kathrin Oester

Nel 1949 i pittori bernesi Eugen Jordi e Emil Zbinden realizzarono insieme un dipinto murale nell'allora nuovo istituto scolastico di Wylergut a Berna. Si trattava di un alfabeto illustrato, strumento didattico molto diffuso all'epoca. Per aiutare i bambini nella lettura e nella scrittura, gli insegnanti inserivano il segno astratto della lettera dell'alfabeto nel contesto di un'immagine concreta che associava suono e immagine: I come Indiano, N come Negro, C come Cinese. Secondo la logica didattica e le teorie dell'apprendimento di quel tempo, le illustrazioni dovevano essere quanto più chiare e accattivanti possibile. Questo perché, nella fase di apprendimento, l'attenzione del bambino non doveva essere rivolta a un soggetto visivamente complesso: l'apprendimento del segno astratto (la lettera dell'alfabeto) doveva essere facilitato dall'associazione con il punto di riferimento più semplice possibile. Grazie a questo espediente mnemonico, il bambino finiva per associare sempre la lettera I all'immagine dell'Indiano.

Il fatto che le rappresentazioni stereotipate di persone di continenti lontani fossero all'epoca considerate così adatte a essere utilizzate come espediente mnemonico ci porta dritto al tema di un concorso transdisciplinare su come gestire l'eredità culturale del periodo coloniale bandito dalla Città di Berna. L'esempio rimanda alla stereotipizzazione di persone dal colore della pelle diverso, sulla quale nella Svizzera degli anni 1940 non ci si è mai interrogati.

Per i bambini destinatari del dipinto, ma anche per i pittori e gli insegnanti di quel periodo, il rapporto con le persone rappresentate era caratterizzato, secondo la prospettiva odierna, da un'incredibile indifferenza e ignoranza. Quanto più geograficamente lontane erano le persone, tanto più facile doveva risultare all'epoca la loro stereotipizzazione. Oltre ai sottintesi, peraltro irritanti, che troviamo nell'alfabeto di Wylergut, c'è anche il fatto che le persone prestate a espediente mnemonico per le lettere dell'alfabeto rappresentavano di fatto una componente importante della società svizzera degli anni 1940 – ossia chi con il proprio lavoro riforniva il Paese di caffè, spezie e cioccolato e chi nella Seconda guerra mondiale aveva combattuto al fianco degli Alleati.

Eugen Jordi e Emil Zbinden appartenevano a un gruppo di pittori critici e socialisti, il che fa capire che in quel periodo la rappresentazione stereotipata di persone di continenti lontani non era messa in discussione nemmeno negli ambienti più progressisti.

Una questione complessa

Oggi abbiamo perso questa innocenza. Al centro del concorso bandito si pone la questione del rapporto con la nostra eredità coloniale. Diversamente dalle sanzioni penali previste oggi per gli episodi di razzismo, per il dipinto storico non si tratta di trovare un colpevole e di punirlo, perché la questione è più complessa visto che tutti noi siamo responsabili. Siamo tutti eredi di una storia le cui immagini

stereotipate di popoli stranieri caratterizzano il nostro presente e contribuiscono potenzialmente alla violenza e alla violazione dell'identità di gruppi non bianchi della popolazione. In questo senso, tutti noi siamo anche vittime di un linguaggio (visivo) semplicistico e riduttivo, che rende difficile una convivenza produttiva in una società culturalmente eterogenea. Oggi il profiling razziale e la sua espressione sempre più pericolosa in algoritmi che influenzano le pratiche sociali, politiche e della polizia mostrano in che misura le immagini stereotipate contraddistinguono la vita quotidiana e la convivenza.

Di pari passo con la transnazionalizzazione della società, la nostra percezione della raffigurazione stereotipata di indigeni africani e asiatici è fondamentalmente cambiata. Nel migliore dei casi, percepiamo le rappresentazioni esotizzate come discriminazione «positiva»: l'abbigliamento folcloristico ricaccia indietro le persone rappresentate in un'epoca premoderna alla quale non appartengono. E se vi appartengono, allora sono soltanto – e soprattutto – ciò che resta di un passato lontano, di una vita altrove. Che può essere il luogo della nostalgia, ma anche del disprezzo arrogante.

Sul piano iconografico il dipinto di Jordi e Zbinden, con le sue rappresentazioni stereotipate di «stranieri», è profondamente legato al periodo coloniale. Quanto raffigurato è espressione simbolica di una violenza che le persone hanno subito realmente nelle ex colonie (le subisco-

no a tutt'oggi in molti luoghi). Poiché ha preso parte in diversi modi allo sfruttamento coloniale, innanzitutto attraverso i suoi istituti finanziari attivi a livello transnazionale, la Svizzera ha anch'essa la sua parte di responsabilità storica nel depauperamento e nella violenza del colonialismo.

Il rapporto con le persone rappresentate era caratterizzato, secondo la prospettiva odierna, da un'incredibile indifferenza e ignoranza.

Superare lo schema vittima-carnefice

La riflessione critica sul dipinto murale del 1949 è quindi una riflessione sulla nostra storia – nel presente. Si tratta di ricordare e continuare a scavare per accertare e riconoscere una responsabilità collettiva. Occorre capire come devono essere resi produttivi i rapporti in una società diventata transculturale. Se si attribuisce maggiore centralità alla questione, diventa immediatamente chiaro quanto sia attuale il passato coloniale e in che modo la norma antirazzista stessa sia il risultato di questa storia. E questa storia è onnipresente non soltanto nelle nostre relazioni economiche, nella politica migratoria, nei prodotti di consumo e nel turismo, ma anche nella discriminazione quotidiana sul posto di lavoro, nelle scuole e non da ultimo nelle pratiche del profiling razziale e nella violenza della polizia. È vero che la storia coloniale viene analizzata criticamente, ma è replicata ogni giorno in modo acritico e resa invisibile, per esempio attraverso una politica della diversità dimentica della storia che mira a integrare con le stesse strategie di gestione disabili, donne e migranti.

Tuttavia concetti come «responsabilità storica», «superamento del passato» e «riparazione» sono pericolosi in quanto i mea culpa restano spesso senza conseguenze economiche e politiche. È quan-

to riconosciuto da tempo dalle persone di colore (insieme a bianchi solidali) e contro cui queste oppongono resistenza: mediante teorie, nel dibattito post- e decoloniale; con mezzi artistici e musicali; attraverso proteste politiche globali; con strategie che ricorrono all'ironia e al sarcasmo – rispondendo a tono. Con i mea culpa piagnucolosi dei bianchi non si va lontano, visto che troppo spesso le autoflagellazioni servono soltanto alla riproduzione (involontaria) dello schema «noi – gli altri», «vittime – carnefici». Di conseguenza, la risposta al dipinto murale del 1949 deve arrivare dalla società transnazionalizzata e da un team multiculturale. Questo team deve superare lo schema vittima-carnefice sia con la riflessione critica sulla storia sia mediante la produzione artistica collettiva. Ne deriverà così uno spazio di sperimentazione pratica importante per le società transnazionalizzate.

Con la sua visibilità pubblica, il dipinto bernese perpetua il periodo coloniale ed esige una risposta. Siamo dunque nel bel mezzo di una discussione condotta intensamente che ha portato alla realizzazione del concorso.

Nel bando è stato stabilito che il dibattito sulla Svizzera coloniale si svolgerà pubblicamente in base a una selezione dei progetti ricevuti. È stato inoltre deciso in via preliminare che i team di progetto devono essere composti in modo transdisciplinare, per esempio da artisti, sociologi e pedagoghi. Resta aperta la questione degli strumenti estetici, intellettuali e pedagogici con cui sviluppare la risposta.

Un gruppo di attivisti ha perso la pazienza e, a giugno, sulla scia del movimento *Black Lives Matter*, ha tinteggiato di nero le rappresentazioni stereotipate.

Mostrando di sostenere l'attuale dibattito contro il razzismo, la Città di Berna ha rinunciato a presentare una denuncia penale, suscitando così reazioni controverse. I cinque team in concorso sono ora

invitati a reagire con i loro progetti all'azione di protesta degli attivisti.

Diverse idee progettuali

Lo scorso autunno, tra le 25 proposte pervenute, la giuria ne ha selezionate cinque da sviluppare per la seconda fase del concorso. Dopo una presentazione pubblica dei progetti proposti e un dibattito che ha dovuto essere rimandato all'autunno a causa dell'epidemia di coronavirus, la giuria raccomanderà un progetto da realizzare.

I cinque progetti hanno in comune il fatto che *contrappongono* qualcos'altro al dipinto murale stereotipato oppure inseriscono qualcosa *prima* del dipinto o lo *rimuovono e lo spostano* (per collocarlo in un altro posto). Tutte le proposte hanno inoltre in comune il fatto di stabilire un collegamento con la storia coloniale e, mediante la riflessione su questo aspetto, di creare un'opportunità di apprendimento per gli allievi. Lo fanno tuttavia in modo molto diverso dal punto di vista estetico, intellettuale e pedagogico.

La riflessione critica sul dipinto murale del 1949 è quindi una riflessione sulla nostra storia – nel presente

Per la giuria l'impatto nel tempo sarà un criterio importante nel processo di selezione: quale progetto può avviare nel modo più convincente possibile, e per un lungo periodo di tempo, una riflessione sulla storia coloniale e il presente postcoloniale che raggiunga anche le future generazioni di allievi? Un obiettivo ambizioso che richiede un grande impegno ai team transdisciplinari, in quanto si tratta di creare un ponte a livello analitico, estetico e pedagogico tra passato, presente e futuro.

Kathrin Oester è membro della giuria, ed è specializzata in antropologia visiva, formazione e migrazione. kathrin.oester@anthro.unibe.ch

Wie Kolonialismus und Rassismus zusammenspielen

Entwicklungszusammenarbeit braucht ein Bewusstsein für die Vergangenheit und ein Verständnis für globale Verbindungen. Deshalb arbeitet die Stiftung *Cooperaxion* entlang der historischen Routen des so genannten Dreieckshandels in Liberia, Brasilien und der Schweiz. Die koloniale Verwicklung der Schweiz hat rassistische Vorstellungen von heute entscheidend geprägt.

Karl Johannes Rechsteiner

Die Debatte rund um «Black lives matter» fördert in rasantem Tempo auch das Bewusstsein für koloniale Geschichte, auch in der Schweiz. Viele Erkenntnisse von Forscherinnen und Forschern der letzten Jahrzehnte gelangen endlich an eine breite Öffentlichkeit. Während einer Diskussion über die hiesige Beteiligung an Sklaverei auf Facebook postet jemand: «Viel nützlicher ist es, vorwärts statt rückwärts zu schauen.» Es ist eine typische Reaktion beim Erzählen kolonialer Geschichten. Genau: Sklaverei, Ausbeutung, neo-koloniale Verhältnisse und Rassismus bestehen leider auch heute – es sind himmelschreiende Ungerechtigkeiten.

Doch Rassismus von heute ist nicht denkbar ohne den historischen Kontext. Denn der transatlantische Waren- und Sklavenhandel des 16. bis 19. Jahrhunderts hat unsere Gesellschaft, Wirtschaft und Kultur nachhaltig beeinflusst. Die Schweiz, damals die Helvetische Konföderation, war weder Kolonialmacht noch Seefahrernation. Doch auf verschiedenen Ebenen waren Menschen und Institutionen in den Kolonialismus involviert:

Auswanderung: Menschen verliessen die Schweiz aus wirtschaftlicher Not oder um neue Profite zu machen. Diese Migration war gleichzeitig oft eine Kolonialisierung. Neue Siedlungen und Plantagen führten wie etwa in New Bern in den USA zur Vertreibung und Zerstörung des einheimischen Volkes der Tuscarora.

Handel: Schweizer Kaufleute handelten mit Kolonialwaren wie Zucker, Tabak,

Kaffee oder Baumwolle. Sie produzierten Indiennes-Stoffe für den Export und den Tauschhandel mit versklavten Menschen zum Beispiel in Westafrika.

Finanzierung: Bankiers, reiche Familien und auch staatliche Akteure wie die Republik Bern finanzierten über Aktien oder Versicherungen den Sklavenhandel mit. Ihre Sklavenschiffe hiessen zum Beispiel «La ville de Bâle» oder «Hélvétie».

Fremddienste: Zwischen 1450 und 1850 leisteten über eine Million Schweizer fremde Kriegsdienste. In manchen Dörfern waren über zehn Prozent der Bevölkerung als Söldner tätig. In den niederländischen Kolonien halfen ganze Regimenter aus Bern, Sklavenaufstände niederzuschlagen. Die Söldner kehrten oft nicht mehr heim, ihre Offiziere machten gute Profite.

Koloniales Denken: Wissenschaftler und Forscher entwickelten und verbreiteten «wissenschaftlichen Rassismus» und rechtfertigten damit die Sklaverei.

Abolitionismus: Vor allem in der Westschweiz engagierten sich kirchliche Kreise und Persönlichkeiten wie Madame de Staël für die Abschaffung der Sklaverei. Ihre Groupe de Coppet war ein wichtiges Bindeglied für den Kampf gegen die Sklaverei in England und Frankreich.

Das koloniale Denken gehört in der Schweiz untrennbar zusammen mit der gleichzeitigen Inszenierung des Landes mit dem Alpenmythos als Teil helvetischer Identität. «Unsere Wilden» aus

den Bergen galten als zivilisierter als Menschen mit anderer Hautfarbe, die an Völkerschauen und in Menschenzoos vorgeführt wurden. Die auch aus touristischen Interessen geförderte Folklore von Trachten bis Alphorn grenzte uns ab gegen die «Anderen». Beim «Otherring» unterscheiden wir uns gezielt von «Anderen» und begründen so das «Eigene». Kein Wunder lag an einer Landesausstellung ein «Negerdorf» nicht weit entfernt vom «Walliser Dorf».

Doch Rassismus von heute ist nicht denkbar ohne den historischen Kontext.

Um strukturellen Rassismus und Reproduktion zu überwinden, braucht es also Arbeit an der Identität. Die künstliche nationalistische Perspektive zu überwinden, wird noch viele Emotionen auslösen, wie die Diskussion um den Namen des ‚Schoggigupfs‘ zeigt. Dass es auch anders geht, zeigt meine Erfahrung als Volksmusiker: Wenn ich eine Appenzeler Masollke anstimme, klingen Mazurkas vom Balkan mit. Beim ‚Vreneli ab em Guggisberg‘ ertönt ein Moll von Sinti und Roma. Spielt mein Vater dazu Hackbrett wie Menschen in Indien oder im Balkan, ist es offensichtlich, dass Einflüsse aus aller Welt uns entscheidend geprägt haben und bereichern.

Karl Johannes Rechsteiner ist Präsident der Stiftung Cooperaxion für nachhaltige Entwicklung und interkulturellen Austausch. karl.rechsteiner@cooperaxion.org

De l'interaction entre colonialisme et racisme

Le succès de la coopération au développement passe par la confrontation avec notre histoire et la compréhension des interconnexions globales. La fondation Cooperaxion axe son travail sur les routes historiques de ce qu'on a appelé la Traite atlantique et le triangle Libéria-Brésil-Suisse. L'implication de la Suisse dans le colonialisme se reflète clairement dans les représentations racistes d'aujourd'hui.

Karl Johannes Rechsteiner

Les débats relatifs au mouvement *Black Lives Matter* favorisent une prise de conscience accélérée de l'histoire coloniale, y compris dans notre pays. De nombreux résultats de recherche des dernières décennies sont enfin accessibles au grand public. Dans le fil d'une discussion Facebook concernant la participation helvétique à l'esclavage, on peut lire qu'il serait bien plus utile de regarder vers l'avenir plutôt que dans le rétroviseur. C'est une réaction typique dès lors qu'on aborde l'histoire coloniale. Et pourtant : l'esclavage, l'exploitation, les rapports néocoloniaux et le racisme sont autant d'injustices criantes qui sont toujours d'actualité.

Impossible d'aborder le racisme actuel sans tenir compte du contexte historique.

Impossible d'aborder le racisme actuel sans tenir compte du contexte historique. Le commerce de marchandises et la traite d'esclaves à travers l'Atlantique du XVI^e au XIX^e siècle ont durablement marqué notre société, notre économie et notre culture. La Confédération helvétique d'alors n'était ni une puissance coloniale ni une nation maritime. Et pourtant, institutions et particuliers suisses ont bien été impliqués à différents niveaux :

Émigration : de nombreux Suisses ont quitté le pays pour trouver du travail ou essayer de faire fortune ailleurs, une émigration qui a souvent rimé avec colonisation. La création de nouvelles plantations et colonies a en effet conduit au

déplacement et à la destruction de la population indigène, comme à New Bern aux États-Unis avec les Tuscarora.

Commerce : des commerçants suisses faisaient du négoce de denrées coloniales comme le sucre, le tabac, le café ou encore le coton. Ils produisaient aussi des tissus appelés Indiennes destinés à l'exportation ou à être échangés contre des esclaves, notamment en Afrique de l'Ouest.

Financement : des banquiers, de riches familles et même des acteurs étatiques, comme la République de Berne, ont participé au financement de l'esclavage par le biais d'actions ou d'assurances. Leurs bateaux négriers s'appelaient « La ville de Bâle » ou « Helvétie ».

Mercenaires : entre 1450 et 1850, plus d'un million de Suisses ont officié comme mercenaires. Dans certains villages, cela concernait plus de 10 % des habitants. Dans les colonies hollandaises, ce sont des régiments entiers venus de Berne qui aidaient à écraser les révoltes d'esclaves. Souvent, les mercenaires ne rentraient plus à la maison ; quant aux officiers, ils en retiraient des gains importants.

Pensée coloniale : des scientifiques et des chercheurs ont développé et propagé des thèses relevant du « racisme scientifique », justifiant ainsi l'esclavage.

Abolitionnisme : différentes personnalités et des milieux ecclésiastiques se sont engagés pour l'abolition de l'esclavage, en particulier en Suisse romande. Le Groupe dit « de Coppet » de Madame de Staël a servi de trait d'union dans le combat abolitionniste en France et en Angleterre.

En Suisse, la pensée coloniale est indissociable de la mise en scène du pays – qui date de la même époque – avec le mythe alpin comme élément de l'identité suisse. Les populations de montagne étaient considérées comme plus civilisées que les personnes de couleur présentées dans les expositions nationales et les zoos humains. Également encouragé pour des raisons touristiques, le folklore suisse, du costume au cor des Alpes, nous démarque de manière ciblée des « autres », légitimant ainsi notre identité propre. C'est donc tout naturellement qu'une exposition nationale présentait un village de « nègres » non loin d'un village valaisan.

Pour déconstruire le racisme structurel et empêcher qu'il ne se perpétue, il faut travailler à notre identité. Or dépasser la perspective nationaliste créée de toutes pièces est une question très émotionnelle qui va certainement être largement débattue, comme le montre la controverse autour des têtes de choco. Il est pourtant évident que nous sommes largement influencés par les cultures du monde entier et riches de mélange ; je l'ai constaté en tant que musicien de mazurka, cette danse traditionnelle polonaise que l'on retrouve aussi en Appenzel ou en Bretagne, ou lorsque mon père joue du hackbrett comme en Inde ou dans les Balkans.

Karl Johannes Rechsteiner est président de la fondation Cooperaxion pour le développement durable et les échanges interculturels. karl.rechsteiner@cooperaxion.org

Rapporto tra colonialismo e razzismo

Nella cooperazione allo sviluppo è necessario prendere coscienza del passato e comprendere le connessioni globali. Per questa ragione la fondazione Cooperaxion opera lungo le vie storiche del cosiddetto commercio triangolare tra Liberia, Brasile e Svizzera. Il coinvolgimento della Svizzera nel colonialismo ha influito in modo decisivo sulle idee razziste di oggi.

Karl Johannes Rechsteiner

Il dibattito attorno al movimento *Black Lives Matter* sta accelerando la presa di coscienza della storia coloniale, e questo anche in Svizzera. Molti dei risultati ottenuti negli ultimi decenni dai ricercatori sono finalmente accessibili al grande pubblico. In una recente discussione su Facebook in merito alla partecipazione svizzera allo schiavismo qualcuno ha scritto: «Sarebbe più utile guardare avanti invece che indietro». Si tratta di una tipica reazione dinanzi al racconto di storie del colonialismo. È proprio così: schiavismo, sfruttamento, relazioni neocolonialiste e razzismo perdurano purtroppo ancora ai giorni nostri e sono ingiustizie inaudite.

Ma il razzismo di oggi non sarebbe concepibile senza il contesto storico in cui si è sviluppato. Perché il commercio transatlantico di merci e schiavi praticato tra il XVI e il XIX secolo ha influenzato profondamente la nostra società, la nostra economia e la nostra cultura. La Svizzera, allora «Confederazione Elvetica», non era una potenza coloniale né tantomeno un Paese di navigatori. Ciò nonostante, persone e istituzioni erano coinvolte nel colonialismo a vari livelli.

Emigrazione: le persone lasciavano la Svizzera a causa delle difficoltà economiche o per realizzare nuovi profitti. L'emigrazione diventava spesso anche una colonizzazione: si pensi all'insediamento e alle piantagioni di New Bern, negli Stati Uniti, che portarono alla cacciata e all'annientamento del popolo indigeno dei Tuscarora.

Commercio: commercianti svizzeri trattavano prodotti coloniali come zucche-

ro, tabacco, caffè o cotone. Producevano stoffe indiane per l'esportazione e il baratto sfruttando la manodopera di persone in schiavitù, per esempio in Africa occidentale.

Finanziamento: banchieri, famiglie facoltose e anche attori statali come la Città di Berna finanziavano la tratta di schiavi attraverso investimenti in azioni o assicurazioni. Le loro navi schiaviste portavano nomi quali «La ville de Bâle» o «Hélvétie».

Mercenari: tra il 1450 e il 1850 oltre un milione di Svizzeri ha prestato servizio in eserciti stranieri. In alcuni villaggi le persone impiegate come mercenari superavano il 10 per cento della popolazione. Nelle colonie olandesi, interi reggimenti di Berna aiutarono a soffocare le rivolte degli schiavi: spesso questi soldati non tornavano più a casa e i loro ufficiali facevano buoni guadagni.

Mentalità coloniale: studiosi e ricercatori hanno elaborato e diffuso il concetto di «razzismo scientifico» legittimando in questo modo la schiavitù.

Abolizionismo: in particolare nella Svizzera occidentale, cerchie ecclesiastiche e personalità come Madame de Staël si impegnarono per l'abolizione della schiavitù. Il «Groupe de Coppet» della letteratura rappresentò un importante anello di congiunzione per la lotta allo schiavismo in Inghilterra e in Francia.

In Svizzera, la mentalità coloniale è parte indissolubile, assieme alla parallela raffigurazione del Paese attraverso il mito delle Alpi, dell'identità nazionale. «I nostri

selvaggi» montanari erano considerati più civilizzati delle persone con un altro colore della pelle che venivano messe in mostra nelle esposizioni etnologiche e negli zoo umani. Il folclore intriso di costumi e strumenti tradizionali come il corno delle alpi, promosso anche per interessi turistici, differenziava gli Svizzeri dagli «altri». In base al concetto di *othering*, ci si differenzia in modo mirato dagli «altri» forgiando così la «propria» immagine. Non c'è dunque da stupirsi che a un'esposizione nazionale il «villaggio dei negri» si trovasse poco lontano dal «villaggio vallesano».

Per poter sconfiggere il razzismo strutturale e la sistematica riproduzione di stereotipi, bisogna dunque lavorare sull'identità. Il superamento di prospettive nazionali artificiali agiterà ancora parecchio gli animi, come dimostrato dalla discussione sul nome delle «teste di cioccolato» (conosciute come «moretti»). Che le cose possano andare anche diversamente lo dimostra la mia esperienza di artista di musica popolare: quando attacco una «masollke» appenzellese, riecheggiano nell'aria anche le mazurke dei Balcani. Nella canzone «Vreneli ab em Guggisberg» si riconoscono in sottofondo tonalità della tradizione musicale sinti e rom. Quando mio padre mi accompagna con il salterio suonandolo come lo suonano in India o nei Balcani, diventa evidente quanto siamo debitori delle influenze provenienti da tutto il mondo che costituiscono per noi un arricchimento.

Karl Johannes Rechsteiner è presidente della fondazione Cooperaxion per lo sviluppo sostenibile e lo scambio interculturale. karl.rechsteiner@cooperaxion.org

deutsch

Jahresbericht 2019 über Rassismuvorfälle in der Beratungspraxis

Das von *humanrights.ch* und der EKR koordinierte Netzwerk der Beratungsstellen für Rassismuspfer veröffentlichte seinen zwölften überregionalen Auswertungsbericht über Rassismuvorfälle, die 2019 in den 22 Beratungszentren erfasst wurden.

2019 verzeichneten die Mitglieder des Netzwerks eine hohe Anzahl Fälle, die zu einem Beratungsgespräch führten (352 Vorfälle). Das bedeutet nicht, dass der Rassismus in der Gesellschaft proportional dazu angestiegen ist. Dass die Anzahl Beratungsgespräche zunimmt, kann mit einer verstärkten Sensibilisierung der betroffenen Personen oder einem besseren Zugang zu den Beratungszentren zusammenhängen. Wichtig ist auch zu unterstreichen, dass die im Bericht erwähnten Fälle nur die Spitze des Eisbergs sind: Aus verschiedenen Gründen wenden sich Diskriminierungsoffer gar nicht an ein Beratungszentrum.

Von den 352 erfassten Vorfällen von rassistischer Diskriminierung fand ein grosser Teil an öffentlichen Orten und am Arbeitsplatz statt. Die häufigsten Formen von rassistischer Diskriminierung sind verbale Diskriminierung und Gewalt. Häufigster Grund war Fremdenfeindlichkeit, gefolgt von Rassismus gegen Schwarze und Muslimfeindlichkeit. Ausserdem wurde ein Anstieg der Fälle

von Rechtsextremismus festgestellt. Das Beratungsnetz für Rassismuspfer ist für Kantone und Bund eine grosse Unterstützung: Es bietet den Kantonen Möglichkeiten zur massgeschneider-ten statistischen Evaluation, fördert die interkantonale Vernetzung und trägt zum Schutz vor Diskriminierung bei. Der Bund nutzt das Netzwerk und dessen strukturierte Datenbank für ein nationales Monitoring sowie beim Erstellen von Berichten an internationale Organisationen, beispielsweise zuhanden des Ausschusses für die Beseitigung der Rassendiskriminierung (CERD) oder der Kommission gegen Rassismus und Intoleranz (ECRI) des Europarates.

LINK

www.ekr.admin.ch > Publikationen > Nationales Monitoring

français

Rapport 2019 sur les incidents racistes traités dans le cadre de consultations

Le Réseau de centres de conseil pour les victimes du racisme, coordonné par *humanrights.ch* et la CFR, a publié son douzième rapport d'analyse suprarégionale des cas de discrimination raciale recensés en 2019 par les 22 centres de conseil en Suisse.

En 2019, les membres du réseau ont enregistré un nombre de cas important ayant donné lieu à un entretien de

conseil (352 incidents). Cela ne signifie pas que le racisme a progressé dans les mêmes proportions dans la société. L'augmentation du nombre de consultations peut s'expliquer par une meilleure sensibilisation des personnes concernées ou un meilleur accès aux centres de conseil. Il est également important de souligner que les cas mentionnés dans le rapport ne constituent que la pointe de l'iceberg: pour diverses raisons, de nombreuses victimes de discrimination ne se rendent pas du tout dans un centre de conseil.

Parmi les 352 incidents enregistrés, une proportion importante des cas de discrimination raciale se sont produits dans des lieux publics et sur le lieu de travail. Les formes de discrimination raciale les plus fréquentes sont la discrimination et les violences verbales. Le motif le plus courant est la xénophobie, suivie par le racisme anti-Noirs et l'hostilité envers les musulmans. Une augmentation des cas d'extrême droite a également été constatée.

Le Réseau de centres de conseil pour les victimes du racisme est très précieux pour les cantons et la Confédération: il offre aux cantons des possibilités d'évaluation statistique sur mesure, encourage la mise en réseau intercantonale et favorise la protection contre la discrimination. Quant à la Confédération, elle utilise ce rapport et la base de données structurée du réseau à des fins de monitoring national et pour l'élaboration des rapports qu'elle doit remettre aux organes internationaux, par exemple au Comité pour l'élimination de la discrimination raciale (CERD) et à la Commission

européenne contre le racisme et l'intolérance (ECRI) du Conseil de l'Europe.

LIEN

www.ekr.admin.ch > Publications > Monitorage national.

italiano

Rapporto 2019 sugli episodi di razzismo trattati nell'attività di consulenza

La Rete di consulenza per le vittime del razzismo, coordinata da humanrights.ch e dalla CFR, ha pubblicato il suo dodicesimo rapporto di analisi sovregionale dei casi di discriminazione razziale censiti nel 2019 dai 22 consultori presenti in Svizzera.

Nell'anno in rassegna, i membri della rete hanno registrato un incremento dei casi in cui è stata fornita una consulenza (352 episodi contro 278 nel 2018). Questo non significa tuttavia che il razzismo sia aumentato in proporzione analoga nella società. L'aumento delle consulenze può essere dovuto a una migliore sensibilizzazione delle persone toccate dal problema o a un migliore accesso ai consultori. Va inoltre ricordato che gli episodi analizzati nel rapporto rappresentano soltanto la proverbiale «punta dell'iceberg», in quanto molte vittime, per vari motivi, non fanno ricorso ai servizi dei consultori.

Dei 352 episodi di discriminazione razziale registrati, una proporzione significativa si è verificata nello spazio pubblico e sul posto di lavoro. Le forme più frequenti sono state la discriminazione e le aggressioni verbali. Il movente indicato più spesso è stata la xenofobia, seguita dal razzismo nei confronti dei neri e dall'ostilità antimusulmana. È stato inoltre rilevato un aumento dei casi di estremismo di destra. La Rete di consulenza per le vittime del

razzismo riveste grande importanza per i Cantoni e la Confederazione. Offre infatti ai Cantoni la possibilità di eseguire analisi statistiche su misura, incoraggia la messa in rete intercantonale e promuove la protezione dalla discriminazione. Quanto alla Confederazione, il rapporto e la base di dati strutturata le tornano utili da un lato per il monitoraggio nazionale, dall'altro per l'elaborazione dei rapporti che è tenuta a presentare a organi internazionali come il Comitato delle Nazioni Unite per l'eliminazione della discriminazione razziale (CERD) e la Commissione del Consiglio d'Europa contro il razzismo e l'intolleranza (ECRI).

LINK

www.ekr.admin.ch > Pubblicazioni > Monitoraggio nazionale

deutsch

Rechtsgutachten zu Halteplätzen für Fahrende

Der Kanton Neuenburg hat am 20. Februar 2018 die «Loi sur le stationnement des communautés nomades» verabschiedet. Das Gesetz regelt den Aufenthalt und weitere Fragen rund um den Aufenthalt fahrender Minderheiten. Im Hinblick auf den Inhalt dieses Polizeigesetzes ergeben sich einige verfassungs- und völkerrechtliche Fragestellungen.

2018 beauftragten die EKR Herrn Prof. Schweizer, ein Gutachten zur Vereinbarkeit des LSCN mit der Bundesverfassung und dem Völkerrecht zu erstellen. Das Gutachten kam zum Schluss, dass das LSCN gegen verschiedene verfassungs- und völkerrechtliche Normen verstösst.

Gegen das LSCN wurde beim Bundesgericht eine Beschwerde eingereicht, woraufhin das Bundesgericht die Vereinbarkeit des LSCN mit dem Völker- und Verfassungsrecht in seinem Bundesgerichtsentscheid 145 I 73 geprüft hat.

Es war der Ansicht, das LSCN verstösse nicht gegen das Verfassungs- und Völkerrecht. Da das LSCN eines der ersten seiner Art ist und anderen Kantonen möglicherweise als Vorlage für eigenen Gesetze zur Regelung des Aufenthalts von fahrenden Gemeinschaften dienen könnte, ist die Vereinbarkeit des Gesetzes mit der Bundesverfassung und dem Völkerrecht von allgemeiner Bedeutung für den Status und Schutz jener Menschen in der Schweiz, die eine fahrende Lebensform pflegen.

Vor diesem Hintergrund hat die EKR Frau Prof. Belser beauftragt, ein Kurzgutachten zu dieser Bundesgerichtsentscheid zu erstellen. Das Kurzgutachten kommt zum Schluss, dass das Bundesgericht den Pflichten der Schweiz zur Achtung und zum Schutz der Rechte der Roma, Sinti und Jenische und zur Förderung ihrer Identität zu wenig Gewicht beigemessen und die Beschwerde zu Unrecht abgewiesen hat.

LINK

www.ekr.admin.ch > Publikationen > Studien

français

Avis de droit sur les aires d'accueil pour les minorités itinérantes

Le 20 février 2018, le Canton de Neuchâtel a adopté une loi sur le stationnement des communautés nomades (LSCN). Outre le stationnement, cette loi règle aussi toute une série d'autres points en lien avec le séjour de ces minorités. Cette loi de police aborde plusieurs aspects relevant de la Constitution et du droit international.

En 2018, la CFR avait demandé au professeur Schweizer un avis de droit sur la conformité de cette loi à la Constitution fédérale et au droit international public. L'avis de droit concluait que la LSCN enfreignait diverses normes juri-

diques constitutionnelles et internationales. Un recours contre la LSCN a ensuite été déposé auprès du Tribunal fédéral. Après examen, celui-ci a estimé que cette loi n'était contraire ni au droit international ni au droit constitutionnel (ATF 145 I 73).

La loi cantonale neuchâteloise est l'une des premières du genre et pourrait servir de modèle aux autres cantons qui souhaiteraient réglementer le séjour des communautés nomades sur leur territoire. Dès lors, la question de sa conformité à la Constitution fédérale et au droit international revêt un intérêt général pour le statut et la protection des personnes ayant un mode de vie nomade en Suisse. Dans ces circonstances, la CFR a demandé à la professeure Belser d'établir un avis de droit sur l'arrêt du Tribunal fédéral.

Ce nouvel avis arrive à la conclusion que le Tribunal fédéral n'a pas suffisamment tenu compte des obligations de la Suisse en matière de respect et de protection des droits ainsi que de promotion de l'identité des Roms, des Manouches/Sintés et des Yéniches, et qu'il a donc eu tort de rejeter le recours.

LIEN VERS L'AVIS DE DROIT

www.ekr.admin.ch > Publications > Études

italiano

Parere giuridico sullo stazionamento delle comunità nomadi

Il 20 febbraio 2018, il Cantone di Neuchâtel ha adottato una legge che disciplina una serie di aspetti dello stazionamento delle minoranze nomadi («loi sur le stationnement des communautés nomades»). Il contenuto di questa legge di polizia solleva alcuni interrogativi di diritto costituzionale e internazionale.

Nel 2018 la CFR ha incaricato il professor Schweizer di redigere una perizia sulla compatibilità della LSCN con la Costituzione federale e il diritto internazionale. L'autore è giunto alla conclusione che la legge neocastellana è in contrasto con diverse norme del diritto costituzionale e internazionale. Contro la LSCN viene successivamente interposto ricorso dinanzi al Tribunale federale, il quale, nella sua decisione 145 I 73, esamina a sua volta la compatibilità della legge cantonale con la Costituzione federale e il diritto internazionale concludendo che la LSCN non viola nessuna norma, né costituzionale né di diritto internazionale.

Poiché la legge neocastellana è la prima del suo genere e potrebbe servire ad altri Cantoni come modello per leggi proprie che disciplinano lo stazionamento delle comunità nomadi, la questione della compatibilità della legge con le disposizioni della Costituzione federale e del diritto internazionale è d'interesse generale per lo status delle persone che, in Svizzera, praticano un modo di vita nomade.

Alla luce di queste considerazioni, la CFR ha conferito alla professoressa Belser l'incarico di elaborare una perizia sulla decisione del Tribunale federale. In questa perizia si giunge alla conclusione che l'Alta Corte di Losanna non ha dato sufficientemente peso agli obblighi della Svizzera di rispettare e tutelare i diritti di Rom, Sinti/Manouches e Jenisch e di promuovere la loro identità e ha respinto a torto il ricorso.

LINK

www.ekr.admin.ch > Pubblicazioni > Studi

deutsch

25 Jahre Rassismus-Strafnorm unter der Lupe

Eine im Herbst erscheinende Publikation analysiert die Rechtsprechung zum Artikel Art. 261^{bis} im Schweizer Strafgesetzbuch. Im Zentrum der Untersuchung steht dabei der vermeintliche Konflikt zwischen Rassismus und Meinungsäusserungsfreiheit.

Seit genau 25 Jahren steht in der Schweiz die öffentliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Religion oder Ethnie unter Strafe. Das Schweizer Stimmvolk hatte sich damals in einer Volksabstimmung für den neuen Artikel 261^{bis} – auch Rassismus-Strafnorm genannt – im Strafgesetzbuch ausgesprochen. Dieses Jahr hatte das Stimmvolk erneut die Möglichkeit, über die Rassismus-Strafnorm zu entscheiden und sprach sich für die Erweiterung auf Diskriminierungen aufgrund der sexuellen Orientierung aus. Die Änderung trat am 1. Juli 2020 in Kraft.

Um vor der Erweiterung einen Einblick in die Rassismus-Strafnorm zu bieten, gab die EKR eine Analyse der Rechtsprechung zu Artikel 261^{bis} StGB der letzten 25 Jahre in Auftrag. Diese Analyse, die voraussichtlich im Herbst 2020 veröffentlicht wird, wurde auf Grundlage der Datenbank der EKR erstellt, in der seit 1995 alle ihr von den Gerichten und Strafverfolgungsbehörden zugesandten Urteile und Strafbefehle zu Artikel 261^{bis} StGB in gekürzter und anonymisierter Form veröffentlicht werden.

Die Analyse bietet einen kurzen Überblick über die Statistik dieser Datenbank. Vertiefter untersucht werden bestimmte Themen, die der EKR im Zusammenhang mit der Rechtsprechung zur Rassismusstrafnorm besonders wichtig schei-

nen, da sie in den letzten Jahren in der Öffentlichkeit viel Aufmerksamkeit erhalten oder grosse Veränderungen durchgemacht haben.

Kontroverse um «Maulkorbartikel»

Ein Kernthema bildet der vermeintliche Konflikt zwischen Rassismus und Meinungsäusserungsfreiheit, aufgrund dessen die Strafnorm immer wieder in Kritik gerät und abfällig auch «Maulkorbartikel» genannt wird. Im Weiteren wird der Umgang der Rechtsprechung mit den Begriffen «Rasse» und «Ethnie» untersucht. Beide bergen aus unterschiedlichen Gründen Schwierigkeiten in der Anwendung und Auslegung und lassen sowohl Gerichte als auch Strafverfolgungsbehörden teilweise zu unterschiedlichen Schlüssen kommen.

Ebenfalls untersucht wird die Entwicklung des Rassismus im Internet und in den sozialen Medien. Dabei wird aufgezeigt, wie sich Akteure die immer wieder neu entstehenden Plattformen zunutze machen, um – oft anonym – diskriminierende Äusserungen zu verbreiten und vor welche Probleme die Strafverfolgungsbehörden und Gerichte dabei gestellt werden. Die Rechtsprechung muss sich in ihrer Auslegung der Norm immer wieder neuen Fragen stellen, etwa, was der Begriff der Öffentlichkeit im Internet bedeutet.

Ein Thema, das in der Öffentlichkeit aufgrund der Verurteilung der Schweiz durch den Europäischen Gerichtshof für Menschenrechte (EGMR) für viel Aufmerksamkeit sorgte, ist die Leugnung von Völkermord, die durch Art. 261^{bis} StGB ebenfalls unter Strafe gestellt wird. Der EGMR hob ein Urteil des Bundesgerichtes auf, das den türkischen Politiker Dogu Perinçek noch wegen Verletzung der Rassismus-Strafnorm verurteilt hatte. Dieses Verdikt zur Meinungsäusserungsfreiheit sowie weitere Urteile zur Leugnung von Völkermord werden in der Analyse eingehend besprochen.

Schliesslich werden der Gebrauch rassistischer Symbole und die Frage, wann dieser strafbar sein kann, ausführlich diskutiert.

Vera Leimgruber

français

Norme pénale contre le racisme : 25 ans sous la loupe

Une publication à paraître cet automne analyse la jurisprudence relative à l'art. 261^{bis} du code pénal suisse. L'étude se concentre sur le conflit présumé entre le racisme et la liberté d'expression.

Depuis exactement 25 ans, toute discrimination publique envers une personne ou un groupe de personnes en raison de leur appartenance raciale, ethnique ou religieuse est un délit punissable en Suisse. À l'époque, le peuple suisse a voté en faveur de l'inscription du nouvel art. 261^{bis} – également connu sous le nom de norme pénale contre le racisme – dans le code pénal. Ce printemps, il s'est de nouveau prononcé sur la même disposition pénale et a accepté qu'elle soit étendue à la discrimination fondée sur l'orientation sexuelle. La modification est entrée en vigueur le 1^{er} juillet 2020.

Afin de donner un aperçu de la norme pénale contre le racisme avant ladite extension, la CFR a commandé une analyse de la jurisprudence relative à l'art. 261^{bis} CP de ces 25 dernières années, et celle-ci devrait paraître à l'automne 2020. Elle se fonde sur l'ensemble des arrêts et des ordonnances pénales prononcés au titre de l'art. 261^{bis} CP depuis 1995 par les tribunaux et les autorités de poursuite pénale et que la CFR a publiés sous une forme abrégée et anonyme dans son recueil de cas juridiques.

L'analyse donne un aperçu des statistiques relatives à cette base de données. Elle approfondit aussi certains thèmes que la CFR considère comme particulièrement importants dans le cadre de la jurisprudence sur cette norme pénale, vu l'attention qu'ils ont suscitée ou les changements considérables qu'ils ont connus ces dernières années.

Controverse sur une « loi muselière »

Parmi ces thèmes figure en bonne place le conflit présumé entre racisme et liberté d'expression. Celui-ci est toujours sous-jacent aux critiques récurrentes adressées à la norme pénale, désignée de façon désobligeante par ses opposants comme une « loi muselière ». L'étude examine également le traitement des notions d'« appartenance raciale » ou « ethnique » par les tribunaux. Pour différentes raisons, ces deux notions posent des difficultés aux niveaux de l'application et de l'interprétation, qui divergent parfois selon les tribunaux et les autorités de poursuite.

L'étude examine en outre l'évolution du racisme sur Internet et sur les réseaux sociaux. Elle montre comment les acteurs se servent des plateformes qui fleurissent sans cesse pour diffuser des propos discriminatoires – souvent de manière anonyme – et à quels problèmes les autorités de poursuite pénale et les tribunaux sont confrontés. Dans son interprétation de la norme, le pouvoir judiciaire doit constamment se poser de nouvelles questions, notamment sur ce que recouvre la notion de caractère public sur Internet. Autre sujet ayant beaucoup attiré l'attention de l'opinion publique après la condamnation de la Suisse par la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH): la négation de génocides, également punissable en vertu de l'art. 261^{bis} CP. On se souvient que la Cour européenne des droits de l'homme a annulé un arrêt du Tribunal fédéral qui avait condamné l'homme politique turc Dogu Perinçek pour violation de la norme antiraciste. L'étude analyse en détail ce jugement motivé par la défense de la liberté d'expression, ainsi

que d'autres arrêts portant sur la question de la négation de génocides.

Enfin, l'étude examine attentivement l'utilisation de symboles racistes et la question de savoir à partir de quel moment celle-ci devient punissable.

Vera Leimgruber

italiano

25 anni di norma penale contro il razzismo sotto la lente

Uno studio, la cui pubblicazione è prevista in autunno, analizza la giurisprudenza relativa all'articolo 261^{bis} del Codice penale svizzero concentrando in particolare sul presunto conflitto tra razzismo e libertà di espressione.

Da esattamente 25 anni, da quando il Popolo ha accolto in votazione l'articolo 261^{bis} sulla discriminazione razziale del Codice penale (CP), noto anche come norma contro il razzismo, in Svizzera qualsiasi forma di discriminazione pubblica fondata sulla razza, sulla religione o sull'etnia costituisce un reato. Chiamato quest'anno a esprimersi nuovamente sulla norma, l'elettorato svizzero ne ha approvata l'estensione alla discriminazione basata sull'orientamento sessuale. La modifica è entrata in vigore il 1° luglio 2020.

Per fornire un quadro della giurisprudenza relativa all'articolo 261^{bis} CP prima della sua estensione, la CFR ha commissionato un'analisi della sua applicazione negli ultimi 25 anni. Questa analisi, la cui pubblicazione è prevista nell'autunno del 2020, è fondata sulle sentenze e sui decreti d'accusa vertenti sulla norma penale contro il razzismo emanati dai tribunali e dalle autorità di perseguimento penale dal 1995 e inviati alla CFR, che li raccoglie e li pubblica in forma sintetizzata e anonima nella sua banca dati.

Lo studio fornisce una panoramica delle statistiche di questa banca dati e approfondisce aspetti della giurisprudenza sulla norma penale contro il razzismo che la CFR considera particolarmente importanti in quanto hanno suscitato l'attenzione dell'opinione pubblica o subito importanti cambiamenti nel corso degli ultimi anni.

Controversia sull'«articolo museruola»

Uno degli aspetti centrali trattati è il presunto conflitto tra razzismo e libertà di espressione, usato ripetutamente come argomento da chi critica la norma penale arrivando perfino a definirla in modo spregiativo «articolo museruola». È inoltre analizzato l'impiego nella giurisprudenza dei termini «razza» ed «etnia». Per diversi motivi, entrambe le nozioni pongono problemi di applicazione e di interpretazione e portano talvolta sia i tribunali che le autorità di perseguimento penale a giungere a conclusioni diverse.

Lo studio si occupa anche dell'evoluzione del razzismo in Internet e nei social media e mostra che gli autori sfruttano il continuo fiorire di nuove piattaforme per diffondere affermazioni discriminatorie – spesso in forma anonima – e illustra i problemi che questo causa alle autorità di perseguimento penale e ai tribunali. Nella sua interpretazione della norma penale, la giurisprudenza deve porsi costantemente nuove domande, per esempio che cosa significa il concetto di «pubblicamente» in Internet.

Un tema che ha attirato l'attenzione dell'opinione pubblica dopo la condanna della Svizzera da parte della Corte europea dei diritti dell'uomo (CEDU) è la negazione del genocidio, anch'essa penalmente perseguibile ai sensi dell'articolo 261^{bis} del CP. La CEDU ha cassato la sentenza dell'Alta corte svizzera che aveva condannato il politico turco Dogu Perinçek per violazione della norma penale contro il razzismo. Questo verdetto sulla libertà di espressione e altre sentenze sulla negazione del genocidio

sono analizzati in dettaglio nello studio. Infine, lo studio dedica spazio anche all'uso di simboli razzisti e alle condizioni necessarie perché possa essere punito.

Vera Leimgruber

deutsch

Praxiswissen zum Stand der Rassismusbekämpfung

Ein neuer Handkommentar eröffnet einen praxisnahen Zugang zum Internationalen Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung (ICERD). Der von Expertinnen und Experten aus der Schweiz, Deutschland und Österreich verfasste Band dürfte zum unumgänglichen Standardwerk über das ICERD werden.

Das Internationale Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung vom 21. Dezember 1965 (ICERD) ist eines der ältesten im Rahmen der UNO verabschiedeten Menschenrechtsabkommen. In der Schweiz trat es am 29. Dezember 1994 in Kraft, drei Tage vor der Antirassismus-Strafnorm (Artikel 261^{bis} StGB). Neun Jahre später anerkannte die Schweiz das fakultative individuelle Mitteilungsverfahren. Letzteres ermöglicht es Einzelnen oder Personengruppen, eine Beschwerde gegen die Schweiz beim Überwachungsorgan des Abkommens – dem Ausschuss gegen Rassendiskriminierung – einzureichen.

Die effektive Umsetzung des Abkommens und die Nutzung des Beschwerdeverfahrens hängen massgeblich davon ab, dass Inhalt und Durchsetzungsmechanismen des Übereinkommens hinreichend bekannt und zugänglich sind. Der kürzlich erschienene Handkommentar des ICERD leistet hierfür einen wichtigen Beitrag. Mit diesem Werk liegt erst-

mals für den deutschsprachigen Raum ein praxisnaher Band vor, welcher die einzelnen Bestimmungen des Abkommens systematisch erläutert. Unter der Herausgeberschaft von zwei ausgewiesenen Expertinnen für Rassismus- und Minderheitenfragen – Doris Angst (ehemalige Geschäftsführerin der EKR) und Prof. Emma Lantschner (Universität Graz) – haben die rund dreissig Autorinnen und Autoren die Materialien zur Entstehung des Abkommens und die Praxis des CERD-Ausschusses systematisch aufgearbeitet. Wie bei Kommentaren üblich werden die einzelnen Bestimmungen des Abkommens abgedruckt und ihr Inhalt in der Folge unter Berücksichtigung von Praxis, Lehre und *travaux préparatoires* näher ausgeführt. Das Werk leistet jedoch weit mehr als eine Kommentierung nach Artikeln. Den eigentlichen Kommentarteil umrahmen eine Reihe von Beiträgen, welche den Text des Abkommens sehr gewinnbringend in den breiteren Kontext einbetten.

Fundament für aktuelle Debatten

Den ersten Teil eröffnet ein Beitrag, der sich kritisch mit dem zentralen Konzept der Rassismusforschung auseinandersetzt – demjenigen der Rasse – und so das Fundament für das Verständnis von aktuellen Debatten zur Rassismusbekämpfung legt. Weitere Beiträge beleuchten die Entstehung und Entwicklung des Abkommens, geben eine Übersicht über dessen Aufbau und fassen die wichtigsten Erkenntnisse und Thesen des Kommentarteils zusammen. Auf diesem Weg kann sich die Leserschaft im Regelungsgefüge des ICERD rasch orientieren, ohne sich in den einzelnen Bestimmungen zu verlieren. Gleichzeitig fördert das Augenmerk auf Entwicklungslinien, Hauptthesen und Forschungsergebnisse eine kritische Auseinandersetzung mit dem Abkommen und der Praxis des Ausschusses.

Nebst dem ICERD leisten heute eine breite Palette von allgemeinen und besonderen Menschenrechtsabkommen und internationalen Institutionen

einen wichtigen Beitrag zur Bekämpfung der Rassendiskriminierung. Insbesondere der zweite Teil des Handkommentars trägt diesem Umstand Rechnung. Er gibt einen Überblick über die wichtigsten Regelungswerke (andere UNO-Menschenrechtsübereinkommen, Instrumente des Europarats, wie z.B. die EMRK) und Organisationen (Europarat, OSZE, EU), die für die Rassismusbekämpfung in Europa am relevantesten sind. Im eigentlichen Kommentarteil werden zudem regelmässig rechtsvergleichende Bezüge geschaffen, welche den Inhalt des ICERD in den breiteren normativen Kontext einordnen. Aus rechtsvergleichender Sicht wertvoll und für die Praxis hilfreich sind die Länderberichte zu den verschiedenen deutschsprachigen Vertragsstaaten (Deutschland, Österreich, Schweiz, Liechtenstein) des vierten Teils. Auch der Anhang ist sehr zweckmässig, insbesondere die Zusammenfassung aller vom Ausschuss beurteilten Mitteilungen, die in Empfehlungen zuhänden des jeweiligen Staates gemündet haben, ergänzt durch eine tabellarische Übersicht.

Mit dem erschienenen Werk liegt ein Handkommentar im besten Sinne des Wortes vor: ein handlicher, praxisorientierter Band, der gleichzeitig auch für die Wissenschaft wertvoll ist und bald als unumgängliches Standardwerk zur ICERD anerkannt sein dürfte.

Maya Hertig Randall

REFERENZ

Angst / Lantschner (Hrsg.). CERD. Internationales Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung. Handkommentar. Dike Verlag, Zürich/St. Gallen 2020.

français

Connaissances pratiques sur l'état de la lutte contre le racisme

Un nouveau commentaire juridique, publié cette année, donne accès à la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale (CERD). Axé sur la pratique et rédigé par des spécialistes de Suisse, d'Allemagne et d'Autriche, cet ouvrage a tout pour devenir une référence incontournable.

La Convention internationale du 21 décembre 1965 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale est l'une des plus anciennes conventions de l'ONU relatives aux droits humains. En Suisse, elle est entrée en vigueur le 29 décembre 1994, trois jours avant la norme pénale contre la discrimination raciale (art. 261^{bis} CP). Neuf ans plus tard, la Suisse a reconnu le protocole facultatif portant sur la procédure de communication individuelle, qui permet aux particuliers ou à des groupes d'individus de déposer une plainte contre la Suisse auprès de l'organe de surveillance de la convention, le Comité pour l'élimination de la discrimination raciale.

Qu'il existe une convention et une procédure de plainte est une chose. Encore faut-il que le texte soit connu et que ses mécanismes d'application soient accessibles si l'on veut que leur mise en œuvre soit effective. Le commentaire de la CERD qui vient de paraître apporte une contribution importante à cet égard. Pour l'espace germanophone, il s'agit du premier ouvrage fondé sur la pratique qui commente systématiquement les différentes dispositions de la convention. Sous la direction de deux spécialistes reconnues en matière de racisme et de respect des minorités – Doris Angst, ancienne responsable de la CFR, et Emma

Lantschner, professeure à l'Université de Graz –, une trentaine d'auteurs ont systématiquement traité les documents relatifs à l'origine de la convention et à la pratique du Comité pour l'élimination de la discrimination raciale. Comme il est d'usage pour les commentaires, chaque disposition de la convention est citée et son contenu ensuite exposé en détail, compte tenu de la pratique, de la doctrine et des travaux préparatoires. Cependant, l'ouvrage est davantage qu'un commentaire article par article, puisqu'il propose également une série de contributions qui placent très avantageusement le texte de la convention dans un contexte plus large.

Un document de référence

La première partie s'ouvre sur un texte qui examine de manière critique la notion centrale de la recherche sur le racisme – celui de la race – et pose ainsi les bases nécessaires à la compréhension des débats actuels concernant la lutte contre le racisme. D'autres contributions éclairent les origines et l'élaboration de la convention, donnent un aperçu de sa structure et résument les constats et les thèses clés du commentaire proprement dit. Ainsi, le lecteur peut rapidement se repérer dans la structure de la CERD sans se perdre dans les dispositions particulières. Par ailleurs, l'accent mis sur les axes de développement, les principales thèses et les résultats de la recherche favorise un examen critique de la convention et de la pratique du comité. Outre la CERD, un large éventail de traités généraux ou spécifiques relatifs aux droits humains et de nombreuses institutions internationales jouent aujourd'hui un rôle important dans la lutte contre la discrimination raciale, ce que met en évidence la deuxième partie en donnant un aperçu des textes réglementaires les plus importants (autres conventions des Nations unies sur les droits humains, instruments du Conseil de l'Europe tels que la CEDH) et des organisations les plus pertinentes (Conseil de l'Europe, OSCE, UE) pour la lutte contre le racisme en Europe. Dans la partie dédiée au

commentaire proprement dit, on trouve aussi régulièrement des références de droit comparé, qui placent le contenu de la CERD dans un contexte juridique plus large. Quatrième partie de l'ouvrage, la revue qui analyse la situation dans les différents États parties germanophones (Allemagne, Autriche, Suisse, Liechtenstein) est précieuse du point de vue du droit comparé et utile pour la pratique. Enfin, l'annexe est également très utile, en particulier le résumé de toutes les communications traitées par le Comité qui ont donné lieu à des recommandations à l'adresse de l'État concerné, complétées par un tableau synthétique. L'ouvrage publié est un manuel dans le meilleur sens du terme : un volume à la fois facile à consulter, axé sur la pratique, précieux pour la communauté scientifique et qui devrait bientôt devenir une référence incontournable sur la CERD

Maya Hertig Randall

RÉFÉRENCE

Angst / Lantschner (Hrsg.). CERD. Internationales Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung. Handkommentar. Dike Verlag, Zürich/St. Gallen 2020

italiano

Conoscenze pratiche sullo stato della lotta al razzismo

Un nuovo commento giuridico offre un approccio pratico alla Convenzione internazionale sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione razziale (ICERD). Il volume, redatto da esperti di Svizzera, Germania e Austria, potrebbe presto diventare un'opera di riferimento indispensabile all'interpretazione dell'ICERD.

La Convenzione internazionale del 21 dicembre 1965 sull'eliminazione di ogni forma di discriminazione razziale (ICERD)

è uno dei più vecchi trattati adottati dall'ONU sui diritti umani. In Svizzera è entrata in vigore il 29 dicembre 1994, tre giorni prima della norma penale contro la discriminazione razziale (art. 261^{bis} CP). Nove anni dopo, la Svizzera ha riconosciuto la procedura individuale facoltativa di presentazione di comunicazioni che consente a singole persone o gruppi di persone di presentare un reclamo contro la Svizzera dinanzi al Comitato per l'eliminazione della discriminazione razziale (CERD), l'organo incaricato di vigilare sull'applicazione della Convenzione. L'effettiva attuazione del trattato e la fruizione della procedura di reclamo dipendono in larga misura da una buona conoscenza e accessibilità del contenuto e dei meccanismi di applicazione della Convenzione. Il commento giuridico all'ICERD di recente pubblicazione fornisce un importante contributo in tal senso. L'opera è una novità nel mondo germanofono, in quanto si tratta del primo volume pratico che spiega sistematicamente le singole disposizioni del trattato. Curato da due esperte di comprovata esperienza in materia di razzismo e minoranze – Doris Angst, ex direttrice della segreteria della CFR, ed Emma Lantschner, professoressa all'Università di Graz – il volume accoglie i contributi di una trentina di autori e autrici che hanno sistematicamente esaminato la documentazione sulla genesi della Convenzione e la prassi del CERD. Com'è uso per questo tipo di testi, le singole disposizioni del trattato sono riprodotte e il loro contenuto è spiegato in modo dettagliato, tenendo conto della prassi, della dottrina e dei lavori preparatori. L'opera, tuttavia, è molto più di un commento giuridico sugli articoli dell'ICERD: la sezione di commento vera e propria è inquadrata da una serie di contributi che collocano efficacemente la Convenzione in un contesto più ampio. Le basi per comprendere gli attuali dibattiti.

La prima parte del volume si apre con un articolo che propone una lettura critica dell'uso del termine «razza», il concetto principale della ricerca sul razzismo, gettando così di fatto le basi

per comprendere gli attuali dibattiti sulla lotta al razzismo. Altri contributi illustrano la genesi e l'evoluzione della Convenzione, forniscono una panoramica della sua articolazione e riassumono i risultati e le tesi più importanti della sezione di commento. In questo modo, il lettore può orientarsi rapidamente nella struttura normativa dell'ICERD senza perdersi nelle singole disposizioni. Allo stesso tempo, la focalizzazione sulle tendenze in atto, sulle tesi principali e sui risultati della ricerca favorisce una riflessione critica sul trattato e sulla prassi del CERD. Alla lotta contro la discriminazione razziale contribuiscono attualmente, oltre all'ICERD, un'ampia gamma di trattati, generali e specifici, sui diritti umani e di istituzioni internazionali. Di questa situazione tiene conto in particolare la seconda parte del commento giuridico, che fornisce una panoramica dei principali quadri normativi (altre convenzioni ONU sui diritti umani, strumenti del Consiglio d'Europa come la CEDU) e delle organizzazioni più rilevanti per la lotta contro il razzismo in Europa (Consiglio d'Europa, OSCE, UE). Nella sezione di commento vera e propria, gli autori ricorrono regolarmente a riferimenti di diritto comparato per collocare il contenuto dell'ICERD nel contesto normativo allargato. I rapporti nazionali periodici presentati dagli Stati firmatari di lingua tedesca (Germania, Austria, Svizzera e Liechtenstein), inclusi nella quarta parte del testo, sono preziosi dal punto di vista del diritto comparato e utili nella pratica. Molto valido è anche l'allegato con la sintesi (integrata da una versione tabellare) di tutte le comunicazioni valutate dal CERD e sfociate in raccomandazioni rivolte al rispettivo Stato.

Il commento giuridico, recentemente pubblicato, è un volume completo e pratico, di utilità anche per la ricerca e che dovrebbe presto diventare un'opera di riferimento indispensabile all'interpretazione dell'ICERD.

Maya Hertig Randall

RIFERIMENTO

Angst / Lantschner (a cura di). CERD. Internationales Übereinkommen zur Beseitigung jeder Form von Rassendiskriminierung. Handkommentar. Dike Verlag, Zurigo/San Gallo 2020.

deutsch

Das Dilemma statistischer Erhebungen nach Herkunft

Die offiziellen Statistiken erfassen die Zusammensetzung der schweizerischen Wohnbevölkerung nach Geschlecht, Nationalität, Migrationshintergrund, Sprache, Religionszugehörigkeit, usw. Wird aber danach gefragt, wie viele jüdische oder schwarze Menschen, Jenische, Sinti oder Roma in der Schweiz leben, sind wir auf Schätzungen angewiesen.

Einzig wenn nach erlebter Diskriminierung oder Hürden beim Zugang zu gewissen Dienstleistungen gefragt wird, können die Befragten angeben, welches ihrer persönlichen Merkmale oder welche Gruppenzugehörigkeit ihrer Meinung nach zur Diskriminierung geführt hat.

Das Fehlen genauerer Angaben zur Gruppenzugehörigkeit wird von internationalen Gremien (insbesondere die für Rassismusfragen zuständigen Gremien der UNO oder des Europarates) kritisiert. Sie bemängeln, dass Zahlen zu erlebter Diskriminierung nicht eingeordnet werden können, wenn man nicht weiss, wie gross die gesamte Gruppe ist, die solchen Diskriminierungen potentiell ausgesetzt ist. Wenn etwa rund ein Prozent der ständigen Wohnbevölkerung antwortet, dass sie in den letzten fünf Jahren Diskriminierung aufgrund der Hautfarbe erlebt hat, müsste diese Zahl in Verhältnis gesetzt werden zur Gesamtzahl der nicht-weissen Wohnbevölkerung, um das Ausmass der Diskriminierung einschätzen zu können. Auch

zivilgesellschaftliche Organisationen bemängeln, dass ohne gruppenbezogenen Daten die Existenz, Lebensbedingungen und gesellschaftliche oder ökonomische Bedeutung der jeweiligen Gruppe nicht wahrgenommen werden.

Andere Stimmen warnen jedoch davor, solche Daten zu erheben. Denn die Geschichte zeige immer wieder, dass diese missbraucht werden können, um gewisse Bevölkerungsgruppen zu identifizieren und letztlich bis hin zur Vernichtung auszugrenzen. Angesichts der spezifischen Geschichte Europas verzichten denn auch die meisten europäischen Länder darauf, Daten zur «Rassen-» oder Ethnie-Zugehörigkeit zu erheben. Länder im anglosächsischen Raum haben dagegen kein Problem damit.

Keine einfachen Lösungen

Wir stehen also vor einem Dilemma: Einerseits müssen sich zielgerichtete Präventions-, Sensibilisierungs- und Rechtsschutzmassnahmen auf Daten stützen können, welche die Vielfalt der Gesellschaft widerspiegeln. Andererseits muss der gruppenbezogenen Datenerhebung enge Grenzen gesetzt werden, um der Stigmatisierung von einzelnen Gruppen vorzubeugen.

Vor diesem Hintergrund beauftragten die Fachstelle für Rassismusbekämpfung (FRB) und das Bundesamt für Statistik (BFS) einen externen Experten mit der Überprüfung der Praxis der offiziellen schweizerischen Statistik. Werner Haug, ehemaliger Vize-Direktor des BFS, analysiert in seinem Bericht die internationalen Anforderungen, untersucht deren Umsetzung in der Schweiz im Vergleich zu anderen Ländern und gibt Empfehlungen ab.

Die Analyse zeigt, dass es bei dieser Frage keine einfachen und einheitlichen Lösungen gibt. Es handelt sich meist um heikle Daten, deren mögliche Erhebung vom historischen und kulturellen Kontext des jeweiligen Landes abhängt. Für die Schweiz kann aus grundrecht-

Le dilemme des enquêtes statistiques par origine

Les statistiques officielles établissent la composition de la population résidente suisse selon le sexe, la nationalité, le parcours migratoire, la langue, l'appartenance religieuse, etc. Mais si l'on veut savoir combien de Juifs ou de Noirs, de Yéniches, de Sintés/Manouches ou de Roms vivent en Suisse, il faut recourir à des estimations.

Ce n'est que lorsqu'on les interroge sur la discrimination qu'elles subissent ou sur les obstacles qu'elles rencontrent à l'accès de certains services que les personnes sondées peuvent indiquer les caractéristiques personnelles ou l'appartenance communautaire qui, à leur avis, sont à l'origine de cette discrimination.

L'absence d'informations plus précises sur l'appartenance à un groupe fait l'objet de critiques de la part d'organismes internationaux (en particulier les organes des Nations unies et du Conseil de l'Europe chargés des questions de racisme), qui déplorent l'impossibilité d'apprécier l'importance quantitative des discriminations vécues du fait que l'on ignore la taille du groupe potentiellement exposé à ces discriminations. Car si environ 1% de la population résidente permanente répond avoir subi une discrimination fondée sur la couleur de peau au cours des cinq dernières années, encore faudrait-il mettre ce chiffre en relation avec le nombre total de la population résidente non blanche afin d'évaluer l'ampleur de la discrimination. Les organisations de la société civile déplorent également que, sans données concernant les groupes d'appartenance, l'existence, les conditions de vie et l'importance sociale ou économique de chaque groupe passent inaperçues.

licher Sicht die systematische und obliquatorische Erhebung von Daten zur Zugehörigkeit zu einer «Rasse» weiterhin keine Option sein. Aber auch bei freiwilligen Erhebungen sprechen sachliche Gründe gegen die Erfassung solcher Daten. So zeigen empirische Versuche, dass Fragen nach Zugehörigkeit zu einer «Rasse» oder «Ethnie» meist nicht verstanden werden: Kaum jemand kann sich einer bestimmten Kategorie zuordnen. Kommt hinzu, dass Konzepte wie «Ethnie», «Migrationshintergrund», «Herkunft» oder «Nationalität» die mit der diskriminierenden Konstruktion von «Rassen» verbundenen Kriterien nicht vollständig abzudecken vermögen.

Daten über potenziell von rassistischer Diskriminierung betroffene Bevölkerungsgruppen müssen daher weiterhin mit einer Vielfalt von unterschiedlichen Datenquellen und Methoden erhoben werden. Allerdings sollten die Bemühungen zur Zusammenführung und Valorisierung der bestehenden Daten fortgesetzt, die Möglichkeiten der aktuellen Statistik besser genutzt (beispielsweise mittels Langzeitstudien durch Verknüpfung von Erhebungsdaten mit Registerdaten) und die analytische und qualitative Forschung gefördert werden.

Lücken schliessen

Zusammenfassend kann festgehalten werden: Die Aussage, wonach die Schweiz über keine rassismusrelevanten Daten verfüge, stimmt nicht. Staatliche Stellen sammeln Daten zu polizeilichen Meldungen und Gerichtsverfahren, zu Beratungsfällen, zu erlebter Diskriminierung und zu rassistischen Einstellungen in der Wohnbevölkerung. Private Organisationen sammeln Vorfälle und Beobachtungen, die von staatlicher Seite nicht erhoben werden können. All diese Daten werden von der FRB in ihrem alle zwei Jahre erscheinenden Bericht zu rassistischer Diskriminierung in der Schweiz zusammengetragen, ausgewertet und kommentiert.

Es gibt aber auch Lücken, die angegangen werden müssen. So wird erlebte

Diskriminierung heute noch zu unsystematisch und uneinheitlich erfasst. Für die gesellschaftlich wie politisch wichtigen Debatten zu rassistischer Diskriminierung in der Polizeiarbeit oder zu rassistisch motivierten Straftaten fehlen entsprechende Daten. Die Verbesserung der Datenlage auf kantonaler und kommunaler Ebene bleibt eine Herausforderung. Nach Kanton oder Gemeinde differenzierte Erhebungen und Auswertungen sind zwar angesichts der Fallzahlen häufig nicht aussagekräftig, aber gerade bei den Themen, die nicht in der Zuständigkeit des Bundes liegen (etwa in den Bereichen polizeiliche Arbeit, Sozialhilfe oder Schule) und bei denen die örtlichen Umstände eine massgebliche Rolle spielen, könnten regionale Daten wichtige Informationen liefern.

Schliesslich muss aber auch in Zukunft regelmässig überprüft werden, ob die öffentlichen Statistiken die Vielfalt der schweizerischen Gesellschaft wirklich abbilden. Denn wir müssen bei Statistiken und Erhebungen davon ausgehen können, dass die unterschiedlichen Bevölkerungsgruppen repräsentativ berücksichtigt werden.

Eva Wiesendanger

LINK

Haug, Werner: Daten zu Gleichbehandlung und Diskriminierung nach Herkunft und ethnokulturellen Merkmalen. Stand und Optionen für Statistik und Forschung. Bern, 2019: www.frb.admin.ch > Monitoring und Berichterstattung > Studien und Beiträge.

À l'inverse, d'autres voix mettent en garde contre la collecte de telles données, au motif que l'histoire a montré à maintes reprises que ces données peuvent être utilisées à mauvais escient : elles servent au départ à identifier certains groupes de population, mais finissent par les exclure jusqu'à les exterminer. Compte tenu de l'histoire spécifique de l'Europe, la plupart des pays européens s'abstiennent de collecter des données relatives à l'appartenance à une « race » ou à une « ethnie ». Les pays de culture anglo-saxonne, en revanche, n'y voient aucun problème.

Il n'y a pas de solutions simples

Nous sommes donc confrontés à un dilemme. D'un côté, toute mesure ciblée prise au titre de prévention, de sensibilisation et de protection juridique doit pouvoir reposer sur des données qui reflètent la diversité de la société. De l'autre, des limites strictes doivent être fixées à la collecte de données se rapportant aux groupes de personnes afin d'éviter toute stigmatisation.

Dans ce contexte, le Service de lutte contre le racisme (SLR) et l'Office fédéral de la statistique (OFS) ont chargé un expert externe d'examiner la pratique de la statistique officielle suisse. Dans son rapport, Werner Haug, ancien vice-directeur de l'OFS, analyse les exigences internationales en la matière, examine leur mise en œuvre en Suisse en comparaison avec d'autres pays et formule des recommandations.

L'analyse montre qu'il n'existe pas de solutions simples et uniformes à la question. La plupart du temps, les données concernées sont délicates, et leur collecte éventuelle dépend du contexte historique et culturel de chaque pays. Du point de vue des droits fondamentaux, la collecte systématique et obligatoire de données concernant l'appartenance à une « race » reste exclue pour la Suisse. Mais même pour les enquêtes auxquelles chacun est libre de répondre, il existe de solides raisons de ne pas collecter de

telles données. Par exemple, des tests empiriques ont montré que les questions sur l'appartenance à une « race » ou à une « ethnie » ne sont généralement pas comprises : personne ou presque ne parvient à s'attribuer une catégorie particulière. En outre, les notions d'« ethnie », de « parcours migratoire », d'« origine » ou de « nationalité » ne couvrent pas entièrement les critères associés à celui de « race », en tant que catégorie discriminante.

On est donc tenu de continuer à recueillir les données concernant les populations potentiellement touchées par la discrimination raciale en utilisant diverses sources de données et différentes méthodes. Toutefois, il convient de poursuivre les efforts visant à rassembler et à valoriser les données existantes, à mieux utiliser les possibilités offertes par la statistique actuelle (p. ex. au moyen d'études longitudinales, en appariant les données provenant d'enquêtes et celles des registres officiels) et à promouvoir une recherche qui combine analyse et approche qualitative.

Comblent les lacunes

En résumé, l'affirmation selon laquelle la Suisse ne dispose pas de données relatives au racisme est fautive. Des services de l'État collectent des données de diverse provenance : rapports de police et affaires judiciaires, cas ayant fait l'objet de conseil, plaintes pour discrimination subie et signalements d'attitudes racistes dans la population. Les organisations privées recueillent quant à elles les incidents et les observations qui ne peuvent être recueillis par l'État. Toutes ces données sont rassemblées, analysées et commentées par le SLR dans son rapport sur la discrimination raciale en Suisse, publié tous les deux ans.

Toutefois, il reste des lacunes à combler. Par exemple, la discrimination vécue est encore enregistrée de manière trop peu systématique et cohérente. Pour les sujets d'importance politique et sociétale comme la discrimination raciale prati-

quée par la police ou les crimes à caractère raciste, les données pertinentes manquent. L'amélioration de la situation en matière de statistiques cantonales et communales reste un défi. Bien que les enquêtes et les évaluations différenciées par canton ou par commune ne soient souvent pas significatives au vu du nombre de cas, les données régionales pourraient fournir des informations importantes, en particulier dans les domaines qui ne relèvent pas de la compétence de la Confédération (police, aide sociale ou école, p. ex.) et où les circonstances locales jouent un rôle important.

Cela étant, il faudra toujours vérifier régulièrement si la statistique officielle reflète vraiment la diversité de la société suisse. Nous devons en effet pouvoir partir de l'idée que les statistiques et les enquêtes tiennent compte de manière représentative des différents groupes de population.

Eva Wiesendanger

LIEN

Haug, Werner : Données statistiques sur l'égalité de traitement et la discrimination selon l'origine et les caractéristiques ethno-culturelles. État des lieux et possibilités de la statistique publique et de la recherche scientifique en Suisse. Berne, 2019 : www.slr.admin.ch > Monitoring et rapports > Études et contributions

Il dilemma della rilevazione statistica dell'origine

Le statistiche ufficiali raffigurano la composizione della popolazione residente in Svizzera secondo il genere, la nazionalità, il retroterra migratorio, la lingua, l'appartenenza religiosa ecc. Per sapere però quanti Ebrei, neri, Jenisch, Sinti o Rom vivono in Svizzera, ci si può basare soltanto su stime.

Gli interpellati sono in grado d'indicare quale caratteristica personale o gruppo di appartenenza sia, secondo loro, all'origine di una discriminazione subita soltanto se specificamente interrogati in merito a un'esperienza di discriminazione o a ostacoli riscontrati nell'accesso a determinate prestazioni.

Organi internazionali (in particolare quelli dell'ONU o del Consiglio d'Europa preposti alle questioni di razzismo) criticano la mancanza di dati più precisi sull'appartenenza a un gruppo, perché le cifre riguardanti la discriminazione vissuta in prima persona non possono essere contestualizzate se non si conosce la dimensione dell'intero gruppo potenzialmente esposto a tale discriminazione. Se ad esempio l'1 per cento circa della popolazione stabilmente residente risponde di avere subito negli ultimi cinque anni una discriminazione basata sul colore della pelle, bisognerebbe leggere questa percentuale in proporzione al totale della popolazione residente non bianca per stimare la portata di questo tipo di discriminazione. Anche organizzazioni della società civile deplorano l'assenza di dati riferiti al gruppo, perché senza queste informazioni l'esistenza, le condizioni di vita e l'importanza sociale o economica del gruppo in questione non vengono percepite.

Altre voci mettono tuttavia in guardia dalla rilevazione di dati simili, perché il passato ci ha a più riprese insegnato che possono essere indebitamente utilizzati per identificare determinati gruppi al fine di escluderli o persino sterminarli. Considerata la storia peculiare dell'Europa, la maggior parte dei Paesi del vecchio continente rinuncia a rilevare dati sull'appartenenza «razziale» o etnica. Nell'area anglosassone, invece, questo problema non sussiste.

Non ci sono soluzioni semplici

Ci troviamo dunque di fronte a un dilemma: da un lato misure mirate di prevenzione, sensibilizzazione e protezione giuridica devono potersi fondare su dati che rispecchino la pluralità della società. Dall'altro servono limiti severi per la rilevazione di dati riferiti a gruppi per prevenire la stigmatizzazione di singole realtà. In questo contesto, il Servizio per la lotta al razzismo (SLR) e l'Ufficio federale di statistica (UST) hanno incaricato un esperto esterno di analizzare la prassi della statistica ufficiale svizzera. Nel suo rapporto Werner Haug, già vicedirettore dell'UST, esamina i requisiti internazionali, ne studia l'attuazione in Svizzera confrontandola con quella di altri Paesi e formula raccomandazioni.

Da questo lavoro emerge che non ci sono soluzioni semplici e di validità generale. Si tratta sovente di dati delicati, la possibilità di rilevare i quali dipende dal contesto storico e culturale del Paese in questione. Dal punto di vista del diritto fondamentale, procedere a una rilevazione sistematica e obbligatoria di dati sull'appartenenza «razziale» continua a non essere un'opzione percorribile per la Svizzera. Ma anche per le rilevazioni volontarie ci sono ragioni oggettive contrarie alla registrazione di simili dati. Esperimenti empirici dimostrano che le domande sull'appartenenza a una «razza» o a un'«etnia» in genere non vengono comprese, perché praticamente nessuno è in grado di inserirsi in una determinata categoria. Senza contare

che concetti come «etnia», «retroterra migratorio», «origine» o «nazionalità» non coprono tutti i criteri connessi con il costruito discriminatorio di «razza».

I dati sui gruppi di popolazione potenzialmente vittime di discriminazione razziale devono pertanto continuare a essere rilevati facendo capo a svariati metodi e fonti di dati. È tuttavia importante che l'impegno per raggruppare e valorizzare i dati attuali sia portato avanti, che le possibilità dell'attuale statistica siano meglio sfruttate (p. es. tramite studi di lungo corso con il collegamento di dati provenienti da rilevazioni e da registri), e che la ricerca analitica e qualitativa sia incoraggiata.

Lacune da colmare

Riepilogando, si può affermare che non corrisponde al vero che la Svizzera non dispone di informazioni rilevanti in materia di razzismo. Servizi statali raccolgono dati su denunce in polizia, procedure giudiziarie, casi gestiti da consultori, discriminazione vissuta e atteggiamenti razzisti in seno alla popolazione residente, mentre organizzazioni private registrano episodi e osservazioni che non possono essere rilevati dallo Stato. Ogni due anni il SLR raccoglie, valuta e commenta tutti questi dati nel suo rapporto sulla discriminazione razziale in Svizzera.

Sussistono però anche lacune che occorre colmare. La discriminazione vissuta non è ad esempio ancora registrata in modo abbastanza sistematico e unitario. Mancano poi dati sulla discriminazione razziale nel lavoro della polizia o sui reati di matrice razzista, importanti per il dibattito sociale e politico. Migliorare i dati disponibili a livello cantonale e comunale resta una sfida. Rilevazioni e analisi differenziate per Cantone o Comune spesso non sono rappresentative a causa dell'esiguo numero di casi, ma potrebbero fornire ragguagli di rilievo proprio sui temi che non rientrano tra le competenze della Confederazione (polizia, aiuto sociale o scuola) e per i quali le circostanze locali svolgono un ruolo preponderante.

Infine, è essenziale che anche in futuro venga regolarmente verificato che il quadro della pluralità sociale in Svizzera tracciato dalle statistiche pubbliche sia fedele. Dobbiamo infatti poter contare su statistiche e rilevazioni che considerino in misura rappresentativa i diversi gruppi di popolazione.

Eva Wiesendanger

LINK

Haug, Werner: Daten zu Gleichbehandlung und Diskriminierung nach Herkunft und ethnokulturellen Merkmalen. Stand und Optionen für Statistik und Forschung. Berna, 2019: www.frb.admin.ch > Monitoraggio e rapporti periodici > Studi e contributi

deutsch

Strategien und Massnahmen gegen Rassismus im Netz

Die digitale Kommunikation trägt zur Informations- und Meinungsvielfalt bei. Sie birgt aber auch das Risiko der Instrumentalisierung für Angriffe auf individuelle Grundrechte oder auf Angehörige von Minderheiten und fördert die Verbreitung von rassistischen Inhalten.

Im Netz verbreiten sich emotional polarisierende und dramatisierende Äusserungen zu gesellschaftlich sensiblen Themen besonders stark. Online-Hassrede, aggressive Online-Äusserungen oder auch etwa Verschwörungstheorien erhalten mehr Aufmerksamkeit und werden stärker verbreitet als sachlich differenzierte Ausführungen. Rechtlich gelten für rassistische Äusserungen in den digitalen Medien dieselben Regeln wie in der analogen Welt. Strafrechtlich sind die Grenzen der freien Meinungsäusserung dann überschritten, wenn die Menschenwürde angegriffen oder zu Hass, Diskriminierung oder Gewalt aufgerufen wird (Artikel 261^{bis} StGB). Viele

Hass- und Hetzbeiträge bewegen sich aber unter der Schwelle eines strafrechtlichen Tatbestands, und eine Mehrheit der Betroffenen scheut den Aufwand eines zivilrechtlichen Prozesses.

Die Frage, wie die Freiheit des Internets regulatorisch begrenzt werden soll, ohne in ein System von Zensur, Kontrolle und Überwachung zu kippen, ist Gegenstand heftiger Auseinandersetzungen. Online-Medien haben Massnahmen zur Eindämmung von hasserfüllten und rassistischen Kommentaren ergriffen, die Selbstregulierungsmassnahmen sind aber unterschiedlich ausgestaltet und deren Konsequenzen manchmal unerwartet oder gar kontraproduktiv.

Konsens besteht heute darüber, dass rechtlich-repressive Massnahmen alleine gegen Hassrede im Netz nicht ankommen; der Fokus muss zwingend auch auf die generelle Förderung der Medienkompetenz und auf eine verstärkte Information und Sensibilisierung gelegt werden.

In der Schweiz sehen sich die zuständigen Stellen mit unterschiedlichen Aufgaben und Herausforderungen konfrontiert. Verwaltungsstellen informieren, sensibilisieren, vernetzen, und unterstützen private Initiativen. Beratungsstellen leisten Unterstützung bei konkreten Vorfällen und vermitteln Wissen. Private Organisationen können darüber hinaus auch Gegenrede leisten oder sich in grösseren Fällen politisch positionieren und engagieren. Was welche Stellen können und dürfen oder nicht, ist abhängig von deren Auftrag, Kompetenzen, Kapazitäten und Finanzierungsmodalitäten.

Kompetenzen sicherstellen

Die Fachstelle für Rassismusbekämpfung (FRB) hat die Handlungsfelder analysiert und Massnahmen definiert. Mit ihren Finanzhilfen unterstützt die FRB schwerpunktmässig Projekte, die spezifisch auf Online-Rassismus ausgerichtet sind. Dazu gehören Projekte zur Sensibilisierung einer breiten Öffentlichkeit, zur Entwicklung von Beratungs-

und Präventionsmassnahmen sowie Initiativen von privaten Organisationen im Netz. Die Projekthilfen erfolgen in enger Zusammenarbeit mit der nationalen Plattform «Jugend und Medien» des Bundesamtes für Sozialversicherungen, die ebenfalls das Thema «Hassrede und Diskriminierung» im Rahmen eines Themenschwerpunkts bearbeitet.

2019 beauftragte die FRB die Soziologin Lea Stahel, für Fachpersonen, Beratungsstellen und interessierten Trägerorganisationen einen Überblick über den Wissensstand in der Schweiz zu erstellen (siehe unten). Ausgehend von Schlussfolgerungen aus zwei Workshops mit Mitarbeitenden von Beratungsstellen und von Expert*innengesprächen identifiziert deren Bericht die aktuellen Herausforderungen. Er beschreibt bestehende Gegenmassnahmen in der Schweiz und im Ausland und gibt Empfehlungen ab zu möglichen Massnahmen in den Bereichen Prävention und Sensibilisierung, Beratung und Meldung, Monitoring und Gegenrede. Der Bericht soll Impulse geben zur Entwicklung von neuen Ideen und dazu beitragen, dass Projektträger bei der Entwicklung ihrer Initiativen auf bestehende Erkenntnisse und Erfahrungen aufbauen können.

Eva Wiesendanger

LINK

Dr. Lea Stahel: «Status quo und Massnahmen zu rassistischer Hassrede im Internet: Übersicht und Empfehlungen». Expertise im Auftrag der Fachstelle für Rassismusbekämpfung des Eidgenössischen Departements des Innern.

www.frb.admin.ch > Fachstelle für Rassismusbekämpfung > Tätigkeitsfelder > Medien und Internet > Prävention im Netz

Racisme sur Internet : stratégies et mesures de lutte

Si elle contribue à la pluralité de la presse et des opinions, la communication numérique est aussi susceptible de servir à attaquer des droits fondamentaux ou des membres de minorités et à diffuser des messages racistes.

Les propos émotionnels et polarisants sur des sujets de société sensibles sont particulièrement répandus sur la Toile. En ligne, les discours de haine, les propos agressifs ou encore les théories du complot attirent plus l'attention et se diffusent plus rapidement que les messages nuancés. Du point de vue juridique, les propos racistes exprimés dans les médias numériques sont réglementés de la même façon que ceux qui sont prononcés dans le monde réel : selon le droit pénal, les limites de la liberté d'expression sont franchies lorsqu'il y a atteinte à la dignité humaine ou incitation à la haine, à la discrimination ou à la violence (art. 261^{bis} CP). Toutefois, les discours haineux et les incitations à la haine ne sont bien souvent pas passibles de poursuites pénales, et la plupart des victimes ne sont pas disposées à saisir la justice civile en raison de la lourde démarche que cela implique.

La question de savoir comment la réglementation doit limiter la liberté sur Internet sans basculer dans la censure, le contrôle et la surveillance suscite un vif débat. Si les médias numériques ont pris des dispositions pour prévenir les commentaires haineux et racistes, les mesures d'autorégulation sont très variables et ont parfois des conséquences inattendues, voire contreproductives.

Aujourd'hui, beaucoup s'accordent à dire que les mesures juridiques de représen-

sion ne suffisent pas à venir à bout des discours de haine sur Internet ; il est tout aussi indispensable d'améliorer les compétences médiatiques de la population et de renforcer les mesures d'information et de sensibilisation.

En Suisse, les services compétents sont confrontés à une variété de tâches et de défis. Les services de l'administration sont chargés d'informer, de sensibiliser, d'entretenir un réseau d'échange et de soutenir les initiatives privées. Les centres de conseil, pour leur part, offrent un soutien en cas d'incidents spécifiques et transmettent leurs connaissances. Par ailleurs, les organisations privées peuvent aussi élaborer des contre-discours ou, dans les cas plus importants, se positionner et s'engager politiquement. Les services compétents ont des tâches et des responsabilités différentes en fonction de leur mandat, de leurs compétences, de leurs capacités et de leurs modalités de financement.

Garantir les compétences

Le Service de lutte contre le racisme (SLR) a analysé les champs d'action et défini des mesures. Il offre un soutien financier spécifique aux projets qui se consacrent au racisme en ligne, que ce soit des projets visant à sensibiliser le public et à élaborer des mesures de conseil et de prévention ou des initiatives d'organisations privées sur Internet. Les aides financières sont octroyées en étroite collaboration avec la plateforme nationale Jeunes et médias de l'Office fédéral des assurances sociales, qui a décidé elle aussi de focaliser son attention sur la discrimination et les discours de haine.

En 2019, le SLR a demandé à la sociologue Lea Stahel de dresser un état des lieux des connaissances de la population en Suisse à l'intention des spécialistes, des centres de conseil et des organisations responsables intéressées (voir ci-dessous). S'appuyant sur les enseignements tirés de deux ateliers proposés aux collaborateurs des centres de

conseil et sur des entretiens avec des experts, le rapport identifie les défis actuels. Il décrit les mesures de lutte qui existent déjà en Suisse et à l'étranger et formule des recommandations sur les mesures envisageables en matière de prévention, de sensibilisation, de conseil, de signalement, de monitoring et d'élaboration de contre-discours. Il vise à encourager le développement de nouvelles idées et à permettre aux responsables de projet de tirer parti des connaissances et des expériences déjà acquises pour développer leurs propres initiatives.

Eva Wiesendanger

LIEN

Lea Stahel : « Discours de haine racistes en ligne: Tour d'horizon, mesures actuelles et recommandations ». Une expertise réalisée sur mandat du Service de lutte contre le racisme du Département fédéral de l'intérieur. www.slr.admin.ch > Service de lutte contre le racisme > Domaines d'activité > Médias et Internet > Prévenir et lutter

italiano

Strategie e misure contro il razzismo in rete

La comunicazione digitale contribuisce alla pluralità delle informazioni e delle opinioni. Tuttavia cela anche il rischio di essere strumentalizzata per attacchi contro diritti fondamentali dell'individuo o membri di minoranze e favorisce la diffusione di contenuti razzisti.

Le dichiarazioni emotivamente polarizzanti e drammatizzanti su temi socialmente sensibili si diffondono con particolare intensità nella rete. I discorsi di odio e le esternazioni aggressive online o le teorie complottistiche ricevono più attenzione e sono propagate con maggior vigore rispetto alle dichiarazioni oggettivamente differenziate. Dal punto di vista giuridico, alle dichiarazioni

ni di stampo razzista nei media digitali si applicano le medesime regole vigenti nel mondo analogico. Secondo il diritto penale, i limiti della libertà di espressione sono superati quando viene attaccata la dignità umana o se vi è incitazione all'odio, alla discriminazione o alla violenza (art. 261^{bis} CP). Tuttavia, numerosi commenti di odio e incitamenti all'odio restano sotto la soglia del reato penale e la maggior parte delle persone colpite rinuncia a un'azione di diritto civile perché ne teme gli oneri.

La questione di come la libertà offerta da Internet debba essere limitata sul piano normativo senza cadere in un sistema di censura, controllo e sorveglianza è oggetto di un acceso dibattito. I media digitali hanno adottato misure per contenere i commenti razzisti e intrisi d'odio, ma l'autoregolamentazione assume forme diverse e ha effetti talvolta inattesi o addirittura controproducenti.

Oggi c'è un consenso sul fatto che le misure di natura repressiva e legale non bastano, da sole, per combattere l'odio in rete; è imperativo che l'attenzione si focalizzi sulla promozione generale delle competenze medialità e su un rafforzamento delle attività d'informazione e sensibilizzazione.

In Svizzera, gli enti competenti si trovano ad affrontare compiti e sfide di natura diversa. I servizi amministrativi informano, sensibilizzano, mettono in rete e promuovono le iniziative private. I consultori forniscono supporto nei casi concreti e trasmettono le loro conoscenze. Le organizzazioni private, dal canto loro, possono anche rispondere all'odio in rete mediante una contronarrazione o, in casi più importanti, posizionarsi politicamente e impegnarsi in prima linea. Le possibilità di fare o non fare qualcosa dipendono dal mandato, dalle competenze, dalle risorse e dalle modalità di finanziamento di ciascun ente.

Approfondire le conoscenze sul tema

Il Servizio per la lotta al razzismo (SLR) ha analizzato i settori in cui è necessario intervenire e definito una serie di misure. Tra queste vi è la decisione di destinare parte dei suoi aiuti finanziari per promuovere progetti specificamente incentrati sulla lotta al razzismo in rete. Rientrano in questa categoria i progetti volti a sensibilizzare l'opinione pubblica e a sviluppare misure di consulenza e prevenzione, così come le iniziative di organizzazioni private in Internet. Per il sostegno ai progetti, il SLR si avvale della collaborazione della piattaforma nazionale «Giovani e media» dell'Ufficio federale delle assicurazioni sociali, per la quale i discorsi d'odio e la discriminazione sono parimenti un tema prioritario.

Nel 2019, il SLR ha incaricato la sociologa Lea Stahel di elaborare, per gli specialisti, i centri di consulenza e gli enti promotori interessati, una panoramica delle conoscenze disponibili in Svizzera sul tema (cfr. sotto). Sulla base delle conclusioni emerse da due workshop organizzati con il personale dei consultori e di colloqui con esperti, il rapporto identifica le sfide che si pongono attualmente, descrive le contromisure già in atto in Svizzera e all'estero e formula raccomandazioni su possibili altre misure nei settori prevenzione e sensibilizzazione, consulenza e segnalazione, monitoraggio e contronarrazione. Il rapporto intende fornire impulsi allo sviluppo di nuove idee e fornire agli enti promotori un bagaglio di conoscenze ed esperienze che sia loro di supporto all'elaborazione delle loro iniziative.

Eva Wiesendanger

LINK

Dr. Lea Stahel: «Statu quo e misure contro i discorsi d'odio in Internet: panoramica e raccomandazioni». Perizia elaborata su incarico del Servizio per la lotta al razzismo del Dipartimento federale dell'interno.

www.slr.admin.ch > Servizio per la lotta al razzismo > Campi d'attività > Media e Internet > Prevenzione in Internet

Finanzhilfen der Fachstelle für Rassismusbekämpfung

Rassistische Hassrede im Internet nimmt zu und hat spürbare Folgen für das gesellschaftliche Zusammenleben. Deshalb unterstützt die Fachstelle für Rassismusbekämpfung in den nächsten Jahren schwerpunktmässig Projekte gegen Rassismus im Netz.

Schon seit Anfang Jahr können zudem «Labor»-Projekte eingereicht werden. Das «Labor» ermöglicht die Umsetzung innovativer Ansätze der Rassismusbekämpfung. Ausserdem sollen die Projektträgerschaften als wichtige Ressource der Rassismusbekämpfung gestärkt werden.

«Labor»- und Schwerpunktprojekte können laufend eingereicht werden. Weiterhin unterstützt werden Aktionswochen, der nächste Eingabetermin dafür ist im Februar 2021.

Auch Schulprojekte werden wie bisher unterstützt. Besonders erwünscht sind Projekte, die sich mit Rassismus im Netz befassen. Weiterführende Informationen zu den Schulprojekten finden Sie auf www.education21.ch.

www.frb.admin.ch > Finanzhilfen

Aides financières du Service de lutte contre le racisme

Les discours haineux de nature raciste sont en augmentation sur Internet et ont des répercussions tangibles sur la cohésion sociale. C'est pourquoi le Service de lutte contre le racisme (SLR) a décidé d'offrir ces prochaines années un soutien spécifique aux projets de lutte contre le racisme en ligne dans le cadre de son point fort Racisme sur Internet.

Depuis cette année, le SLR a par ailleurs lancé un « laboratoire de projets », qui vise à soutenir des approches innovantes et à renforcer le rôle des responsables de projet, qui sont des acteurs clés de la lutte contre le racisme.

Les demandes d'aides financières pour les projets « point fort » et « laboratoire » peuvent être soumises en tout temps. Le SLR verse également des aides financières pour la Semaine contre le racisme. En l'occurrence, le prochain délai de remise des demandes est fixé au mois de février 2021.

Enfin, le SLR continue de soutenir les projets scolaires, en mettant plus spécifiquement l'accent en ce moment sur les projets de lutte contre le racisme sur Internet. Vous trouverez des informations complémentaires à ce sujet sur www.education21.ch.

www.slr.admin.ch > Aides financières

Aiuti finanziari del Servizio per la lotta al razzismo

I discorsi d'odio di stampo razzista dilagano in Internet e hanno effetti evidenti sulla convivenza sociale. Nei prossimi anni il Servizio per la lotta al razzismo (SLR) intende pertanto destinare i suoi aiuti finanziari prioritariamente alla promozione di progetti incentrati sulla lotta al razzismo in rete.

Dall'inizio dell'anno è inoltre possibile presentare domande di aiuto finanziario per progetti denominati «laboratorio». Nel quadro del «laboratorio» vengono sperimentati approcci innovativi alla lotta contro il razzismo e rafforzati gli enti promotori, risorse preziose in quest'ambito.

Le domande di aiuto finanziario per queste due categorie di progetti possono essere presentate in qualsiasi momento. Come sinora il SLR sostiene le settimane contro il razzismo: il prossimo termine per la presentazione delle domande di aiuto finanziario è l'8 febbraio 2021.

I progetti in ambito scolastico costituiscono la terza categoria di progetti sostenuti dal SLR, che dà la preferenza a quelli focalizzati sul tema prioritario del razzismo in rete. Maggiori informazioni: www.education21.ch.

www.slr.admin.ch > Aiuti finanziari

français

Une jurisprudence en cours d'évolution

La discrimination envers les personnes ayant un mode de vie itinérant a beaucoup occupé les tribunaux en 2019, avec quatre condamnations. Jusque-là, la base de données de la CFR ne recensait que trois cas de ce type depuis l'adoption de la norme pénale antiraciste¹.

Le premier des cas jugés en 2019 concerne un chef de groupe parlementaire qui, en mai 2018, a critiqué devant le législatif communal l'installation d'une communauté itinérante aux abords de la ville, alors même qu'aucune plainte n'avait été déposée. Face à l'incompréhension de ses collègues parlementaires, il a tenu dans la presse des propos dénigrants envers les Sintés et les Roms, et évoqué poubelles qui débordent et vols à l'étalage².

Le deuxième cas concerne deux coprésidents d'un parti politique de jeunes qui, dans le contexte de la campagne électorale pour le Grand Conseil, ont diffusé un post sur Facebook s'opposant aux zones de transit et contenant des propos dénigrants envers les communautés itinérantes. L'illustration qui accompagne cette publication montre un Suisse se bouchant le nez avec dégoût devant une montagne d'ordures, avec des caravanes et un homme se soulageant dans un buisson en arrière-plan³.

Le troisième cas concerne un individu qui, pour exprimer son mécontentement

contre des souillures dans son immeuble, a placardé deux affiches dans le bâtiment avec les propos suivants (en suisse allemand) : « L'ascenseur ne transporte ni porcs ni tsiganes !!! » et « Les porcs et les tsiganes ne sont pas les bienvenus !!! »⁴.

Enfin, le dernier cas jugé en 2019 concerne la gérante d'un camping qui a refusé d'accueillir deux frères, malgré leur réservation, en raison de leur appartenance présumée à la communauté itinérante. Selon elle, ces personnes seraient dangereuses et les autres clients ne voudraient pas les côtoyer. Elle a également mis en place des stratagèmes pour ne pas prendre leurs réservations et les a systématiquement bannies de son camping à partir de 2013⁵, après avoir rencontré des problèmes avec elles en 2012.

D'un point de vue juridique, il y a violation de l'article 261^{bis} CP lorsque quelqu'un dénigre ou discrimine un groupe de personnes en raison de leur appartenance raciale, ethnique ou religieuse d'une façon qui porte atteinte à la dignité humaine. Dans les quatre cas évoqués ci-dessus, les prévenus ont tous porté atteinte à la dignité d'un groupe dans son ensemble, en associant leurs membres à des criminels, des animaux, des fraudeurs, des profiteurs ou des personnes sans hygiène.

Si ces jugements sont confirmés par les instances supérieures, la jurisprudence pourrait évoluer et contribuer à améliorer les conditions de vie des communautés itinérantes. À une époque où la xénophobie, le racisme et la discrimination sont

fréquents dans le débat politique et où certains se permettent toutes sortes de propos sous couvert de liberté d'expression, il est particulièrement important de protéger les minorités et leur dignité. Ces jugements y contribuent en posant des limites et en donnant un signal clair à toute la société, et à la classe politique en particulier. Alors même que le cadre juridique n'a guère évolué, ils révèlent un changement de sensibilité dans notre société, qui tend vers une plus grande transparence et un meilleur accès à la justice pour les personnes discriminées.

*Sutharshan Varatharaju est stagiaire juridique à la Commission fédérale contre le racisme.
sutharshan.varatharaju@gs-edi.admin.ch*

¹ Cf. base de données de la CFR : 1996-002N, 2006-027N, 2012-029N.

² Cf. www.gfbv.ch/de > Medien > Medienmitteilungen > Arboner SVP-Fraktionspräsident wegen Rassismus gegen Roma verurteilt et www.infosperber.ch > Politik > SVP Politiker wegen Rassendiskriminierung verurteilt.

³ Cf. www.nau.ch > Politik > Regional > JSVP Präsident Adrian Spahr konnte Job bei der Kapo Basel verlieren.

⁴ Cf. base de données de la CFR : 2019-018.

⁵ Cf. base de données de la CFR : 2019-027.

Eine Rechtsprechung im Wandel

Die Diskriminierung von Menschen mit fahrender Lebensweise hat die Gerichte 2019 intensiv beschäftigt. Und es hat vier Verurteilungen gegeben. Zuvor waren in der Datenbank der EKR seit dem Inkrafttreten der Rassismustrafnorm lediglich drei solche Fälle verzeichnet¹.

Der erste 2019 beurteilte Fall betrifft einen Fraktionspräsidenten, der im Mai 2018 vor dem Gemeindeparlament die Anwesenheit einer Gemeinschaft von Menschen mit fahrender Lebensweise am Stadtrand kritisierte, obwohl keinerlei Beschwerden eingegangen waren. Nachdem seine Ratskolleginnen und -kollegen kein Verständnis gezeigt hatten, äusserte er sich in der Presse abfällig über Sinti und Roma und sprach von überfüllten Abfalleimern und Ladendiebstählen².

Der zweite Fall betrifft zwei Co-Präsidenten einer Jungpartei, die sich während der Kampagne für die Grossratswahlen in einem Facebook-Post gegen Transitplätze äusserten und sich dabei verleumderisch gegen Gemeinschaften mit fahrender Lebensweise äusserten. Die Illustration zu diesem Post zeigt einen Schweizer vor einem Abfallhaufen, der sich angewidert die Nase zuhält, während im Hintergrund Wohnwagen und ein Mann, der sich im Gebüsch erleichtert, zu sehen sind³.

Der dritte Fall betrifft eine Einzelperson, die ihren Ärger über den Schmutz in ihrem Wohnblock mit zwei Aushängen ausdrückte, auf denen (auf Schweizerdeutsch) zu lesen war: «Dieser Aufzug transportiert keine Schweine und Zigeuner!!!» und «Schweine und Zigeuner sind hier nicht willkommen!!!»⁴.

Im letzten 2019 behandelten Fall geht es um die Betreiberin eines Camping-

platzes, die zwei Brüdern aufgrund ihrer mutmasslichen Zugehörigkeit zu einer Gemeinschaft mit fahrender Lebensweise trotz vorliegender Reservation den Aufenthalt verweigerte. Gemäss der Betreiberin seien diese Personen gefährlich und ihre anderen Kundinnen und Kunden wollten nicht mit ihnen in Kontakt kommen. Weiter hat sie Vorkehrungen getroffen, um ihre Reservationen nicht anzunehmen und sie seit 2013⁵ systematisch von ihrem Campingplatz fernzuhalten, nachdem sie 2012 Probleme mit ihnen hatte.

Aus juristischer Sicht liegt eine Verletzung von Artikel 261^{bis} StGB vor, wenn eine «Gruppe von Personen wegen ihrer Rasse, Ethnie oder Religion [...] in einer gegen die Menschenwürde verstossenden Weise herabgesetzt oder diskriminiert» wird. In den vier erwähnten Fällen haben die Beschuldigten die Würde einer gesamten Gruppe von Personen verletzt, indem ihre Angehörigen mit Verbrechern, Tieren, Betrügnern, Profiteuren oder unhygienischen Menschen gleichgesetzt wurden.

Werden diese Urteile von den höheren Instanzen bestätigt, könnte sich die Rechtsprechung verändern und zu einer Verbesserung der Lebensbedingungen von Gemeinschaften mit fahrender Lebensweise beitragen. In einer Zeit, in der Fremdenhass, Rassismus und Diskriminierung im politischen Diskurs häufig sind und in der sich gewisse Personen unter Berufung auf die Meinungsäusserungsfreiheit jede Art von Äusserungen erlauben, ist es umso wichtiger, die Minderheiten und ihre Würde zu schützen. Solche Urteile tragen dazu bei, indem sie Grenzen setzen und klare Signale an die Gesellschaft und insbesondere die Politik aussenden. Auch wenn sich der Rechtsrahmen nicht geändert hat, zeugt die Rechtsprechung von einem Wandel in der Sensibilität unserer Gesellschaft und einer Tendenz hin zu grösserer Transparenz und einem einfacheren Zugang zur Justiz für diskriminierte Personen.

Sutharshan Varatharaju ist juristischer Praktikant bei der Eidgenössischen Kommission gegen Rassismus.

sutharshan.varatharaju@gs-edi.admin.ch

¹ Siehe Datenbank der EKR: 1996-002N, 2006-027N, 2012-029N.

² Siehe www.gfbv.ch/de > Medien > Medienmitteilungen > Arboner SVP-Fraktionspräsident wegen Rassismus gegen Roma verurteilt und www.infosperber.ch > Politik > SVP Politiker wegen Rassendiskriminierung verurteilt.

³ Siehe www.nau.ch > Politik > Regional > JSVP Präsident Adrian Spahr könnte Job bei der Kapo Basel verlieren.

⁴ Siehe Datenbank der EKR: 2019-018.

⁵ Siehe Datenbank der EKR: 2019-027.

Una giurisprudenza in evoluzione

La discriminazione nei confronti di persone con uno modo di vita nomade ha tenuto occupati i tribunali nel 2019, anno in cui si sono registrate quattro condanne. Fino ad allora, la banca dati della CFR aveva registrato soltanto tre casi di questo tipo dall'adozione della norma penale contro la discriminazione razziale¹.

Il primo dei casi giudicati nel 2019 riguardava il capo di un gruppo parlamentare che, nel maggio del 2018, aveva criticato davanti al legislativo comunale, senza che fosse stata presentata alcuna denuncia, l'insediamento nella periferia cittadina di una comunità nomade. Di fronte all'incomprensione dei colleghi parlamentari, aveva rilasciato alla stampa commenti denigratori sui Sinti/Manouches e i Rom, riferendo di bidoni della spazzatura traboccanti di rifiuti e di atti di taccheggio².

Il secondo caso riguardava due copresidenti della sezione giovanile di un partito politico che, nel quadro della campagna elettorale per il Gran Consiglio, avevano pubblicato su Facebook un post contro le zone di transito con commenti spregiativi nei confronti delle comunità nomadi. L'illustrazione che accompagnava il post mostrava uno svizzero che si tappava il naso dal disgusto davanti a una montagna di rifiuti con, sullo sfondo, alcune roulotte e un uomo che urinava in un cespuglio³.

Il terzo caso riguardava una persona che, per esprimere il proprio malcontento per la sporcizia nel suo stabile, aveva affisso due manifesti il cui tenore (in svizzero tedesco) recitava: «L'ascensore non trasporta né maiali né zingari!!!» e «Maiali e zingari non sono i benvenuti!!!!!!»⁴.

Il quarto e ultimo caso giudicato nel 2019 riguardava la gerente di un campeg-

gio che si era rifiutata di accogliere due fratelli, nonostante avessero prenotato, a causa della loro presunta appartenenza alla comunità nomade. Stando alla donna si trattava di individui pericolosi che, del resto, non sarebbero stati ben accetti dagli altri ospiti. I primi problemi erano iniziati nel 2012; dal 2013 aveva iniziato a inventarsi degli stratagemmi per non accettare le loro prenotazioni e bandirli sistematicamente dal suo campeggio⁵.

Dal punto di vista giuridico, si ravvisa una violazione dell'articolo 261^{bis} CP quando qualcuno discredita o discrimina un gruppo di persone per la loro razza, etnia o religione in modo lesivo della dignità umana. Nei quattro casi di cui sopra, gli imputati hanno tutti violato la dignità di un gruppo di persone nel suo insieme, associandone i membri a criminali, animali, truffatori, opportunisti o sporcaccioni.

Se le sentenze saranno confermate dai tribunali di grado superiore, la giurisprudenza potrebbe evolvere e contribuire a migliorare le condizioni di vita delle comunità nomadi. In un'epoca in cui la xenofobia, il razzismo e la discriminazione sono all'ordine del giorno nel dibattito politico e in cui alcuni si permettono qualsiasi tipo di dichiarazione con il pretesto della libertà di espressione, diventa molto importante proteggere le minoranze e la loro dignità. Queste decisioni penali vi contribuiscono, in quanto fissano dei limiti e danno un segnale chiaro a tutta la società e alla classe politica in particolare. Anche se il quadro giuridico non è praticamente cambiato, i casi in questione sono rivelatori di una mutata sensibilità, nella nostra società, che tende a una maggiore trasparenza e a un migliore accesso alla giustizia per le vittime di discriminazione.

Sutharshan Varatharaju è stagista giuridico alla Commissione federale contro il razzismo. sutharshan.varatharaju@gs-edi.admin.ch

¹ Cfr. banca dati della CFR: 1996-002N, 2006-027N, 2012-029N.

² Cfr. www.gfbv.ch/de > Medien > Medienmitteilungen > Arboner SVP-Fraktionspräsident wegen Rassismus gegen Roma verurteilt e www.infosperber.ch > Politik > SVP Politiker wegen Rassendiskriminierung verurteilt.

³ Cfr. www.nau.ch > Politik > Regional > JSVP Präsident Adrian Spahr konnte Job bei der Kapo Basel verlieren.

⁴ Cfr. banca dati della CFR: 2019-018.

⁵ Cfr. banca dati della CFR: 2019-027.

Fälle aus der Beratung Cas tirés de la pratique Casistica del servizio di consulenza

deutsch

Antisemitische Attacken während eines öffentlichen Zoom-Calls

Die Betroffenen melden sich bei der EKR nach einer Veranstaltung, die aufgrund der Corona-Einschränkungen online via Zoom durchgeführt wurde. Anlässlich des 1. Mai organisierte die JUSO Zürich eine Bildungsveranstaltung zum Thema «Gewerkschaften». Eingeladen war ein jüdischer Experte, der ein Referat zum Thema hielt und Fragen beantwortete. Die Veranstaltung wurde wahrscheinlich von Antisemiten geplant infiltriert und musste nach heftigen antisemitischen Attacken abgebrochen werden. Diese stammten von rund der Hälfte der Teilnehmenden. Der erste Vorfall ging von einem der JUSO bekannten Antisemiten aus, der den Referenten auf seine angeblich «grosse Nase» ansprach. Nachdem der Teilnehmer entfernt wurde, wurden die anderen aktiv, es wurden antisemitische Karikaturen des «typischen Juden», Hitlerreden und Parolen wie «Sieg Heil» oder «Tod den Juden» geteilt, mit der Bemerkung, dass Gewerkschaften ein «Werk der Juden» seien. Nach diesen heftigen Attacken wurde die Veranstaltung abgebrochen. Die EKR erläutert den Ratsuchenden die rechtliche Lage. In diesem Fall könnte ein Verstoß gegen die Rassistensstrafnorm Artikel 261^{bis} StGB vorliegen, da einerseits eine Religion mit der Beschimpfung «Tod den Juden» in einer gegen die Menschenwürde verstossenden Art

und Weise herabgesetzt wird, und die Attacke andererseits auch dazu geeignet ist, Hass und Ablehnung gegen die betroffene Gruppe zu schüren. Die EKR empfahl den Ratsuchenden, Anzeige bei der zuständigen Strafverfolgungsbehörde zu erstatten und unterstützte sie bei diesem Prozess.

Verweigerung von Landverkauf an Personen mit Migrationshintergrund aus dem Balkan

Die Betroffene sucht Rat bei der EKR aufgrund eines Vorfalles, der privat und nicht im öffentlichen Raum geschah. Die ratsuchende Person stammt ursprünglich aus Serbien und Bosnien, die Familie lebt aber schon sehr lange in der Schweiz und hat das Schweizer Bürgerrecht. Die Betroffene und ihr Mann beabsichtigten, ein Stück Bauland zu erwerben und erhielten den Tipp, dass ein lokaler Bauer Parzellen verkaufe. Die Interessierten riefen daraufhin die Bauernfamilie an und sprachen mit der Schwester des Bauern. Bei der Nachfrage, ob die Parzellen immer noch verkauft würden, sagte die Bäuerin, dass das stimme. Daraufhin wollte die Betroffene wissen, was denn alles benötigt würde, um den Verkaufsprozess in die Wege zu leiten. Sie erhielt die Antwort, dass nur wichtig sei, dass sie Schweizerin sei. Die Betroffene bejahte dies, ergänzte aber, dass sie eingebürgert wurde und ihre Familie ursprünglich aus dem Balkan stamme. Die Bäuerin erläuterte daraufhin, dass sie

dies zuerst mit ihrem Bruder besprechen müsse. Nach der Besprechung erhielt die ratsuchende Person eine Ablehnung, mit der Begründung, dass der Bauer Nationalitäten aus dem Balkan nicht toleriere und er deshalb nicht an die Familie der ratsuchenden Person verkaufen wolle. Die Ratsuchende war verletzt ob dieser Begründung und drückte den Wunsch aus, den Bauern damit zu konfrontieren und aufzuzeigen, wie rassistisch und diskriminierend solch ein Verhalten sei. Die EKR erläuterte die rechtliche Lage. Zwar stellt Absatz 5 der Rassistensstrafnorm (Art. 261^{bis} StGB) es unter Strafe, wenn eine angebotene Leistung, die für die Allgemeinheit bestimmt ist aufgrund von «Rasse», Religion oder Ethnie verweigert wird. Jedoch handelt es sich hier nicht um eine öffentlich angebotene Dienstleistung, die für die Allgemeinheit bestimmt ist. In diesem Fall liegt daher kein Verstoß gegen die Rassistensstrafnorm vor, weshalb die EKR von einer Strafanzeige abrät. Abgesehen vom rechtlichen Aspekt ist es der ratsuchenden Person wichtig, den Bauern zu konfrontieren und aufzuzeigen, dass rassistisches und diskriminierendes Verhalten dem demokratischen gesellschaftlichen Zusammenleben schadet. Deshalb schreibt sie mit Unterstützung der EKR einen Brief an den Bauern.

Corona-Rassismus im Internet

Die EKR wird von einer ratsuchenden Person auf verschiedene Kommentare unter Online-Artikel im Medium «20min» aufmerksam gemacht. Alle Artikel

thématiser le coronavirus, livrer des informations de fond et analyser cela. Dans les colonnes de commentaires sous les articles, il apparaît à un lecteur que, de plus en plus, des commentaires méprisants et dénigrants sur des personnes chinoises et/ou asiatiques en général sont publiés. Dans les commentaires, les Chinois et les Asiatiques sont comparés à des déchets et à des animaux, des stéréotypes racistes comme « jaunes chinois » ou la « forme d'œil de fente » sont reproduits et sous-entendent que la Chine « doit être désinfectée ». La personne concernée indique que les commentaires mentionnés ont été publiés et que le journal doit être tenu responsable de ce qui a été écrit. Elle se sent choquée et veut légalement agir, mais elle ne sait pas comment procéder, elle ne veut pas se laisser attaquer et sollicite donc son soutien auprès de l'EKR.

L'EKR explique la situation juridique. Dans ce cas précis, il pourrait y avoir une violation de la norme pénale antiraciste, inscrite à l'art. 261^{bis} StGB. En particulier, la dénigrement d'Asiatiques en tant que « race » ou l'application de stéréotypes racistes, qui visent l'ethnie, sont des atteintes à la dignité humaine de la manière la plus offensante et déshumanisante. Les attaques sont clairement destinées à susciter la haine et à la discrimination envers le groupe concerné. L'EKR recommande aux personnes concernées de porter plainte auprès de l'autorité de poursuite pénale compétente et de l'appuyer dans cette démarche.

Pascal Pajic a effectué de février à juin 2020 son service civique à la Commission suisse contre le racisme.

français

Conférence Zoom interrompue par des attaques antisémites

Des personnes contactent la CFR à la suite d'une formation dispensée en ligne via Zoom en raison des restrictions liées au coronavirus. À l'occasion du 1^{er} mai, la Jeunesse socialiste de Zurich (JUSO) organise une conférence consacrée aux syndicats, lors de laquelle un spécialiste juif est invité à donner un exposé et à répondre aux questions. La conférence a vraisemblablement été infiltrée par des individus qui avaient planifié leur coup, et doit être interrompue à la suite de violentes attaques antisémites provenant de près de la moitié des participants. Le premier incident est provoqué par un antisémite connu de la JUSO, qui s'adresse à l'intervenant en faisant référence à son « gros nez ». Une fois le participant exclu de la conférence, les autres commencent à se manifester, en évoquant des caricatures antisémites du « Juif typique », en proférant des thèses nazies ou le salut hitlérien et en tenant des propos tels que « Mort aux Juifs ! », tout en précisant que les syndicats sont l'« œuvre des Juifs ». Après ces violentes attaques, la conférence doit être interrompue.

La CFR explique la situation juridique aux personnes qui ont demandé conseil. Dans ce cas, il pourrait y avoir violation de la norme pénale antiraciste, inscrite à l'art. 261^{bis} CP : d'une part, une religion est dénigrée par l'insulte « Mort aux Juifs » d'une façon qui porte atteinte à la dignité humaine ; d'autre part, l'attaque est également destinée à inciter à la haine et à la discrimination envers le groupe concerné. La CFR recommande aux personnes concernées de porter plainte auprès de l'autorité de poursuite pénale compétente et de l'appuyer dans cette démarche.

Refus de vendre une parcelle à une personne originaire des Balkans

Une personne demande conseil à la CFR à la suite d'un incident survenu dans la sphère privée et non dans l'espace public. Originaire de Serbie et de Bosnie, cette personne vit en Suisse avec sa famille depuis très longtemps et a la nationalité suisse. Alors qu'elle et son mari ont l'intention d'acheter un terrain à bâtir, ils sont informés qu'un agriculteur de la région vend des parcelles. Intéressés, ils appellent la famille de l'agriculteur et parlent avec sa sœur. Lorsqu'ils lui demandent si les parcelles sont toujours en vente, l'agricultrice répond que oui. La personne concernée demande ensuite quels documents sont nécessaires pour lancer le processus de vente, ce à quoi on lui répond que le plus important est qu'elle soit suisse. Elle confirme, en précisant toutefois qu'elle a été naturalisée et que sa famille est originaire des Balkans.

L'agricultrice explique alors qu'elle doit d'abord en discuter avec son frère. Finalement, la personne concernée voit sa demande rejetée. Motif : l'agriculteur ne tolère pas les personnes originaires des Balkans et ne veut donc pas lui vendre un terrain. Blessée par les propos de l'agriculteur, la victime souhaite lui faire part de ses sentiments et lui expliquer combien son comportement a été raciste et discriminatoire. La CFR lui explique la situation juridique. L'art. 5 de la norme pénale antiraciste (art. 261^{bis} CP) rend punissable le refus d'une prestation destinée à l'usage public en raison de l'appartenance raciale, ethnique ou religieuse. Or, dans le cas présent, il ne s'agit pas d'une prestation destinée à l'usage public, ce qui signifie qu'il n'y a pas violation de la norme pénale antiraciste. La CFR recommande donc de ne pas porter plainte. Au-delà de l'aspect juridique, il est important pour la personne concernée de pouvoir contacter l'agriculteur

pour lui expliquer que les comportements racistes et discriminatoires ont des répercussions négatives sur la vie sociale et démocratique. Elle lui écrit donc une lettre avec le soutien de la CFR.

Coronavirus : des commentaires racistes sur Internet

Une personne signale à la CFR plusieurs commentaires apparaissant sous des articles publiés dans le *20 Minuten* en ligne. Les articles en question concernent tous des informations générales et des analyses sur le coronavirus. Sous chacun d'entre eux, on peut voir des commentaires de plus en plus insultants et dénigrants à l'égard des Chinois et des Asiatiques en général, qui sont décrits comme des gens sales vivant comme des bêtes. D'autres internautes reproduisent des stéréotypes racistes comme celui des « Jaunes » ou des « yeux bridés » et laissent entendre que la Chine devrait être « nettoyée à l'arme nucléaire ». La personne concernée affirme avoir signalé les commentaires en question et écrit au journal à ce propos, toutefois sans succès. Choquée, elle souhaite engager une procédure en justice.

Ne sachant cependant pas comment s'y prendre, elle sollicite l'aide de la CFR, qui lui explique la situation juridique. Dans ce cas précis, il pourrait y avoir violation de la norme pénale antiraciste, inscrite à l'art. 261^{bis} CP. En effet, le dénigrement des Asiatiques en raison de leur appartenance raciale et les stéréotypes racistes visant leur appartenance ethnique rabaisent ce groupe de personnes en portant atteinte à leur dignité humaine et en niant leur qualité d'êtres humains égaux au sein de notre société. Par ailleurs, les attaques sont clairement destinées à inciter à la haine et à la discrimination envers le groupe concerné. La CFR recommande donc vivement à la personne de dénoncer les faits et lui explique la marche à suivre. Elle l'as-

siste également dans la formulation et le dépôt de la plainte.

Pascal Pajic a effectué son service civil au sein de la Commission fédérale contre le racisme de février à juin 2020.

italiano

Attacchi antisemiti durante una video-conferenza pubblica con Zoom

Gli interessati si rivolgono alla CFR dopo una conferenza che, a seguito delle restrizioni a causa del coronavirus, si è svolta online mediante l'applicazione Zoom. In occasione del 1° maggio, la sezione zurighese della Gioventù socialista (GISO) ha organizzato un incontro formativo sul tema «Sindacati». Tra gli invitati vi era un esperto di fede ebraica chiamato a tenere una relazione e a rispondere alle domande del pubblico. La conferenza, probabilmente infiltrata di proposito da un gruppo antisemita, ha dovuto essere interrotta dopo una serie di violenti attacchi verbali attuati da circa la metà dei partecipanti. Il primo attacco è arrivato da un antisemita ben noto alla GISO, che si è rivolto al relatore facendo riferimento al suo «naso apparentemente grosso». Dopo l'esclusione del partecipante importuno si sono attivati gli altri molestatori condividendo caricature antisemite del «tipico ebreo», discorsi e slogan nazisti come «Sieg Heil» (saluto alla vittoria) o «Tod den Juden» (morte agli Ebrei), accompagnati dall'affermazione che i sindacati sarebbero «opera degli Ebrei». In seguito a questi violenti attacchi, la conferenza è stata interrotta. La CFR presenta agli interessati la situazione giuridica. In questo caso si potrebbe ravvisare una violazione dell'articolo 261^{bis} del Codice penale contro la discriminazione razziale perché con l'insulto «Tod den Juden» viene denigrata e lesa la dignità di una religione e perché

l'attacco si presta anche all'incitamento all'odio e al rifiuto contro il gruppo interessato. La CFR raccomanda agli interessati di sporgere denuncia all'autorità di perseguimento penale competente e li sostiene nella procedura.

Rifiuto di vendere un terreno a persone con retroterra migratorio di origine balcanica

Una persona si rivolge alla CFR in seguito a un episodio avvenuto in ambito privato e non nello spazio pubblico. L'interessata è originaria della Serbia e della Bosnia, ma la sua famiglia vive già da tempo in Svizzera ed è in possesso della cittadinanza svizzera. Lei e suo marito intendevano acquistare un terreno edificabile e qualcuno ha segnalato loro che un contadino del posto aveva messo in vendita alcune parcelle. I coniugi hanno dunque chiamato la famiglia del contadino e parlato con la sorella di quest'ultimo. Alla domanda se le parcelle fossero ancora in vendita, la contadina ha risposto affermativamente. L'interessata si è quindi informata su che cosa occorresse per avviare la procedura di vendita. La risposta è stata che l'importante era che fosse di cittadinanza svizzera. La persona ha confermato la sua cittadinanza aggiungendo però di essere stata naturalizzata e spiegando che la sua famiglia è di origine balcanica. A questo punto la contadina ha detto che doveva prima parlarne con suo fratello. A discussione avvenuta, l'interessata si è vista rifiutare la vendita con la motivazione che il contadino non tollera le nazionalità balcaniche e pertanto non intendeva vendere alla sua famiglia. La persona si è sentita ferita da questa motivazione e ha espresso il desiderio di discuterne con il contadino per spiegarli quanto sia razzista e discriminatorio il suo comportamento. La CFR presenta all'interessata la situazione giuridica. Sebbene il comma 5 della norma penale contro la discriminazione razziale

(art. 261^{bis} CP) renda punibile il rifiuto di un servizio offerto e destinato al pubblico sulla base della «razza», della religione o dell'etnia, va osservato che nella fattispecie non si tratta di un servizio offerto e destinato al pubblico e che quindi non sussiste una violazione della norma penale in questione. Per tale ragione la CFR sconsiglia di sporgere una denuncia penale. A prescindere dall'aspetto giuridico, l'interessata ritiene importante rivolgersi al contadino per spiegargli che un comportamento così razzista e discriminatorio nuoce alla convivenza democratica e sociale. Per questa ragione scrive al contadino una lettera con l'aiuto della CFR.

ugualitaria nella nostra società. L'attacco si presta innegabilmente all'incitamento all'odio e al rifiuto contro il gruppo interessato. La CFR raccomanda pertanto di denunciare assolutamente la fattispecie in questione e spiega all'interessata come procedere. Le offre inoltre aiuto sia per la formulazione che in generale per il deposito della denuncia.

Pascal Pajic ha lavorato dal febbraio al giugno del 2020 come civilista per la Commissione federale contro il razzismo.

Razzismo online in merito al coronavirus

Una persona attira l'attenzione della CFR su diversi commenti in calce ad articoli pubblicati sulla versione online di «20minuti» che parlano del coronavirus fornendo approfondimenti e analisi. Un lettore si è accorto che nelle aree dei commenti sotto i relativi articoli compaiono sempre più spesso interventi offensivi e diffamatori sui Cinesi e/o in generale su tutte le persone dell'area asiatica. Nei commenti si paragonano Cinesi e asiatici a feccia e bestie, si ripropongono stereotipi razzisti quali «musi gialli» o «occhi a mandorla» oppure si insinua che la Cina andrebbe «disinfettata atomicamente». La persona dichiara di aver segnalato i commenti e di aver scritto al giornale, ma finora senza successo. Scioccata, intende adire le vie legali, ma non sa come muoversi e chiede pertanto aiuto alla CFR. La CFR presenta all'interessata la situazione giuridica. Nel caso concreto si potrebbe senz'altro ravvisare una violazione dell'articolo 261^{bis} del Codice penale contro la discriminazione razziale. In particolare la diffamazione delle persone di origine asiatica quale «razza» o gli stereotipi razzisti basati sull'etnia denigrano e ledono la dignità di questo gruppo di persone e negano loro l'esistenza

TANGRAM bestellen

Commander le TANGRAM

Ordinare il TANGRAM

www.ekr.admin.ch

44 (Nummer / nombre / numero)

Rassismus im Jahr 2020

Le racisme en 2020

Il razzismo nel 2020

43

Meinungsäusserungsfreiheit und Kampf gegen Rassismus

Liberté d'expression et lutte contre le racisme

Libertà di espressione e lotta al razzismo

42

Integrationsarbeit und Kampf gegen Rassismus

Travail d'intégration et lutte contre le racisme

Lavoro d'integrazione e lotta al razzismo

41

Sport und Rassismus

Sport et racisme

Sport e razzismo

40

Muslimfeindlichkeit

Hostilité envers les musulmans

Ostilità verso i musulmani

39

Antisemitismus

L'antisémitisme

L'antisemitismo

38

Rassendiskriminierung und Zugang zur Justiz

Discrimination raciale et accès à la justice

Discriminazione razziale e accesso alla giustizia

37

Schule

L'école

La scuola

36

Welche bunte Schweiz?

Quelles couleurs pour la Suisse ?

Quale Svizzera variopinta?

35

20 Jahre

20 ans

20 anni

34

Humor, Satire und Ironie

Humour, satire et ironie

Umorismo, satira e ironia

33

Anti-Schwarzer Rassismus

Racisme anti-Noirs

Il razzismo contro i Neri

32

Extremismus

Extrémisme

Estremismo

31

Die Anderen

L'Autre

L'Altro

30

Jenische, Sinti, Manouches und Roma in der Schweiz

Yéniches, Manouches, Sintés et Roms en Suisse

Jenisch, Sinti, Manouches e Rom in Svizzera

29

Berufswelt

Le domaine de l'emploi

Il settore dell'impiego

28

Stadt – Land

Ville – Campagne

Città – Campagna

27

Politischer Diskurs

Le discours politique

Il dibattito politico

26

Sicherheit – Sicherheiten

Sécurité – Sûreté

Sicurezza – Sicurezze

25

Muslimfeindlichkeit

Hostilité envers les musulmans

Ostilità verso i musulmani

24

Strukturelle Diskriminierung

Discrimination structurelle

Discriminazione strutturale

23

Mehrfachdiskriminierung

Discrimination multiple

Discriminazione multipla

22

Multikulturelle Gesellschaft

Société multiculturelle

Società multiculturale

21

Internet

20

Monitoring
 Monitorage
 Monitoraggio

19

Jugend
 Jeunesse
 Gioventù

18

Öffentlicher Raum
 Espace public
 Spazio pubblico

17

10 Jahre gegen Rassismus
 10 ans de lutte contre le racisme
 10 anni di lotta contro il razzismo

16

Gesundheit
 Santé
 Sanità

15

Sport

14

Religion in der Schule
 La religion à l'école
 La religione a scuola

13

Medien
 Les médias
 I media

12

Rassismusbekämpfung international
 La lutte contre le racisme sur le plan international
 Lotta al razzismo sul piano internazio-
 nale

11 *

Arbeitswelt
 Le monde du travail
 Il mondo del lavoro

10*

Rassismus und Geschlecht
 Femmes et hommes face au racisme
 Donne e uomini di fronte al razzismo

9

Gemeinsam gegen Rassismus
 Ensemble contre le racisme
 Insieme contro il razzismo

8*

Farbige Schweiz
 La Suisse de couleur
 La Svizzera a colori

7*

Muslime in der Schweiz
 Les musulmans en Suisse
 I musulmani in Svizzera

6

Religion und Esoterik
 Religion et ésotérisme
 Religione ed esoterismo

5

Kinder- und Jugendbücher
 Livres pour les enfants et les jeunes
 Libri per bambini e per giovani

4*

Lässt sich Rassismus beobachten?
 (Forschung)
 Est-ce qu'on peut observer le racisme?
 (recherche)
 È possibile osservare il razzismo? (ricer-
 ca)

3*

Zigeuner
 Tsiganes
 Zingari

2*

Medien und Rassismus
 Médias et racisme
 Mass media e razzismo

1*

Antirassismus-Strafnorm
 L'article sur la discrimination raciale
 La norma penale contro il razzismo

* vergriffen / épuisé / esaurito

Für weitere kostenlose Exemplare von
 TANGRAM wenden Sie sich an:

Pour obtenir gratuitement d'autres
 exemplaires de TANGRAM s'adresser à:

Per ottenere gratuitamente esemplari
 supplementari di TANGRAM indirizzarsi a:

ekr-cfr@gs-edi.admin.ch

Impressum

TANGRAM – Zeitschrift der Eidgenössischen Kommission gegen Rassismus

TANGRAM – Revue de la Commission fédérale contre le racisme

TANGRAM – Rivista della Commissione federale contro il razzismo

Nummer / Numéro / Numero 44

September / Septembre / Settembre 2020

Herausgeber / Éditeur / Editore

Eidgenössische Kommission gegen

Rassismus

Commission fédérale contre le racisme

Commissione federale contro il razzismo

Inselgasse 1. CH - 3003 Bern

058 464 12 93

ekr-cfr@gs-edi.admin.ch

www.ekr.admin.ch

www.facebook.com/ekrcfr

www.twitter.com/ekrcfr

Chefredakteurin / Responsable de

rédaction / Responsabile della redazione

Sylvie Jacquat.

sylvie.jacquat@gs-edi.admin.ch

Redaktion dieser Nummer / Rédaction de ce numéro / Redazione per questo numero

Sylvie Jacquat, Samuel Jordan, Theodora

Peter (www.sprachkraft.ch)

Übersetzungen und Korrektorat

Traduction et révision des textes

Traduzione e revisione testi

Deutscher Sprachdienst GS-EDI

Service linguistique francophone SG-DFI

Servizio linguistico italiano SG-DFI

Fotos / Photos / Foto

Niels Ackermann, © Niels Ackermann /

Lundi13

Grafische Gestaltung / Graphisme /

Concezione grafica

Monica Kummer, www.monickummer.ch

Druck / Impression / Stampa

Brunner AG, Druck und Medien, Kriens,

www.bag.ch

Auflage / Tirage / Tiratura

4 000

Vertrieb / Distribution / Distribuzione

BBL, Verkauf Bundespublikationen,

CH-3003 Bern

www.bundespublikationen.admin.ch

Art.-Nr.: 301.300.44/20

Abonnement / Abbonamento

ekr-cfr@gs-edi.admin.ch

Preis / Prix / Prezzo

Gratis / Gratuit / Gratuito

Internet-Bestellungen von TANGRAM und

anderen Publikationen der EKR:

Pour commander TANGRAM et d'autres

publications de la CFR par Internet :

Per ordinare TANGRAM e altre pubblicazioni

della CFR on-line:

www.ekr.admin.ch

BBL-Norm

09.20 4000 860470431

Die Meinung, die in den Beiträgen vertreten wird, muss nicht jener der EKR entsprechen.

L'opinion émise dans les textes ne reflète pas forcément celle de la CFR.

L'opinione espressa negli articoli non riflette necessariamente quella della CFR.

Über diese Ausgabe

Das Problem des Rassismus unterliegt laufenden Veränderungen und erfährt gerade in diesem Jahr in der Schweiz und weltweit grosse Beachtung. Wie wird Rassismus heute definiert und erfasst? Wie manifestiert er sich in der Schweiz? Wie kann der Kampf gegen Rassismus neu überdacht werden? Mit diesen aktuellen Fragen befasst sich Tangram.

À propos de cette édition

Le problème du racisme évolue et rencontre en cette année 2020 une forte résonance en Suisse et dans le monde. Comment définir et appréhender le racisme aujourd'hui ? Sous quelles formes s'exprime-t-il en Suisse ? Comment repenser la lutte contre le racisme ? Tangram fait siens ces questionnements très actuels.

A proposito di questo numero

Il problema del razzismo evolve e suscita quest'anno una forte risonanza in Svizzera e nel mondo intero. Come definire e comprendere il razzismo al giorno d'oggi? In quali forme si manifesta in Svizzera? Come ripensare la lotta al razzismo? Il presente numero di Tangram è dedicato a queste domande di stretta attualità.